TOYOTA

GR Supra

TOYOTA

PZ49X-99W02-NL

## 1 AANWIJZINGEN

**1-1. AANWIJZINGEN**

Aanwijzingen ..... 6

## 2 KORTE UITLEG

**2-1. KORTE UITLEG**

Instappen ..... 24

Instellen en bedienen ..... 30

Rijden ..... 34

## 3 OVERZICHT

**3-1. OVERZICHT**

Cockpit ..... 44

Inactieve modus, standby-modus en Drive Ready-modus ..... 48

Toyota Supra Command ..... 51

Spraakcommandosysteem ..... 63

Algemene instellingen ..... 66

Persoonlijke instellingen ..... 70

Connectiviteit ..... 75

Handleiding media ..... 84

## 4 BEDIENING

**4-1. BEDIENING**

Openen en sluiten ..... 86

Stoelen, spiegels en stuurwiel ..... 105

Veilig vervoeren van kinderen ..... 119

Rijden ..... 144

Displays ..... 163

Verlichting ..... 186

Veiligheid ..... 194

Rijstabiliteitsregelsystemen ..... 232

Rijassistentiesystemen ..... 236

Rijcomfort ..... 265

Airconditioning ..... 266

Interieur ..... 275

Opbergmogelijkheden ..... 280

Bagageruimte ..... 282

## 5 AANWIJZINGEN VOOR HET RIJDEN

**5-1. AANWIJZINGEN VOOR HET RIJDEN**

Voorzorgsmaatregelen voor het rijden ..... 288

Brandstof besparen ..... 294

## 6 MOBILITEIT

### 6-1. MOBILITEIT

Tanken ..... 298
Velgen en banden ..... 300
Motorruimte ..... 327
Onderhoudsproducten ..... 329
Onderhoud ..... 336
Periodiek onderhoud (behalve Europa en Australië) ..... 340
Vervangen van onderdelen ..... 346
Pechhulp ..... 357
Algemene verzorging ..... 371

## 7 REFERENTIE

### 7-1. REFERENTIE

Technische gegevens ..... 380
Verklaring ..... 386

## Index

Alfabetische index ..... 478

# AANWIJZINGEN

# 1

## 1-1. AANWIJZINGEN

Aanwijzingen ..... 6

# Aanwijzingen

## Over deze handleiding

### Oriëntering

De snelste manier om informatie over een bepaald onderwerp of bepaalde functie te vinden is door de alfabetische index te raadplegen.

Wij raden u aan om het eerste hoofdstuk door te lezen voor een globaal overzicht van de auto.

## Aanvullende informatiebronnen

### Een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige

Een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige zal eventuele verdere vragen graag beantwoorden.

## Symbolen en displays

### Symbolen in de handleiding

| Symbool | Betekenis |
|---|---|
| | Voorzorgsmaatregelen die moeten worden genomen om te voorkomen dat uzelf of anderen letsel oplopen of dat de auto ernstig beschadigd raakt. |
| | Maatregelen die kunnen worden genomen om het milieu te helpen beschermen. |
| “...” | Teksten op een display in de auto voor het selecteren van functies. |
| ›...‹ | Commando's voor het spraakcommandosysteem. |
| ››...‹‹ | Antwoorden van het spraakcommandosysteem. |

### Handelingen

De uit te voeren handelingen worden aan de hand van nummers weergegeven. De volgorde van de stappen moet worden opgevolgd.

1 Eerste handeling.

2 Tweede handeling.

### Overzichten

Alternatieve opties en overzichten van onderwerpen zonder een specifieke volgorde worden in een overzicht met opsommingstekens weergegeven:

- Eerste optie.
- Tweede optie.

### Symbolen op onderdelen

Dit symbool op een onderdeel van de auto geeft aan dat er meer informatie over het onderdeel beschikbaar is in de handleiding.

## Uitrusting

In deze handleiding worden alle uitvoeringen en alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die voor de modelserie beschikbaar is, beschreven. Hierdoor omvat deze handleiding mogelijk ook beschrijvingen en afbeeldingen van uitrusting en functies die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde speciale uitrusting of de landenspecificatie.

Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid.

Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

Als bepaalde uitrusting of uitvoeringen niet in deze handleiding worden beschreven, raadpleeg dan de bijgeleverde aanvullende handleidingen.

Bij auto's met rechtse besturing zijn sommige bedieningselementen anders gepositioneerd dan in de afbeeldingen is weergegeven.

## Productiedatum

De productiedatum van uw auto vindt u aan de onderzijde van de portierstijl van het bestuurdersportier.

De productiedatum wordt gedefinieerd als de kalendermaand en het kalenderjaar waarin de carrosserie en de aandrijflijn zijn samengevoegd en de auto van de productielijn wordt gereden of rolt.

## Status van de handleiding

### Algemeen

Door de continue ontwikkeling worden een hoge mate van voertuigveiligheid en -kwaliteit gegarandeerd. Daarom wijkt uw auto in zeldzame gevallen af van de hier verstrekte informatie.

### Australië/Nieuw-Zeeland: algemeen

Houd bij het lezen van deze handleiding het volgende in gedachten: om ervoor te zorgen dat onze auto's blijven voldoen aan de hoogste kwaliteits- en veiligheidsnormen, voeren we een beleid van continue ontwikkeling. Omdat wijzigingen in het ontwerp van zowel auto's als accessoires op ieder willekeurig moment kunnen worden geïntroduceerd, wijkt de uitrusting van uw eigen auto mogelijk af van de uitrusting die in deze handleiding wordt beschreven. Om diezelfde reden kunnen we ook onmogelijk garanderen dat alle beschrijvingen in alle opzichten volledig accuraat zullen zijn.

We vragen daarom uw begrip voor het feit dat de fabrikant van uw auto geen juridische aansprakelijkheid kan erkennen op basis van verschillen tussen de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in deze handleiding en de uitrusting van uw eigen auto. Houd er ook rekening mee dat een deel van de opti-

onele uitrusting die in deze handleiding wordt beschreven, niet beschikbaar is op de Australische uitvoeringen, als gevolg van beperkingen die worden opgelegd door de Australische ontwerpvoorschriften en andere vereisten.

Neem voor meer informatie contact op met uw Toyota-dealer, die u graag zal adviseren.

## Uw persoonlijke veiligheid

### Beoogd gebruik

Houd u bij het gebruik van de auto aan het volgende:

- Handleiding.
- Informatie op/in de auto. Verwijder stickers niet.
- Technische gegevens van de auto.
- De van toepassing zijnde wetten en veiligheidsnormen van het land waar de auto wordt gebruikt.
- Autopapieren en juridische documenten.

### Garantie

Uw auto is technisch ontworpen voor de bedrijfscondities en goedkeuringseisen die gelden in het land waar hij voor het eerst werd geleverd: homologatie. Als uw auto in een ander land gebruikt gaat worden, moet hij mogelijk van tevoren worden aangepast aan de geldende andere bedrijfscondities en goedkeuringseisen. Als uw auto niet voldoet aan de homologatie-eisen in een bepaald land, kunt u daar geen garantieclaims indienen voor uw auto. Garantieclaims kunnen ook worden afgekeurd als het netwerk in de auto is gewijzigd, bijv. door het gebruik van modules, hardware of software waarvoor door de autofabrikant is aangegeven dat ze niet geschikt zijn. Een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige kan u meer informatie geven.

### Onderhoud en reparatie

**WAARSCHUWING**

Door verkeerd uitgevoerde werkzaamheden aan het lakwerk van de auto werken de radarsensoren mogelijk niet goed of kunnen ze defect raken, waardoor de veiligheid in het geding komt. Er bestaat een kans op ongevallen en schade. Laat bij auto's met radarsensoren werkzaamheden en reparaties aan de lak van de bumpers uitsluitend uitvoeren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

De geavanceerde technologie die in uw auto wordt gebruikt, bijvoorbeeld de geavanceerde materialen en hoogwaardige elektronica, vereist passende onderhouds- en reparatiemethoden.

Dientengevolge raadt de fabrikant van uw auto aan om dergelijke werkzaamheden door Toyota te laten uitvoeren. Als u ervoor kiest om de werkzaamheden door een andere gespecialiseerde werkplaats te laten uitvoeren, adviseert Toyota om naar een werkplaats te gaan waar werkzaamheden zoals onderhoud en reparatie worden uitgevoerd volgens Toyota-specificaties en door goed opgeleid personeel. In deze handleiding worden dergelijke faciliteiten “een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige” genoemd.

Als dergelijke werkzaamheden, bijvoorbeeld onderhoud en reparatie, ondeskundig worden uitgevoerd, kan dit leiden tot gevolgschade en aldus een veiligheidsrisico vormen.

Door verkeerd uitgevoerde werkzaamheden aan het lakwerk van de auto werken onderdelen, zoals de radarsensoren, mogelijk niet goed of kunnen ze defect raken, waardoor de veiligheid in het geding komt.

### Onderdelen en accessoires

Toyota raadt aan om onderdelen en accessoires te gebruiken die speciaal voor dat doel door Toyota zijn goedgekeurd.

U wordt geadviseerd om Toyota te raadplegen voor advies over originele onderdelen en accessoires van Toyota, andere door Toyota goedgekeurde producten en voor deskundig advies over alle aanverwante zaken.

De veiligheid en compatibiliteit van deze producten in combinatie met auto's van Toyota zijn door Toyota gecontroleerd.

Toyota accepteert productverantwoordelijkheid voor originele onderdelen en accessoires van Toyota. Toyota kan geen aansprakelijkheid aanvaarden voor onderdelen of accessoires van welke aard dan ook die niet zijn goedgekeurd.

Toyota kan niet van elk afzonderlijk product van andere origine beoordelen of het zonder veiligheidsrisico's kan worden gebruikt op auto's van Toyota. Evenmin kan geschiktheid voor gebruik worden verzekerd als daarvoor een officiële vergunning is afgegeven in een specifiek land. Tests die voor dergelijke vergunningen worden uitgevoerd, kunnen niet altijd alle bedrijfscondities voor auto's van Toyota omvatten, en sommige daarvan zijn daarom onvoldoende.

### Eurasian Compliance EAC

EAC Знаком Евразийского соответствия ЕАС производитель гарантирует соблюдение автомобилем всех основных требований к безопасности, являющихся обязательными в нормативно-технической документации Евразийского экономического союза.

## Gegevensopslag

### Algemeen

Uw auto is voorzien van een aantal elektronische regelsystemen. Elektronische regelsystemen verwerken gegevens die zij bijvoorbeeld ontvangen van de sensoren in de auto, die zij zelf genereren of die ze met elkaar uitwisselen. Sommige regelsystemen zijn nodig om de auto veilig te laten functioneren of om assistentie te verlenen tijdens het rijden, bijvoorbeeld rijassistentiesystemen. Bovendien faciliteren regelsystemen de comfort- en infotainmentfuncties.

Informatie, bijvoorbeeld in een aparte brochure, over de opgeslagen of uitgewisselde gegevens kan worden opgevraagd bij de autofabrikant.

### Persoonlijke identificatie

Elke auto heeft een uniek voertuigidentificatienummer. Afhankelijk van het land kan een auto-eigenaar worden geïdentificeerd aan de hand van het voertuigidentificatienummer, de kentekenplaat en de relevante autoriteiten. Er zijn ook andere manieren om de in de auto verzamelde gegevens te herleiden tot de bestuurder of auto-eigenaar, bijvoorbeeld via het gebruikte Toyota Supra Connect-account.

### Wetgeving inzake gegevensbescherming

Volgens de geldende wetgeving inzake gegevensbescherming hebben autogebruikers bepaalde rechten die zij kunnen doen gelden tegen de autofabrikant of bedrijven die hun persoonsgegevens verzamelen of verwerken.

Autogebruikers hebben een onbeperkt recht om gratis informatie te verkrijgen van instanties die hun persoonsgegevens opslaan.

Deze instanties kunnen zijn:

- De autofabrikant.
- Een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur.
- Een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.
- Serviceproviders.

Autogebruikers kunnen informatie opvragen over welke persoonsgegevens zijn opgeslagen, waar deze voor worden gebruikt en waar ze vandaan komen. Een bewijs van eigendom of gebruik is vereist om deze informatie te verkrijgen.

Het recht op informatie omvat ook informatie over gegevens die zijn overgedragen aan andere bedrijven of instanties.

Raadpleeg de website van de autofabrikant voor het van toepassing zijnde privacybeleid voor gegevens. Dit privacybeleid voor gegevens bevat informatie over het recht om gegevens te laten verwijderen of corrigeren. Op de website van de autofabrikant staan ook zijn contactgegevens en die van de functionaris voor gegevensbescherming.

De auto-eigenaar kan de in de auto opgeslagen gegevens indien van toepassing tegen betaling van een vergoeding laten uitlezen door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

De wettelijk vereiste OBD-aansluiting van het diagnosesysteem in de auto wordt gebruikt om de autogegevens uit te lezen.

### Wettelijke eisen met betrekking tot gegevensverstrekking

De autofabrikant is verplicht om, in overeenstemming met de geldende wetgeving, alle gegevens die hij heeft opgeslagen aan de autoriteiten te verstrekken. De vereiste gegevens worden alleen verstrekt voor een specifiek geval, bijvoorbeeld om een strafbaar feit te onderzoeken.

Overheidsinstanties zijn gemachtigd om, in overeenstemming met de geldende wetgeving, voor een specifiek geval zelf de gegevens van de auto uit te lezen. De informatie van de airbag-

module kan bijvoorbeeld worden uitgelezen om licht te werpen op de omstandigheden van een ongeval.

### Bedieningsgegevens in de auto

Regelsystemen verwerken gegevens om de auto te bedienen.

Deze gegevens omvatten bijvoorbeeld:

- Statusmeldingen van de auto en de afzonderlijke onderdelen, bijvoorbeeld het toerental van de wielen, de wielsnelheid, de deceleratie, de zijdelingse versnelling en het controlelampje voor de veiligheidsgordels.
- Omgevingsomstandigheden, bijvoorbeeld de temperatuur en de regensensorsignalen.

De gegevens worden alleen in de auto zelf verwerkt en zijn meestal tijdelijk. De gegevens worden niet opgeslagen nadat het contact UIT is gezet.

Elektronische onderdelen, bijvoorbeeld regelsystemen en autosleutels, bevatten onderdelen voor het opslaan van technische informatie. Informatie over de voertuigconditie, belasting van onderdelen, onderhoudsvereisten, gebeurtenissen of fouten kunnen tijdelijk of permanent worden opgeslagen.

Deze informatie documenteert over het algemeen de toestand van een onderdeel, een module, een systeem of zijn omgeving, bijvoorbeeld:

- Bedrijfstoestanden van systeemonderdelen, bijvoorbeeld vulniveaus, bandenspanning en accustatus.
- Storingen en defecten in belangrijke systeemonderdelen, bijvoorbeeld verlichting en remmen.
- Reacties van de auto op bepaalde rijsituaties, bijvoorbeeld de activering van een airbag of de activering van de rijstabiliteitsregelsystemen.
- Informatie over gebeurtenissen waarbij de auto beschadigd is geraakt.

De gegevens zijn nodig zodat de modules hun functies kunnen uitvoeren. De gegevens worden ook gebruikt voor het opsporen en verhelpen van storingen en helpen de autofabrikant om de functies van de auto te optimaliseren.

Het merendeel van deze gegevens is tijdelijk en wordt alleen in de auto zelf verwerkt. Slechts een klein deel van de gegevens wordt opgeslagen in gebeurtenis- of foutgeheugens als reactie op specifieke omstandigheden.

Wanneer werkzaamheden worden uitgevoerd, zoals reparaties, servicewerkzaamheden, garantiewerkzaamheden en kwaliteitswaarborgingsmaatregelen, kan deze technische informatie tezamen met het voertuigidentificatienummer worden uitgelezen.

Een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige kan de informatie uitlezen. De wettelijk vereiste OBD-aansluiting van het diagnosesysteem in de auto wordt gebruikt om de gegevens uit te lezen.

De gegevens worden verzameld, verwerkt en gebruikt door de relevante organisaties in het servicenetwerk. De gegevens documenteren de technische omstandigheden van de auto en helpen bij het lokaliseren van fouten, het vol-

doen aan garantieverplichtingen en het verbeteren van de kwaliteit.

Bovendien heeft de fabrikant de verplichting om aan productbewaking te doen overeenkomstig de wetgeving inzake productaansprakelijkheid. Om aan deze verplichtingen te voldoen, heeft de autofabrikant technische gegevens van de auto nodig. Gegevens van de auto kunnen ook worden gebruikt om garantieclaims van klanten te controleren.

Fout- en gebeurtenisgeheugens in de auto kunnen worden gereset wanneer een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige reparatie- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

## Gegevensinvoer en gegevensoverdracht in de auto

### Algemeen

Afhankelijk van de uitrusting van de auto kunnen de volgende comfort- en individuele instellingen in de auto worden opgeslagen en op elk moment worden gewijzigd of gereset.

Deze omvatten bijvoorbeeld:

- Instellingen voor de stoelpositie.
- Instellingen voor de wielophanging en de klimaatregeling.

Gegevens kunnen indien nodig in het entertainment- en communicatiesysteem van de auto worden geïmporteerd, bijvoorbeeld via een smartphone.

Afhankelijk van de uitrusting van de auto omvatten deze gegevens:

- Multimediagegevens zoals muziek, video's of foto's voor weergave in een geïntegreerd multimediasysteem.
- Adresboekgegevens voor gebruik in combinatie met een geïntegreerd handsfree-systeem of een geïntegreerd navigatiesysteem.
- Ingevoerde navigatiebestemmingen.
- Gegevens over het gebruik van internetdiensten.

Deze gegevens kunnen lokaal in de auto worden opgeslagen of staan op een apparaat dat in de auto is aangesloten, bijvoorbeeld een smartphone, USB-stick of MP3-speler. Als deze gegevens in de auto worden opgeslagen, kunnen ze op elk gewenst moment worden gewist.

Deze gegevens worden alleen doorgegeven aan derden als hier tijdens het gebruik van online diensten uitdrukkelijk om is gevraagd. De overdracht is afhankelijk van de geselecteerde instellingen voor het gebruik van de diensten.

### Integratie van mobiele apparaten

Afhankelijk van de uitrusting kunnen mobiele apparaten die in de auto zijn aangesloten, bijvoorbeeld smartphones, worden bediend via de bedieningselementen van de auto.

Geluid en afbeeldingen van het mobiele apparaat kunnen worden afgespeeld en weergegeven via het multimediasysteem. Tegelijkertijd wordt bepaalde informatie naar het mobiele apparaat verzonden. Afhankelijk van het type integratie omvat deze bijvoorbeeld positiegegevens en andere algemene

voertuiginformatie. Dit optimaliseert de manier waarop geselecteerde apps, bijvoorbeeld navigatie of weergave van muziek, werken.

Er is geen verdere interactie tussen het mobiele apparaat en de auto, bijvoorbeeld actieve toegang tot voertuiggegevens.

Hoe de gegevens verder worden verwerkt, wordt bepaald door de aanbieder van de specifieke app die wordt gebruikt. De reeks mogelijke instellingen hangt af van de desbetreffende app en het besturingssysteem van het mobiele apparaat.

## Diensten

### Algemeen

Als de auto een draadloze netwerkverbinding heeft, kunnen gegevens worden uitgewisseld tussen de auto en andere systemen. De draadloze netwerkverbinding wordt tot stand gebracht via een zender- en ontvangermodule in de auto of via persoonlijke mobiele apparaten die in de auto worden meegenomen, bijvoorbeeld smartphones. Met deze draadloze netwerkverbinding kunnen online functies worden gebruikt. Hieronder vallen online diensten en apps die worden geleverd door de autofabrikant of door andere aanbieders.

### Diensten van de autofabrikant

Voor wat betreft online diensten van de autofabrikant worden de relevante functies op de daarvoor geschikte plaats beschreven, bijvoorbeeld in de handleiding of op de website van de fabrikant. De relevante juridische informatie met betrekking tot gegevensbescherming wordt ook verstrekt. Persoonsgegevens kunnen worden gebruikt om online diensten uit te voeren. De gegevens worden uitgewisseld via een beveiligde verbinding, bijvoorbeeld met de IT-systemen van de autofabrikant die voor dit doel zijn bestemd.

Elke verzameling en verwerking en elk gebruik van persoonsgegevens die verder gaat dan wat nodig is om de diensten te leveren, moet altijd gebaseerd zijn op (wettelijke) toestemming of een contractuele afspraak. Het is ook mogelijk om de gegevensverbinding als geheel te activeren of te deactiveren. Uitgesloten hiervan zijn functies en diensten die wettelijk verplicht zijn, bijvoorbeeld noodoproepsystemen.

### Diensten van andere aanbieders

Online diensten van andere aanbieders die worden gebruikt, vallen onder de verantwoordelijkheid van de desbetreffende aanbieder en zijn onderworpen aan hun privacyvoorwaarden voor gegevens en gebruiksvoorwaarden. De autofabrikant heeft geen controle over de inhoud die bij het gebruik van deze diensten wordt uitgewisseld. Informatie over de manier waarop persoonsgegevens worden verzameld en gebruikt met betrekking tot diensten van derden, de reikwijdte van dergelijke gegevens en het doel ervan, kan worden verkregen bij de desbetreffende dienstverlener.

## Wettelijk vereist noodoproepsysteem

### Principe

Dankzij het wettelijk vereiste eCall-noodoproepsysteem kunnen bijvoorbeeld bij ongevallen handmatige of automatische noodoproepen worden verzonden.

De noodoproepen worden beantwoord door de centrale meldkamer van de hulpdiensten.

### Algemeen

Zie voor meer informatie over het wettelijk vereiste noodoproepsysteem in de auto, dat is gebaseerd op 112-noodoproepen, en de werking en functies ervan blz. 360.

De op 112-noodoproepen gebaseerde eCall-dienst is een openbare dienst van algemeen belang en is gratis beschikbaar.

Als zich een ernstig ongeval voordoet, wordt het wettelijk vereiste eCall-noodoproepsysteem standaard automatisch geactiveerd door sensoren in de auto. Het wordt ook automatisch geactiveerd als de auto is uitgerust met een intelligent noodoproepsysteem dat in het geval van een ernstig ongeval niet werkt.

Het wettelijk vereiste eCall-noodoproepsysteem kan indien nodig ook handmatig worden geactiveerd.

Als zich een ernstige systeemstoring voordoet die het wettelijk vereiste eCall-noodoproepsysteem buiten werking zou stellen, ontvangen de inzittenden een waarschuwing, zie blz. 361.

### Informatie over gegevensverwerking

Het wettelijk vereiste eCall-noodoproepsysteem verwerkt persoonsgegevens in overeenstemming met de volgende voorschriften:

- Bescherming van persoonsgegevens: Verordening 2016/679/EU van het Europees Parlement en de Raad.
- Bescherming van persoonsgegevens: Richtlijn 2002/58/EG van het Europees Parlement en de Raad.

Persoonsgegevens worden uitsluitend verwerkt met het oog op het verzenden van eCall-noodoproepen naar het gestandaardiseerde Europese alarmnummer 112.

### Simkaart

Het wettelijk vereiste eCall-noodoproepsysteem werkt via mobiele communicatie door middel van de simkaart die in de auto is geïnstalleerd. De simkaart is niet permanent verbonden met het mobiele telefoonnetwerk, maar blijft alleen verbonden zolang de noodoproep actief is.

### Gegevenstypen en hun ontvangers

Het wettelijk vereiste eCall-noodoproepsysteem mag uitsluitend de volgende gegevens verzamelen en verwerken:

- Het voertuigidentificatienummer voor het snel identificeren van de auto, bijvoorbeeld het model.
- Voertuigtype, bijvoorbeeld personenauto.
- Type voertuigaandrijving, bijvoorbeeld benzine of diesel, voor het beoordelen van de risico's bij de hulpverlening, zoals het risico op brand veroorzaakt door brandstof.
- De positie van de auto ten tijde van het ongeval, de laatste drie locaties en de rijrichting om de auto sneller te kunnen lokaliseren op bijvoorbeeld zeer complexe baanvakken.
- Logbestand voor automatische systeemactivering en het tijdstempel.
- Besturingsinformatie, die de hulpdiensten vertelt of de noodoproep bijvoorbeeld automatisch of handmatig is geactiveerd.
- Een tijdstempel voor het bepalen van het tijdstip van het ongeval om de inzet van de hulpdiensten te optimaliseren.
- De rijrichting om bijvoorbeeld te bepalen om welke zijde van de weg het gaat.

De autoriteiten van het land op wiens grondgebied de noodoproep van het eCall-systeem plaatsvindt, bepalen welke centrale meldkamers voor noodoproepen de noodoproep zullen ontvangen en verwerken.

### Configuratie van gegevensverwerking

Het wettelijk vereiste eCall-noodoproepsysteem zorgt ervoor dat de gegevens in het systeemgeheugen niet buiten het systeem kunnen worden ingezien voordat een noodoproep wordt geactiveerd.

De verzamelde gegevens voor het wettelijk vereiste eCall-noodoproepsysteem worden alleen in de auto opgeslagen en naar de centrale meldkamer gestuurd wanneer een noodoproep wordt geactiveerd.

Het wettelijk vereiste eCall-noodoproepsysteem zorgt ervoor dat de gegevens niet kunnen worden getraceerd en de gegevens tijdens normaal gebruik niet permanent worden nagetrokken.

Het wettelijk vereiste eCall-noodoproepsysteem zorgt ervoor dat de gegevens in het interne systeemgeheugen automatisch en continu worden gewist.

Gegevens met betrekking tot de locatie van de auto worden continu overschreven in het interne systeemgeheugen, zodat alleen de laatste drie locaties van de auto die nodig zijn voor het normaal functioneren van het systeem altijd beschikbaar zijn.

Het activiteitengegevenslog van het wettelijk vereiste eCall-noodoproepsysteem wordt niet langer bewaard dan nodig is voor de afhandeling van de eCall-noodoproep en in geen geval langer dan 13 uur nadat de eCall-noodoproep werd geactiveerd.

### Rechten van personen van wie gegevens worden verwerkt

De persoon wiens gegevens worden verwerkt, bijvoorbeeld de auto-eigenaar, heeft het recht op inzage in de gegevens en kan verzoeken dat gegevens die met betrekking tot hem of haar niet in overeenstemming met de wettelijke voorschriften zijn verwerkt, wor-

den gecorrigeerd, verwijderd of geblokkeerd voor zover van toepassing. Telkens wanneer gegevens worden gecorrigeerd, verwijderd of geblokkeerd in overeenstemming met deze voorschriften, moeten de derden aan wie de gegevens zijn overgedragen, worden geïnformeerd, op voorwaarde dat dit redelijkerwijze mogelijk is.

De persoon wiens gegevens worden verwerkt, heeft het recht om een klacht in te dienen bij de desbetreffende instantie voor gegevensbescherming als hij of zij van mening is dat zijn of haar rechten zijn geschonden door verwerking van die persoonsgegevens.

Neem voor kwesties met betrekking tot het recht op inzage contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

## Automatisch noodoproepsysteem

### Principe

Met het automatische noodoproepsysteem kunnen bijvoorbeeld bij ongevallen handmatige of automatische noodoproepen worden verzonden.

De noodoproepen worden beantwoord door een alarmcentrale die door de autofabrikant is aangewezen.

Naast het automatische noodoproepsysteem is de auto voorzien van het wettelijk vereiste eCall-noodoproepsysteem. Of dit systeem actief is, is afhankelijk van de situatie.

De auto-eigenaar heeft het recht om hetzij het automatische noodoproepsysteem, hetzij het wettelijk vereiste eCall-noodoproepsysteem te gebruiken.

Zie voor informatie over het gebruik van het automatische noodoproepsysteem en zijn functies blz. 360.

### Wettelijke grondslag

Het automatische noodoproepsysteem verwerkt persoonsgegevens in overeenstemming met de volgende voorschriften:

- Bescherming van persoonsgegevens: Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad.
- Bescherming van persoonsgegevens: Richtlijn 2002/58/EG van het Europees Parlement en de Raad.

Het contract met Toyota Supra Connect dat voor deze functie is afgesloten, evenals de relevante wetten, verordeningen en richtlijnen van het Europees Parlement en de Europese Raad bieden de wettelijke grondslag voor de activering en werking van het intelligente noodoproepsysteem.

De relevante verordeningen en richtlijnen regelen de bescherming van personen op het gebied van verwerking van persoonsgegevens.

Het automatische noodoproepsysteem verwerkt persoonsgegevens in overeenstemming met de Europese richtlijnen voor de bescherming van persoonsgegevens.

Het automatische noodoproepsysteem verwerkt persoonsgegevens alleen met toestemming van de auto-eigenaar.

Het automatische noodoproepsysteem en andere diensten met extra voordelen mogen alleen persoonsgegevens verwerken met de uitdrukkelijke toestemming van de persoon wiens gegevens worden verwerkt, bijvoorbeeld de auto-eigenaar.

### Simkaart

Het automatische noodoproepsysteem werkt via mobiele communicatie door middel van de simkaart die in de auto is geïnstalleerd. De simkaart is permanent aangemeld bij het mobiele telefoonnetwerk zodat er snel een verbinding tot stand kan worden gebracht. De gegevens worden in geval van nood naar de autofabrikant verzonden.

### Kwaliteit verbeteren

De autofabrikant gebruikt de gegevens die als onderdeel van een noodoproep worden verzonden ook om de kwaliteit van producten en diensten te verbeteren.

### Positiebepaling

Alleen de aanbieder van het mobiele telefoonnetwerk kan de positie van de auto bepalen op basis van de locaties van telefoonmasten. De netwerkoperator kan het voertuigidentificatienummer niet koppelen aan het telefoonnummer van de geïnstalleerde simkaart. Alleen de autofabrikant kan het voertuigidentificatienummer koppelen aan het telefoonnummer van de geïnstalleerde simkaart.

### Loggegevens voor noodoproepen

De loggegevens voor noodoproepen worden opgeslagen in het geheugen van de auto. De oudste loggegevens worden regelmatig gewist. De loggegevens bevatten bijvoorbeeld informatie over waar en wanneer een noodoproep is verzonden.

In uitzonderlijke gevallen kunnen de loggegevens worden uitgelezen van het geheugen van de auto. Over het algemeen mogen de loggegevens alleen worden uitgelezen na een gerechtelijk bevel en indien de bijbehorende apparaten rechtstreeks op de auto zijn aangesloten.

### Automatische noodoproep

Het systeem is zo ontworpen dat na een ongeval met een bepaalde ernst, die wordt gesignaleerd door de sensoren in de auto, automatisch een noodoproep wordt geactiveerd.

### Verzonden informatie

Als er een noodoproep wordt verzonden door het automatische noodoproepsysteem, wordt dezelfde informatie doorgegeven aan de aangewezen alarmcentrale als normaal door het wettelijk vereiste eCall-noodoproepsysteem wordt doorgegeven aan de centrale meldkamer.

Bovendien geeft het automatische noodoproepsysteem ook de volgende aanvullende informatie door aan een door de autofabrikant aangewezen alarmcentrale en, indien van toepassing, aan de centrale meldkamer:

- Ongevalsgegevens, bijvoorbeeld de richting van de aanrijding zoals gesignaleerd door de sensoren in de auto, om de inzet van de hulpdiensten te optimaliseren.
- Contactgegevens, bijvoorbeeld het telefoonnummer van de geïnstalleerde simkaart en het telefoonnummer van de bestuurder, indien beschikbaar, zodat er indien nodig snel contact kan worden opgenomen met degenen die bij het ongeval betrokken waren.

### Gegevensopslag

De gegevens met betrekking tot een verzonden noodoproep worden in de auto geactiveerd. De gegevens bevatten informatie over de noodoproep, bijvoorbeeld de plaats en het tijdstip waarop deze is verzonden.

De alarmcentrale slaat audio-opnamen van de noodoproep op.

Audio-opnamen van de klant worden 24 uur bewaard, voor het geval de details van de noodoproep moeten worden geanalyseerd. Daarna worden de audio-opnames gewist. Audio-opnames van de medewerker van de alarmcentrale worden 24 uur bewaard voor kwaliteitswaarborging.

### Verstrekking van persoonsgegevens

De gegevens die worden verkregen in het kader van een automatische noodoproep, worden alleen gebruikt om de noodoproep te verwerken. Indien dit wettelijk verplicht is, verstrekt de autofabrikant de gegevens die hij heeft verwerkt en, indien van toepassing, nog steeds heeft bewaard.

### Wettelijk vereist noodoproepsysteem

De eigenaar van een auto die is voorzien van een automatisch noodoproepsysteem en het wettelijk vereiste eCall-noodoproepsysteem heeft het recht om het eCall-systeem in de auto te gebruiken in plaats van de automatische noodoproep.

Neem voor deactiveringsverzoeken contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Het wettelijk vereiste eCall-noodoproepsysteem staat altijd klaar in aanvulling op het automatische noodoproepsysteem. Het wettelijk vereiste eCall-noodoproepsysteem neemt de noodoproepfunctie over als het automatische noodoproepsysteem om technische redenen niet functioneert, bijvoorbeeld als de door de autofabrikant aangewezen alarmcentrale niet kan worden bereikt.

Het wettelijk vereiste eCall-noodoproepsysteem maakt gebruik van de infrastructuur van het openbare alarmnummer 112.

Het systeem kan zo worden geconfigureerd dat noodoproepen altijd worden verzonden via het wettelijk vereiste eCall-noodoproepsysteem en niet via het automatische noodoproepsysteem. Laat de instelling configureren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

## Black box

Deze auto is uitgerust met een black box. De belangrijkste functie van deze black box is om in geval van een aanrijding of bijna-ongevallen, bijvoorbeeld wanneer de airbag wordt geactiveerd of er tegen een obstakel wordt gereden, gegevens op te slaan waarmee kan worden achterhaald hoe de systemen van de auto hebben gefunctioneerd. De black box dient om gedurende korte tijd, meestal 30 seconden of minder, gegevens op te slaan met betrekking tot het dynamische gedrag en de veiligheidssystemen van de auto.

De black box in deze auto wordt gebruikt voor het opslaan van de volgende gegevens:

- Het gedrag van de verschillende voertuigsystemen.
- Of de bestuurder en voorpassagier de veiligheidsgordel om hadden.
- Of en hoe ver de bestuurder het gaspedaal en/of het rempedaal heeft ingetrapt.
- Hoe hard de auto reed.

Deze gegevens kunnen inzicht geven in de omstandigheden waaronder de aanrijding plaatsvond en welk letsel daarbij optrad.

De black box slaat uitsluitend gegevens op wanneer er een ernstige aanrijding plaatsvindt; de black box slaat onder normale rijomstandigheden dus geen gegevens op. De black box slaat nooit persoonlijke gegevens op (zoals naam, geslacht, leeftijd, plaats van de aanrijding).

Andere partijen, zoals ordehandhavers, kunnen de gegevens van de black box echter koppelen aan persoonlijke gegevens die bij een onderzoek naar een aanrijding worden verkregen.

Om de gegevens die door de black box zijn opgeslagen uit te lezen, is speciale apparatuur nodig en is toegang tot de auto of de black box vereist. Naast de autofabrikant beschikken ook andere partijen, zoals ordehandhavers, over speciale apparatuur om de gegevens uit te lezen, mits zij toegang hebben tot de auto of de black box.

## Hoeveelheid ruis in de auto

Euraziatische Economische Unie:

TECHNISCH REGLEMENT VAN DE DOUANE-UNIE “MET BETREKKING TOT WIELVOERTUIGEN” TR CU 018/2011 Aanhangsel nr. 3, Hoofdstuk 2 (Voertuigeisen met betrekking tot ruis in het interieur), Tabel 2.1, Opmerkingen 3

Het gebruik van dit voertuig voor publieke doeleinden (bijvoorbeeld als taxi) is niet toegestaan.

## Voertuigidentificatienummer

### Motorruimte

Het voertuigidentificatienummer (VIN) is ingeslagen in het typeplaatje in de motorruimte, aan de rechterzijde van de auto.

### Typeplaatje

Het voertuigidentificatienummer (VIN) is te vinden op het typeplaatje aan de rechter- of linkerzijde van de auto.

### Voorruit

Het voertuigidentificatienummer bevindt zich ook achter de voorruit.

## Overige voorzorgsmaatregelen

**WAARSCHUWING**

Breng geen wijzigingen aan de auto aan.

Wanneer u wijzigingen wilt aanbrengen aan de auto, gebruik dan alleen originele onderdelen en accessoires van Toyota of door Toyota goedgekeurde onderdelen (behalve voor wat betreft accu's, elektrische onderdelen, enz.). Anders kunnen er onverwachte storingen optreden of kan een ongeval ontstaan. Neem voor meer informatie over originele onderdelen en accessoires van Toyota contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

**WAARSCHUWING**

Bevestig geen accessoires aan de voorruit.

Als een accessoire aan de voorruit of de binnenspiegel wordt bevestigd, kan dit uw zicht op de weg belemmeren of u afleiden, wat tot een ongeval kan leiden. Bovendien, als een voorwerp zoals een zuignap aan de voorruit wordt bevestigd, werkt dit mogelijk als een lens, wat brand kan veroorzaken. Bevestig geen spiegel met een grote zichthoek aan de binnenspiegel, aangezien deze bij een aanrijding los kan raken en letsel kan veroorzaken.

**WAARSCHUWING**

Laat geen aanstekers in de auto achter.

Wanneer de auto in direct zonlicht geparkeerd staat, kan de temperatuur in de auto extreem hoog worden. Het is daarom erg gevaarlijk om voorwerpen die brandbare materialen bevatten, zoals een aansteker, in de auto achter te laten, omdat deze kunnen exploderen of vlam kunnen vatten. Bovendien, als een aansteker vast komt te zitten tussen de bewegende delen van een stoel, kan de aansteker tijdens de beweging van de stoel breken en brand veroorzaken.

# KORTE UITLEG

2

## 2-1. KORTE UITLEG

Instappen ..... 24
Instellen en bedienen ..... 30
Rijden ..... 34

# Instappen

## Voordat u gaat rijden

### Controle van de auto

Voer voordat u de motor start de nodige routinecontroles aan de auto uit. Het is de verantwoordelijkheid van de eigenaar om routinecontroles aan de auto uit te voeren en alle wettelijk verplichte noodzakelijke jaarlijkse controles uit te laten voeren in overeenstemming met de plaatselijke wet- en regelgeving. Raadpleeg het serviceboek (de onderhoudshandleiding) voor meer informatie over controleprocedures.

**WAARSCHUWING**

Laat geen licht ontvlambare voorwerpen in de auto achter.

Als er een jerrycan met brandstof, brandbare autoverzorgingsproducten, spuitbussen, enz. in de auto achterblijven, bestaat het gevaar dat ze vlam vatten en ontploffen. Wanneer de auto geparkeerd staat met de portieren en ruiten volledig gesloten, laat dan geen blikjes met koolzuurhoudende dranken in de auto achter, omdat de temperatuur in de auto kan oplopen tot meer dan 50°C, afhankelijk van de locatie.

**WAARSCHUWING**

Zorg ervoor dat u alle bagage veilig opbergt.

In het geval van plotseling remmen of een aanrijding kunnen voorwerpen die niet veilig zijn opgeborgen, rondvliegen en de inzittenden raken, waardoor letsel kan worden veroorzaakt. Zorg ervoor dat bagage waar mogelijk veilig in de bagageruimte wordt opgeborgen.

**WAARSCHUWING**

Zorg ervoor dat er zich geen voorwerpen op de vloer aan bestuurderszijde bevinden.

**WAARSCHUWING**

Als een voorwerp vast komt te zitten achter het rempedaal, kan remmen onmogelijk worden en kan het gaspedaal mogelijk niet terugkeren na te zijn ingetrapt, wat tot een uiterst gevaarlijke situatie kan leiden.

**WAARSCHUWING**

Zorg ervoor dat de vloermatten goed zijn vastgezet.

Gebruik alleen originele Toyota-vloermatten die voor dit model zijn ontworpen en bevestig ze op hun plaats met behulp van de meegeleverde bevestigingen. Wanneer de vloermatten zijn verwijderd, bijvoorbeeld bij het reinigen van de auto, moet u ervoor zorgen dat u de vloermatten goed vastzet met behulp van de bevestigingen voordat u met de auto gaat rijden.

Als een vloermat die niet goed kan worden vastgezet, bijvoorbeeld door een beschadigde bevestiging, wordt gebruikt, kan deze tijdens het rijden verschuiven en het gaspedaal bedekken, waardoor dit mogelijk wordt ingedrukt en een ongeval wordt veroorzaakt.

Plaats nooit twee of meer vloermatten boven op elkaar. Extra vloermatten zullen niet alleen de normale bediening van de pedalen belemmeren, maar het gevaar bestaat ook dat een mat omklapt achter het rempedaal, waardoor dit niet kan worden ingetrapt.

**WAARSCHUWING**

Zorg ervoor dat u geen uitlaatgassen inademt.

De uitlaatgassen bevatten kleurloos, geurloos koolmonoxide (CO). Koolmonoxide (CO) kan worden ingeademd zonder dat u het merkt en kan in het ergste geval de dood veroorzaken. Laat de motor niet stationair draaien in een afgesloten garage of in een andere locatie met slechte ventilatie.

Als er een gat of barst in het uitlaatsysteem zit, bijvoorbeeld veroorzaakt door corrosie, kunnen tijdens het rijden uitlaatgassen in de auto terechtkomen. Als u uitlaatgassen in de auto ruikt, open dan alle ruiten en laat de auto controleren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

## Controleren van de veiligheid van de omgeving

- Er zijn dode hoeken rondom de auto die niet zichtbaar zijn vanaf de bestuurdersstoel. Zorg ervoor dat u controleert of in het gebied rondom de auto kleine kinderen en lage voorwerpen aanwezig zijn voordat u wegrijdt.

- Als u bij het achteruitrijden het gebied achter de auto niet voldoende kunt zien, stap dan uit en controleer dit gebied voordat u verder gaat.

### Bij een slechte lichamelijke conditie

Ga niet autorijden als u moe bent of zich niet goed voelt.

Zorg er ook voor dat u bij een lange rit regelmatig stopt en uitrust.

## Openen en sluiten

### Toetsen op de afstandsbediening

1 Ontgrendelen
2 Vergrendelen
3 Ontgrendelen van de achterklep
4 Vertraagd uitschakelen koplampen

### Ontgrendelen van de auto

Druk op de toets op de afstandsbediening.

Afhankelijk van de instellingen wordt alleen het bestuurdersportier of worden beide portieren en de achterklep ontgrendeld.

Druk nogmaals op de toets op de afstandsbediening om ook het andere portier en de achterklep te ontgrendelen als alleen het bestuurdersportier wordt ontgrendeld.

### Vergrendelen van de auto

1 Sluit het bestuurdersportier.

2 Druk op de toets op de afstandsbediening.

Alle portieren en de achterklep worden vergrendeld.

### Toetsen centrale vergrendeling

#### Overzicht

Toetsen centrale vergrendeling.

#### Vergrendelen

Door op de toets te drukken als de portieren zijn gesloten wordt de auto vergrendeld.

De tankdopklep blijft ontgrendeld.

### Ontgrendelen

Door op de toets te drukken wordt de auto ontgrendeld.

## Smart entry-systeem met startknop

### Principe

Met deze functie hebt u toegang tot de auto zonder de afstandsbediening te hoeven bedienen.

Als u de afstandsbediening bij u hebt, bijvoorbeeld in uw broekzak, is dat al voldoende.

De auto herkent de afstandsbediening automatisch wanneer deze zich in de directe omgeving of in de auto bevindt.

### Ontgrendelen van de auto

Pak de portiergreep van de auto goed vast.

### Vergrendelen van de auto

Raak met een vinger het gegroefde gedeelte van de portiergreep van een gesloten portier van de auto ongeveer 1 seconde aan zonder de portiergreep vast te pakken.

## Achterklep

### Openen

Houd de toets op de afstandsbediening ongeveer 1 seconde ingedrukt.

Indien van toepassing worden ook de portieren ontgrendeld.

### Sluiten

Sluit de achterklep handmatig.

## Display en bedieningselementen

### Rondom het stuurwiel

1 Ruitenwissers
2 Instrumentenpaneel
3 Richtingaanwijzers, grootlicht
4 Lichtschakelaar

### Controle- en waarschuwingslampjes

Instrumentenpaneel

Controle- en waarschuwingslampjes kunnen in verschillende combinaties en kleuren branden.

Wanneer de motor wordt gestart of de standby-modus wordt ingeschakeld, wordt de werking van sommige lampjes kort gecontroleerd.

### Bestuurdersportier

1 Buitenspiegels
2 Schakelaars ruitbediening
3 Centrale vergrendeling
4 Ontgrendelen van de achterklep

### Schakelaarpaneel

1 Selectiehendel
2 Controller
3 Uitschakeltoets Stop & Start-systeem
4 SPORT-modusschakelaar
5 Toets Parking Assist-systeem
6 Toets VSC OFF
7 Toets Toyota Supra Safety
8 Parkeerrem

## Toyota Supra Command

### Principe

Toyota Supra Command combineert de functies van een aantal schakelaars. Deze functies kunnen worden bediend met de controller en, afhankelijk van de uitvoering, via het touchscreen.

### Controller

#### Toetsen op de controller

| Toets | Functie |
|---|---|
| MENU | Eén keer indrukken: oproepen van het hoofdmenu.<br>Twee keer indrukken: alle menu-items van het hoofdmenu weergeven. |
| COM | Oproepen van het menu “Communication” (communicatie). |
| MEDIA | Oproepen van het menu Media/Radio. |
| NAV | Oproepen van het menu voor het invoeren van een bestemming voor het navigatiesysteem. |
| MAP | Oproepen van de navigatiekaart. |
| BACK | Eén keer indrukken: oproepen van het vorige scherm.<br>Ingedrukt houden: oproepen van het laatst gebruikte menu. |
| OPTION | Oproepen van het menu “Options” (opties). |

## Spraakbediening

### Spraakcommandosysteem inschakelen

1 Druk op de toets op het stuurwiel.

2 Wacht op het geluidssignaal.

3 Spreek het commando uit.

Dit symbool geeft aan dat het spraakcommandosysteem actief is.

Gebruik Toyota Supra Command om de functie te bedienen als er geen verdere spraakcommando's beschikbaar zijn.

### Uitschakelen van het spraakcommandosysteem

Druk op de toets op het stuurwiel of zeg ›Cancel‹ (annuleren).

### Informatie voor noodoproepen

Gebruik het spraakcommandosysteem niet voor noodoproepen. Een stresssituatie kan gevolgen hebben voor de uitspraak en het stemniveau van een persoon. Daardoor kan het maken van de telefoonverbinding meer tijd kosten dan nodig is.

Gebruik in plaats daarvan de toets SOS bij de binnenspiegel.

# Instellen en bedienen

## Stoelen, spiegels en stuurwiel

### Handmatig verstelbare stoelen

1 Hoek rugleuning
2 Hoogte
3 Breedte rugleuning
4 Lendensteun
5 Naar voren/achteren
6 Hoek zitting

### Elektrisch verstelbare stoelen

1 Naar voren/achteren, hoogte, hoek zitting
2 Geheugen bestuurdersstoelverstelling
3 Hoek rugleuning
4 Breedte rugleuning
5 Lendensteun

### Verstellen van de buitenspiegels

1 Instellen
2 Selecteren van spiegel, automatische parkeerfunctie
3 In- en uitklappen

### Verstellen van het stuurwiel

Verstellen stuurwiel

1 Trek de hendel omlaag.
2 Beweeg het stuurwiel naar de gewenste hoogte en hoek, passend bij uw zitpositie.
3 Duw de hendel weer omhoog.

## Geheugenfunctie

### Principe

De geheugenfunctie kan de volgende instellingen opslaan en oproepen, indien gewenst:

- Stoelpositie.
- Stand buitenspiegels.
- Hoogte head-up display.

### Opslaan

1 Stel de gewenste positie in.

2 SET Druk op de toets op de bestuurdersstoel. De letters op de toets worden verlicht.

3 Druk op de gewenste toets (1 of 2) op de bestuurdersstoel als de letters worden verlicht. Er klinkt een signaal.

### Oproepen

Druk op de gewenste toets (1 of 2).

# Infotainment

## Radio

▶ Type A

1 Wijzigen van de entertainmentbron
2 In-/uitschakelen geluidsweergave, volume
3 Voorkeuzetoetsen
4 Wijzigen radiozender/nummer
5 Verkeersinformatie

▶ Type B

1 Wijzigen van de entertainmentbron
2 In-/uitschakelen geluidsweergave, volume
3 Voorkeuzetoetsen
4 Wijzigen radiozender/nummer
5 Wijzigen van de golfband

## Verbinden van mobiele telefoon

### Algemeen

Nadat de mobiele telefoon met de auto is verbonden, kan deze worden bediend met Toyota Supra Command, de toetsen op het stuurwiel en via spraakbediening.

### Verbinding maken met een mobiele telefoon via Bluetooth

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Mobile devices” (mobiele apparaten)

4 “Connect new device” (verbind nieuw apparaat)

5 Selecteer functies waarvoor u de mobiele telefoon wilt gebruiken.

De Bluetooth-naam van de auto wordt weergegeven op het regeldisplay.

6 Zie de handleiding van de mobiele telefoon om andere handelingen uit te voeren op de mobiele telefoon, bijvoorbeeld het vinden/verbinden van een Bluetooth-apparaat of een nieuw apparaat.

De Bluetooth-naam van de auto wordt weergegeven op het scherm van de mobiele telefoon. Selecteer de Bluetooth-naam van de auto.

7 Afhankelijk van het mobiele apparaat wordt een controlenummer weergegeven of moet u zelf het controlenummer invoeren.

- Vergelijk het controlenummer dat op het regeldisplay wordt weergegeven met het controlenummer op het scherm van het apparaat.

Bevestig het controlenummer op het apparaat en op het regeldisplay.

- Voer hetzelfde controlenummer in op het apparaat en via Toyota Supra Command en bevestig vervolgens.

Het apparaat is verbonden en wordt weergegeven in de apparatenlijst.

## Bellen

### Aannemen van een oproep

Inkomende oproepen kunnen op verschillende manieren worden aangenomen.

- Via Toyota Supra Command:

“Accept” (accepteren)

- Druk op de toets op het stuurwiel.
- Via de keuzelijst in het instrumentenpaneel:

Selecteer met het kartelwieltje op het stuurwiel: “Accept” (accepteren)

### Bellen van een nummer

Via Toyota Supra Command:

1 “Communication” (communicatie)

2 “Dial number” (bel nummer)

3 Voer de nummers in.

4 Selecteer het symbool. De oproep wordt gedaan met de mobiele telefoon die is toegewezen aan de telefoonfunctie.

Tot stand brengen van de verbinding met de extra telefoon:

1 Druk op de toets.

2 “Call via” (bel via)

## Voorbereiding Apple CarPlay

### Principe

Met CarPlay kunnen bepaalde functies van een compatibele Apple iPhone worden bediend via Siri-spraakbediening en met behulp van Toyota Supra Command.

### Voorwaarden voor werking

- Compatibele iPhone.

iPhone 5 of hoger met iOS 7.1 of hoger.

- Bijbehorend contract mobiele provider.
- Bluetooth, wifi en Siri-spraakbediening zijn geactiveerd op de iPhone.

### Inschakelen van Bluetooth en CarPlay

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Mobile devices” (mobiele apparaten)

4 “Settings” (instellingen)

5 Selecteer de volgende instellingen:

“Bluetooth”

“Apple CarPlay”

### Registreren van iPhone met CarPlay

Registreer de iPhone via Bluetooth in de auto.

Selecteer CarPlay als functie:

▶“Apple CarPlay”

De iPhone wordt verbonden met de auto en wordt weergegeven in de apparatenlijst.

# Rijden

## Rijden

### Drive Ready-modus

#### Inschakelen van de Drive Ready-modus

1 Trap het rempedaal in.

2 Druk op de startknop.

#### Uitschakelen van de Drive Ready-modus

1 Zet bij stilstaande auto de selectiehendel in stand P.

2 Druk op de startknop.

De motor wordt uitgeschakeld.

3 Activeer de parkeerrem.

### Stop & Start-systeem

Het Stop & Start-systeem schakelt de motor automatisch uit bij stilstand om brandstof te besparen. Onder de volgende omstandigheden wordt de motor automatisch gestart om weg te kunnen rijden:

- Het rempedaal wordt losgelaten.

### Parkeerrem

#### Activeren

Trek de schakelaar omhoog.

De led in de schakelaar en het controlelampje in het instrumentenpaneel gaan branden.

#### Deactiveren

Als de Drive Ready-modus is ingeschakeld:

Druk op de schakelaar terwijl u het rempedaal ingetrapt houdt of de selectiehendel in stand P staat.

De led en het controlelampje gaan uit.

De parkeerrem wordt gedeactiveerd.

### Automatische transmissie

#### In stand D, N of R zetten van de selectiehendel

- Stand D (rijden).
- Stand N (neutraalstand).
- Stand R (achteruit).

Zorg dat de bestuurdersgordel is vastgemaakt en druk de selectiehendel kort in de gewenste richting, waarbij u mogelijk een weerstandspunt moet overwinnen. De selectiehendel keert in elk geval terug naar de middenstand.

Activeer de remmen tot u klaar bent om weg te rijden, anders komt de auto in beweging wanneer een rijstand of de achteruitversnelling is geselecteerd.

Een blokkering in de selectiehendel voorkomt dat per ongeluk stand R wordt ingeschakeld of dat vanuit stand P een andere stand wordt geselecteerd.

Zet de selectiehendel alleen in stand R als de auto stilstaat.

### Uitschakelen van de blokkering van de selectiehendel

Druk op de knop.

### Activeren van stand P

Zet de selectiehendel alleen in stand P als de auto stilstaat.

Druk op knop P.

## Automatische transmissie, handmatige bediening

Activeren van handmatige bediening:

Druk de selectiehendel vanuit stand D naar links.

Handmatige bediening:

- Terugschakelen: druk de selectiehendel naar voren.
- Opschakelen: trek de selectiehendel naar achteren.

Deactiveren van handmatige bediening:

Druk de selectiehendel naar rechts.

## Grootlicht, lichtsignaal, knipperlichten

### Grootlicht, lichtsignaal

Duw de hendel naar voren of trek hem naar achteren.

- Inschakelen grootlicht, pijl **1**.

Het grootlicht gaat branden als het dimlicht wordt ingeschakeld.

- Uitschakelen grootlicht/lichtsignaal koplampen, pijl **2**.

### Richtingaanwijzers

- Inschakelen: druk de hendel voorbij het weerstandspunt.
- Uitschakelen: druk de hendel in de tegenovergestelde richting voorbij het weerstandspunt.
- Driemaal knipperen: beweeg de hendel iets omhoog of omlaag.
- Een richtingverandering kort aangeven: druk de hendel tot aan het weerstandspunt en houd hem daar zolang u een richtingverandering wilt aangeven.

## Verlichting

### Functies verlichting

| Symbool | Functie |
|---|---|
| | Mistachterlicht. |
| OFF | Verlichting uit.<br>Dagrijverlichting. |
| | Stadslicht. |
| AUTO | Automatische verlichting.<br>Adaptieve verlichting. |
| | Dimlicht. |
| | Dashboardverlichting. |
| | Parkeerlicht rechts. |
| | Parkeerlicht links. |

## Ruitenwissersysteem

### In-/uitschakelen ruitenwissers en intervalstand

#### Inschakelen

Druk de hendel omhoog totdat de gewenste stand is bereikt.

- Ruststand ruitenwissers: stand **0**.
- Regensensor: stand **1**.
- Normale wissnelheid: stand **2**.
- Hoge wissnelheid: stand **3**.

#### Uitschakelen en intervalstand

Druk de hendel omlaag.

- Uitschakelen: druk de hendel omlaag totdat de ruststand is bereikt.
- Inschakelen intervalstand: druk de hendel omlaag vanuit de ruststand.

### Regensensor

#### Inschakelen/uitschakelen

Inschakelen: druk de hendel vanuit de ruststand omhoog naar de eerstvolgende stand, pijl **1**.

Uitschakelen: druk de hendel terug naar de ruststand.

#### Instellen van de gevoeligheid

Draai het kartelwieltje op de ruitenwisserhendel.

### Reinigen van de voorruit

Trek aan de ruitenwisserhendel.

## Airconditioning

| Toets | Functie |
|---|---|
| AUTO<br>MAX A/C | Temperatuur. |
| A M | Recirculatiemodus. |
| MAX A/C | Maximaal koelen. |
| AUTO | Automatisch programma. |
| | Handmatige bediening lucht-verdeling. |
| OFF | Uitschakelen. |
| | Ontdooien en ontwasemen voorruit. |
| | Achterruitverwarming. |
| | Stoelverwarming. |
| A/C | Bediening klimaatregeling. |
| | Handmatige bediening lucht-stroom. |

## Tankstop

### Tanken

#### Tankdop

1 Tik op de achterste rand van de tankdopklep om hem te openen.

2 Draai de tankdop linksom.

3 Plaats de tankdop in de houder op de tankdopklep.

#### Benzine

Voor een optimaal brandstofverbruik moet de benzine zwavelvrij of zwavel-arm zijn.

Brandstoffen waarvan op de pomp is aangegeven dat ze metaal bevatten, mogen niet worden gebruikt. →Blz.329

In de handleiding kunt u informatie over de aanbevolen brandstofsoort vinden.

## Wielen en banden

### Informatie bandenspanning

De informatie over de bandenspanning is te vinden op de bandenspanningssticker op de portierstijl.

### Na het aanpassen van de bandenspanning

Bandenspanningscontrolesysteem (TPM):

De gecorrigeerde bandenspanning wordt automatisch toegepast. Controleer of de juiste bandenspanning is ingevoerd.

Reset het bandenspanningscontrolesysteem (TPM) voor banden waarvan de bandenspanning niet wordt weergegeven op het regeldisplay.

### Controleren van de bandenspanning

Controleer regelmatig en pas indien nodig aan:

- Minstens tweemaal per maand.
- Voor een lange rit.

## Elektronische meting oliepeil

### Voorwaarden voor werking

Afhankelijk van de actuele displays wordt het statusdisplay weergegeven als de motor draait of na ten minste 30 minuten rijden.

### Weergeven van het motoroliepeil

Via Toyota Supra Command:

1. “My Vehicle” (mijn auto)
2. “Vehicle status” (status auto)
3. “Engine oil level” (motoroliepeil)

Er kunnen verschillende meldingen worden weergegeven op het regeldisplay, afhankelijk van het motoroliepeil. Volg de aanwijzingen in deze meldingen op

## Motorolie bijvullen

### Algemeen

Breng de auto op een veilige plaats tot stilstand en schakel de Drive Ready-modus UIT alvorens motorolie bij te vullen.

### Bijvullen

Vul alleen motorolie bij als een melding wordt weergegeven in het instrumentenpaneel.

Houd u aan de bij te vullen hoeveelheid in de melding.

Vul niet te veel motorolie bij.

Houd u aan het type motorolie dat wordt aanbevolen.

## Pechhulp

### Alarmknipperlichten

De knop bevindt zich in de middenconsole.

### Pechhulp

#### Hulp bij pech onderweg

Via Toyota Supra Command:

1. “Connected Serv.” (extra diensten)
2. “Toyota Supra Assistance” (Toyota Supra-assistentie)
3. “Roadside assistance” (hulp bij pech onderweg)

Er wordt een spraakverbinding tot stand gebracht.

### Toyota Supra Connect

#### Concierge Service

De Concierge Service biedt informatie over hotels, restaurants, enz. en kan een sms met de benodigde informatie naar de auto sturen. Adressen kunnen ook rechtstreeks naar het navigatiesysteem worden verzonden.

Via Toyota Supra Command:

1. “Connected Serv.” (extra diensten)
2. “Toyota Supra Assistance” (Toyota Supra-assistentie)
3. “Concierge Services”

Er wordt een spraakverbinding tot stand gebracht met de Concierge Service.

#### Onderhoud op afstand

Onderhoud op afstand bestaat uit diensten die helpen de auto op de weg te houden.

Onderhoud op afstand kan uit de volgende diensten bestaan:

- Hulp bij pech onderweg
- Accubewaking

## Na het rijden

### Tijdens het parkeren

Zet bij het verlaten van de auto het contact UIT, activeer de parkeerrem en vergrendel de portieren.

Zet bij het parkeren de auto op een veilige en geschikte parkeerplaats stil, druk op knop P op de selectiehendel en zet het contact UIT.

**WAARSCHUWING**

Wanneer u een dutje doet in de auto, zorg er dan voor dat u het contact UIT zet.

Als het echt noodzakelijk is om een dutje in de auto te doen, parkeer de auto dan op een veilige plaats, zet het contact UIT en slaap indien mogelijk op de passagiersstoel. Als de motor blijft draaien en het gaspedaal per ongeluk wordt ingetrapt of de selectiehendel onbedoeld wordt bediend, kan dat een ongeval tot gevolg hebben. Ook kunnen, als de motor langere tijd met veel toeren draait, het uitlaatsysteem en de motor extreem heet worden, waardoor brand kan ontstaan.

**WAARSCHUWING**

Wees voorzichtig en parkeer de auto niet in de buurt van licht ontvlambare materialen.

Parkeer de auto niet in de buurt van licht ontvlambare materialen zoals droog gras, bladeren, papier, olie, enz. Als dit soort materialen in contact komen met een deel van het uitlaatsysteem, kan dit brand veroorzaken.

# OVERZICHT

# 3

## 3-1. OVERZICHT

Cockpit.....44

Inactieve modus, standby-modus en Drive Ready-modus .....48

Toyota Supra Command.....51

Spraakcommandosysteem.....63

Algemene instellingen .....66

Persoonlijke instellingen.....70

Connectiviteit.....75

Handleiding media.....84

# Cockpit

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Rondom het stuurwiel

**1** Centrale vergrendeling

Ontgrendelen Blz.86

Vergrendelen Blz.86

**2** Schakelaars ruitbediening Blz.103

**3** Bediening buitenspiegels Blz.114

**4** Verlichting

Mistachterlicht Blz.192

OFF Verlichting uit Blz.186

Dagrijverlichting Blz.189

Stadsverlichting Blz.187

AUTO Automatische verlichting Blz.187
Automatic High Beam-systeem-Blz.190

Dimlicht Blz.188

Dashboardverlichting Blz.192

Parkeerlicht rechts Blz.188

Parkeerlicht links Blz.188

**5** Bedieningshendel aan de stuurkolom, links

Controlelampje richtingaanwijzer Blz.150

Grootlicht, lichtsignaal Blz.151

Automatic High Beam-systeem Blz.190

BC Boordcomputer Blz.179

**6** Paddle shift-schakelaar Blz.158

**7** Toetsen op het stuurwiel, links

LIM Handbediende snelheidsbegrenzer Blz.236

Cruise control aan/uit Blz.238

RES Cruise control hervattenBlz.236

CNCL Cruise control onderbreken Blz.236

Dynamic Radar Cruise Control aan/uit Blz.242

SET Cruise control: een snelheid instellen
Speed Limit Assist: instellen op de voorgestelde snelheidslimiet Blz.251

RES CNCL Cruise control onderbreken/hervattenBlz.236

Dynamic Radar Cruise Control: de afstand vergroten/verkleinenBlz.236
Tuimelschakelaar cruise controlBlz.236

**8** Instrumentenpaneel Blz.163

**9** Toetsen op het stuurwiel, rechts

MODE Keuzelijsten Blz.179

Volume, zie handleiding navigatiesysteem

Spraakcommandosysteem Blz.63

Telefoon, zie handleiding navigatie-, multimedia- en communicatiesysteem
Kartelwieltje voor keuzelijsten Blz.179

**10** Paddle shift-schakelaar Blz.158

**11** Bedieningshendel aan de stuurkolom, rechts

Ruitenwisser Blz.151

AUTO Regensensor Blz.152

Ruitensproeiers Blz.153

**12** Stuurwiel verstellen Blz.116

**13** Claxon, volledige oppervlak

14 Motorkapontgrendeling Blz.328

15 Achterklepontgrendeling Blz.89

## Rondom de middenconsole

1 Regeldisplay Blz.53

2 Alarmknipperlichten Blz.359

3 Ventilatie Blz.271

4 Dashboardkastje Blz.280

5 Radio/multimedia, zie de handleiding voor het navigatiesysteem

6 Automatische airconditioning Blz.267

7 Controller met toetsen Blz.54, Blz.55

8 SPORT-modusschakelaar Blz.161
SPORT-rijmodus

Toyota Supra Safety Blz.208

Stop & Start-systeem Blz.146

Parkeersensoren Blz.253
Achteruitrijcamera Blz.259
RCTA-functie (Rear Cross Traffic Alert) Blz.262
Parking Assist-systeem Blz.253

Vehicle Stability Control, VSC Blz.233

9 Parkeerrem Blz.149

10 Selectiehendel automatische transmissie Blz.155

11 Drive Ready-modus in-/uitschakelen Blz.144

## Rondom de dakconsole

1 Controlelampje voorpassagiersairbag Blz.206

2 Leeslampjes Blz.193

3 Interieurverlichting Blz.193

4 Noodoproep, SOS Blz.360

# Inactieve modus, standby-modus en Drive Ready-modus

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Algemeen

Afhankelijk van de situatie heeft de auto een van de volgende drie modi:

- Inactieve modus.
- Standby-modus.
- Drive Ready-modus.

## Inactieve modus

### Principe

In de inactieve modus is de auto volledig uitgeschakeld. Alle elektrische verbruikers zijn uitgeschakeld.

### Algemeen

De auto is in de inactieve modus voordat u hem van buitenaf ontgrendelt en nadat u bent uitgestapt en de auto hebt vergrendeld.

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Een auto die niet tegen wegrollen is beveiligd kan in beweging komen en wegrollen. Er bestaat een kans op ongevallen. Beveilig de auto tegen wegrollen voordat u de auto verlaat.

Volg onderstaande aanwijzingen op om de auto tegen wegrollen te beveiligen:

- Activeer de parkeerrem.
- Stuur bij het parkeren op een helling de voorwielen van de trottoirband af (helling omhoog) of naar de trottoirband toe (helling omlaag).
- Gebruik bij het parkeren op een steile helling bijvoorbeeld een wielblok als extra beveiliging tegen wegrollen.

**WAARSCHUWING**

Alleen in de auto achtergelaten kinderen of huisdieren kunnen de auto in beweging brengen en daardoor zichzelf en andere weggebruikers in gevaar brengen, bijvoorbeeld door de volgende acties:

- Indrukken van de startknop.
- Deactiveer de parkeerrem.
- Openen en sluiten van de portieren of ruiten.
- In stand N zetten van de selectiehendel.
- Bedienen van functies van de auto.

Dat kan leiden tot een ongeval en letsel. Laat nooit kinderen of huisdieren alleen in de auto achter. Neem bij het verlaten van de auto de afstandsbediening mee en vergrendel de auto.

### Automatische inactieve modus

De auto gaat automatisch over op de inactieve modus onder de volgende omstandigheden:

- Na enkele minuten, als er in die tijd geen functies van de auto worden bediend.
- Bij een lage ladingstoestand van de accu.
- Bij het uitstappen, als een van de voorportieren wordt geopend, afhankelijk van de Toyota Supra Command-instelling.

Zolang een telefoongesprek bezig is wordt niet automatisch overgegaan op de inactieve modus.

### Activeren van de inactieve modus bij het openen van de voorportieren

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle setting” (voertuiginstelling)

3 “Doors/Key” (portieren/sleutel)

4 “Switch off after door opening” (uitschakelen na openen portier)

### Handmatige inactieve modus

Om na het rijden over te schakelen op de inactieve modus:

Houd de toets ingedrukt tot de aanduiding OFF op het instrumentenpaneel verdwijnt.

## Standby-modus

### Principe

Wanneer de standby-modus is geactiveerd, kunnen de meeste functies worden bediend als de auto stilstaat, zodat u alle gewenste instellingen kunt uitvoeren.

### Algemeen

De auto gaat over op de standby-modus nadat een van de voorportieren van buitenaf wordt geopend.

### Weergave op het instrumentenpaneel

Op het instrumentenpaneel wordt OFF weergegeven. De Drive Ready-modus is uitgeschakeld en de standby-modus is ingeschakeld.

## Drive Ready-modus

### Principe

Het inschakelen van de Drive Ready-modus komt op hetzelfde neer als het starten van de motor.

## Algemeen

Bepaalde functies, zoals de Vehicle Stability Control (VSC), kunnen alleen worden bediend in de Drive Ready-modus.

Neem de aanvullende informatie over de Drive Ready-modus in acht, zie blz. 145.

## Inschakelen van de Drive Ready-modus

### Principe

De Drive Ready-modus wordt ingeschakeld met de startknop:

## Weergave op het instrumentenpaneel

Als de Drive Ready-modus is ingeschakeld, toont de toerenteller het actuele motortoerental.

## Uitschakelen van de Drive Ready-modus

1 Zet bij stilstaande auto de selectiehendel in stand P.

2 Druk op de startknop.

De motor wordt uitgeschakeld. De auto gaat over op de standby-modus.

3 Activeer de parkeerrem.

# Toyota Supra Command

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Er kan dan ook uitrusting worden beschreven die niet in uw auto aanwezig is, bijvoorbeeld vanwege de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Principe

Toyota Supra Command combineert de functies van een aantal schakelaars. Deze functies kunnen worden bediend met de controller en, afhankelijk van de uitvoering, via het touchscreen.

## Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Het bedienen van geïntegreerde informatiesystemen en communicatieapparatuur tijdens een rit kan u afleiden van de weg. U kunt de controle over de auto verliezen. Er bestaat een risico op een ongeval. Gebruik de systemen of apparatuur alleen als de verkeerssituatie dit toelaat. Stop indien nodig en bedien de systemen of apparatuur terwijl de auto stilstaat.

## Invoeren en weergave

### Letters en cijfers

U kunt letters en cijfers invoeren met de controller of via het touchscreen. De weergave van het toetsenbord verandert automatisch.

| Symbool | Functie |
|---|---|
| abc of ABC | Hoofdletters of kleine letters gebruiken. |
| ␣ | Spaties invoeren. |
| 🎤 | De spraakbediening gebruiken. |
| OK | De ingevoerde gegevens bevestigen. |

### Invoervergelijking

Bij het invoeren van namen en adressen wordt de selectie geleidelijk ingeperkt en mogelijk aangevuld bij elke volgende letter die wordt ingevoerd (in kleine letters).

De ingevoerde gegevens worden continu vergeleken met de in de auto opgeslagen gegevens.

- Bij het invoeren van de volgende letter kunnen alleen de letters worden gebruikt waarvoor gegevens beschikbaar zijn.
- Zoeken naar bestemming: plaatsnamen kunnen worden ingevoerd in alle in Toyota Supra Command beschikbare talen.

## Functies in-/uitschakelen

Voor sommige menu-items staat een selectievakje. Dit selectievakje geeft aan of de functie is ingeschakeld of uitgeschakeld. U kunt de functie in- of uitschakelen door het desbetreffende menu-item te selecteren of deselecteren.

☑ Functie ingeschakeld.

☐ Functie uitgeschakeld.

## Statusinformatie

### Algemeen

Het statusveld bevindt zich bovenaan het regeldisplay. De statusinformatie wordt in de vorm van symbolen weergegeven.

### Symbolen in het statusveld

#### Telefoon

| Symbool | Betekenis |
|---|---|
| | Inkomend of uitgaand gesprek. |
| | Gemiste oproep. |
| | Ontvangstniveau van het mobiele netwerk. |
| | Zoeken naar netwerk. |
| | Geen mobiel netwerk beschikbaar. |
| | Kritiek laadniveau van de mobiele telefoon bereikt. |
| | Gegevensoverdracht niet mogelijk. |
| | Roaming actief. |
| | SMS-bericht ontvangen. |
| | Bericht ontvangen. |
| | Herinnering. |
| | Verzenden niet mogelijk. |
| | Contacten worden geladen. |

#### Entertainment

| Symbool | Betekenis |
|---|---|
| | Bluetooth-audio. |
| | USB-audio-interface |

#### Overige functies

| Symbool | Betekenis |
|---|---|
| | Bericht over de auto. |
| | Geluidsweergave uitgeschakeld. |
| | Actuele locatie auto. |
| | Verkeersinformatie. |

## Split screen

### Algemeen

In bepaalde menu's kan aan de rechterzijde van het split screen aanvullende informatie worden weergegeven, bijvoorbeeld van de boordcomputer.

De aanvullende informatie blijft zichtbaar in het split screen, ook als u naar een ander menu gaat.

### In-/uitschakelen

1 Druk op de toets.

2 “Split screen”

### Selecteren van de weergave

De weergave kan worden geselecteerd in de menu's waarin de split screen-weergave mogelijk is.

1 Kantel de controller naar rechts tot het split screen wordt geselecteerd.

2 Druk op de controller.

3 Selecteer de gewenste instelling.

### Bepalen wat op het scherm wordt weergegeven

U kunt bepalen wat op het scherm wordt weergegeven.

1 Kantel de controller naar rechts tot het split screen wordt geselecteerd.

2 Druk op de controller.

3 “Personalise menu” (menu personaliseren)

4 Selecteer de gewenste instelling.

5 Kantel de controller naar links.

## Bediening

### Overzicht

1 Regeldisplay met touchscreen, afhankelijk van de uitvoering

2 Controller met toetsen en, afhankelijk van de uitvoering, een touchpad

### Regeldisplay

#### Algemeen

Volg voor het reinigen van het regeldisplay de onderhoudsinstructies, zie blz. 377.

Als het regeldisplay wordt blootgesteld aan zeer hoge temperaturen, bijvoorbeeld bij fel zonlicht, kan de helderheid afnemen en kan het regeldisplay zelfs automatisch worden uitgeschakeld. De normale werking kan worden hersteld door de temperatuur te laten dalen, bijvoorbeeld door de auto in de schaduw te zetten of de airconditioning te gebruiken.

### Veiligheidsaanwijzing

**OPMERKING**

Voor het regeldisplay geplaatste voorwerpen kunnen verschuiven en het regeldisplay beschadigen. Er bestaat een kans op schade. Plaats geen voorwerpen voor het regeldisplay.

### Automatisch in-/uitschakelen

Het regeldisplay wordt automatisch ingeschakeld nadat de auto is ontgrendeld.

In bepaalde situaties wordt het regeldisplay automatisch uitgeschakeld, bijvoorbeeld nadat er gedurende enkele minuten geen functies van de auto zijn bediend.

### Handmatig in-/uitschakelen

Het regeldisplay kan ook handmatig worden uitgeschakeld.

1 Druk op de toets.

2 “Regeldisplay uitschakelen”

Druk op de controller of op een willekeurige toets van de controller om het regeldisplay weer in te schakelen.

## Controller met navigatiesysteem

### Algemeen

Met behulp van de toetsen kunt u menu's direct oproepen. Met behulp van de controller kunt u menu-items selecteren en instellingen uitvoeren.

Een aantal functies van Toyota Supra Command kan worden bediend met de touchpad van de controller, zie blz. 61.

### Bediening

- Draaien om bijvoorbeeld naar een ander menu-item te gaan.

- Indrukken om bijvoorbeeld een menu-item te selecteren.

- In een van de vier richtingen kantelen om bijvoorbeeld naar een ander scherm te gaan.

### Toetsen op de controller

| Toets | Functie |
|---|---|
| MENU | Eén keer indrukken: oproepen van het hoofdmenu. Twee keer indrukken: alle menu-items van het hoofd-menu weergeven. |
| MEDIA | Oproepen van het menu Media/Radio. |
| COM | Oproepen van het menu “Com-munication” (communicatie). |
| BACK | Eén keer indrukken: oproepen van het vorige scherm. Ingedrukt houden: oproepen van het laatst gebruikte menu. |
| OPTION | Oproepen van het menu “Options” (opties). |

## Controller zonder navigatiesysteem

### Algemeen

Met behulp van de toetsen kunt u menu's direct oproepen. Met behulp van de controller kunt u menu-items selecteren en instellingen uitvoeren.

### Bediening

- Draaien om bijvoorbeeld naar een ander menu-item te gaan.

- Indrukken om bijvoorbeeld een menu-item te selecteren.

- In een van de twee richtingen kante-len om bijvoorbeeld naar een ander scherm te gaan.

Toetsen op de controller

| Toets | Functie |
|---|---|
| MENU | Eén keer indrukken: oproepen van het hoofdmenu. Twee keer indrukken: alle menu-items van het hoofd-menu weergeven. |
| MEDIA | Oproepen van het menu Media/Radio. |
| COM | Oproepen van het menu “Com-munication” (communicatie). |
| BACK | Eén keer indrukken: oproepen van het vorige scherm. Ingedrukt houden: oproepen van het laatst gebruikte menu. |
| OPTION | Oproepen van het menu “Opti-ons” (opties). |

## Bediening met de controller

### Oproepen van het hoofdmenu

MENU Druk op de toets.

Het hoofdmenu wordt weergegeven.

Alle functies van Toyota Supra Com-mand kunnen worden opgeroepen via het hoofdmenu.

### Aanpassen van het hoofdmenu

1 MENU Druk tweemaal op de toets.

Alle menu-items van het hoofdmenu worden weergegeven.

2 Selecteer een menu-item.

3 Kantel de controller naar rechts of links om een menu-item naar de gewenste positie te verplaatsen.

### Selecteren van een menu-item

De gehighlighte functies kunnen wor-den geselecteerd.

1 Draai de controller totdat het gewenste menu wordt gehighlight.

2 Druk op de controller.

### Aanpassen van de inhoud van het menu

De weergave van de menu's “Media/Radio”, “Communication” (com-municatie) en “Toyota Supra Connect” kan worden aangepast, bijvoorbeeld om entries voor ongebruikte functies uit het menu te verwijderen.

Via Toyota Supra Command:

1 Selecteer “Menu”.

2 “Personalise menu” (menu persona-liseren)

3 Selecteer de inhoud van het menu die moet worden weergegeven.

## Wisselen van scherm

Nadat een menu-item is geselecteerd, bijvoorbeeld “System settings” (systeeminstellingen), wordt een nieuw scherm weergegeven.

- Kantel de controller naar links.

Het huidige scherm wordt afgesloten en in plaats daarvan wordt het vorige scherm weergegeven.

- BACK Druk op de toets.

Het vorige scherm wordt weer geopend.

- Kantel de controller naar rechts.

Het nieuwe scherm wordt geopend.

Een pijl geeft aan dat er meer schermen kunnen worden opgeroepen.

## Oproepen van recent geopende menu's

BACK Houd de toets ingedrukt.

De recent geopende menu's worden weergegeven.

## Oproepen van het menu “Options” (opties)

OPTION Druk op de toets.

Het menu “Options” (opties) wordt weergegeven.

Dit menu bestaat uit verschillende onderdelen:

- Scherminstellingen, bijvoorbeeld “Split screen”.
- Bedieningsopties voor het geselecteerde hoofdmenu, bijvoorbeeld voor “Media/Radio”.
- Indien van toepassing: overige bedieningsopties voor het geselecteerde menu, bijvoorbeeld “Save station” (zender opslaan).

## Wijzigen van de instellingen

Hiermee kunt u bijvoorbeeld de helderheid van het scherm instellen.

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)
2 “System settings” (systeeminstellingen)
3 “Displays” (weergaven)
4 “Control display” (regeldisplay)
5 “Brightness at night” (helderheid in het donker)
6 Draai de controller totdat de gewenste instelling wordt weergegeven.
7 Druk op de controller.

## Invoeren van letters en cijfers

Behalve Korea en Taiwan

### Invoeren

1 Draai de controller om een letter of cijfer te selecteren.
2 OK: om de ingevoerde gegevens te bevestigen.

### Wissen

| Symbool | Functie |
|---|---|
| I← | Controller indrukken: een letter of cijfer wissen. |
| I← | Controller ingedrukt houden: alle letters of cijfers wissen. |

Korea

■ **Algemeen**

U kunt letters en tekens invoeren met de controller of via het touchscreen. De weergave van het toetsenbord verandert automatisch.

■ **Invoeren**

1 Selecteren van de invoertaal.

2 Controller draaien: letter of lettergreep markeren.

3 Controller indrukken: de gemarkeerde letter of lettergreep wordt geselecteerd.
Controller omhoog kantelen: wisselen tussen enkelvoudige en dubbele tekens.

■ **Overzicht van symbolen**

Symbolen die niet kunnen worden geselecteerd, worden grijs weergegeven.

| Symbool | Functie |
|---|---|
| OK | Selectie bevestigen. |
| 1@+ | Wisselen tussen tekens. |
| ⇐ | Het ingevoerde wissen. Ingedrukt houden: al het ingevoerde wordt gewist. |
| ␣ | Spaties invoeren. |

Taiwan

■ **Algemeen**

U kunt letters en tekens invoeren met de controller of via het touchscreen. De weergave van het toetsenbord verandert automatisch.

■ **Invoeren**

1 Selecteren van de invoertaal.

2 Controller draaien: kolom markeren.

3 Controller indrukken: de gemarkeerde kolom wordt geselecteerd.
Controller naar links kantelen: terugkeren naar de kolomselectie.

4 Letter of lettergreep markeren.

5 OK: letter of lettergreep selecteren.

De letter of lettergreep wordt weergegeven in de bovenste rij.

■ **Overzicht van symbolen**

Symbolen die niet kunnen worden geselecteerd, worden grijs weergegeven.

| Symbool | Functie |
|---|---|
| OK | Selectie bevestigen. |
| 1@+ | Wisselen tussen tekens. |
| ⇐ | Het ingevoerde wissen. Ingedrukt houden: al het ingevoerde wordt gewist. |
| ␣ | Spaties invoeren. |

**Bij gebruik van alfabetische lijsten**

Bij alfabetische lijsten met meer dan 30 entries kunnen de beginletters van de beschikbare entries links worden weergegeven.

1 Draai de controller snel naar links of rechts.

Alle letters waarvoor een entry beschikbaar is, worden aan de linkerzijde weergegeven.

2 Selecteer de beginletter van de gewenste entry.

De eerste entry van de geselecteerde letter wordt weergegeven.

## Bediening via het touchscreen

### Algemeen

Het regeldisplay is voorzien van een touchscreen, afhankelijk van de uitrusting van de auto.

Raak het touchscreen aan met uw vingers. Gebruik hiervoor geen andere voorwerpen.

### Oproepen van het hoofdmenu

Tik op het symbool.

Het hoofdmenu wordt weergegeven.

Alle functies van Toyota Supra Command kunnen worden opgeroepen via het hoofdmenu.

### Aanpassen van het hoofdmenu

1 Tik op het symbool.

Alle menu-items van het hoofdmenu worden weergegeven.

2 Sleep het menu-item naar de gewenste positie rechts of links.

### Selecteren van een menu-item

Kies het gewenste menu-item.

### Dynamische content

In de menu-items kan dynamische content worden weergegeven. De content van de menu-items wordt automatisch bijgewerkt, zoals de content voor de actieve routebegeleiding door het navigatiesysteem. Tik om rechtstreeks naar de dynamische content te gaan op het onderste gedeelte van het menu-item.

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Contents of main menu” (content hoofdmenu)

### Wisselen van scherm

Nadat een menu-item is geselecteerd, wordt een nieuw scherm weergegeven.

Een pijl geeft aan dat er meer schermen kunnen worden opgeroepen.

- Swipe naar links.
- Tik op de pijl.

Het nieuwe scherm wordt geopend.

## Wijzigen van de instellingen

Via het touchscreen zijn verschillende instellingen mogelijk, zoals die van de helderheid.

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Displays” (weergaven)

4 “Control display” (regeldisplay)

5 “Brightness at night” (helderheid in het donker)

6 Voer de gewenste instelling uit:

- Ga naar rechts of links tot de gewenste instelling wordt weergegeven.
- – + Tik op het symbool.

## Invoeren van letters en cijfers

Behalve Korea en Taiwan

### Invoeren

1 Tik op het symbool op het touchscreen. Er verschijnt een toetsenbord op het regeldisplay.

2 Voer de gewenste letters en cijfers in.

### Wissen

| Symbool | Functie |
|---|---|
| ⇤ | Op het symbool tikken: een letter of cijfer wissen. |
| ⇤ | Uw vinger op het symbool houden: alle letters of cijfers wissen. |

Korea en Taiwan

### Algemeen

U kunt letters en tekens invoeren met de controller of via het touchscreen.

De weergave van het toetsenbord verandert automatisch.

### Overzicht van symbolen

Symbolen die niet kunnen worden geselecteerd, worden grijs weergegeven.

| Symbool | Functie |
|---|---|
| 1@+ | Wisselen tussen tekens. |
| ⇤ | Het ingevoerde wissen. Ingedrukt houden: al het ingevoerde wordt gewist. |
| ␣ | Spaties invoeren. |

### Handgeschreven invoer op het touchscreen

Tik op het symbool.

Letters en tekens kunnen rechtstreeks op het touchscreen worden ingevoerd.

## Bediening van de navigatiekaart

De navigatiekaart kan worden verplaatst via het touchscreen.

| Functie | Bediening |
|---|---|
| Inzoomen/uitzoomen op de kaart. | Beweeg uw vingers naar elkaar toe of uit elkaar. |

## Touchpad

### Algemeen

Een aantal functies van Toyota Supra Command kan worden bediend met de touchpad van de controller.

### Functies selecteren

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Touchpad”

4 Selecteer de gewenste instelling:

- “Write” (schrijven): om letters en cijfers in te voeren.
- “Map” (kaart): om de kaart te bedienen.
- “Search fields” (velden zoeken): om letters in te voeren zonder het lijstveld te selecteren.
- “Audio feedback” (akoestische terugmelding): het systeem laat de ingevoerde letters en cijfers via de luidsprekers horen.

### Invoeren van letters en cijfers (behalve Korea en Taiwan)

Het invoeren van letters vergt enige oefening. Let bij het invoeren op het volgende:

- Het is mogelijk om hoofdletters, kleine letters en cijfers in te voeren. Het kan nodig zijn om te wisselen tussen hoofdletters en kleine letters, cijfers en tekens, zie blz. 57.
- Voer de tekens in zoals ze worden weergegeven op het regeldisplay.
- Gebruik altijd de bijbehorende tekens zoals accenten of trema's, zodat de letter goed wordt herkend. De invoermogelijkheden zijn afhankelijk van de ingestelde taal. Mogelijk moet u speciale tekens invoeren met de controller.

### Speciale tekens invoeren (behalve Korea en Taiwan)

| Invoeren | Bediening |
|---|---|
| Teken wissen. | Swipe naar links op de touchpad. |
| Spatie invoeren. | Swipe naar rechts vanuit het midden van de touchpad. |
| Streepje invoeren. | Swipe naar rechts aan de bovenzijde van de touchpad. |
| Onderliggend streepje invoeren. | Swipe naar rechts aan de onderzijde van de touchpad. |

### Invoeren van letters en tekens (Korea en Taiwan)

#### Principe

Letters, lettergrepen en cijfers kunnen worden ingevoerd via de touchpad.

1 Selecteren van de invoertaal.

2 Selecteer invoermodus.

3 Voer letters, lettergrepen of cijfers in op de touchpad.

Swipe naar links op de touchpad om tekens te wissen.

### Kaart bedienen

De kaart van het navigatiesysteem kan worden verplaatst met de touchpad.

| Functie | Bediening |
|---|---|
| Kaart verplaatsen. | Swipe in de gewenste richting. |
| Inzoomen/uitzoomen op de kaart. | Beweeg uw vingers naar elkaar toe of uit elkaar op de touchpad. |
| Menu weergeven. | Eén keer tikken. |

## Voorkeuzetoetsen

### Algemeen

Verschillende functies van Toyota Supra Command, zoals radiozenders, bestemmingen van het navigatiesysteem en telefoonnummers, kunnen onder de voorkeuzetoetsen worden opgeslagen zodat ze direct kunnen worden opgeroepen.

De instellingen worden opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

### Een functie opslaan

1 Selecteer de functie via Toyota Supra Command.

2 1...8 Houd de gewenste toets ingedrukt tot een geluidssignaal klinkt.

### Een functie uitvoeren

1...8 Druk op de toets.

De functie wordt direct uitgevoerd. Wanneer u bijvoorbeeld een telefoonnummer hebt geselecteerd, wordt het nummer direct gebeld.

### De toewijzing van de toets weergeven

Raak de toets met uw vinger aan. Draag geen handschoenen en raak het scherm niet met voorwerpen aan.

De toewijzing van de toets wordt bovenaan het scherm weergegeven.

### De toewijzing van de toets wissen

1 Houd toets 1 en 8 gedurende ongeveer 5 seconden gelijktijdig ingedrukt.

2 OK

# Spraakcommandosysteem

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Er kan dan ook uitrusting worden beschreven die niet in uw auto aanwezig is, bijvoorbeeld vanwege de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Principe

Met het spraakcommandosysteem kunnen de meeste op het regeldisplay weergegeven functies door middel van spraakcommando's worden bediend. Het systeem ondersteunt u bij de invoer met gesproken aanwijzingen.

## Algemeen

- Functies die alleen bij stilstaande auto kunnen worden gebruikt, kunnen slechts beperkt via het spraakcommandosysteem worden bediend.
- Het systeem is voorzien van een speciale microfoon aan de bestuurderszijde.
- ›...‹ geeft in de handleiding de spraakcommando's aan.

## Voorwaarden voor werking

- Er moet in Toyota Supra Command een taal zijn ingesteld die wordt ondersteund door het spraakcommandosysteem. Zie blz. 66 voor het selecteren van de taal.
- Spreek de spraakcommando's altijd uit in de taal van het spraakcommandosysteem.

## Spraakcommando's uitspreken

### Spraakcommandosysteem inschakelen

1 Druk op de toets op het stuurwiel.

2 Wacht op het geluidssignaal.

3 Spreek het commando uit.

Dit symbool geeft aan dat het spraakcommandosysteem actief is.

Het is mogelijk dat er geen verdere spraakcommando's beschikbaar zijn. Gebruik in dat geval Toyota Supra Command om de functie te bedienen.

### Spraakcommandosysteem uitschakelen

Druk op de toets op het stuurwiel of zeg ›Cancel‹ (annuleren).

## Mogelijke commando's

### Algemeen

De meeste menu-items op het regeldisplay kunnen als commando worden uitgesproken.

Functies van andere menu's kunnen ook als commando's worden uitgesproken.

Bepaalde items uit een lijst, zoals telefoonboekcontacten, kunnen ook worden geselecteerd met het spraakcommandosysteem. Spreek de items daarbij exact uit zoals ze in de desbetreffende lijst worden weergegeven.

### Mogelijke commando's weergeven

Het volgende wordt weergegeven bovenaan het regeldisplay:

- Bepaalde mogelijke commando's voor het weergegeven menu.
- Bepaalde mogelijke commando's uit andere menu's.
- Spraakherkenningstatus.
- Versleutelde verbinding niet beschikbaar.

### Voorbeeld: oproepen van geluidsinstellingen

De commando's voor de menu-items worden uitgesproken zodra ze worden geselecteerd met de controller.

1. Schakel indien nodig de geluidsweergave van het entertainmentsysteem in.
2. Druk op de toets op het stuurwiel.
3. ›Media and radio‹ (media en radio)
4. ›Sound‹ (geluid)

### Hulp bij het spraakcommandosysteem

- Om spraakcommando's te laten voorlezen zegt u: ›Voice commands‹ (spraakcommando's).
- Informatie over het spraakcommandosysteem laten voorlezen: ›General information on voice control‹ (algemene informatie over spraakbediening).
- Instructies voor het weergegeven menu laten voorlezen: ›Help‹.

### Informatie voor noodoproepen

Gebruik het spraakcommandosysteem niet voor noodoproepen. Een stresssituatie kan gevolgen hebben voor de uitspraak en het stemniveau van een persoon. Daardoor kan het maken van de telefoonverbinding meer tijd kosten dan nodig is.

Gebruik in plaats daarvan de toets SOS bij de binnenspiegel, zie blz. 360.

## Instellingen

### Selecteren van de gewenste taal

Het is mogelijk om een taal te selecteren voor de spraakbediening en de systeemmeldingen.

Via Toyota Supra Command:

1. “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 Indien van toepassing, “Language” (taal)

4 “Language:” (taal:)

5 Selecteer de gewenste taal.

## Instellen van de spraakdialoog

U kunt instellen of het systeem de standaard systeemmeldingen of een korte variant daarvan gebruikt.

Als de korte variant is geselecteerd, worden de systeemmeldingen beknopt weergegeven.

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Language” (taal)

4 “Voice control:” (spraakbediening:)

5 Selecteer de gewenste instelling.

## Spreken tijdens de spraakweergave

Het is mogelijk om een nieuw spraakcommando te geven als het spraakcommandosysteem nog bezig is met het verwerken van uw vorige spraakcommando. Deze functie kan worden uitgeschakeld als het verwerken van de spraakcommando's vaker dan gewenst wordt afgebroken, bijvoorbeeld door omgevingsgeluiden of gesprekken op de achtergrond.

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Language” (taal)

4 “Speaking during voice output” (spreken tijdens de spraakweergave)

## Online spraakverwerking

Online spraakverwerking maakt het gebruik van de dicteerfunctie mogelijk, vergemakkelijkt de natuurlijke invoer van bestemmingen en verbetert de kwaliteit van spraakherkenning. Om deze functie te gebruiken worden gegevens via een versleutelde verbinding naar een provider van een dienst gestuurd en daar lokaal opgeslagen.

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Language” (taal)

4 “Server speech recognition” (spraakherkenning via server)

## Regelen van het volume

Draai de volumeknop tijdens de gesproken aanwijzingen totdat het gewenste volume is bereikt.

- De volume-instelling blijft behouden, zelfs als u het volume van andere audiobronnen wijzigt.
- De volume-instelling wordt opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

### Beperkingen van het systeem

- Bepaalde geluiden kunnen worden gedetecteerd en kunnen tot problemen leiden. Houd de portieren, ruiten en softtop gesloten.
- Lawaai van passagiers kan het systeem hinderen. Houd achtergrondgeluiden in de auto gedempt terwijl u spreekt.
- Sterke accenten kunnen voorkomen dat spraakherkenning correct werkt. Spreek luid en duidelijk.

## Algemene instellingen

### Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Er kan dan ook uitrusting worden beschreven die niet in uw auto aanwezig is, bijvoorbeeld vanwege de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

### Taal

#### Selecteren van de taal

Via Toyota Supra Command:

1. “My Vehicle” (mijn auto)
2. “System settings” (systeeminstellingen)
3. Indien van toepassing, “Language” (taal)
4. “Language:” (taal:)
5. Selecteer de gewenste instelling.

De instelling wordt opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

#### Spraakdialoog instellen

Spraakdialoog voor het spraakcommandosysteem, zie blz. 64.

## Tijd

### De tijdzone instellen

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Date and time” (datum en tijd)

4 “Time zone:” (tijdzone:)

5 Selecteer de gewenste instelling.

De instelling wordt opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

### Tijd instellen

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Date and time” (datum en tijd)

4 “Time” (tijd)

5 Draai aan de controller tot de uren correct worden weergegeven.

6 Druk op de controller.

7 Draai aan de controller tot de minuten correct worden weergegeven.

8 Druk op de controller.

### De tijdweergave instellen

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Date and time” (datum en tijd)

4 “Time format:” (tijdweergave:)

5 Selecteer de gewenste instelling.

De instelling wordt opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

### Automatische tijdinstelling

Afhankelijk van de uitrusting worden de tijd, de datum en indien nodig de tijdzone automatisch geüpdatet.

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Date and time” (datum en tijd)

4 “Automatic time setting” (automatische tijdinstelling)

De instelling wordt opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

## Datum

### Datum instellen

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Date and time” (datum en tijd)

4 “Date:” (datum:)

5 Draai de controller totdat de correcte datum wordt weergegeven.

6 Druk op de controller.

7 Selecteer de maand en het jaar.

### Instellen van de datumweergave

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Date and time” (datum en tijd)

4 “Date format:” (datumweergave:)

5 Selecteer de gewenste instelling.

De instelling wordt opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

## Selecteren van de meeteenheden

Afhankelijk van de landspecificaties is het mogelijk om de meeteenheden te selecteren voor verschillende waarden, zoals het verbruik, de afstanden en de temperatuur.

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Units” (eenheden)

4 Selecteer het gewenste menu-item.

5 Selecteer de gewenste instelling.

De instelling wordt opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

## De weergave van de actuele locatie van de auto inschakelen/uitschakelen

### Principe

Als de volgfunctie is geactiveerd, wordt de actuele locatie van de auto weergegeven in de Toyota Supra Apps.

### Inschakelen/uitschakelen

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle settings” (instellingen auto)

3 “Vehicle tracking” (volgfunctie)

4 “Vehicle tracking” (volgfunctie)

## Informatievensters inschakelen/uitschakelen

Voor bepaalde functies worden automatisch informatievensters op het regeldisplay weergegeven. Enkele van deze informatievensters kunnen worden ingeschakeld of uitgeschakeld.

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Pop-ups” (pop-upvensters)

4 Selecteer de gewenste instelling.

De instelling wordt opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

## Regeldisplay

### Helderheid

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Displays” (weergaven)

4 “Control display” (regeldisplay)

5 “Brightness at night” (helderheid in het donker)

6 Draai aan de controller tot de gewenste helderheid is verkregen.

7 Druk op de controller.

De instelling wordt opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

Afhankelijk van de hoeveelheid licht in de omgeving is het effect van de ingestelde helderheid niet altijd direct zichtbaar.

### De content van het hoofdmenu selecteren

Bij bepaalde menu-items van het hoofdmenu kan de weergegeven content worden geselecteerd.

1 Druk op de toets.

2 “Contents of main menu” (content hoofdmenu)

3 Selecteer het gewenste menu en de gewenste content.

De instelling wordt opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

## Berichten

### Principe

Het menu toont alle berichten die in de auto binnenkomen centraal in de vorm van een lijst.

### Algemeen

De volgende berichten kunnen worden weergegeven:

- Verkeersberichten.
- Voertuigmeldingen.
- Communicatieberichten, zoals e-mails, SMS-berichten of herinneringen.
- Meldingen voor onderhoud.

De meldingen worden ook weergegeven in het statusveld.

### Berichten oproepen

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Notifications” (berichten)

4 Selecteer het gewenste bericht.

Het desbetreffende menu wordt geopend en het bericht wordt weergegeven.

### Berichten wissen

Alle berichten die geen voertuigmeldingen zijn kunnen uit de lijst worden verwijderd. De voertuigmeldingen blijven in de lijst staan zolang ze van toepassing zijn.

Via Toyota Supra Command:

1 “Notifications” (berichten)

2 Selecteer het gewenste bericht (indien nodig).

3 Druk op de toets.

4 Selecteer “Delete this notification” (dit bericht wissen) of “Delete all notifications” (alle berichten wissen)

### Instellingen

De volgende instellingen zijn mogelijk:

- Selecteren van de toepassingen waarvan berichten mogen worden weergegeven.
- Selecteren van de volgorde van de berichten op datum of prioriteit.

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Notifications” (berichten)

4 Selecteer de gewenste instelling.

# Persoonlijke instellingen

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Er kan dan ook uitrusting worden beschreven die niet in uw auto aanwezig is, bijvoorbeeld vanwege de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Gegevensbescherming

### Gegevensoverdracht

#### Principe

Voor het gebruik van verschillende functies van de auto is gegevensoverdracht naar Toyota of een dienstverlener noodzakelijk. Bij bepaalde functies is het mogelijk om de gegevensoverdracht uit te schakelen.

#### Algemeen

Als de gegevensoverdracht van een functie is uitgeschakeld, kan deze functie niet worden gebruikt.

Voer instellingen uitsluitend uit bij stilstaande auto.

### Inschakelen/uitschakelen

Volg de instructies op het regeldisplay.

Via Toyota Supra Command:

1. “My Vehicle” (mijn auto)
2. “System settings” (systeeminstellingen)
3. “Data privacy” (gegevensbescherming)
4. Selecteer de gewenste instelling.

## In de auto opgeslagen persoonlijke gegevens wissen

### Principe

Afhankelijk van het gebruik kunnen persoonlijke gegevens in de auto worden opgeslagen, zoals voorkeuzezenders van de radio. Deze persoonlijke gegevens kunnen permanent worden gewist met behulp van Toyota Supra Command.

### Algemeen

Afhankelijk van de uitrusting van uw auto kunnen de volgende gegevens worden gewist:

- Instellingen bestuurdersprofiel.
- Voorkeuzezenders radio.
- Onder de voorkeuzetoetsen opgeslagen gegevens.
- Waarden van de dagteller en boordcomputer.
- Muziekharddisk.
- Navigatiegegevens, zoals opgeslagen bestemmingen.
- Telefoonboek.
- Online gegevens, zoals favorieten en cookies.
- Agendagegevens, zoals gesproken herinneringen.
- Inloggegevens.

Het wissen van gegevens kan maximaal 15 minuten duren.

### Voorwaarden voor werking

Het wissen van gegevens is uitsluitend mogelijk bij stilstaande auto.

### Gegevens wissen

Volg de instructies op het regeldisplay.

Via Toyota Supra Command:

1. “My Vehicle” (mijn auto)
2. “System settings” (systeeminstellingen)
3. “Data privacy” (gegevensbescherming)
4. “Delete personal data” (persoonlijke gegevens wissen)
5. “Delete personal data” (persoonlijke gegevens wissen)
6. OK
7. Verlaat en vergrendel de auto.

Het wissen is na 15 minuten voltooid.

Als niet alle gegevens zijn gewist, herhaal dan indien nodig de wisprocedure.

### Het wissen afbreken

Schakel de Drive Ready-modus in om het wissen van de gegevens af te breken.

## Bestuurdersprofielen

### Principe

In de bestuurdersprofielen kunnen persoonlijke instellingen van verschillende bestuurders worden opgeslagen en desgewenst worden opgeroepen.

### Algemeen

Er zijn drie profielen beschikbaar waarin persoonlijke voorkeursinstellingen voor de auto kunnen worden opgeslagen. Elke afstandsbediening is gekoppeld aan één van deze bestuurdersprofielen.

Wanneer de auto wordt ontgrendeld met een afstandsbediening, wordt het daaraan toegewezen bestuurdersprofiel geactiveerd. Alle in het bestuurdersprofiel opgeslagen instellingen worden automatisch toegepast.

Als er meerdere bestuurders met een eigen afstandsbediening zijn, wordt de auto bij het ontgrendelen ingesteld op hun persoonlijke instellingen. Deze instellingen worden ook hersteld nadat de auto is gebruikt door iemand met een andere afstandsbediening.

Wijzigingen in instellingen worden automatisch opgeslagen in het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

Als een ander bestuurdersprofiel wordt geselecteerd via Toyota Supra Command, worden de daarin opgeslagen instellingen automatisch toegepast. Het nieuwe bestuurdersprofiel wordt toegewezen aan de afstandsbediening die momenteel wordt gebruikt.

Er is ook een gastprofiel beschikbaar dat niet is toegewezen aan een afstandsbediening. Dit kan worden gebruikt om instellingen van de auto te wijzigen zonder de persoonlijke bestuurdersprofielen te veranderen.

### Voorwaarden voor werking

Om ervoor te zorgen dat het juiste bestuurdersprofiel kan worden ingesteld, moet het systeem de gedetecteerde afstandsbediening uitsluitend aan de bestuurder kunnen toekennen.

Daarvoor moet aan de volgende voorwaarden worden voldaan:

- De bestuurder heeft alleen zijn eigen afstandsbediening bij zich.
- De bestuurder ontgrendelt de auto.
- De bestuurder stapt in via het bestuurdersportier.

### Momenteel gebruikt bestuurdersprofiel

De naam van het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel wordt weergegeven als het regeldisplay wordt ingeschakeld.

Selecteer een bestuurdersprofiel, zie blz. 73.

Zodra de motor wordt gestart of op een toets wordt gedrukt, wordt het laatst geselecteerde display weergegeven op het regeldisplay.

Annuleren van het welkomstscherm via Toyota Supra Command: OK

## Instellingen

De instellingen voor de volgende systemen en functies worden opgeslagen in het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel. Het is afhankelijk van het land en de uitrusting welke instellingen kunnen worden opgeslagen.

- Ontgrendelen en vergrendelen.
- Verlichting.
- Airconditioning.
- Radio.
- Instrumentenpaneel.
- Voorkeuzetoetsen.
- Geluidsvolumes.
- Regeldisplay.
- Parkeersensoren
- Achteruitrijcamera.
- Head-up display.
- SPORT-modusschakelaar.
- Zitpositie, stand van de buitenspiegels.

De via het stoelverstellingsgeheugen ingestelde posities en de laatste positie worden opgeslagen.

- Cruise control.
- Toyota Supra Safety.

## Profielbeheer

### Een bestuurdersprofiel selecteren

Ongeacht de gebruikte afstandsbediening kan een ander bestuurdersprofiel worden opgeroepen. Dit geeft de bestuurder de mogelijkheid zijn persoonlijke voorkeursinstellingen op te roepen, ook al heeft hij de auto ontgrendeld met de afstandsbediening van een andere bestuurder.

Via Toyota Supra Command:

1. “My Vehicle” (mijn auto)
2. “Driver profiles” (bestuurdersprofielen)
3. Selecteer een bestuurdersprofiel.
4. OK

- De in het geselecteerde bestuurdersprofiel opgeslagen instellingen worden automatisch toegepast.
- Het geselecteerde bestuurdersprofiel wordt toegewezen aan de afstandsbediening die momenteel wordt gebruikt.
- Als het bestuurdersprofiel al aan een andere afstandsbediening is toegewezen, is dit vanaf dat moment van toepassing op beide afstandsbedieningen.

### Gastprofiel

In het gastprofiel kunnen persoonlijke instellingen worden opgeslagen die niet in een van de drie bestuurdersprofielen worden opgeslagen.

Via Toyota Supra Command:

1. “My Vehicle” (mijn auto)
2. “Driver profiles” (bestuurdersprofielen)
3. “Drive off (guest)” (wegrijden (gast))
4. OK

Het gastprofiel kan niet worden hernoemd. Het wordt niet toegewezen aan de op dat moment gebruikte afstandsbediening.

### Het bestuurdersprofiel hernoemen

Om verwarring van bestuurdersprofielen te voorkomen is het mogelijk om het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel een eigen naam te geven.

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Driver profiles” (bestuurdersprofielen)

3 Selecteer een bestuurdersprofiel.

Het met dit symbool gemarkeerde bestuurdersprofiel kan worden hernoemd.

4 “Change driver profile name” (wijzig naam bestuurdersprofiel)

5 Voer een profielnaam in.

6 OK Selecteer het symbool.

## Het bestuurdersprofiel resetten

De instellingen van het actieve bestuurdersprofiel worden gereset naar de fabrieksinstellingen.

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Driver profiles” (bestuurdersprofielen)

3 Selecteer een bestuurdersprofiel.

Het met dit symbool gemarkeerde bestuurdersprofiel kan worden gereset.

4 “Reset bestuurdersprofiel”

5 OK

## Een bestuurdersprofiel exporteren

De meeste instellingen van het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel kunnen worden geëxporteerd.

De exportfunctie kan nuttig zijn om een back-up te maken van persoonlijke instellingen en deze later weer te kunnen oproepen, bijvoorbeeld voordat de auto naar de werkplaats wordt gebracht. Bestuurdersprofielen waarvan een back-up is gemaakt kunnen worden overgebracht naar een andere auto.

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Driver profiles” (bestuurdersprofielen)

3 Selecteer een bestuurdersprofiel.

Het met dit symbool gemarkeerde bestuurdersprofiel kan worden geëxporteerd.

4 “Export driver profile” (bestuurdersprofiel exporteren)

5 Selecteer een medium waarop het geëxporteerde bestuurdersprofiel moet worden opgeslagen.

- “USB device” (USB-apparaat)

Selecteer indien nodig het USB-opslagmedium, zie blz. 79.

## Een bestuurdersprofiel importeren

De bestaande instellingen van het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel worden overschreven door de instellingen van het geïmporteerde bestuurdersprofiel.

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Driver profiles” (bestuurdersprofielen)

3 Selecteer het bestuurdersprofiel dat mag worden overschreven.

⚙ Het met dit symbool gemarkeerde bestuurdersprofiel kan worden overschreven.

4 “Import driver profile” (importeer bestuurdersprofiel)

5 Selecteer het medium waarvandaan het bestuurdersprofiel moet worden geïmporteerd.

- USB-opslagmedium: “USB device” (USB-apparaat)

Selecteer indien nodig het USB-opslagmedium.

6 Selecteer het te importeren bestuurdersprofiel.

### Beperkingen van het systeem

Het is niet altijd mogelijk om een afstandsbediening aan alleen een bestuurder toe te wijzen. Dat kan in de volgende situaties het geval zijn:

- De voorpassagier ontgrendelt de auto met zijn afstandsbediening terwijl iemand anders de bestuurder is.
- De bestuurder ontgrendelt de auto via het Smart entry-systeem met startknop en heeft meerdere afstandsbedieningen bij zich.
- Als er van bestuurder wordt gewisseld zonder dat de auto wordt vergrendeld en ontgrendeld.
- Als zich meerdere afstandsbedieningen in het detectiegebied rondom de auto bevinden.

## Connectiviteit

### Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Er kan dan ook uitrusting worden beschreven die niet in uw auto aanwezig is, bijvoorbeeld vanwege de geselecteerde optionele uitrusting of het land. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

### Principe

Er zijn in de auto verschillende vormen van connectiviteit beschikbaar voor het gebruik van mobiele apparaten. Het te selecteren type connectiviteit is afhankelijk van het mobiele apparaat en de functie die u wilt gebruiken.

### Algemeen

In het volgende overzicht ziet u de mogelijke functies en de daarvoor beschikbare typen connectiviteit. De beschikbaarheid van functies is afhankelijk van het mobiele apparaat.

| Functie | Type connectiviteit |
|---|---|
| Bellen via het hands-free-systeem.<br>Bedienen van telefoon-functies via Toyota Supra Command.<br>De agendafuncties van de smartphone gebruiken. | Bluetooth. |
| Muziek vanaf een smart-phone of audiospeler afspelen. | Bluetooth of USB. |
| Compatibele apps bedie-nen via Toyota Supra Command. | Bluetooth of USB. |
| USB-opslagmedium:<br>Exporteren en importeren van bestuurdersprofielen.<br>Importeren en exporteren van opgeslagen routes.<br>Muziek afspelen. | USB. |
| Video's vanaf een smart-phone of USB-apparaat afspelen. | USB. |
| Apple CarPlay-apps bedienen via Toyota Supra Command en via spraak-commando's. | Bluetooth en WLAN. |
| Screen Mirroring: het scherm van de smart-phone weergeven op het regeldisplay. | WLAN. |

Het gebruik van de volgende typen connectiviteit vereist een eenmalige koppeling met de auto:

- Bluetooth.
- Apple CarPlay.
- Screen Mirroring.

De gekoppelde apparaten worden vervolgens automatisch herkend en verbonden met de auto.

## Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Het bedienen van geïntegreerde informatiesystemen en communicatieapparatuur tijdens een rit kan u afleiden van het verkeer. U kunt de controle over de auto verliezen. Er bestaat een kans op ongevallen. Gebruik de systemen of apparatuur alleen als de verkeerssituatie dit toelaat. Stop indien nodig en bedien de systemen of apparatuur terwijl de auto stilstaat.

## Bluetooth-verbinding

### Voorwaarden voor werking

- Het apparaat is compatibel met Bluetooth.
- Het apparaat is ingeschakeld.
- Bluetooth is zowel bij het apparaat als bij de auto ingeschakeld, zie blz. 76.
- Mogelijk moeten er vooraf bepaalde Bluetooth-instellingen op het apparaat worden gewijzigd, zoals de zichtbaarheid van het apparaat. Raadpleeg de handleiding van het apparaat.

### Bluetooth inschakelen

Via Toyota Supra Command:

1. “My Vehicle” (mijn auto)
2. “System settings” (systeeminstellingen)
3. “Mobile devices” (mobiele apparaten)
4. “Settings” (instellingen)
5. “Bluetooth”

## Telefoonfuncties inschakelen/uitschakelen

Om alle ondersteunde functies van een mobiele telefoon te kunnen gebruiken, moeten de volgende functies zijn geactiveerd voordat de mobiele telefoon aan de auto wordt gekoppeld.

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Mobile devices” (mobiele apparaten)

4 “Settings” (instellingen)

5 Selecteer de gewenste instelling.

- “Office” (agenda)

Activeer deze functie voor de overdracht van SMS-berichten, e-mails, de agenda, taken, memo's en herinneringen naar de auto. Aan de overdracht van alle gegevens naar de auto kunnen kosten zijn verbonden.

- “Contact pictures” (foto's contacten)

Activeer deze functie om foto's bij de contacten weer te geven.

6 Kantel de controller naar links.

## Het mobiele apparaat koppelen aan de auto

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Mobile devices” (mobiele apparaten)

4 “Connect new device” (verbind nieuw apparaat)

5 Selecteer de volgende functies:

- “Telephone” (telefoon)
- “Bluetooth audio”
- “Apps”
- “Apple CarPlay”
- “Screen Mirroring”

De Bluetooth-naam van de auto wordt weergegeven op het regeldisplay.

6 Zoek op het mobiele apparaat naar Bluetooth-apparaten in de omgeving.

De Bluetooth-naam van de auto wordt weergegeven op het scherm van het mobiele apparaat.

Selecteer de Bluetooth-naam van de auto.

7 Afhankelijk van het mobiele apparaat wordt een controlenummer weergegeven of moet u zelf het controlenummer invoeren.

- Vergelijk het controlenummer dat op het regeldisplay wordt weergegeven met het controlenummer op het scherm van het apparaat.

Bevestig het controlenummer op het apparaat en op het regeldisplay.

- Voer hetzelfde controlenummer in op het apparaat en via Toyota Supra Command en bevestig vervolgens.

Het apparaat is verbonden en wordt weergegeven in de apparatenlijst, zie blz. 81

## Veelgestelde vragen

Er kunnen zich gevallen voordoen waarin het mobiele apparaat niet functioneert zoals verwacht, hoewel aan alle voorwaarden is voldaan en alle noodzakelijke stappen in de juiste volgorde zijn uitgevoerd. Desalniettemin functioneert het mobiele apparaat niet zoals verwacht.

In dergelijke gevallen kan de volgende uitleg hulp bieden:

Waarom kan de mobiele telefoon niet worden gekoppeld of verbonden?

- Er zijn te veel Bluetooth-apparaten gekoppeld aan de mobiele telefoon of de auto.

Verwijder in de auto de Bluetooth-koppelingen met andere apparaten.

Verwijder alle bekende Bluetooth-koppelingen uit de apparatenlijst op de mobiele telefoon en laat deze vervolgens naar nieuwe apparaten zoeken.

- De mobiele telefoon bevindt zich in de energiebesparingsmodus of de batterij is bijna leeg.

Laad de mobiele telefoon op.

Waarom reageert de mobiele telefoon niet meer?

- De applicaties op de mobiele telefoon werken niet meer.

Schakel de mobiele telefoon uit en weer in.

- Omgevingstemperatuur te hoog of te laag om de mobiele telefoon te bedienen.

Stel de mobiele telefoon niet bloot aan extreme omgevingsomstandigheden.

Waarom kunnen telefoonfuncties niet via Toyota Supra Command worden gebruikt?

- De mobiele telefoon is mogelijk niet correct geconfigureerd (bijvoorbeeld als een Bluetooth-audioapparaat).

Maak verbinding met de mobiele telefoon via de functie “Telephone” (telefoon) of “Additional telephone” (extra telefoon).

Waarom worden telefoonboekcontacten helemaal niet, niet allemaal of slechts gedeeltelijk weergegeven?

- De overdracht van de telefoonboekcontacten is nog niet voltooid.
- Onder bepaalde omstandigheden worden alleen de in de mobiele telefoon of op de simkaart opgeslagen telefoonboekcontacten overgedragen.
- Mogelijk kunnen telefoonboekcontacten met speciale karakters niet worden weergegeven.
- De overdracht van contacten van sociale netwerken is misschien niet mogelijk.
- Het aantal telefoonboekcontacten dat moet worden opgeslagen, is te hoog.
- Het datavolume van het contact is te groot, bijvoorbeeld vanwege opgeslagen informatie zoals memo's.

Verklein het datavolume van het contact.

- Een mobiele telefoon kan alleen als audiobron of als telefoon worden gekoppeld.

Configureer de mobiele telefoon en koppel deze met de functie “Telephone” (telefoon) of “Additional telephone” (extra telefoon).

Hoe kan de kwaliteit van de telefoonverbinding worden verbeterd?

- Pas de sterkte van het Bluetooth-signaal op de mobiele telefoon aan; de procedure varieert per mobiele telefoon.
- Pas het volume van de microfoon en de luidspreker afzonderlijk aan in de geluidsinstellingen.

Neem als alle punten in de lijst zijn gecontroleerd en de gewenste functie niet kan worden uitgevoerd contact op met de klantenservice, een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

## USB-verbinding

### Algemeen

Op de USB-aansluiting kunnen mobiele apparaten met een USB-stekker worden aangesloten.

- Audioapparaten zoals MP3-spelers.
- USB-opslagapparatuur.

De gangbare bestandsformaten worden ondersteund. De formaten FAT32 en exFAT worden aanbevolen.

Een aangesloten USB-apparaat kan via de USB-aansluiting worden opgeladen als het apparaat dit ondersteunt. Houd rekening met de maximale stroomsterkte voor het opladen via de USB-aansluiting.

Het volgende is mogelijk bij USB-aansluitingen die compatibel zijn met gegevensoverdracht:

- Exporteren en importeren van bestuurdersprofielen, zie blz. 72.
- Afspelen van muziekbestanden via USB audio.
- Videofilms bekijken via USB video.
- Importeren van routes.

Houd bij het aansluiten rekening met het volgende:

- Steek de stekker niet geforceerd in de USB-aansluiting.
- Gebruik een flexibele adapterkabel.
- Bescherm het USB-apparaat tegen beschadiging.
- Vanwege de grote verscheidenheid van USB-apparaten die op de markt verkrijgbaar zijn, is het mogelijk dat bepaalde apparaten niet in de auto werken.
- Stel de USB-apparaten niet bloot aan extreme omgevingsomstandigheden zoals hoge temperaturen. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het apparaat.
- Vanwege de grote verscheidenheid van compressietechnieken kunnen op het USB-apparaat opgeslagen mediabestanden niet altijd correct worden afgespeeld.
- Voor een correcte overdracht van de opgeslagen gegevens dient een USB-apparaat niet te worden opgeladen via de accessoireaansluiting van de auto terwijl het ook op de USB-aansluiting is aangesloten.
- Voor het gebruik van bepaalde functies van USB-apparaten zijn instellingen op het USB-apparaat nodig. Zie de gebruiksaanwijzing van het apparaat.

Ongeschikte USB-apparaten:

- USB-harddisks.
- USB-hubs.
- USB-geheugenkaartlezer met meerdere ingangen.
- HFS-geformatteerde USB-apparaten.
- Apparaten zoals ventilatoren of lampen.

### Voorwaarden voor werking

Een apparaat dat compatibel is met de USB-aansluiting.

### Een apparaat aansluiten

Het USB-apparaat wordt weergegeven in de apparatenlijst, zie blz. 81.

## Voorbereiding Apple CarPlay

### Principe

Met CarPlay kunnen bepaalde functies van een compatibele Apple iPhone worden bediend via Siri-spraakbediening en met behulp van Toyota Supra Command.

### Voorwaarden voor werking

- Compatibele iPhone.

iPhone 5 of hoger met iOS 7.1 of hoger.

- Bijbehorend contract mobiele provider.
- Bluetooth, WLAN en Siri-spraakbediening zijn geactiveerd op de iPhone.
- Inschrijven voor de Toyota Supra Connect-service: voorbereiding Apple CarPlay.

### Inschakelen van Bluetooth en CarPlay

Via Toyota Supra Command:

1. “My Vehicle” (mijn auto)
2. “System settings” (systeeminstellingen)
3. “Mobile devices” (mobiele apparaten)
4. “Settings” (instellingen)
5. Selecteer de volgende instellingen:

- “Bluetooth”
- “Apple CarPlay”

### Registreren van iPhone met CarPlay

Registreer de iPhone via Bluetooth in de auto, zie blz. 76.

Selecteer CarPlay als functie: ▶ “Apple CarPlay”

De iPhone wordt verbonden met de auto en wordt weergegeven in de apparatenlijst, zie blz. 81.

### Bediening

Zie de handleiding voor het navigatiesysteem voor meer informatie.

### Veelgestelde vragen

Er kunnen zich gevallen voordoen waarin het mobiele apparaat niet functioneert zoals verwacht, hoewel aan alle voorwaarden is voldaan en alle noodzakelijke stappen in de juiste volgorde zijn uitgevoerd. Desalniettemin functioneert het mobiele apparaat niet zoals verwacht.

In dergelijke gevallen kan de volgende uitleg hulp bieden:

De iPhone is al gekoppeld met Apple CarPlay. Als een nieuwe verbinding wordt gemaakt, kan CarPlay niet meer worden geselecteerd.

- Wis de desbetreffende iPhone uit de apparatenlijst.
- Wis op de iPhone de auto uit de lijst van opgeslagen Bluetooth- en WLAN-verbindingen.
- Koppel de iPhone als een nieuw apparaat.

Neem als alle beschreven stappen zijn uitgevoerd en de gewenste functie nog

steeds niet beschikbaar is contact op met de klantenservice, een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

## Screen Mirroring

### Algemeen

Met Screen Mirroring kan het scherm van de smartphone worden weergeven op het regeldisplay.

### Voorwaarden voor werking

- Een smartphone die compatibel is met Screen Mirroring.
- Screen Mirroring is ingeschakeld op de smartphone.
- WLAN is ingeschakeld in de auto.

### WLAN inschakelen

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Mobile devices” (mobiele apparaten)

4 “Settings” (instellingen)

5 “Vehicle WiFi” (wifi van auto)

### De smartphone met Screen Mirroring registreren

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Mobile devices” (mobiele apparaten)

4 “Connect new device” (verbind nieuw apparaat)

5 “Screen Mirroring”

De WLAN-naam van de auto wordt weergegeven op het regeldisplay.

6 Zoek op de smartphone naar WLAN-apparaten in de omgeving.

De WLAN-naam van de auto wordt weergegeven op het scherm van het apparaat. Selecteer de WLAN-naam van de auto.

7 Bevestig de verbinding via Toyota Supra Command.

Het apparaat is verbonden en wordt weergegeven in de apparatenlijst, zie blz. 81

## Mobiele apparaten beheren

### Algemeen

- Na een eenmalige registratie worden apparaten automatisch gedetecteerd en wordt er automatisch verbinding mee gemaakt als de standby-modus wordt ingeschakeld.
- De op de simkaart of in de mobiele telefoon opgeslagen gegevens worden na de detectie naar de auto overgedragen.

- Bij bepaalde apparaten kunnen specifieke instellingen noodzakelijk zijn, zoals een autorisatie. Raadpleeg de handleiding van het apparaat.

## Apparatenlijst weergeven

In de apparatenlijst worden alle geregistreerde of met de auto verbonden apparaten weergegeven.

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Mobile devices” (mobiele apparaten)

Een symbool geeft aan voor welke functie een apparaat wordt gebruikt.

| Symbool | Functie |
|---|---|
| | “Telephone” (telefoon) |
| | “Additional telephone” (extra telefoon) |
| | “Bluetooth audio” |
| | “Apps” |
| | “Apple CarPlay” |
| | “Screen Mirroring” |

## Het apparaat configureren

Het is mogelijk om functies op een geregistreerd of verbonden apparaat te activeren of deactiveren.

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Mobile devices” (mobiele apparaten)

4 Selecteer het gewenste apparaat.

5 Selecteer de gewenste instelling.

Als een functie wordt toegewezen aan een bepaald apparaat maar al is geactiveerd op een ander verbonden apparaat, wordt deze functie overgedragen naar het nieuwe apparaat en wordt de verbinding met het andere apparaat verbroken.

## De verbinding met een apparaat verbreken

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Mobile devices” (mobiele apparaten)

4 Een apparaat selecteren

5 “Disconnect device” (verbinding met apparaat verbreken)

Het apparaat blijft geregistreerd en het is mogelijk om er opnieuw verbinding mee te maken, zie blz. 83.

### Een apparaat aansluiten

Er kan opnieuw verbinding worden gemaakt met een apparaat waarmee de verbinding is verbroken.

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Mobile devices” (mobiele apparaten)

4 Een apparaat selecteren

5 “Connect device” (verbinding maken met apparaat)

De functies die aan het apparaat waren toegewezen voordat de verbinding werd verbroken, worden bij het herstellen van de verbinding opnieuw aan het apparaat toegewezen. Indien van toepassing worden deze functies voor een ander verbonden apparaat gedeactiveerd.

### Een apparaat wissen

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Mobile devices” (mobiele apparaten)

4 Een apparaat selecteren

5 “Delete device” (apparaat wissen)

De verbinding met het apparaat wordt verbroken en het apparaat wordt gewist uit de apparatenlijst.

### Wisselen tussen de telefoon en de extra telefoon

Als een tweede telefoon is verbonden met de auto, wordt deze telefoon opgeslagen als extra telefoon. De toewijzing van de telefoon en de extra telefoon kan worden gewisseld.

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Mobile devices” (mobiele apparaten)

4 “Settings” (instellingen)

5 “Swap telephone/additional tel.” (wisselen tussen telefoon en extra telefoon)

# Handleiding media

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Gedrukte handleiding

### Principe

De gedrukte handleiding beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie.

# BEDIENING

# 4

## 4-1. BEDIENING

Openen en sluiten ..... 86
Stoelen, spiegels
en stuurwiel ..... 105
Veilig vervoeren
van kinderen..... 119
Rijden ..... 144
Displays ..... 163
Verlichting ..... 186
Veiligheid ..... 194
Rijstabiliteitsregelsystemen ... 232
Rijassistentiesystemen ..... 236
Rijcomfort ..... 265
Airconditioning ..... 266
Interieur ..... 275
Opbergmogelijkheden ..... 280
Bagageruimte ..... 282

# Openen en sluiten

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Afstandsbediening

### Algemeen

De auto wordt standaard afgeleverd met twee afstandsbedieningen met een geïntegreerde sleutel.

Elke afstandsbediening is voorzien van een batterij die kan worden vervangen. Batterij vervangen, zie blz. 89.

De functies van de knoppen kunnen worden ingesteld, afhankelijk van de uitrusting en de landspecificaties. Instellingen, zie blz. 99.

Het is mogelijk om een bestuurdersprofiel met gepersonaliseerde instellingen aan een afstandsbediening toe te wijzen, zie blz. 72.

Neem de afstandsbediening altijd mee als u de auto verlaat om te voorkomen dat deze in de auto wordt opgesloten.

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Personen of huisdieren die in de auto achterblijven, kunnen de portieren van binnenuit vergrendelen en zichzelf opsluiten. In dat geval kan de auto niet van buitenaf worden geopend. Er bestaat een kans op letsel. Neem de afstandsbediening altijd mee als u de auto verlaat zodat u de auto van buitenaf kunt openen.

**WAARSCHUWING**

Bij sommige landspecificaties is ontgrendeling van binnenuit alleen mogelijk met speciale kennis.

Er bestaat een kans op letsel of levensgevaar als personen lang in de auto achterblijven en daardoor worden blootgesteld aan extreme temperaturen. Vergrendel de auto niet van buitenaf als er iemand in zit.

**WAARSCHUWING**

Alleen in de auto achtergelaten kinderen of huisdieren kunnen de auto in beweging brengen en daardoor zichzelf en andere weggebruikers in gevaar brengen, bijvoorbeeld door de volgende acties:

- Indrukken van de startknop.
- Deactiveer de parkeerrem.
- Openen en sluiten van de portieren of ruiten.
- In stand N zetten van de selectiehendel.
- Bedienen van functies van de auto.

Dat kan leiden tot een ongeval en letsel. Laat nooit kinderen of huisdieren alleen in de auto achter. Neem bij het verlaten van de auto de afstandsbediening mee en vergrendel de auto.

## Overzicht

1 Ontgrendelen
2 Vergrendelen
3 Ontgrendelen van de achterklep
4 Vertraagd uitschakelen koplampen

## Ontgrendelen

### Algemeen

De reactie van de auto op het ontgrendelen met de afstandsbediening is afhankelijk van de volgende instellingen:

- Of alleen het bestuurdersportier en de tankdopklep of de hele auto wordt ontgrendeld als de toets voor het eerst wordt ingedrukt.
- Of het ontgrendelen van de auto wordt bevestigd met een lichtsignaal.
- Of de verlichting van het Welcome Light-systeem (zie blz. 188) wordt ingeschakeld als de auto wordt ontgrendeld.
- Of de bestuurdersstoel is ingesteld op de laatste stoelpositie die is opgeslagen in het bestuurdersprofiel.
- Of de ruit verder wordt geopend om het instappen gemakkelijker te maken.

### Ontgrendelen van de auto

Druk op de toets op de afstandsbediening.

Als alleen het bestuurdersportier en de tankdopklep zijn ontgrendeld vanwege de instellingen, druk dan nogmaals op de toets op de afstandsbediening om de auto volledig te ontgrendelen.

De volgende functies worden ook uitgevoerd:

- De in het bestuurdersprofiel opgeslagen instellingen, zie blz. 72, worden toegepast.
- De interieurverlichting wordt ingeschakeld, tenzij deze handmatig was uitgeschakeld. Schakel de interieurverlichting handmatig in/uit.
- Ingeklapte buitenspiegels worden uitgeklapt.

Als de buitenspiegels met de knop in het interieur zijn ingeklapt, worden ze niet uitgeklapt wanneer de auto wordt ontgrendeld.

- Met antidiefstalsysteem: Het antidiefstalsysteem wordt uitgeschakeld.
- Met alarmsysteem: Het alarmsysteem wordt uitgeschakeld.

Druk twee keer snel achter elkaar op de toets van de afstandsbediening om het comfortgeheugen te activeren.

Afhankelijk van de instellingen gaat bij het openen van een portier de portierruit verder omlaag.

De auto is operationeel nadat een van de portieren is geopend.

De werking van de verlichtingsfuncties kan afhankelijk zijn van de hoeveelheid licht in de omgeving.

## Comfortopenen

### Openen

Houd de toets op de afstandsbediening ingedrukt.

De ruiten gaan omlaag zolang de toets op de afstandsbediening wordt ingedrukt.

De door middel van comfortsluiten ingeklapte buitenspiegels worden uitgeklapt.

## Vergrendelen

### Algemeen

De reactie van de auto op het vergrendelen met de afstandsbediening is afhankelijk van de volgende instellingen:

- Of het vergrendelen van de auto wordt bevestigd met een lichtsignaal.
- Of de buitenspiegels automatisch worden ingeklapt wanneer de auto wordt ontgrendeld en vergrendeld.
- Of het vertraagd uitschakelen van de koplampen wordt geactiveerd bij het vergrendelen van de auto.

### Vergrendelen van de auto

1 Sluit het bestuurdersportier.

2 Druk op de toets op de afstandsbediening.

De volgende functies worden uitgevoerd:

- Beide portieren, de achterklep en de tankdopklep worden vergrendeld.
- Met antidiefstalsysteem: Het antidiefstalsysteem wordt ingeschakeld. Hiermee wordt voorkomen dat de portieren kunnen worden ontgrendeld via de toetsen van de centrale vergrendeling of de portierhandgrepen.
- Met alarmsysteem: Het alarmsysteem wordt ingeschakeld.

Wanneer u probeert de auto te vergrendelen terwijl de Drive Ready-modus nog is ingeschakeld, klinkt de claxon twee keer. Schakel in dat geval de Drive Ready-modus uit met de startknop.

## Comfortsluiten

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Bij het bedienen van de functie comfortsluiten bestaat het risico dat er lichaamsdelen bekneld raken. Er bestaat een kans op letsel. Zorg er tijdens het comfortsluiten voor dat het bewegingsgebied vrij is.

### Sluiten

Houd de toets op de afstandsbediening na het vergrendelen ingedrukt.

De ruiten gaan omhoog zolang de toets op de afstandsbediening wordt ingedrukt.

De buitenspiegels worden ingeklapt.

Als de alarmknipperlichten zijn ingeschakeld, worden de buitenspiegels niet ingeklapt.

## De interieur- en exterieurverlichting inschakelen

Druk terwijl de auto is vergrendeld op de toets op de afstandsbediening.

De eerste 10 seconden na het vergrendelen is deze functie nog niet beschikbaar.

- De interieurverlichting wordt ingeschakeld, tenzij deze handmatig was uitgeschakeld. Voor handmatig in-/uitschakelen van de interieurverlichting, zie blz. 193.
- Afhankelijk van de instellingen kan de exterieurverlichting (zie blz. 188) worden ingeschakeld.

De werking van de verlichtingsfuncties kan afhankelijk zijn van de hoeveelheid licht in de omgeving.

## Achterklep

### Algemeen

Om te voorkomen dat de afstandsbediening in de auto wordt opgesloten is het raadzaam deze niet in de bagageruimte te leggen.

Het is mogelijk om in te stellen dat bij het openen van de achterklep met de afstandsbediening ook de portieren worden ontgrendeld. Instellingen, zie blz. 99.

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Bij het openen of sluiten van de achterklep bestaat het risico dat er lichaamsdelen bekneld raken. Er bestaat een kans op letsel. Houd bij het openen en sluiten van de achterklep het bewegingsgebied vrij.

OPMERKING

De achterklep zwaait bij het openen naar achteren en omhoog. Er bestaat een kans op schade. Houd bij het openen en sluiten van de achterklep het bewegingsgebied vrij.

### Ontgrendelen

Houd de toets op de afstandsbediening ongeveer 1 seconde ingedrukt.

Afhankelijk van de uitvoering worden hierbij ook de portieren ontgrendeld.

## Het vertraagd uitschakelen van de koplampen activeren

Houd de toets op de afstandsbediening ongeveer 1 seconde ingedrukt.

Tijdsduur instellen, zie blz. 189

## Batterij vervangen

1 Verwijder de geïntegreerde sleutel uit de afstandsbediening, zie blz. 92.

2 Houd de geïntegreerde sleutel onder het batterijkapje (pijl 1), en wip het kapje met de geïntegreerde sleutel los (pijl 2).

3 Duw de batterij met een puntig voorwerp in de richting van de pijl en pak hem uit de houder.

4 Plaats een nieuwe batterij (type CR 2032) met de pluszijde omhoog gericht.

5 Druk het kapje weer op zijn plaats.

6 Druk de geïntegreerde sleutel in de autosleutel totdat de geïntegreerde sleutel vastklikt.

Lever oude batterijen in bij een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige, of bij een erkend inzamelpunt.

## Extra afstandsbedieningen

Extra afstandsbedieningen kunt u verkrijgen bij een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

## Verlies van afstandsbedieningen

Een verloren afstandsbediening kunt u laten blokkeren en vervangen bij een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Als een bestuurdersprofiel (zie blz. 72) is toegewezen aan de verloren afstandsbediening, moet de koppeling naar deze afstandsbediening worden verwijderd. Vervolgens kan een nieuwe afstandsbediening aan het bestuurdersprofiel worden toegewezen.

## Storing

### Algemeen

Er wordt een voertuigmelding weergegeven, zie blz. 164.

Bepaalde omstandigheden kunnen de detectie van de afstandsbediening door de auto bemoeilijken. Voorbeelden:

- De batterij van de autosleutel is ontladen. Zie blz. 89 voor het vervangen van de batterij.
- Verstoring van de radiografische verbinding door zendmasten of andere apparatuur die krachtige signalen uitzendt.
- Afscherming van de afstandsbediening door metalen voorwerpen.

Vervoer de afstandsbediening niet samen met metalen voorwerpen.

- Verstoring van de radiografische verbinding door mobiele telefoons of andere elektronische apparaten in de directe nabijheid van de afstandsbediening.

Vervoer de afstandsbediening niet samen met elektronische apparaten.

- Verstoring van de radiografische verbinding door het opladen van mobiele apparaten, zoals een mobiele telefoon.

- De afstandsbediening bevindt zich in de directe omgeving van een draadloos oplaadstation. Leg de afstandsbediening op een andere plaats.

Bij een storing kan de auto van buitenaf worden ontgrendeld en vergrendeld met de geïntegreerde sleutel, zie blz. 91.

### De Drive Ready-modus inschakelen via de speciale ID-functie van de afstandsbediening

De Drive Ready-modus kan niet worden ingeschakeld als er geen afstandsbediening is gedetecteerd.

Voer in dat geval de volgende procedure uit:

1. Houd de achterzijde van de afstandsbediening tegen het merkteken op de stuurkolom. Let op het display van het instrumentenpaneel.
2. Als de afstandsbediening wordt gedetecteerd: Schakel binnen 10 seconden de Drive Ready-modus in.

Als de afstandsbediening niet wordt gedetecteerd, wijzig dan de positie van de afstandsbediening enigszins en herhaal de procedure.

### Veelgestelde vragen

Welke voorzorgsmaatregelen kunnen er worden genomen om een auto te kunnen openen als de afstandsbediening per ongeluk in de auto is opgesloten?

- De auto kan ook worden vergrendeld en ontgrendeld met de functie onderhoud op afstand van de Toyota Supra Connect-app.

Dit vereist een actief Toyota Supra Connect-contract en de Toyota Supra Connect-app moet op een smartphone zijn geïnstalleerd.

- De auto kan worden ontgrendeld via de Concierge Services.

Dit vereist een actief Toyota Supra Connect-contract.

## Geïntegreerde sleutel

### Algemeen

Met de geïntegreerde sleutel kan het bestuurdersportier worden ontgrendeld en vergrendeld zonder de afstandsbediening te gebruiken.

De geïntegreerde sleutel past ook op het slot van het dashboardkastje.

De geïntegreerde sleutel kan ook worden gebruikt op de schakelaar voor het in- en uitschakelen van de voorpassagiersairbags, zie blz. 205.

## Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Bij sommige landspecificaties is ontgrendeling van binnenuit alleen mogelijk met speciale kennis.

Er bestaat een kans op letsel of levensgevaar als personen lang in de auto achterblijven en daardoor worden blootgesteld aan extreme temperaturen. Vergrendel de auto niet van buitenaf als er iemand in zit.

OPMERKING

Het portierslot is stevig met het portier verbonden. De portiergreep is een beweegbaar onderdeel. Als u aan de portiergreep trekt terwijl de geïntegreerde sleutel zich in het slot bevindt, kan de lak of de geïntegreerde sleutel beschadigd raken. Er bestaat een kans op schade. Verwijder de geïntegreerde sleutel uit het slot voordat u aan de portiergreep trekt.

## Verwijderen

Druk op de knop (pijl **1**) en trek de geïntegreerde sleutel naar buiten (pijl **2**).

## Ontgrendelen/vergrendelen via het portierslot

**1** Houd met één hand de portiergreep naar buiten getrokken.

**2** Duw met een vinger van uw andere hand het kapje vanaf de achterzijde van de portiergreep naar buiten.

Houd het kapje met uw duim tegen om te voorkomen dat het uit de portiergreep valt.

**3** Verwijder het kapje.

**4** Ontgrendel of vergrendel het portierslot met de geïntegreerde sleutel.

Het andere portier moet vanuit het interieur van de auto worden ontgrendeld of vergrendeld.

### Alarmsysteem

Als het portier wordt geopend nadat het is ontgrendeld met de geïntegreerde sleutel, wordt het ingeschakelde alarmsysteem geactiveerd.

Het alarmsysteem wordt niet ingeschakeld als de auto wordt vergrendeld met de geïntegreerde sleutel.

## Toetsen centrale vergrendeling

### Algemeen

Als bij een aanrijding een bepaalde kracht wordt overschreden, wordt de auto automatisch ontgrendeld. In dat geval worden de alarmknipperlichten automatisch ingeschakeld en gaat de interieurverlichting branden.

### Overzicht

Toetsen centrale vergrendeling.

### Vergrendelen

Houd de toets ingedrukt terwijl de portieren zijn gesloten.

- De tankdopklep blijft ontgrendeld.
- Bij het vergrendelen wordt de inbraakbeveiliging van de auto niet geactiveerd.

### Ontgrendelen

Druk op de toets.

### Openen

- Druk op de toets om beide portieren gelijktijdig te ontgrendelen.

Trek aan de portiergreep boven de armsteun.

- Trek aan de portiergreep van het portier dat moet worden geopend. Het andere portier blijft vergrendeld.

## Smart entry-systeem met startknop

### Principe

Met deze functie hebt u toegang tot de auto zonder de afstandsbediening te hoeven bedienen.

Als u de afstandsbediening bij u hebt, bijvoorbeeld in uw broekzak, is dat al voldoende.

De auto herkent de afstandsbediening automatisch wanneer deze zich in de directe omgeving of in de auto bevindt.

## Algemeen

Het Smart entry-systeem met startknop ondersteunt de volgende functies:

- Ontgrendelen en vergrendelen van de auto via de portiergreep.

## Voorwaarden voor werking

- Voor het vergrendelen is het noodzakelijk dat de afstandsbediening zich buiten de auto bevindt, in de omgeving van de portieren.
- U dient ongeveer 2 seconden te wachten voordat de auto weer ontgrendeld en opnieuw vergrendeld kan worden.

## Belangrijke punten

- De bestuurder moet altijd de afstandsbediening bij zich dragen en meenemen bij het verlaten van de auto.
- Afhankelijk van de locatie van de auto en mogelijke radiogolven in de omgeving kan het voorkomen dat de afstandsbediening niet correct werkt. Draag de afstandsbediening niet in de buurt van elektronische apparaten zoals een mobiele telefoon of een laptop.
- Neem de afstandsbediening altijd mee als u de auto verlaat, voor het geval dat de batterij van de afstandsbediening leeg is of dat de afstandsbediening niet werkt.

## Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

De auto zendt radiogolven uit als het Smart entry-systeem met startknop wordt gebruikt om de portieren te vergrendelen of ontgrendelen, de achterklep te openen of de startknop te bedienen. Hierbij is het mogelijk dat dit systeem de werking van geïmplanteerde pacemakers of hartdefibrillatoren beïnvloedt.

Mensen met een geïmplanteerde pacemaker of hartdefibrillator dienen tijdens het ontgrendelen of vergrendelen van de portieren ten minste 22 cm uit de buurt van de auto te blijven. Laat deze mensen ook niet tegen de auto leunen of van dichtbij bij de auto naar binnen kijken tijdens het ontgrendelen of vergrendelen van de portieren.

Gebruikers van elektrische medische apparatuur anders dan geïmplanteerde pacemakers, CRT-pacemakers en geïmplanteerde hartdefibrillatoren moeten contact opnemen met hun arts of de fabrikant van deze producten om te informeren of radiosignalen invloed uitoefenen op de werking van deze apparatuur.

## Bereik van de radiogolven van het Smart entry-systeem met startknop

A Aan de voorzijde van de middenconsole

B Aan de achterzijde van de middenconsole

C In de bagageruimte en bij de achterbumper

D Bij de portiergreep van elk portier

## Ontgrendelen

### Algemeen

De reactie van de auto op het ontgrendelen via het Smart entry-systeem met startknop is afhankelijk van de volgende instellingen, zie blz. 99:

- Of het ontgrendelen van de auto wordt bevestigd met een lichtsignaal.
- Of de verlichting van het Welcome Light-systeem (zie blz. 188) wordt ingeschakeld als de auto wordt ontgrendeld.
- Of de buitenspiegels automatisch uit- en ingeklapt worden wanneer de auto wordt ontgrendeld en vergrendeld.

### Ontgrendelen van de auto

Pak de portiergreep van de auto goed vast.

De volgende functies worden ook uitgevoerd:

- Als een bestuurdersprofiel is toegewezen aan de autosleutel, wordt dit bestuurdersprofiel geactiveerd en worden de hierin opgeslagen instellingen geconfigureerd.
- De interieurverlichting wordt ingeschakeld, tenzij deze handmatig was uitgeschakeld.
- Ingeklapte buitenspiegels worden uitgeklapt.

Als de buitenspiegels met de knop in het interieur zijn ingeklapt, worden ze niet uitgeklapt wanneer de auto wordt ontgrendeld.

- Met antidiefstalsysteem: Het antidiefstalsysteem wordt uitgeschakeld.
- Met alarmsysteem: Het alarmsysteem wordt uitgeschakeld.

## Vergrendelen

### Algemeen

De reactie van de auto op het vergrendelen via het Smart entry-systeem met startknop is afhankelijk van de volgende instellingen, zie blz. 99:

- Of het vergrendelen van de auto wordt bevestigd met een lichtsignaal.
- Of de buitenspiegels automatisch worden ingeklapt wanneer de auto wordt ontgrendeld en vergrendeld.
- Of het vertraagd uitschakelen van de koplampen wordt geactiveerd bij het vergrendelen van de auto.

### Vergrendelen van de auto

Sluit het bestuurdersportier.

Raak met een vinger het gegroefde gedeelte van de portiergreep van een gesloten portier van de auto ongeveer 1 seconde aan zonder de portiergreep vast te pakken.

De volgende functies worden uitgevoerd:

- Beide portieren, de achterklep en de tankdopklep worden vergrendeld.
- Met antidiefstalsysteem: Het antidiefstalsysteem wordt ingeschakeld. Hiermee wordt voorkomen dat de portieren kunnen worden ontgrendeld via de toetsen van de centrale vergrendeling of de portierhandgrepen.
- Met alarmsysteem: Het alarmsysteem wordt ingeschakeld.

# Achterklep

## Algemeen

Om te voorkomen dat de afstandsbediening in de auto wordt opgesloten is het raadzaam deze niet in de bagageruimte te leggen.

## Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Bij het openen of sluiten van de achterklep bestaat het risico dat er lichaamsdelen bekneld raken. Er bestaat een kans op letsel. Houd bij het openen en sluiten van de achterklep het bewegingsgebied vrij.

OPMERKING

De achterklep zwaait bij het openen naar achteren en omhoog. Er bestaat een kans op schade. Houd bij het openen en sluiten van de achterklep het bewegingsgebied vrij.

OPMERKING

Zorg er bij het sluiten van de achterklep voor dat de banden van de bagageafdekking niet klem komen te zitten.

Als een band bij het sluiten van de achterklep klem komt te zitten tussen de bagageafdekking, kan de bevestiging van de band aan de achterklep beschadigd raken.

## Openen en sluiten

### Openen van buitenaf

- Houd de toets op de afstandsbediening ongeveer 1 seconde ingedrukt.

Indien van toepassing worden ook de portieren ontgrendeld. Openen met de afstandsbediening, zie blz. 89.

### Openen van binnenuit

Druk op de toets in het portiervak van het bestuurdersportier.

### Sluiten

Steek uw hand in de uitsparing en trek de achterklep omlaag.

### Noodontgrendeling achterklep

Trek aan de handgreep in de bagageruimte.

Hierdoor wordt de achterklep ontgrendeld.

## Instellingen

### Algemeen

Afhankelijk van de uitrusting en de landspecificaties zijn verschillende instellingen voor de functies van de afstandsbediening mogelijk.

Deze instellingen worden opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

### Ontgrendelen

#### Portieren

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle settings” (instellingen auto)

3 “Doors/Key” (portieren/sleutel)

4 “Driver's door” (bestuurdersportier) of “All doors” (alle portieren)

5 Selecteer de gewenste instelling:

- “Driver's door only” (alleen bestuurdersportier)

Alleen het bestuurdersportier en de tankdopklep worden ontgrendeld. Als nogmaals op de toets wordt gedrukt, wordt de auto volledig ontgrendeld.

- “All doors” (alle portieren)

De auto wordt volledig ontgrendeld.

#### Achterklep

De beschikbaarheid van deze instellingen is afhankelijk van de uitrusting en de landspecificatie.

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle settings” (instellingen auto)

3 “Doors/Key” (portieren/sleutel)

4 “Tailgate” (achterklep) of “Tailgate and door(s)” (achterklep en portier(en))

5 Selecteer de gewenste instelling:

- “Tailgate” (achterklep)

De achterklep wordt geopend.

- “Tailgate and door(s)” (achterklep en portier(en))

De achterklep wordt geopend en de portieren worden ontgrendeld.

#### De stoel en de buitenspiegels instellen op de laatst ingestelde stand

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Driver profiles” (bestuurdersprofielen)

3 Selecteer een bestuurdersprofiel.

De instellingen kunnen worden uitgevoerd voor het met dit symbool gemarkeerde bestuurdersprofiel.

4 “Last seat position automatic” (automatisch instellen op laatste zitpositie)

Wanneer de auto wordt ontgrendeld, worden de bestuurdersstoel en de buitenspiegels automatisch ingesteld op de laatst ingestelde stand.

De laatst ingestelde stand is onafhankelijk van de via het stoelverstellingsgeheugen opgeslagen standen.

### Bevestigingssignalen van de auto

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle settings” (instellingen auto)

3 “Doors/Key” (portieren/sleutel)

4 “Flash for lock/unlock” (knipperen bij vergrendelen/ontgrendelen)

Bij het ontgrendelen knipperen de richtingaanwijzers twee keer, bij het vergrendelen één keer.

### Automatische vergrendeling

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle settings” (instellingen auto)

3 “Doors/Key” (portieren/sleutel)

4 Selecteer de gewenste instelling:

- “Relock automatically” (automatisch weer vergrendelen)

Als de auto wordt ontgrendeld zonder dat een portier wordt geopend, wordt hij na korte tijd automatisch weer vergrendeld.

- “Lock after pulling away” (vergrendelen bij het wegrijden)

De auto wordt bij het wegrijden automatisch vergrendeld.

### Automatische ontgrendeling

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle settings” (instellingen auto)

3 “Doors/Key” (portieren/sleutel)

4 “Unlock at end of journey” (ontgrendelen bij aankomst)

Als de Drive Ready-modus wordt uitgeschakeld doordat op de startknop wordt gedrukt, wordt de vergrendelde auto automatisch ontgrendeld.

### Automatisch inklappen van de buitenspiegels

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle settings” (instellingen auto)

3 “Doors/Key” (portieren/sleutel)

4 “Fold mirrors in when locked” (buitenspiegels inklappen bij het vergrendelen)

De buitenspiegels worden automatisch ingeklapt wanneer de auto wordt vergrendeld.

### Activeren van de inactieve modus na het openen van de voorportieren

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle settings” (instellingen auto)

3 “Doors/Key” (portieren/sleutel)

4 “Switch off after door opening” (uitschakelen na openen portier)

De auto gaat over op de inactieve modus (zie blz. 48) als de voorportieren worden geopend.

## Alarmsysteem

### Algemeen

Het alarmsysteem reageert op de volgende veranderingen als de auto is vergrendeld:

- Een van de portieren, de motorkap of de achterklep wordt geopend.
- Bewegingen binnen in de auto.
- Een wijziging van de hellingshoek van de auto, bijvoorbeeld door een poging om de auto op te krikken om de wielen te stelen of om de auto op te takelen.
- Een onderbreking in de stroomtoevoer van de accu.
- Oneigenlijk gebruik van de diagnoseaansluiting (OBD).
- De auto wordt vergrendeld terwijl er een apparaat is aangesloten op de diagnoseaansluiting (OBD). Diagnoseaansluiting (OBD), zie blz. 338.

Als het alarmsysteem wordt geactiveerd, gebeurt dit met de volgende signalen:

- Geluidsalarm: Afhankelijk van lokale regelgeving kan de werking van het geluidsalarm zijn onderdrukt.
- Visueel alarm: Door het knipperen van de alarmknipperlichten en, indien van toepassing, de koplampen.

Wijzig het alarmsysteem niet om de werking van het systeem te garanderen.

### In-/uitschakelen

Het alarmsysteem wordt gelijktijdig met het vergrendelen en ontgrendelen via de afstandsbediening of het Smart entry-systeem met startknop uit- en ingeschakeld.

### Openen van de portieren bij ingeschakeld alarmsysteem

Als een portier wordt ontgrendeld met de geïntegreerde sleutel en vervolgens wordt geopend, wordt het alarmsysteem geactiveerd.

Zie blz. 102 om het alarm te stoppen.

### Openen van de achterklep bij ingeschakeld alarmsysteem

De achterklep kan ook worden geopend als het alarmsysteem is ingeschakeld.

Als de achterklep wordt gesloten, wordt hij weer vergrendeld en vanaf dat moment weer door het alarmsysteem bewaakt zolang de portieren zijn vergrendeld. De alarmknipperlichten knipperen één keer.

### Controlelampje op de binnenspiegel

- Het controlelampje knippert om de 2 seconden: Het alarmsysteem is ingeschakeld.
- Het controlelampje knippert ongeveer 10 seconden en vervolgens om de 2 seconden: De bewegingssensor in het interieur en de hellingsensor van het alarmsysteem zijn niet

actief omdat de portieren, de motorkap en/of de achterklep niet goed gesloten zijn. De te openen carrosseriedelen worden alleen door het alarmsysteem bewaakt als ze goed zijn gesloten.

Als de niet goed gesloten te openen carrosseriedelen vervolgens worden gesloten, worden de interieurbeveiliging en de hellingsensor ingeschakeld.

- Het controlelampje gaat uit nadat de auto is ontgrendeld: Er is geen inbraak- of diefstalpoging gedaan.
- Na het ontgrendelen van de auto knippert het controlelampje gedurende maximaal 5 minuten totdat de Drive Ready-modus wordt ingeschakeld: Het alarm is geactiveerd.

## Hellingsensor

De hellingsensor bewaakt de hellingshoek van de auto.

Het alarmsysteem kan daardoor reageren op bijvoorbeeld een poging om de wielen onder de auto uit te stelen of om de auto weg te takelen.

## Bewegingssensor in het interieur

Het passagierscompartiment wordt bewaakt ter hoogte van de zittingen van de stoelen. Het alarmsysteem, inclusief de bewegingssensor in het interieur, werkt daardoor ook bij geopende ruiten. Daarbij is wel vals alarm mogelijk door bijvoorbeeld vallende bladeren.

## Voorkomen van vals alarm

### Algemeen

Het kan voorkomen dat de hellingsensor en de bewegingssensor in het interieur het alarmsysteem activeren zonder dat er sprake is van een inbraak- of diefstalpoging.

Mogelijke situaties waarbij vals alarm kan voorkomen:

- In autowasplaatsen of -wasstraten.
- Bij stalling op een hefbrug.
- Bij transport per autotrein, op een veerboot of op een autoambulance.
- Als zich huisdieren in de auto bevinden.
- Als de auto tijdens het tanken wordt vergrendeld.

De hellingsensor en de bewegingssensor in het interieur kunnen voor dergelijke situaties worden uitgeschakeld.

### Uitschakelen van de hellingsensor en de bewegingssensor in het interieur

Druk binnen 10 seconden na het vergrendelen van de auto op de toets op de afstandsbediening.

Het controlelampje brandt gedurende ongeveer 2 seconden en gaat vervolgens weer knipperen.

De hellingsensor en de bewegingssensor in het interieur blijven uitgeschakeld tot de volgende keer dat de auto wordt vergrendeld.

## Stoppen van het alarm

- Ontgrendel de auto met de afstandsbediening.

- Ontgrendel de auto met de geïntegreerde sleutel en schakel de Drive Ready-modus in met behulp van de speciale ID-functie van de afstandsbediening, zie blz. 90.
- Met Smart entry-systeem met startknop: pak, terwijl u de afstandsbediening bij u draagt, de portiergreep van het bestuurders- of voorpassagiersportier volledig vast.

## Schakelaars ruitbediening

### Algemeen

De ruiten kunnen van buiten de auto met de autosleutel worden geopend en gesloten.

Voor meer informatie: afstandsbediening, zie blz. 86.

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Bij het bedienen van de ruiten bestaat het risico dat er lichaamsdelen bekneld raken. Er bestaat een kans op letsel en schade. Houd bij het openen en sluiten van de ruiten het bewegingsgebied vrij.

### Overzicht

Schakelaars ruitbediening

### Voorwaarden voor werking

De ruiten kunnen worden bediend onder de volgende voorwaarden.

- In standby-modus.
- In Drive Ready-modus.
- Gedurende korte tijd nadat de auto is overgegaan op de inactieve modus.
- De afstandsbediening bevindt zich in het interieur.

De autosleutel moet zich in de auto bevinden.

### Openen

- Druk de schakelaar in tot aan het weerstandspunt.

De ruit gaat omlaag zolang de schakelaar ingedrukt wordt gehouden.

- Druk de schakelaar in tot voorbij het weerstandspunt.

De ruit wordt automatisch geopend. De beweging stopt als de schakelaar nogmaals wordt ingedrukt.

### Sluiten

- Trek de schakelaar tot aan het weerstandspunt.

De ruit gaat omhoog zolang u de schakelaar in die stand houdt.

- Trek de schakelaar voorbij het weerstandspunt.

De ruit wordt automatisch gesloten als het portier is gesloten. De beweging stopt als de schakelaar wordt losgelaten.

## Klembeveiliging

### Principe

De klembeveiliging voorkomt dat voorwerpen of delen van het lichaam klem komen te zitten tussen de portiersponning en de ruit wanneer een ruit wordt gesloten.

### Algemeen

Als er tijdens het sluiten van een ruit weerstand of een blokkering wordt gesignaleerd, wordt de sluitbeweging onderbroken en gaat de ruit weer iets open.

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Op de ruiten aangebrachte accessoires, zoals een antenne, kunnen storingen in de werking van de klembeveiliging veroorzaken. Er bestaat een kans op letsel. Bevestig geen accessoires in het bewegingsgebied van de ruiten.

### Sluiten zonder de klembeveiliging

Ga als volgt te werk als de ruiten bij gevaar van buitenaf of door ijsvorming niet op de normale manier kunnen worden gesloten:

1 Houd de schakelaar voorbij het weerstandspunt getrokken.

De ruit gaat dicht met een verminderde werking van de klembeveiliging. Als bij het sluiten een bepaalde weerstand wordt overschreden, wordt het sluiten onderbroken.

2 Houd de schakelaar nogmaals gedurende ongeveer 4 seconden voorbij het weerstandspunt getrokken.

De ruit gaat dicht zonder dat de klembeveiliging actief is.

# Stoelen, spiegels en stuurwiel

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Veilige zitpositie

Een zitpositie die goed is afgestemd op de behoeften van de inzittende is essentieel voor ontspannen rijden met minimale vermoeidheid.

Bij ongevallen speelt een juiste zitpositie een belangrijke rol. Houd u aan de aanwijzingen in de volgende hoofdstukken:

- Stoelen, zie blz. 105.
- Veiligheidsgordels, zie blz. 109.
- Hoofdsteunen, zie blz. 114.
- Airbags, zie blz. 194.

## Stoelen

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Door de stoel tijdens een rit te verstellen kan deze onverwacht in beweging komen. U kunt de controle over de auto verliezen. Er bestaat een kans op ongevallen. Verstel de bestuurdersstoel alleen als de auto stilstaat.

**WAARSCHUWING**

Als de rugleuning ter ver achterover staat, kan het beschermende effect van de veiligheidsgordel niet langer gegarandeerd worden. Er bestaat een kans dat u bij een ongeval onder de veiligheidsgordel door schuift. Er bestaat een kans op (ernstig) letsel. Verstel de stoel voordat u gaat rijden. Zet de rugleuning zo veel mogelijk rechtop en wijzig dit niet tijdens het rijden.

**WAARSCHUWING**

Er bestaat een kans op beknelling als de stoelen worden verschoven. Er bestaat een kans op letsel of schade. Zorg er vóór het verstellen voor dat er geen obstakels aanwezig zijn in het gebied waarin de stoel beweegt.

## Handmatig verstelbare stoelen

### Overzicht

1 Hoek rugleuning
2 Hoogte
3 Breedte rugleuning
4 Lendensteun
5 Naar voren/achteren
6 Hoek zitting

### Hoek rugleuning

Trek aan de hendel en oefen met uw rug druk uit op of neem de druk weg van de rugleuning.

### Hoogte

Trek de hendel herhaaldelijk omhoog of duw hem herhaaldelijk omlaag totdat de stoel de gewenste hoogte heeft bereikt.

### Naar voren/achteren

Trek aan de hendel en schuif de stoel in de gewenste richting.

Beweeg de stoel na het loslaten van de hendel rustig naar voren en achteren om ervoor te zorgen dat hij goed vergrendeld wordt.

### Hoek zitting

Trek de hendel herhaaldelijk omhoog of duw hem herhaaldelijk omlaag totdat de stoel de gewenste hoek heeft bereikt.

## Elektrisch verstelbare stoelen

### Algemeen

De instelling van de bestuurdersstoel wordt opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel. Wanneer de auto wordt ontgrendeld met de autosleutel, wordt deze instelling automatisch opgeroepen als de functie, zie blz. 99, hiervan is geactiveerd.

De huidige stoelpositie kan worden opgeslagen met de geheugenfunctie, zie blz. 117.

### Overzicht

1 Naar voren/achteren, hoogte, hoek zitting
2 Geheugen bestuurdersstoelverstelling
3 Hoek rugleuning
4 Breedte rugleuning
5 Lendensteun

### Naar voren/achteren

Druk de knop naar voren of naar achteren.

### Hoogte

Druk de knop omhoog of omlaag.

### Hoek zitting

Kantel de knop omhoog of omlaag.

### Hoek rugleuning

Kantel de knop naar voren of naar achteren.

## Lendensteun

### Principe

De welving van de rugleuning kan zo worden aangepast, dat de lende, de lordose, wordt ondersteund. Het bovenste gedeelte van het bekken en de ruggengraat worden ondersteund, om een rechte houding te stimuleren.

### Instellen

- Druk op de knop aan de voor-/achterzijde: De welving wordt vergroot/verkleind.
- Druk op de knop aan de boven-/onderzijde: De welving wordt naar boven/beneden verschoven.

## Breedte rugleuning

### Principe

Het verstellen van de breedte van de rugleuning kan zorgen voor meer zijdelingse steun bij het nemen van bochten.

### Algemeen

Om de breedte van de rugleuning te wijzigen kunnen de zijkussens van de rugleuning aan bestuurderszijde worden versteld.

### Instellen

- Druk op de voorzijde van de knop: De rugleuning wordt minder breed.
- Druk op de achterzijde van de knop: De rugleuning wordt breder.

## Veiligheidsgordels

### Aantal veiligheidsgordels en gordelsluitingen

Voor de veiligheid van de inzittenden is de auto uitgerust met twee veiligheidsgordels. Ze kunnen echter alleen effectieve bescherming bieden als ze op de juiste manier worden gedragen.

### Algemeen

Controleer voordat u gaat rijden altijd of alle inzittenden hun veiligheidsgordel hebben vastgemaakt. De airbags vullen de veiligheidsgordels aan als extra veiligheidsvoorziening. De airbags zijn geen vervanging voor de veiligheidsgordels.

Als de stoel op de juiste wijze is afgesteld, is de gordelbevestiging geschikt voor alle volwassenen, ongeacht hun postuur.

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Gebruik een veiligheidsgordel nooit voor meer dan één persoon tegelijk. Anders kan het beschermende effect van de veiligheidsgordel niet langer gegarandeerd worden. Er bestaat een kans op (ernstig) letsel. Gebruik een veiligheidsgordel nooit voor meer dan één persoon tegelijk. Laat baby's en kinderen nooit meerijden op de schoot van een andere inzittende. Gebruik voor een baby of kind altijd een geschikt baby- of kinderzitje.

**WAARSCHUWING**

De veiligheidsgordels bieden mogelijk beperkte of zelfs helemaal geen bescherming als ze niet op de juiste manier worden gedragen. Het niet op de juiste manier dragen van een veiligheidsgordel kan tot extra letsel leiden, bijvoorbeeld bij een ongeval of remmen en uitwijkmanoeuvres. Er bestaat een kans op (ernstig) letsel. Zorg ervoor dat alle inzittenden hun veiligheidsgordel op de juiste manier dragen.

**WAARSCHUWING**

Veiligheidsgordels zijn ontworpen om tegen het skelet van het lichaam te rusten en moeten respectievelijk laag over de voorkant van het bekken worden gedragen, of tegen het bekken, de borst en de schouders aan liggen. Laat het heupgedeelte van de gordel niet over de buik lopen.

Om de bescherming te bieden waarvoor ze zijn ontworpen, moeten de veiligheidsgordels zo worden afgesteld dat ze zo strak mogelijk om het lichaam zitten, zonder dat het oncomfortabel wordt. Een losse gordel zal de bescherming van de drager in hoge mate beperken.

Zorg ervoor dat de band van de veiligheidsgordel niet in contact komt met poetsmiddelen, oliën of chemicaliën, en met name met accuzuur. Gebruik voor het reinigen alleen een milde zeepoplossing. Vervang de veiligheidsgordel als de band gerafeld of beschadigd is of vuil geworden is. Veiligheidsgordels mogen niet gedraaid gedragen worden. Een veiligheidsgordel mag maar door één inzittende worden gebruikt; het is verboden om een kind bij een inzittende op schoot te laten meerijden, dus ook niet met de gordel om het kind heen.

De complete veiligheidsgordel moet worden vervangen als hij bij een ernstig ongeval werd gedragen, zelfs als er geen schade zichtbaar is.

**WAARSCHUWING**

Er mogen geen wijzigingen worden aangebracht of toevoegingen worden gedaan door de gebruiker waardoor de verstelmechanismen een te losse gordel niet meer strak kunnen trekken of de veiligheidsgordel niet meer kan worden versteld om hem strak te trekken.

**WAARSCHUWING**

Er bestaat een kans op (ernstig) letsel.

**WAARSCHUWING**

De veiligheidsgordels bieden mogelijk beperkte of zelfs helemaal geen bescherming in de volgende situaties:

- De veiligheidsgordels of gordelsluitingen zijn beschadigd of vuil, of er zijn wijzigingen aan aangebracht.
- Er zijn wijzigingen aangebracht aan de gordelspanners of blokkeerautomaten.

Veiligheidsgordels kunnen beschadigd raken bij een ongeval zonder dat de schade zichtbaar is. Er bestaat een kans op (ernstig) letsel. Breng geen wijzigingen aan aan veiligheidsgordels, gordelsluitingen, gordelspanners, blokkeerautomaten en bevestigingspunten en houd ze schoon. Laat de veiligheidsgordels na een ongeval controleren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

## Juist gebruik van veiligheidsgordel

- Steek de veiligheidsgordel in de gordelgeleider.
- Plaats de veiligheidsgordel strak over het bekken en de schouder, dicht bij het lichaam en niet gedraaid.
- Zorg ervoor dat de veiligheidsgordel laag over de heupen loopt in het bekkengebied. De veiligheidsgordel mag niet in de buik drukken.
- De veiligheidsgordel mag niet langs scherpe randen schuren, over massieve of breekbare objecten geleid worden of klem zitten.
- Draag niet te dikke kleren.
- Zorg ervoor dat de veiligheidsgordel strak blijft zitten door hem bovenaan af en toe omhoog te trekken.

## De juiste houding achter het stuur

Een juiste houding achter het stuur is essentieel voor veilig rijden. Een juiste houding achter het stuur zorgt er niet alleen voor dat u minder moe wordt tijdens het rijden, maar ook dat de beschermingssystemen voor inzittenden, zoals de veiligheidsgordels en airbags, op de juiste manier werken bij een aanrijding, waardoor de gevolgen voor de inzittenden minder ernstig zijn.

## Juist gebruik van de veiligheidsgordels

Het meest elementaire beschermingssysteem voor inzittenden is de veiligheidsgordel. De airbags zijn ontworpen als aanvulling op de veiligheidsgordels, niet als vervanging ervoor. Door de veiligheidsgordel op de juiste manier te dragen blijven de inzittenden goed in hun stoel zitten en wordt voorkomen dat ze onderdelen van het interieur raken of uit de auto geslingerd worden bij een aanrijding. Daarom moeten alle inzittenden hun veiligheidsgordel dragen. Als een veiligheidsgordel niet op de juiste manier wordt gedragen, neemt de effectiviteit als beschermingssysteem voor inzittenden sterk af. Let op het volgende voor een juiste houding achter het stuur en een juist gebruik van de veiligheidsgordels.



## Juiste houding achter het stuur en juist gebruik van de veiligheidsgordels

A Plaats de hoofdsteun zo, dat het midden ervan gelijkligt met de bovenzijde van uw oren

B Zorg ervoor dat de gordel niet gedraaid is

C Stel de stoel zo in dat uw armen licht gebogen zijn bij de ellebogen wanneer u het bovenste gedeelte van het stuurwiel vasthoudt

D Zorg ervoor dat de gordel strak over het lichaam loopt en nergens te los zit

E Plaats het heupgedeelte van de gordel zo laag mogelijk over de heupen

F Ga goed achter in de stoel zitten met de rugleuning rechtop

G Zorg ervoor dat uw hele rug contact maakt met de rugleuning

H Plaats de schoudergordel zo dat hij niet tegen uw nek aan ligt of van uw schouder glijdt.

**WAARSCHUWING**

Zet de rugleuning tijdens het rijden niet te ver achterover.

Als de rugleuning te ver achterover staat, kan de veiligheidsgordel de inzittende bij plotseling remmen of een aanrijding geen bescherming meer bieden. Ook kan bij een aanrijding het heupgedeelte over uw heupen heen schuiven en direct kracht op uw buik uitoefenen, of de schoudergordel in contact komen met uw nek, waardoor de kans op ernstig letsel toeneemt.

**WAARSCHUWING**

Zorg ervoor dat alle inzittenden hun veiligheidsgordel op de juiste manier dragen.

Het gebruik van veiligheidsgordels kan verplicht zijn volgens lokale wet- en regelgeving. Als een veiligheidsgordel niet op de juiste manier wordt gedragen, kan een inzittende bij plotseling remmen of een aanrijding in contact komen met onderdelen van het interieur of uit de auto geslingerd worden, hetgeen kan leiden tot ernstig letsel. Als een inzittende geen juiste zithouding heeft, zullen ook de airbags niet in staat zijn om hem te beschermen en veroorzaken ze mogelijk zelfs letsel als ze worden geactiveerd.

**WAARSCHUWING**

Juist gebruik van de veiligheidsgordels door zwangere vrouwen:

**WAARSCHUWING**

Zwangere vrouwen moeten een veiligheidsgordel dragen. Neem contact op met uw arts voor advies over het op de juiste manier dragen van een veiligheidsgordel. Plaats het heupgedeelte van de gordel zo laag mogelijk over de heupen en de schoudergordel volledig over de schouder en over het midden van de borst, zodat hij geen enkele druk uitoefent op de buik.

### Verstellen van veiligheidsgordels die automatisch oprollen

- Trek de aan de gordel bevestigde gesp over het lichaam en druk hem in de gordelsluiting totdat u een ‘klikgeluid’ hoort.
- Het is zeer belangrijk de gordel op de juiste lengte af te stellen. Trek, om het heupgedeelte van de gordel te verstellen en te controleren of de gesp goed is vastgeklikt in de gordelsluiting, de schoudergordel omhoog totdat het heupgedeelte van de gordel strak zit.
- De lengte van het diagonale schoudergedeelte past zich automatisch aan om u bewegingsvrijheid te geven.
- Druk op de knop op de gordelsluiting om de veiligheidsgordel los te maken.

### Vastmaken van de veiligheidsgordel

1. Bevestig de veiligheidsgordel door hem langzaam over de schouder en het bekken te leiden.
2. Steek de gesp van de veiligheidsgordel in de gordelsluiting. De gesp moet hoorbaar vastklikken in de gordelsluiting.

### Losmaken van de veiligheidsgordel

1. Houd de veiligheidsgordel stevig vast.
2. Druk op de rode knop op de gordelsluiting.
3. Begeleid de veiligheidsgordel terug in het oprolmechanisme.

### Waarschuwing veiligheidsgordel voor bestuurders- en voorpassagiersstoel

Algemeen

De waarschuwing voor de veiligheidsgordels wordt geactiveerd wanneer de bestuurdersgordel niet is vastgemaakt.

Bij sommige landspecificaties is de waarschuwing voor de veiligheidsgordel ook actief als de voorpassagiersgordel niet is vastgemaakt terwijl er zware voorwerpen op de voorpassagiersstoel liggen.

Weergave op het instrumentenpaneel

Er wordt een voertuigmelding weergegeven. Controleer of de veiligheidsgordel op de juiste manier is vastgemaakt.

## Hoofdsteunen voor

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Voorwerpen aan de hoofdsteun zorgen ervoor dat het hoofd en de nek minder goed beschermd worden. Er bestaat een kans op letsel.

- Plaats geen hoezen over de stoelen of hoofdsteunen.
- Hang geen voorwerpen, zoals kleerhangers, direct aan de hoofdsteun.
- Gebruik alleen accessoires waarvoor is aangegeven dat ze veilig aan de hoofdsteun bevestigd kunnen worden.
- Gebruik geen accessoires, bijvoorbeeld kussens, tijdens het rijden.

### Verstellen van de hoogte

De hoofdsteunen zijn geïntegreerd in de rugleuning en kunnen niet worden versteld.

### Instellen van de afstand

De afstand tot de achterkant van het hoofd kan worden ingesteld via de hoek van de rugleuning.

Stel de afstand zo in dat de hoofdsteun zich zo dicht mogelijk bij de achterkant van het hoofd bevindt.

### Verwijderen

De hoofdsteunen kunnen niet worden verwijderd.

## Buitenspiegels

### Algemeen

De spiegelinstelling wordt opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel. Wanneer de auto wordt ontgrendeld met de autosleutel, wordt deze instelling automatisch opgeroepen als de functie, zie blz. 99, hiervan is geactiveerd.

De huidige positie van de buitenspiegel kan worden opgeslagen met de geheugenfunctie, zie blz. 117.

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Objecten die u in de spiegel ziet, zijn dichterbij dan ze lijken te zijn. De afstand tot weggebruikers achter de auto kan verkeerd worden ingeschat, bijvoorbeeld bij het wisselen van rijstrook. Er bestaat een kans op ongevallen. Kijk over uw schouder om de afstand tot achteropkomend verkeer in te schatten.

## Overzicht

**1** Instellen
**2** Selecteren van spiegel, automatische parkeerfunctie
**3** In- en uitklappen

## Elektrisch verstellen

Druk op de toets.

De geselecteerde spiegel beweegt als reactie op het indrukken van de toets.

## Selecteren van een spiegel

Overschakelen op de andere spiegel: Druk op de toets.

## Storing

Druk bij een storing in het elektrische systeem op de randen van het spiegelglas om de spiegel te verstellen.

## In- en uitklappen

OPMERKING

Door zijn breedte raakt de auto mogelijk beschadigd in autowasstraten. Er bestaat een kans op schade. Klap voor het wassen de spiegels handmatig of met de toets in.

Druk op de toets.

Inklappen is mogelijk tot een snelheid van ongeveer 20 km/h.

In- en uitklappen van de spiegels is nuttig in de volgende situaties:

- In autowasstraten.
- In smalle straten.

Ingeklapte spiegels worden automatisch uitgeklapt wanneer de auto een snelheid bereikt van ongeveer 40 km/h.

## Automatische verwarming

Indien nodig worden beide buitenspiegels automatisch verwarmd als de Drive Ready-modus wordt ingeschakeld.

## Automatisch dimmen

De buitenspiegel aan bestuurderszijde wordt automatisch gedimd. Er bevinden zich fotocellen in de binnenspiegel, zie blz. 116, om deze functie te regelen.

## Automatische parkeerfunctie, buitenspiegel

### Principe

Als de achteruitversnelling wordt ingeschakeld, wordt het spiegelglas aan passagierszijde naar beneden gekanteld. Hierdoor kunt u de stoeprand of andere obstakels dicht bij de grond beter zien, bijvoorbeeld bij parkeren.

Inschakelen

1 Druk de schakelaar in de stand voor de spiegel van het bestuurdersportier.

2 Zet de selectiehendel in stand R.

Uitschakelen

Druk de schakelaar in de stand voor de spiegel van het passagiersportier.

## Binnenspiegel, automatisch dimmen

### Algemeen

De binnenspiegel wordt automatisch gedimd.

De functie wordt geregeld door fotocellen:

- In het spiegelglas.
- Aan de achterkant van de spiegel.

### Overzicht

### Voorwaarden voor werking

- Houd de fotocellen schoon.
- Plaats geen objecten in het gebied tussen de binnenspiegel en de voorruit.

## Stuurwiel

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Door het stuurwiel tijdens het rijden te verstellen kan het onverwacht bewegen. U kunt de controle over de auto verliezen. Er bestaat een kans op ongevallen. Verstel het stuurwiel alleen als de auto stilstaat.

### Handmatig verstellen stuurwiel

1 Trek de hendel omlaag.

2 Beweeg het stuurwiel naar de gewenste hoogte en hoek, passend bij uw zitpositie.

3 Duw de hendel weer omhoog.

## Geheugenfunctie

### Principe

De geheugenfunctie kan de volgende instellingen opslaan en oproepen, indien gewenst:

- Stoelpositie.
- Stand buitenspiegels.
- Hoogte head-up display.

### Algemeen

Aan elk bestuurdersprofiel, zie blz. 72, kunnen twee geheugenposities worden toegewezen met verschillende instellingen.

De volgende instellingen worden niet opgeslagen:

- Breedte rugleuning.
- Lendensteun.

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Door de geheugenfunctie tijdens het rijden te gebruiken kunnen de stoel en het stuurwiel onverwacht bewegen. U kunt de controle over de auto verliezen. Er bestaat een kans op ongevallen. Roep de geheugenfunctie alleen op als de auto stilstaat.

**WAARSCHUWING**

Er bestaat een kans op beknelling als de stoelen worden verschoven. Er bestaat een kans op letsel of schade. Zorg er vóór het verstellen voor dat er geen obstakels aanwezig zijn in het gebied waarin de stoel beweegt.

### Overzicht

De geheugentoetsen bevinden zich op de bestuurdersstoel.

### Opslaan

1 Stel de gewenste positie in.

2 SET Druk op de toets. De letters op de toets worden verlicht.

3 Druk op de gewenste toets (1 of 2) als de letters worden verlicht. Er klinkt een signaal.

### Oproepen

Druk op de gewenste toets (1 of 2).

De opgeslagen positie wordt automatisch opgeroepen.

De procedure wordt geannuleerd als u op een stoelverstellingsknop of nogmaals op één van de geheugentoetsen drukt.

Na het wegrijden wordt na korte tijd de verstelmogelijkheid van de positie van de bestuurdersstoel uitgeschakeld.

## Stoelverwarming

### Overzicht

Stoelverwarming

### Inschakelen

Druk eenmaal op de toets voor elk temperatuurniveau.

Het hoogste niveau is geselecteerd als de drie leds branden.

### Uitschakelen

Houd de toets ingedrukt totdat de leds niet meer branden.

# Veilig vervoeren van kinderen

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Als er kinderen in de auto aanwezig zijn

**WAARSCHUWING**

Zorg dat in de auto aanwezige kinderen een veiligheidsgordel dragen.

Laat kinderen niet in de armen of op de schoot van een inzittende meerijden. Bij plotseling remmen of een aanrijding kan het kind zijn hoofd stoten tegen het dashboard of de voorruit of zelfs uit de auto geslingerd worden.

De veiligheidsgordels zijn ontworpen om personen met een gemiddelde lengte en een gemiddeld gewicht voor een volwassene te beschermen. Een kind dat 150 cm of kleiner is moet plaatsnemen in een baby- of kinderzitje met de juiste afmetingen, zoals een origineel Toyota baby- of kinderzitje. Laat een kind niet meerijden in de auto terwijl het niet is vastgezet. Dit is extreem gevaarlijk.

**WAARSCHUWING**

Laat een kind nooit alleen in de auto achter.

Wanneer u de auto parkeert, zet dan het contact UIT, neem het kind met u mee als u de auto verlaat en vergrendel de portieren. Het achterlaten van een kind in de auto, zelfs gedurende korte tijd, kan extreem gevaarlijk zijn om de volgende redenen:

- Wanneer de auto in direct zonlicht geparkeerd staat, kan de temperatuur in de auto hoger worden dan 50°C, zelfs in de winter. In zo'n situatie kunnen inzittenden uitgedroogd of oververhit raken.
- Als een schakelaar per ongeluk wordt bediend, kan dat tot letsel leiden.
- Laat kinderen de portieren niet openen of sluiten. Let er bij het sluiten van een portier op dat de handen en voeten van het kind niet bekneld raken.
- Laat een kind zijn hoofd of ledematen niet door de ruitopening steken en zorg ervoor dat het zich buiten het bereik van de ruit bevindt voordat u de schakelaar voor de ruitbediening bedient.

## Belangrijke overwegingen

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Alleen in de auto achtergelaten kinderen of huisdieren kunnen de auto in beweging brengen en daardoor zichzelf en andere weggebruikers in gevaar brengen, bijvoorbeeld door de volgende acties:

- Indrukken van de startknop.
- Deactiveren van de parkeerrem.
- Openen en sluiten van de portieren of ruiten.
- In stand N zetten van de selectiehendel.
- Bedienen van functies van de auto.

Dat kan leiden tot een ongeval en letsel. Laat nooit kinderen of huisdieren alleen in de auto achter. Neem bij het verlaten van de auto de afstandsbediening mee en vergrendel de auto.

**WAARSCHUWING**

Hete auto's kunnen fatale gevolgen hebben, met name voor kinderen en huisdieren. Er bestaat een kans op (ernstig) letsel. Laat nooit iemand alleen in de auto achter, vooral kinderen en huisdieren niet.

**WAARSCHUWING**

Baby- of kinderzitjes en hun onderdelen kunnen erg heet worden wanneer ze worden blootgesteld aan direct zonlicht. Wanneer u in contact komt met hete onderdelen, kunt u brandwonden oplopen. Er bestaat een risico op letsel. Stel het baby- of kinderzitje niet bloot aan direct zonlicht. Dek het baby- of kinderzitje indien nodig af. Mogelijk moet u het baby- of kinderzitje eerst laten afkoelen voordat u het kind erin plaatst. Laat kinderen niet alleen in de auto achter.

**WAARSCHUWING**

Kinderen kleiner dan 150 cm kunnen de veiligheidsgordel niet op de juiste manier dragen zonder gebruik te maken van een baby- of kinderzitje. De veiligheidsgordels bieden mogelijk beperkte of zelfs helemaal geen bescherming als ze niet op de juiste manier worden gedragen. Het niet op de juiste manier dragen van een veiligheidsgordel kan tot extra letsel leiden, bijvoorbeeld bij een ongeval of remmen en uitwijkmanoeuvres. Er bestaat een kans op (ernstig) letsel. Kinderen kleiner dan 150 cm moeten worden vastgezet in een geschikt baby- of kinderzitje.

### Niet voor Australië/ Nieuw-Zeeland: Kinderen op de voorpassagiersstoel

#### Algemeen

Zorg er bij het gebruik van een baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel voor dat de airbag voor en de side airbag aan de passagierszijde zijn uitgeschakeld. Voorpassagiersairbags kunnen alleen worden uitgeschakeld met de schakelaar voor het in- en uitschakelen van de voorpassagiersairbags, zie blz. 205.

#### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Ingeschakelde voorpassagiersairbags die worden opgeblazen, kunnen een kind in een baby- of kinderzitje verwonden. Er bestaat een risico op letsel. Zorg ervoor dat de voorpassagiersairbags zijn uitgeschakeld en dat het controlelampje passagiersairbag OFF brandt.

**WAARSCHUWING**

Kinderen kleiner dan 150 cm kunnen de veiligheidsgordel niet op de juiste manier dragen zonder gebruik te maken van een baby- of kinderzitje. De veiligheidsgordels bieden mogelijk beperkte of zelfs helemaal geen bescherming als ze niet op de juiste manier worden gedragen. Het niet op de juiste manier dragen van een veiligheidsgordel kan tot extra letsel leiden, bijvoorbeeld bij een ongeval of remmen en uitwijkmanoeuvres. Er bestaat een kans op (ernstig) letsel. Kinderen kleiner dan 150 cm moeten worden vastgezet in een geschikt baby- of kinderzitje.

## Plaatsen van baby- en kinderzitjes

### Algemeen

Voor elke leeftijd en gewichtsklasse zijn er geschikte baby- en kinderzitjes verkrijgbaar bij een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Houd u bij het selecteren, plaatsen en gebruiken van een baby- of kinderzitje aan de gebruiks- en veiligheidsinstructies van de fabrikant van het zitje.

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Als baby- of kinderzitjes en hun bevestigingssystemen bij een ongeval beschadigd zijn of aan extreme krachten zijn blootgesteld, bieden ze mogelijk beperkte bescherming of helemaal geen bescherming meer. Een kind zit mogelijk niet goed vast bij bijvoorbeeld een ongeval, remmen of uitwijkmanoeuvres. Er bestaat een kans op (ernstig) letsel. Baby- of kinderzitjes die beschadigd zijn of aan extreme krachten zijn blootgesteld, mogen niet meer worden gebruikt. Als bevestigingssystemen bij een ongeval beschadigd zijn of aan extreme krachten zijn blootgesteld, laat ze dan controleren en vervangen door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

**WAARSCHUWING**

Als de stoel niet goed is afgesteld of het zitje niet op de juiste manier is geplaatst, biedt het zitje mogelijk beperkte of helemaal geen stabiliteit. Er bestaat een kans op (ernstig) letsel. Zorg ervoor dat het baby- of kinderzitje stevig tegen de rugleuning is geplaatst. Pas indien mogelijk de hoek van de desbetreffende rugleuning aan en stel de stoel op de juiste manier af. Zorg ervoor dat de stoel en rugleuning goed vergrendeld zijn. Stel de hoogte van de hoofdsteunen indien mogelijk af of verwijder ze.

## Australië/Nieuw-Zeeland: Plaatsen van baby- en kinderzitjes

Neem de volgende waarschuwing in acht omdat uw auto is uitgerust met een airbag vóór voor de voorpassagiersstoel die niet kan worden uitgeschakeld:

Het wordt afgeraden om een baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel te gebruiken.

**WAARSCHUWING**

Let op!

Gebruik geen baby- of kinderzitje waarbij het kind achteruit kijkt op de voorstoel.

## Niet voor Australië/Nieuw-Zeeland en Taiwan: Op de voorpassagiersstoel

### Uitschakelen van airbags

**WAARSCHUWING**

Ingeschakelde voorpassagiersairbags die worden opgeblazen, kunnen een kind in een baby- of kinderzitje verwonden. Er bestaat een risico op letsel. Zorg ervoor dat de voorpassagiersairbags zijn uitgeschakeld en dat het controlelampje passagiersairbag OFF brandt.

Zorg er vóór het plaatsen van een baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel voor dat de airbag voor en de side airbag aan de passagierszijde zijn uitgeschakeld. Plaats geen baby- of kinderzitje als de airbag niet kan worden uitgeschakeld.

Uitschakelen van de voorpassagiersairbags met de schakelaar voor het in- en uitschakelen van de voorpassagiersairbags, zie blz. 205.

### Tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitjes

**WAARSCHUWING**

Ingeschakelde voorpassagiersairbags die worden opgeblazen, kunnen een kind in een tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje ernstig verwonden. Er bestaat een kans op (ernstig) letsel. Zorg ervoor dat de voorpassagiersairbags zijn uitgeschakeld en dat het controlelampje passagiersairbag OFF brandt.

Volg de instructies op de zonneklep voor de voorpassagier.

Gebruik NOOIT een tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje op een stoel met een INGESCHAKELDE AIRBAG, omdat het KIND anders ERNSTIG LETSEL kan oplopen als de airbag wordt geactiveerd.

### Stoelpositie en -hoogte

Behalve ASEAN-landen, Zuid-Afrika, Australië en Nieuw-Zeeland zonder onderste ISOfix-bevestigingspunt en aan/uit-schakelaar airbag: Schuif, voordat u een universeel baby- of kinderzitje plaatst, de voorpassagiersstoel zo

ver mogelijk naar achteren en zet hem in de hoogste positie. Bij deze stoelpositie en -hoogte wordt de gordel het best geleid en wordt de beste bescherming geboden bij een ongeval.

Als het bovenste bevestigingspunt van de veiligheidsgordel zich boven de gordelgeleider van het zitje bevindt, schuif de voorpassagiersstoel dan voorzichtig naar voren totdat de best mogelijke gordelgeleiding wordt bereikt.

### Breedte rugleuning

Met verstelbare breedte van de rugleuning: Maak de rugleuning zo breed mogelijk alvorens een baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel te plaatsen. Wijzig de breedte van de rugleuning vervolgens niet meer en roep geen geheugenpositie op.

## Taiwan: Op de voorpassagiersstoel

### Algemeen

Volg de instructies op de zonneklep voor de voorpassagier.

**WAARSCHUWING**

Let op: Volg de instructies op de zonneklep voor de voorpassagier. Het is ten strengste verboden voor baby's en (kleine) kinderen om op de voorpassagiersstoel te worden vervoerd. Let op: Deze bepaling is van toepassing op voertuigen die zijn bestemd voor verkoop in Taiwan.

### Uitschakelen van airbags

**WAARSCHUWING**

Ingeschakelde voorpassagiersairbags die worden opgeblazen, kunnen een kind in een baby- of kinderzitje verwonden. Er bestaat een kans op letsel. Zorg ervoor dat de voorpassagiersairbags zijn uitgeschakeld en dat het controlelampje passagiersairbag OFF brandt.

Zorg er vóór het plaatsen van een baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel voor dat de airbag voor en de side airbag aan de passagierszijde zijn uitgeschakeld.

Uitschakelen van de voorpassagiersairbags met de schakelaar voor het in- en uitschakelen van de voorpassagiersairbags, zie blz. 205.

### Tegen de rijrichting in geplaatste baby- en kinderzitjes

**WAARSCHUWING**

Ingeschakelde voorpassagiersairbags die worden opgeblazen, kunnen een kind in een tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje ernstig verwonden. Er bestaat een kans op (ernstig) letsel. Zorg ervoor dat de voorpassagiersairbags zijn uitgeschakeld en dat het controlelampje passagiersairbag OFF brandt.

### Stoelpositie en -hoogte

Schuif, voordat u een universeel baby- of kinderzitje plaatst, de voorpassagiersstoel zo ver mogelijk naar achteren en zet hem in de middelhoge positie. Bij deze stoelpositie en -hoogte wordt de gordel het best geleid en wordt de beste bescherming geboden bij een ongeval.

Als het bovenste bevestigingspunt van de veiligheidsgordel zich boven de gordelgeleider van het zitje bevindt, schuif de voorpassagiersstoel dan voorzichtig naar voren totdat de best mogelijke gordelgeleiding wordt bereikt.

### Breedte rugleuning

Met verstelbare breedte van de rugleuning: Maak de rugleuning zo breed mogelijk alvorens een baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel te plaatsen. Wijzig de breedte van de rugleuning vervolgens niet meer en roep geen geheugenpositie op.

## ISOfix-bevestigingen baby- of kinderzitje

### Algemeen

Opmerking voor Australië: ISO-FIX-baby- of kinderzitjes zijn ten tijde van het drukken niet toegestaan voor gebruik op de weg in Australië. Omdat echter een wijziging van de desbetreffende regelgeving in de toekomst wordt verwacht, worden ook voor Australië onderste ISOfix-bevestigingen toegepast in overeenstemming met de toepasselijke ADR's.

Houd u bij het selecteren, plaatsen en gebruiken van een ISOfix-baby- of kinderzitje aan de gebruiks- en veiligheidsinstructies van de fabrikant van het zitje.

### Geschikte ISOfix-baby- en kinderzitjes

Alleen bepaalde ISOfix-baby- en kinderzitjes mogen worden gebruikt op de stoelen die hiervoor zijn bedoeld. De desbetreffende grootteklasse en -categorie worden aangegeven met een letter of ISO-referentie op het zitje.

Zie voor informatie over welke baby- en kinderzitjes kunnen worden gebruikt op de desbetreffende stoelen en of de baby- en kinderzitjes geschikt zijn voor of voldoen aan ISOfix: geschikte stoelen voor baby- en kinderzitjes, zie blz. 126.

### Steunen voor onderste ISOfix-bevestigingspunten

#### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Als de ISOfix-baby- of kinderzitjes niet op de juiste manier worden vastgezet, bieden ze mogelijk beperkte bescherming. Er bestaat een kans op (ernstig) letsel. Zorg ervoor dat het onderste bevestigingspunt goed is vastgezet en dat het ISOfix-baby- of kinderzitje stevig tegen de rugleuning is geplaatst.

Niet voor Australië/Nieuw-Zeeland: Voorpassagiersstoel

De steunen voor de onderste ISOfix-bevestigingspunten bevinden zich in de opening tussen de stoel en de rugleuning.

### Vóór het plaatsen van ISOfix-baby- en kinderzitjes

Trek de veiligheidsgordel weg van het gedeelte met de bevestigingen voor het zitje.

### Plaatsen van ISOfix-baby- en kinderzitjes

1 Plaats het baby- of kinderzitje, zie de aanwijzingen van de fabrikant.

2 Zorg ervoor dat beide ISOfix-bevestigingspunten goed vergrendeld zijn.

### i-Size-baby- en kinderzitjes

Algemeen

i-Size is een voorschrift voor baby- en kinderzitjes dat wordt gebruikt voor de goedkeuring van baby- en kinderzitjes.

| Symbool | Betekenis |
|---|---|
| | Als dit symbool in de auto aanwezig is, is de auto goedgekeurd volgens i-Size. Het symbool toont de bevestigingen voor de onderste bevestigingspunten van het systeem. |
| | Het desbetreffende symbool toont het bevestigingspunt voor de bovenste bevestigingsgordel. |

## Bevestigingen voor de bovenste bevestigingsgordel

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Als de bovenste bevestigingsgordel van het baby- of kinderzitje niet op de juiste manier wordt gebruikt, biedt het zitje mogelijk beperkte bescherming. Er bestaat een risico op letsel. Zorg ervoor dat de bovenste bevestigingsgordel niet gedraaid is en niet langs scherpe randen naar de bovenste bevestiging wordt geleid.

OPMERKING

De bevestigingspunten voor de bovenste bevestigingsgordel van baby- en kinderzitjes zijn alleen bedoeld voor deze bevestigingsgordel. De bevestigingspunten kunnen beschadigd raken als er andere objecten aan worden bevestigd. Er bestaat een kans op schade. Zet alleen een baby- of kinderzitje vast met de bovenste bevestigingspunten.

### Bevestigingspunten

| Symbool | Betekenis |
|---|---|
| | Het desbetreffende symbool toont het bevestigingspunt voor de bovenste bevestigingsgordel. |

Er is een bevestigingspunt aanwezig voor de bovenste bevestigingsgordel van ISOfix-baby- en kinderzitjes.

### Geleiden van de bevestigingsgordel

1 Plaatsingsrichting
2 Hoofdsteunen
3 Haak voor de bovenste bevestigingsgordel
4 Bevestigingspunt/-oog
5 Vloer van de auto
6 Stoel
7 Bovenste bevestigingsgordel

### Bevestigen van de bovenste bevestigingsgordel aan het bevestigingspunt

**WAARSCHUWING**

Er bestaat een kans op (ernstig) letsel.

1 Open het kapje van het bevestigingspunt.
2 Leid de bovenste bevestigingsgordel over de hoofdsteun naar het bevestigingspunt.
3 Bevestig de haak van de bevestigingsgordel aan het bevestigingspunt.
4 Trek de bevestigingsgordel strak.

## Geschikte stoelen voor baby- en kinderzitjes

### Overzicht

#### Algemeen

De wettelijke voorschriften met betrekking tot welk zitje is toegestaan voor welke leeftijd en lengte kunnen per land verschillend zijn. Zorg ervoor dat u voldoet aan de relevante nationale wettelijke voorschriften.

Ga voor meer informatie naar een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Informatie over welke baby- en kinderzitjes kunnen worden gebruikt op de desbetreffende stoelen overeenkomstig de ECE R 16- en ECE R 129-norm.

Compatibiliteit van de passagiers-stoel met baby- en kinderzitjes (ASEAN-landen met onderste ISOfix-bevestigingspunt en aan/uit-schakelaar airbag)

- Auto's met linkse besturing

- Auto's met rechtse besturing

| *1, 2 | *3 |
|---|---|
| 1 | U |

Geschikt voor een “universeel” baby- of kinderzitje vastgezet met een veiligheidsgordel.

Geschikt voor ISOfix-baby- of kinderzitje.

Met een bevestigingspunt voor de bovenste gordel.

Gebruik nooit een tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel als de aan/uit-schakelaar voor de airbag in stand ON staat.

*1: Schuif de voorstoel helemaal naar achteren. Als de hoogte van de passagiersstoel kan worden versteld, dan moet deze in de hoogste positie staan.

*2: Zet de rugleuning zo veel mogelijk rechtop. Indien er bij het plaatsen van een in de rijrichting geplaatst kinderzitje een opening aanwezig is tussen het kinderzitje en de rugleuning, stel de rugleuning dan af totdat het zitje en de rugleuning goed contact maken.

*3: Gebruik alleen een in de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje als de aan/uit-schakelaar voor de airbag in stand ON staat.

Compatibiliteit van de passagiers-stoel met baby- en kinderzitjes (ASEAN-landen zonder onderste ISOfix-bevestigingspunt en aan/uit-schakelaar airbag)

- Auto's met linkse besturing

- Auto's met rechtse besturing

| *1, 2 | *3 |
|---|---|
| 1 | U |

U Geschikt voor een “universeel” baby- of kinderzitje vastgezet met een veiligheidsgordel.

Gebruik nooit een tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel.

*1: Schuif de voorstoel helemaal naar achteren. Als de hoogte van de passagiersstoel kan worden versteld, dan moet deze in de hoogste positie staan.

*2: Zet de rugleuning zo veel mogelijk rechtop. Indien er bij het plaatsen van een in de rijrichting geplaatst kinderzitje een opening aanwezig is tussen het kinderzitje en de rugleuning, stel de rugleuning dan af totdat het zitje en de rugleuning goed contact maken.

*3: Gebruik alleen een in de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje.

## Compatibiliteit van de passagiersstoel met baby- en kinderzitjes (Mexico)

| *1, 2 | *3 |
|---|---|
| 1 | U L |

U Geschikt voor een “universeel” baby- of kinderzitje vastgezet met een veiligheidsgordel.

L Geschikt voor een baby- of kinderzitje dat is vermeld in de tabel m.b.t. geschiktheid en aanbevolen baby- en kinderzitjes (→Blz.138).

Geschikt voor ISOfix-baby- of kinderzitje.

Met een bevestigingspunt voor de bovenste gordel.

Gebruik nooit een tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel als de aan/uit-schakelaar voor de airbag in stand ON staat.

*1: Schuif de voorstoel helemaal naar achteren. Als de hoogte van de passagiersstoel kan worden versteld, dan moet deze in de hoogste positie staan.

*2: Zet de rugleuning zo veel mogelijk rechtop. Indien er bij het plaatsen van een in de rijrichting geplaatst kinderzitje een opening aanwezig is tussen het kinderzitje en de rugleuning, stel de rugleuning dan af totdat het zitje en de rugleuning goed contact maken.

*3: Gebruik alleen een in de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje als de aan/uit-schakelaar voor de airbag in stand ON staat.

## Compatibiliteit van de passagiersstoel met baby- en kinderzitjes (Zuid-Afrika met onderste ISOfix-bevestigingspunt en aan/uit-schakelaar airbag)

| *1, 2 | *3 |
|---|---|
| 1 | U |

Geschikt voor een “universeel” baby- of kinderzitje vastgezet met een veiligheidsgordel.

Geschikt voor ISOfix-baby- of kinderzitje.

Met een bevestigingspunt voor de bovenste gordel.

Gebruik nooit een tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel als de aan/uit-schakelaar voor de airbag in stand ON staat.

*1: Schuif de voorstoel helemaal naar achteren. Als de hoogte van de passagiersstoel kan worden versteld, dan moet deze in de hoogste positie staan.

*2: Zet de rugleuning zo veel mogelijk rechtop. Indien er bij het plaatsen van een in de rijrichting geplaatst kinderzitje een opening aanwezig is tussen het kinderzitje en de rugleuning, stel de rugleuning dan af totdat het zitje en de rugleuning goed contact maken.

*3: Gebruik alleen een in de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje als de aan/uit-schakelaar voor de airbag in stand ON staat.

Compatibiliteit van de passagierstoel met baby- en kinderzitjes (Zuid-Afrika, Australië, Nieuw-Zeeland zonder onderste ISOfix-bevestigingspunt en aan/uit-schakelaar airbag)

| *1, 2 | *3 |
|---|---|
| 1 | U |

Geschikt voor een “universeel” baby- of kinderzitje vastgezet met een veiligheidsgordel.

Gebruik nooit een tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel.

*1: Schuif de voorstoel helemaal naar achteren. Als de hoogte van de passagierstoel kan worden versteld, dan moet deze in de hoogste positie staan.

*2: Zet de rugleuning zo veel mogelijk rechtop. Indien er bij het plaatsen van een in de rijrichting geplaatst kinderzitje een opening aanwezig is tussen het kinderzitje en de rugleuning, stel de rugleuning dan af totdat het zitje en de rugleuning goed contact maken.

*3: Gebruik alleen een in de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje.

Compatibiliteit van de passagierstoel met baby- en kinderzitjes (voor Rusland, Israël, Turkije, Wit-Rusland en Moldavië zonder onderste ISOfix-bevestigingspunt en aan/uit-schakelaar airbag)

- Auto's met linkse besturing

- Auto's met rechtse besturing

| *1, 2 | *3 |
|---|---|
| 1 | U L |

Geschikt voor een “universeel” baby- of kinderzitje vastgezet met een veiligheidsgordel.

Geschikt voor een baby- of kinderzitje dat is vermeld in de tabel m.b.t. geschiktheid en aanbevolen baby- en kinderzitjes (→Blz.143).

Gebruik nooit een tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel.

*1: Schuif de voorstoel helemaal naar achteren. Als de hoogte van de passagiersstoel kan worden versteld, dan moet deze in de hoogste positie staan.

*2: Zet de rugleuning zo veel mogelijk rechtop. Indien er bij het plaatsen van een in de rijrichting geplaatst kinderzitje een opening aanwezig is tussen het kinderzitje en de rugleuning, stel de rugleuning dan af totdat het zitje en de rugleuning goed contact maken.

*3: Gebruik alleen een in de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje.

## Compatibiliteit van de passagiersstoel met baby- en kinderzitjes (voor Rusland, Israël, Turkije, Wit-Rusland en Moldavië met onderste ISOfix-bevestigingspunt en aan/uit-schakelaar airbag)

- Auto's met linkse besturing

- Auto's met rechtse besturing

| *1, 2 | *3 |
|---|---|
| 1 | U L |

Geschikt voor een “universeel” baby- of kinderzitje vastgezet met een veiligheidsgordel.

Geschikt voor een baby- of kinderzitje dat is vermeld in de tabel m.b.t. geschiktheid en aanbevolen baby- en kinderzitjes (→Blz.142).

Geschikt voor ISOfix-baby- of kinderzitje.

Met een bevestigingspunt voor de bovenste gordel.

Gebruik nooit een tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel als de aan/uit-schakelaar voor de airbag in stand ON staat.

*1: Schuif de voorstoel helemaal naar achteren. Als de hoogte van de passagiersstoel kan worden versteld, dan moet deze in de hoogste positie staan.

*2: Zet de rugleuning zo veel mogelijk rechtop. Indien er bij het plaatsen van een in de rijrichting geplaatst kinderzitje een opening aanwezig is tussen het kinderzitje en de rugleuning, stel de rugleuning dan af totdat het zitje en de rugleuning goed contact maken.

*3: Gebruik alleen een in de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje als de aan/uit-schakelaar voor de airbag in stand ON staat.

Compatibiliteit van de passagiersstoel met baby- en kinderzitjes (behalve Rusland, Israël, Turkije, Wit-Rusland, Moldavië, ASEAN-landen, Mexico, Taiwan, Zuid-Afrika, Australië en Nieuw-Zeeland)

- Auto's met linkse besturing

- Auto's met rechtse besturing

| *1, 2 | *3 |
|---|---|
| 1 | U L |

Geschikt voor een “universeel” baby- of kinderzitje vastgezet met een veiligheidsgordel.

Geschikt voor een baby- of kinderzitje dat is vermeld in de tabel m.b.t. geschiktheid en aanbevolen baby- en kinderzitjes (→Blz.142).

Geschikt voor i-Size- en ISOfix-baby- of kinderzitjes.

Met een bevestigingspunt voor de bovenste gordel.

Gebruik nooit een tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel als de aan/uit-schakelaar voor de airbag in stand ON staat.

*1: Schuif de voorstoel helemaal naar achteren. Als de hoogte van de passagiersstoel kan worden versteld, dan moet deze in de hoogste positie staan.

*2: Zet de rugleuning zo veel mogelijk rechtop. Indien er bij het plaatsen van een in de rijrichting geplaatst kinderzitje een opening aanwezig is tussen het kinderzitje en de rugleuning, stel de rugleuning dan af totdat het zitje en de rugleuning goed contact maken.

*3: Gebruik alleen een in de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje als de aan/uit-schakelaar voor de airbag in stand ON staat.

## Compatibiliteit van de passagiersstoel met baby- en kinderzitjes (Taiwan)

Niet geschikt voor baby- of kinderzitjes.

Gedetailleerde informatie over het plaatsen van een baby- of kinderzitje (ASEAN-landen en Zuid-Afrika met onderste ISOfix-bevestigingspunt en aan/uit-schakelaar airbag)

| Zitpositie | | |
|---|---|---|
| Stoelpositienummer | 1 | |
| | Aan/uit-schakelaar airbag | |
| | ON | OFF |
| Zitpositie geschikt voor universeel zitje vastgezet met gordel (Ja/Nee) | Ja<br>Alleen in de rijrichting | Ja |
| Zitpositie i-Size (Ja/Nee) | Nee | Nee |
| Zitpositie geschikt voor zijwaarts geplaatst zitje (L1/L2/Nee) | Nee | Nee |
| Geschikte bevestiging voor tegen de rijrichting in geplaatst zitje (R1/R2X/R2/R3/Nee) | Nee | R1, R2* |
| Geschikte bevestiging voor in de rijrichting geplaatst zitje (F2X/F2/F3/Nee) | F2X, F2, F3 | F2X, F2, F3 |
| Geschikte bevestiging voor zitkussen (B2/B3/Nee) | B2, B3 | B2, B3 |

*: Zet de stoel altijd in de laagste stand.

ISOfix-baby- of kinderzitjes worden onderverdeeld in verschillende “bevestigingen”. Het baby- of kinderzitje kan worden gebruikt voor de zitposities voor de in de bovenstaande tabel genoemde “bevestigingen”. Raadpleeg de volgende tabel voor de verklaring van de soort “bevestiging”

Als uw baby- of kinderzitje geen soort “bevestiging” heeft (of wanneer u de informatie niet in de onderstaande tabel kunt vinden), raadpleeg dan de “voertuiglijst” van het baby- of kinderzitje voor informatie over de geschiktheid of informeer bij de verkoper van uw kinderzitje.

| Bevestiging | Beschrijving |
|---|---|
| F3 | In de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje, volledige hoogte |
| F2 | In de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje, verlaagd |
| F2X | In de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje, verlaagd |
| R3 | Tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje, volledig formaat |
| R2 | Tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje, kleiner formaat |
| R2X | Tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje, kleiner formaat |
| R1 | Tegen de rijrichting in geplaatst babyzitje |

| Bevestiging | Beschrijving |
|---|---|
| L1 | Naar links gericht babyzitje (reiswieg) |
| L2 | Naar rechts gericht babyzitje (reiswieg) |
| B2 | Zitkussen |
| B3 | Zitkussen |

- Indien bij het plaatsen van een kinderzitje met steunvoet de rugleuning in de weg zit wanneer u het zitje op de steunvoet wilt bevestigen, zet dan de rugleuning naar achteren tot er voldoende ruimte is.
- Als het schouderbevestigingspunt van de veiligheidsgordel zich vóór de gordelgeleider van het kinderzitje bevindt, verplaatst u de zitting naar voren.

- Indien bij het plaatsen van een zitkussen het kind in het baby- of kinderzitje erg rechtop zit, zet u de rugleuning in een comfortabelere stand. En als het schouderbevestigingspunt van de veiligheidsgordel zich vóór de gordelgeleider van het kinderzitje bevindt, verplaatst u de zitting naar voren.
- Als het baby- of kinderzitje een steunpoot heeft, verwijder dan altijd eerst de vloermat voordat u het zitje plaatst.

Gedetailleerde informatie over het plaatsen van een baby- of kinderzitje (ASEAN-landen, Zuid-Afrika, Australië en Nieuw-Zeeland zonder onderste ISOfix-bevestigingspunt en aan/uit-schakelaar airbag)

| Zitpositie | |
|---|---|
| Stoelpositienummer | 1 |
| Zitpositie geschikt voor universeel zitje vastgezet met gordel (Ja/Nee) | Ja<br>Alleen in de rijrichting |
| Zitpositie i-Size (Ja/Nee) | Nee |
| Zitpositie geschikt voor zijwaarts geplaatst zitje (L1/L2/Nee) | Nee |

| Zitpositie | |
|---|---|
| Stoelpositienummer | 1 |
| Geschikte bevestiging voor tegen de rijrichting in geplaatst zitje (R1/R2X/R2/R3/Nee) | Nee |
| Geschikte bevestiging voor in de rijrichting geplaatst zitje (F2X/F2/F3/Nee) | Nee |
| Geschikte bevestiging voor zitkussen (B2/B3/Nee) | B2, B3 |

ISOfix-baby- of kinderzitjes worden onderverdeeld in verschillende “bevestigingen”. Het baby- of kinderzitje kan worden gebruikt voor de zitposities voor de in de bovenstaande tabel genoemde “bevestigingen”. Raadpleeg de volgende tabel voor de verklaring van de soort “bevestiging”
Als uw baby- of kinderzitje geen soort “bevestiging” heeft (of wanneer u de informatie niet in de onderstaande tabel kunt vinden), raadpleeg dan de “voertuiglijst” van het baby- of kinderzitje voor informatie over de geschiktheid of informeer bij de verkoper van uw kinderzitje.

| Bevestiging | Beschrijving |
|---|---|
| F3 | In de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje, volledige hoogte |
| F2 | In de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje, verlaagd |
| F2X | In de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje, verlaagd |
| R3 | Tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje, volledig formaat |
| R2 | Tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje, kleiner formaat |
| R2X | Tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje, kleiner formaat |
| R1 | Tegen de rijrichting in geplaatst babyzitje |
| L1 | Naar links gericht babyzitje (reiswieg) |
| L2 | Naar rechts gericht babyzitje (reiswieg) |
| B2 | Zitkussen |
| B3 | Zitkussen |

- Indien bij het plaatsen van een kinderzitje met steunvoet de rugleuning in de weg zit wanneer u het zitje op de steunvoet wilt bevestigen, zet dan de rugleuning naar achteren tot er voldoende ruimte is.
- Als het schouderbevestigingspunt van de veiligheidsgordel zich vóór de gordelgeleider van het kinderzitje bevindt, verplaatst u de zitting naar voren.

- Indien bij het plaatsen van een zitkussen het kind in het baby- of kinderzitje erg rechtop zit, zet u de rugleuning in een comfortabelere stand. En als het schouderbevestigingspunt van de veiligheidsgordel zich vóór de gordelgeleider van het kinderzitje bevindt, verplaatst u de zitting naar voren.
- Als het baby- of kinderzitje een steunpoot heeft, verwijder dan altijd eerst de vloermat voordat u het zitje plaatst.

## Gedetailleerde informatie over het plaatsen van een baby- of kinderzitje (Mexico)

| Zitpositie | | |
|---|---|---|
| Stoelpositienummer | 1 | |
| | Aan/uit-schakelaar airbag | |
| | ON | OFF |
| Zitpositie geschikt voor universeel zitje vastgezet met gordel (Ja/Nee) | Ja<br>Alleen in de rijrichting | Ja |
| Zitpositie i-Size (Ja/Nee) | Nee | Nee |
| Zitpositie geschikt voor zijwaarts geplaatst zitje (L1/L2/Nee) | Nee | Nee |
| Geschikte bevestiging voor tegen de rijrichting in geplaatst zitje (R1/R2X/R2/R3/Nee) | Nee | R1, R2* |
| Geschikte bevestiging voor in de rijrichting geplaatst zitje (F2X/F2/F3/Nee) | F2X, F2, F3 | F2X, F2, F3 |
| Geschikte bevestiging voor zitkussen (B2/B3/Nee) | B2, B3 | B2, B3 |

*: Zet de stoel altijd in de laagste stand.

ISOfix-baby- of kinderzitjes worden onderverdeeld in verschillende “bevestigingen”. Het baby- of kinderzitje kan worden gebruikt voor de zitposities voor de in de bovenstaande tabel genoemde “bevestigingen”. Raadpleeg de volgende tabel voor de verklaring van de soort “bevestiging”

Als uw baby- of kinderzitje geen soort “bevestiging” heeft (of wanneer u de informatie niet in de onderstaande tabel kunt vinden), raadpleeg dan de “voertuiglijst” van het baby- of kinderzitje voor informatie over de geschiktheid of informeer bij de verkoper van uw kinderzitje.

| Bevestiging | Beschrijving |
|---|---|
| F3 | In de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje, volledige hoogte |
| F2 | In de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje, verlaagd |
| F2X | In de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje, verlaagd |
| R3 | Tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje, volledig formaat |
| R2 | Tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje, kleiner formaat |
| R2X | Tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje, kleiner formaat |
| R1 | Tegen de rijrichting in geplaatst babyzitje |
| L1 | Naar links gericht babyzitje (reiswieg) |
| L2 | Naar rechts gericht babyzitje (reiswieg) |
| B2 | Zitkussen |
| B3 | Zitkussen |

## Tabel m.b.t. geschiktheid en aanbevolen baby- en kinderzitjes (Mexico)

| Gewichtsgroepen | Aanbevolen baby- of kinderzitje | Zitpositie | |
|---|---|---|---|
| | | 1 | |
| | | Aan/uit-schakelaar airbag | |
| | | ON | OFF |
| 0, 0+<br>Minder dan 13 kg | MIDI 2 (Ja/Nee) | Nee | Ja |
| I<br>9 - 18 kg | TOYOTA DUO PLUS (Ja/Nee) | Ja | Ja |
| | MIDI 2 (Ja/Nee) | Ja<br>alleen in de rijrichting | Ja |

De in de tabel genoemde baby- en kinderzitjes zijn mogelijk niet verkrijgbaar buiten Latijns-Amerika.

- Indien bij het plaatsen van een kinderzitje met steunvoet de rugleuning in de weg zit wanneer u het zitje op de steunvoet wilt bevestigen, zet dan de rugleuning naar achteren tot er voldoende ruimte is.
- Als het schouderbevestigingspunt van de veiligheidsgordel zich vóór de gordelgeleider van het kinderzitje bevindt, verplaatst u de zitting naar voren.

- Indien bij het plaatsen van een zitkussen het kind in het baby- of kinderzitje erg rechtop zit, zet u de rugleuning in een comfortabelere stand. En als het schouderbevestigingspunt van de veiligheidsgordel zich vóór de gordelgeleider van het kinderzitje bevindt, verplaatst u de zitting naar voren.
- Als het baby- of kinderzitje een steunpoot heeft, verwijder dan altijd eerst de vloermat voordat u het zitje plaatst.

Gedetailleerde informatie over het plaatsen van een baby- of kinderzitje (voor Rusland, Israël, Turkije, Wit-Rusland en Moldavië met onderste ISOfix-bevestigingspunt en aan/uit-schakelaar airbag)

| Zitpositie | | |
|---|---|---|
| Stoelpositienummer | 1 | |
| | Aan/uit-schakelaar airbag | |
| | ON | OFF |
| Zitpositie geschikt voor universeel zitje vastgezet met gordel (Ja/Nee) | Ja<br>Alleen in de rijrichting | Ja |
| Zitpositie i-Size (Ja/Nee) | Nee | Nee |
| Zitpositie geschikt voor zijwaarts geplaatst zitje (L1/L2/Nee) | Nee | Nee |
| Geschikte bevestiging voor tegen de rijrichting in geplaatst zitje (R1/R2X/R2/R3/Nee) | Nee | R1, R2* |
| Geschikte bevestiging voor in de rijrichting geplaatst zitje (F2X/F2/F3/Nee) | F2X, F2, F3 | F2X, F2, F3 |
| Geschikte bevestiging voor zitkussen (B2/B3/Nee) | B2, B3 | B2, B3 |

*: Zet de stoel altijd in de laagste stand.

ISOfix-baby- of kinderzitjes worden onderverdeeld in verschillende “bevestigingen”. Het baby- of kinderzitje kan worden gebruikt voor de zitposities voor de in de bovenstaande tabel genoemde “bevestigingen”. Raadpleeg de volgende tabel voor de verklaring van de soort “bevestiging”
Als uw baby- of kinderzitje geen soort “bevestiging” heeft (of wanneer u de informatie niet in de onderstaande tabel kunt vinden), raadpleeg dan de “voertuiglijst” van het baby- of kinderzitje voor informatie over de geschiktheid of informeer bij de verkoper van uw kinderzitje.

| Bevestiging | Beschrijving |
|---|---|
| F3 | In de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje, volledige hoogte |
| F2 | In de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje, verlaagd |
| F2X | In de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje, verlaagd |
| R3 | Tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje, volledig formaat |
| R2 | Tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje, kleiner formaat |
| R2X | Tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje, kleiner formaat |
| R1 | Tegen de rijrichting in geplaatst babyzitje |
| L1 | Naar links gericht babyzitje (reiswieg) |
| L2 | Naar rechts gericht babyzitje (reiswieg) |
| B2 | Zitkussen |
| B3 | Zitkussen |

Gedetailleerde informatie over het plaatsen van een baby- of kinderzitje (voor Rusland, Israël, Turkije, Wit-Rusland en Moldavië zonder onderste ISOfix-bevestigingspunt en aan/uit-schakelaar airbag)

| Zitpositie | |
|---|---|
| Stoelpositienummer | 1 |
| Zitpositie geschikt voor universeel zitje vastgezet met gordel (Ja/Nee) | Ja<br>Alleen in de rijrichting |
| Zitpositie i-Size (Ja/Nee) | Nee |
| Zitpositie geschikt voor zijwaarts geplaatst zitje (L1/L2/Nee) | Nee |
| Geschikte bevestiging voor tegen de rijrichting in geplaatst zitje (R1/R2X/R2/R3/Nee) | Nee |
| Geschikte bevestiging voor in de rijrichting geplaatst zitje (F2X/F2/F3/Nee) | Nee |
| Geschikte bevestiging voor zitkussen (B2/B3/Nee) | B2, B3 |

ISOfix-baby- of kinderzitjes worden onderverdeeld in verschillende “bevestigingen”. Het baby- of kinderzitje kan worden gebruikt voor de zitposities voor de in de bovenstaande tabel genoemde “bevestigingen”. Raadpleeg de volgende tabel voor de verklaring van de soort “bevestiging”

Als uw baby- of kinderzitje geen soort “bevestiging” heeft (of wanneer u de informatie niet in de onderstaande tabel kunt vinden), raadpleeg dan de “voertuiglijst” van het baby- of kinderzitje voor informatie over de geschiktheid of informeer bij de verkoper van uw kinderzitje.

| Bevestiging | Beschrijving |
|---|---|
| F3 | In de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje, volledige hoogte |
| F2 | In de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje, verlaagd |
| F2X | In de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje, verlaagd |
| R3 | Tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje, volledig formaat |
| R2 | Tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje, kleiner formaat |
| R2X | Tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje, kleiner formaat |
| R1 | Tegen de rijrichting in geplaatst babyzitje |
| L1 | Naar links gericht babyzitje (reiswieg) |
| L2 | Naar rechts gericht babyzitje (reiswieg) |
| B2 | Zitkussen |
| B3 | Zitkussen |

Gedetailleerde informatie over het plaatsen van een baby- of kinderzitje (behalve Rusland, Israël, Turkije, Wit-Rusland, Moldavië, ASEAN-landen, Mexico, Taiwan, Zuid-Afrika, Australië en Nieuw-Zeeland)

| Zitpositie | | |
|---|---|---|
| Stoelpositienummer | 1 | |
| | Aan/uit-schakelaar airbag | |
| | ON | OFF |
| Zitpositie geschikt voor universeel zitje vast-gezet met gordel (Ja/Nee) | Ja<br>Alleen in de rijrichting | Ja |
| Zitpositie i-Size (Ja/Nee) | Ja | Ja |
| Zitpositie geschikt voor zijwaarts geplaatst zitje (L1/L2/Nee) | Nee | Nee |
| Geschikte bevestiging voor tegen de rijrich-ting in geplaatst zitje (R1/R2X/R2/R3/Nee) | Nee | R1, R2* |
| Geschikte bevestiging voor in de rijrichting geplaatst zitje (F2X/F2/F3/Nee) | F2X, F2, F3 | F2X, F2, F3 |
| Geschikte bevestiging voor zitkussen (B2/B3/Nee) | B2, B3 | B2, B3 |

*: Zet de stoel altijd in de laagste stand.

ISOfix-baby- of kinderzitjes worden onderverdeeld in verschillende “bevestigingen”. Het baby- of kinderzitje kan worden gebruikt voor de zitposities voor de in de bovenstaande tabel genoemde “bevestigingen”. Raadpleeg de volgende tabel voor de verklaring van de soort “bevestiging”
Als uw baby- of kinderzitje geen soort “bevestiging” heeft (of wanneer u de informatie niet in de onderstaande tabel kunt vinden), raadpleeg dan de “voertuiglijst” van het baby- of kinderzitje voor informatie over de geschiktheid of informeer bij de verkoper van uw kinderzitje.

| Bevestiging | Beschrijving |
|---|---|
| F3 | In de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje, volledige hoogte |
| F2 | In de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje, verlaagd |
| F2X | In de rijrichting geplaatst baby- of kinderzitje, verlaagd |
| R3 | Tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje, volledig formaat |
| R2 | Tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje, kleiner formaat |
| R2X | Tegen de rijrichting in geplaatst baby- of kinderzitje, kleiner formaat |
| R1 | Tegen de rijrichting in geplaatst babyzitje |
| L1 | Naar links gericht babyzitje (reiswieg) |
| L2 | Naar rechts gericht babyzitje (reiswieg) |
| B2 | Zitkussen |
| B3 | Zitkussen |

Tabel m.b.t. geschiktheid en aanbevolen baby- en kinderzitjes (behalve Rusland, Israël, Turkije, Wit-Rusland en Moldavië zonder onderste ISOfix-bevestigingspunt en aan/uit-schakelaar airbag en ASEAN-landen, Mexico, Taiwan, Zuid-Afrika en Nieuw-Zeeland)

| Gewichtsgroepen | Aanbevolen baby- of kinderzitje | Zitpositie | |
|---|---|---|---|
| | | 1 | |
| | | Aan/uit-schakelaar airbag | |
| | | ON | OFF |
| 0, 0+<br>Minder dan 13 kg | G0+, BABY SAFE PLUS met VEILIGHEIDSGORDELBEVESTIGING, BASE PLATFORM (Ja/Nee) | Nee | Ja |
| I<br>9 - 18 kg | TOYOTA DUO PLUS (Ja/Nee) | Ja | Ja |

De in de tabel genoemde baby- en kinderzitjes zijn mogelijk niet verkrijgbaar buiten de EU.

- Indien bij het plaatsen van een kinderzitje met steunvoet de rugleuning in de weg zit wanneer u het zitje op de steunvoet wilt bevestigen, zet dan de rugleuning naar achteren tot er voldoende ruimte is.
- Als het schouderbevestigingspunt van de veiligheidsgordel zich vóór de gordelgeleider van het kinderzitje bevindt, verplaatst u de zitting naar voren.

- Indien bij het plaatsen van een zitkussen het kind in het baby- of kinderzitje erg rechtop zit, zet u de rugleuning in een comfortabelere stand. En als het schouderbevestigingspunt van de veiligheidsgordel zich vóór de gordelgeleider van het kinderzitje bevindt, verplaatst u de zitting naar voren.
- Als het baby- of kinderzitje een steunpoot heeft, verwijder dan altijd eerst de vloermat voordat u het zitje plaatst.

Tabel m.b.t. geschiktheid en aanbevolen baby- en kinderzitjes (voor Rusland, Israël, Turkije, Wit-Rusland en Moldavië zonder onderste ISOfix-bevestigingspunt en aan/uit-schakelaar airbag)

| Gewichtsgroepen | Aanbevolen baby- of kinderzitje | Zitpositie |
|---|---|---|
| | | 1 |
| I<br>9 - 18 kg | TOYOTA DUO PLUS (Ja/Nee) | Ja |

De in de tabel genoemde baby- en kinderzitjes zijn mogelijk niet verkrijgbaar buiten de EU.

- Indien bij het plaatsen van een kinderzitje met steunvoet de rugleuning in de weg zit wanneer u het zitje op de steunvoet wilt bevestigen, zet dan de rugleuning naar achteren tot er voldoende ruimte is.
- Als het schouderbevestigingspunt van de veiligheidsgordel zich vóór de gordelgeleider van het kinderzitje bevindt, verplaatst u de zitting naar voren.

- Indien bij het plaatsen van een zitkussen het kind in het baby- of kinderzitje erg rechtop zit, zet u de rugleuning in een comfortabelere stand. En als het schouderbevestigingspunt van de veiligheidsgordel zich vóór de gordelgeleider van het kinderzitje bevindt, verplaatst u de zitting naar voren.
- Als het baby- of kinderzitje een steunpoot heeft, verwijder dan altijd eerst de vloermat voordat u het zitje plaatst.

# Rijden

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Startknop

### Principe

De Drive Ready-modus, zie blz. 48, wordt in- en uitgeschakeld door op de startknop te drukken.

De Drive Ready-modus wordt ingeschakeld door op de startknop te drukken terwijl het rempedaal is ingetrapt.

Door nogmaals op de startknop te drukken wordt de Drive Ready-modus uitgeschakeld en de standby-modus, zie 48, ingeschakeld.

### Wegrijden

1. Schakel de Drive Ready-modus in.
2. Schakel de rijstand in.
3. Deactiveer de parkeerrem.
4. Rijd weg.

## Drive Ready-modus

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Als de uitlaatpijp wordt afgesloten of de auto in een onvoldoende geventileerde ruimte staat, kunnen gevaarlijke uitlaatgassen de auto binnendringen. Deze uitlaatgassen bevatten schadelijke stoffen die kleurloos en geurloos zijn. In een afgesloten ruimte kunnen de uitlaatgassen zich ook buiten de auto ophopen. Dit kan levensgevaarlijk zijn. Houd de uitlaatpijp vrij en zorg voor voldoende ventilatie.

**WAARSCHUWING**

Een auto die niet tegen wegrollen is beveiligd kan in beweging komen en wegrollen. Er bestaat een risico op een ongeval. Beveilig de auto tegen wegrollen voordat u de auto verlaat.

Volg onderstaande aanwijzingen op om de auto tegen wegrollen te beveiligen:

- Activeer de parkeerrem.
- Stuur bij het parkeren op een helling de voorwielen van de trottoirband af (helling omhoog) of naar de trottoirband toe (helling omlaag).
- Gebruik bij het parkeren op een steile helling bijvoorbeeld een wielblok als extra beveiliging tegen wegrollen.

**OPMERKING**

Herhaalde startpogingen of snel achter elkaar starten kan ertoe leiden dat ingespoten brandstof niet of slechts gedeeltelijk wordt verbrand. Daardoor kan de katalysator oververhit raken. Er bestaat een risico op materiële schade. Vermijd daarom het herhaaldelijk en snel achter elkaar starten van de motor.

### Inschakelen van de Drive Ready-modus

#### Automatische transmissie

1. Trap het rempedaal in.
2. Druk op de startknop.

Het startproces wordt voor een korte tijd automatisch geactiveerd en stopt zodra de motor aanslaat.

De meeste controle- en waarschuwingslampjes van het instrumentenpaneel gaan even branden, de tijdsduur daarvan varieert per lampje.

#### Benzinemotor

Afhankelijk van de motoruitvoering is het volledige aandrijfvermogen mogelijk pas ongeveer 30 seconden na het starten van de motor beschikbaar. In dit geval zal de auto niet op de gebruikelijke manier accelereren.

#### Weergave op het instrumentenpaneel

Als de Drive Ready-modus is ingeschakeld, toont de toerenteller het actuele motortoerental.

### Uitschakelen van de Drive Ready-modus

#### Automatische transmissie

1. Zet bij stilstaande auto de selectiehendel in stand P.
2. Druk op de startknop.

De motor wordt uitgeschakeld.

3. Activeer de parkeerrem.

## Stop & Start-systeem

### Principe

Het Stop & Start-systeem helpt u brandstof te besparen. Het systeem stopt de motor als de auto stilstaat, bijvoorbeeld in een file of bij verkeerslichten. De Drive Ready-modus blijft ingeschakeld. De motor wordt automatisch gestart om weg te kunnen rijden.

### Algemeen

Elke keer wanneer de motor wordt gestart met de startknop, schakelt het Stop & Start-systeem over op de standby-modus. De functie wordt geactiveerd vanaf een snelheid van ongeveer 5 km/h.

Afhankelijk van de geselecteerde rijmodus, zie blz. 161, wordt het systeem automatisch in- of uitgeschakeld.

### Uitzetten van de motor

#### Voorwaarden voor werking

De motor wordt onder de volgende omstandigheden automatisch uitgeschakeld als de auto stilstaat:

- Selectiehendel in stand D.
- Rempedaal blijft ingetrapt terwijl de auto stilstaat.
- Bestuurdersgordel vastgemaakt of bestuurdersportier gesloten.

#### Handmatig uitschakelen motor

Als de motor niet automatisch is uitgeschakeld toen de auto tot stilstand kwam, kan hij handmatig worden uitgeschakeld:

- Trap het rempedaal vanuit de huidige stand snel in.
- Zet de selectiehendel in stand P.

Als aan alle voorwaarden voor werking is voldaan, wordt de motor uitgeschakeld.

#### Airconditioning als de auto geparkeerd is

De luchtstroom van de airconditioning wordt beperkt als de motor niet draait.

#### Weergave op het instrumentenpaneel

■ **Algemeen**

Het display in de toerenteller geeft aan dat het Stop & Start-systeem er klaar voor is om de motor automatisch te starten.

Het display geeft aan dat niet is voldaan aan de voorwaarden voor het automatisch uitschakelen van de motor.

#### Functionele beperkingen

In de volgende situaties wordt de motor niet automatisch uitgeschakeld:

- Op sterk dalende wegen.
- Rempedaal niet stevig genoeg ingetrapt.
- Hoge buitentemperatuur en werking van de automatische airconditioning.

- Interieur niet verwarmd of gekoeld tot de gewenste temperatuur.
- Als er een kans is op condensvorming wanneer de automatische airconditioning wordt ingeschakeld.
- Motor of andere onderdelen niet op bedrijfstemperatuur.
- Koelen van de motor is noodzakelijk.
- Scherpe stuurhoek of ver draaien van het stuurwiel.
- Accu is ver ontladen.
- Op grote hoogtes.
- Motorkap is ontgrendeld.
- Parking Assist-systeem is ingeschakeld.
- Filerijden.
- Selectiehendel in stand N of R.
- Na achteruitrijden.
- Gebruik van brandstof met veel ethanol.

## Starten van de motor

### Voorwaarden voor werking

Onder de volgende omstandigheden wordt de motor automatisch gestart om weg te kunnen rijden:

- Het rempedaal wordt losgelaten.

### Wegrijden

Accelereer na het starten van de motor op de normale manier.

### Veiligheidsfunctie

Als de motor automatisch is uitgeschakeld, zal hij niet automatisch worden gestart als aan een van de volgende voorwaarden wordt voldaan:

- Bestuurdersgordel los en bestuurdersportier open.
- Motorkap is ontgrendeld.

Diverse controlelampjes branden, waarbij de tijdsduur varieert.

De motor kan alleen worden gestart met de startknop.

### Beperkingen van het systeem

Zelfs als u niet wilt wegrijden, wordt de motor automatisch gestart in de volgende situaties:

- Zeer hoge temperatuur in het interieur wanneer de koelfunctie wordt ingeschakeld.
- Zeer lage temperatuur in het interieur wanneer de verwarming wordt ingeschakeld.
- Als er een kans is op condensvorming wanneer de automatische airconditioning wordt ingeschakeld.
- Als aan het stuurwiel wordt gedraaid.
- Schakelen van stand D naar N of R.
- Schakelen van stand P naar N, D of R.
- Accu is ver ontladen.
- Start van het meten van het oliepeil.

## Extra functie Stop & Start-systeem

Afhankelijk van de uitvoering en het land heeft de auto verschillende sensoren om de verkeerssituatie te registreren. Hierdoor kan het intelligente automatische Stop & Start-systeem zich aanpassen aan verschillende verkeerssituaties en er indien nodig op anticiperen.

Bijvoorbeeld in de volgende situaties:

- Als er een situatie wordt gesignaleerd waarbij de duur van de stop waarschijnlijk erg kort is, wordt de motor niet automatisch uitgeschakeld. Afhankelijk van de situatie wordt er een melding weergegeven op het regeldisplay.
- Als er een situatie wordt gesignaleerd waarbij de auto onmiddellijk moet wegrijden, wordt de uitgeschakelde motor automatisch gestart.

De functie wordt mogelijk beperkt als bijvoorbeeld de navigatiegegevens ongeldig, verouderd of niet beschikbaar zijn.

## Handmatig in-/uitschakelen van het systeem

### Principe

De motor wordt niet automatisch uitgeschakeld.

De motor wordt gestart terwijl de motor automatisch is uitgeschakeld.

### Met de toets

Druk op de toets.

### Via de stand van de selectiehendel

Het Stop & Start-systeem wordt ook uitgeschakeld als de selectiehendel in stand M staat.

### Toets sportmodus

Het Stop & Start-systeem wordt ook uitgeschakeld in de SPORT-rijmodus van de SPORT-modusschakelaar.

### Parkeren van de auto bij automatisch uitschakelen van de motor

**■ Algemeen**

Als de motor automatisch wordt gestopt, kan de auto veilig worden geparkeerd, bijvoorbeeld om hem te verlaten.

1 Druk op de startknop.

- De Drive Ready-modus wordt uitgeschakeld.
- De standby-modus wordt ingeschakeld.
- Selectiehendel wordt automatisch in stand P gezet.

2 Activeer de parkeerrem.

## Automatisch uitschakelen

### Algemeen

In bepaalde situaties wordt het Stop & Start-systeem om veiligheidsredenen automatisch uitgeschakeld, bijvoorbeeld als wordt gesignaleerd dat de bestuurder afwezig is.

### Storing

Het Stop & Start-systeem schakelt de motor niet langer automatisch uit. Er

wordt een voertuigmelding weergegeven. U kunt blijven rijden. Laat het systeem nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

## Parkeerrem

### Principe

De parkeerrem wordt gebruikt om te voorkomen dat de auto wegrolt als hij geparkeerd is.

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Een auto die niet tegen wegrollen is beveiligd kan in beweging komen en wegrollen. Er bestaat een risico op een ongeval. Beveilig de auto tegen wegrollen voordat u de auto verlaat.

Volg onderstaande aanwijzingen op om de auto tegen wegrollen te beveiligen:

- Activeer de parkeerrem.
- Stuur bij het parkeren op een helling de voorwielen van de trottoirband af (helling omhoog) of naar de trottoirband toe (helling omlaag).
- Gebruik bij het parkeren op een steile helling bijvoorbeeld een wielblok als extra beveiliging tegen wegrollen.

**WAARSCHUWING**

Alleen in de auto achtergelaten kinderen of huisdieren kunnen de auto in beweging brengen en daardoor zichzelf en andere weggebruikers in gevaar brengen, bijvoorbeeld door de volgende acties:

- Indrukken van de startknop.
- Deactiveer de parkeerrem.
- Openen en sluiten van de portieren of ruiten.
- In stand N zetten van de selectiehendel.

**WAARSCHUWING**

- Bedienen van functies van de auto.

Dat kan leiden tot een ongeval en letsel. Laat nooit kinderen of huisdieren alleen in de auto achter. Neem bij het verlaten van de auto de afstandsbediening mee en vergrendel de auto.

### Overzicht

Parkeerrem

### Activeren

#### Als de auto stilstaat

Trek de schakelaar omhoog.

De led gaat branden.

Het controlelampje in het instrumentenpaneel brandt rood. De parkeerrem wordt geactiveerd.

#### Als de auto rijdt

**Algemeen**

Tijdens het rijden fungeert de parkeerrem als noodrem.

Houd de schakelaar omhoog getrokken. De auto remt sterk af zolang de schakelaar omhoog getrokken blijft.

Het controlelampje in het instrumentenpaneel brandt rood, er klinkt een signaal en de remlichten gaan branden.

Er wordt een voertuigmelding weergegeven.

Als de auto wordt afgeremd tot ongeveer 3 km/h, wordt de parkeerrem geactiveerd.

### Deactiveren

#### Handmatig deactiveren

1 Schakel de Drive Ready-modus in.

2 Druk op de schakelaar terwijl u het rempedaal ingetrapt houdt of de selectiehendel in stand P staat.

De led en het controlelampje gaan uit.
De parkeerrem wordt gedeactiveerd.

#### Automatisch deactiveren

De parkeerrem wordt automatisch gedeactiveerd bij het wegrijden.

De led en het controlelampje gaan uit.

### Storing

Als de parkeerrem niet werkt of er een storing in zit:

Beveilig na het uitstappen de auto tegen wegrollen, bijvoorbeeld met een wielblok.

### Na een stroomstoring

Herstellen van de werking van de parkeerrem na een stroomstoring:

1 Schakel de standby-modus in.

2 Trek aan de schakelaar terwijl u het rempedaal ingetrapt houdt of de selectiehendel in stand P staat en druk er vervolgens op.

De procedure kan een aantal seconden duren. Eventuele geluiden zijn normaal.

Het controlelampje dooft zodra de parkeerrem weer werkt.

## Richtingaanwijzers, grootlicht, lichtsignaal

### Richtingaanwijzer

#### Richtingaanwijzer in buitenspiegel

Klap de buitenspiegels niet in tijdens het rijden of tijdens het bedienen van de richtingaanwijzers of alarmknipperlichten, om ervoor te zorgen dat de richtingaanwijzers in de buitenspiegels goed zichtbaar zijn.

#### Een richtingverandering aangeven

Druk de hendel voorbij het weerstandspunt.

### Driemaal knipperen

Beweeg de hendel iets omhoog of omlaag.

De duur van het driemaal knipperen kan worden ingesteld.

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle settings” (instellingen auto)

3 “Exterior lighting” (verlichting buitenzijde)

4 “One-touch turn signal” (one-touch bediening richtingaanwijzer)

5 Selecteer de gewenste instelling.

De instelling wordt opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

### Een richtingverandering kort aangeven

Druk de hendel tot aan het weerstandspunt en houd hem daar zolang u een richtingverandering wilt aangeven.

## Grootlicht, lichtsignaal

Duw de hendel naar voren of trek hem naar achteren.

1 Inschakelen grootlicht, pijl 1.

Het grootlicht gaat branden als het dimlicht wordt ingeschakeld.

2 Uitschakelen grootlicht/lichtsignaal koplampen, pijl 2.

# Ruitenwissersysteem

## Algemeen

Gebruik de ruitenwissers niet op een droge voorruit, anders zullen de ruitenwisserbladen sneller slijten of beschadigd raken.

## Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Als de ruitenwissers in beweging komen terwijl ze weggeklapt zijn van de voorruit, kunnen lichaamsdelen bekneld raken of kan de auto beschadigd raken. Er bestaat een kans op letsel of schade. Zorg ervoor dat de auto is uitgeschakeld als de ruitenwissers weggeklapt worden van de voorruit en dat de ruitenwissers tegen de voorruit rusten als ze worden ingeschakeld.

OPMERKING

Als de ruitenwissers zijn vastgevroren aan de voorruit, kan het inschakelen ervan leiden tot afscheuren van de ruitenwisserbladen en oververhitting van de ruitenwissermotor. Er bestaat een kans op schade. Ontdooi de voorruit voordat u de ruitenwissers inschakelt.

## Inschakelen

Druk de hendel omhoog totdat de gewenste stand is bereikt.

- Ruststand ruitenwissers, stand **0**.
- Regensensor, stand **1**.
- Normale wissnelheid, stand **2**.

Als de auto stilstaat, schakelen de ruitenwissers over op intervalwerking.

- Hoge wissnelheid, stand **3**.

Als de auto stilstaat, schakelen de ruitenwissers over op normale snelheid.

Als een rit wordt onderbroken terwijl het ruitenwissersysteem is ingeschakeld: als de rit wordt hervat, blijven de ruitenwissers op het eerder ingestelde niveau werken.

## Uitschakelen en intervalstand

Druk de hendel omlaag.

- Uitschakelen: druk de hendel omlaag totdat de ruststand is bereikt.
- Inschakelen intervalstand: druk de hendel omlaag vanuit de ruststand.

De hendel keert terug naar de ruststand zodra hij losgelaten wordt.

## Regensensor

### Principe

De regensensor regelt automatisch de werking van de ruitenwissers op basis van de intensiteit van de regen.

### Algemeen

De sensor is bevestigd op de voorruit, direct vóór de binnenspiegel.

### Veiligheidsaanwijzing

**OPMERKING**

In autowasstraten komen de ruitenwissers mogelijk onbedoeld in beweging als de regensensor is ingeschakeld. Er bestaat een kans op schade. Schakel de regensensor uit in autowasstraten.

### Inschakelen

Druk de hendel eenmaal omlaag vanuit de ruststand, pijl **1**.

Het wissen wordt gestart.

De led in de ruitenwisserhendel gaat branden.

Bij vorst wordt het wisproces mogelijk niet gestart.

### Uitschakelen

Druk de hendel terug naar de rust-stand.

### Instellen van de gevoeligheid van de regensensor

Draai aan het kartelwieltje om de gevoeligheid van de regensensor in te stellen.

Omhoog: hoge gevoeligheid van de regensensor.

Omlaag: lage gevoeligheid van de regensensor.

## Ruitensproeier voor

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Bij lage temperaturen kan de ruitensproeiervloeistof op de voorruit bevriezen en het zicht belemmeren. Er bestaat een kans op ongevallen. Gebruik het sproeiersysteem alleen als er geen kans is op bevriezing van de ruitensproeiervloeistof. Gebruik indien nodig antivries.

OPMERKING

Als het sproeierreservoir leeg is, werkt de sproeierpomp niet naar behoren. Er bestaat een kans op schade. Gebruik het sproeiersysteem niet als het sproeierreservoir leeg is.

### Reinigen van de voorruit

Trek aan de hendel.

Vloeistof uit het sproeierreservoir wordt op de voorruit gespoten en de ruitenwissers werken even.

### Ruitensproeiers voor

De ruitensproeiers voor worden automatisch verwarmd als de standby-modus is ingeschakeld.

## Wegklapstand van de ruitenwissers

### Principe

In de wegklapstand kunnen de ruitenwissers worden weggeklapt van de voorruit.

### Algemeen

Dit is bijvoorbeeld nodig bij het vervangen van de ruitenwisserbladen of om de ruitenwissers weg te klappen van de voorruit bij vorst.

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Als de ruitenwissers in beweging komen terwijl ze weggeklapt zijn van de voorruit, kunnen lichaamsdelen bekneld raken of kan de auto beschadigd raken. Er bestaat een kans op letsel of schade. Zorg ervoor dat de auto is uitgeschakeld als de ruitenwissers weggeklapt worden van de voorruit en dat de ruitenwissers tegen de voorruit rusten als ze worden ingeschakeld.

**OPMERKING**

Als de ruitenwissers zijn vastgevroren aan de voorruit, kan het inschakelen ervan leiden tot afscheuren van de ruitenwisserbladen en oververhitting van de ruitenwissermotor. Er bestaat een kans op schade. Ontdooi de voorruit voordat u de ruitenwissers inschakelt.

### Wegklappen van de ruitenwissers

1 Schakel de standby-modus in.

2 Druk de ruitenwisserhendel omlaag en houd hem in die stand totdat de ruitenwissers in een ongeveer verticale positie stoppen.

3 Til de ruitenwissers volledig van de voorruit.

### Terugklappen van de ruitenwissers

Na het terugklappen van de ruitenwissers moet het ruitenwissersysteem weer worden ingeschakeld.

1 Klap de ruitenwissers volledig terug op de voorruit.

2 Schakel de standby-modus in, druk de ruitenwisserhendel weer omlaag en houd hem in die stand.

3 De ruitenwissers keren terug naar de ruststand en kunnen weer worden gebruikt.

## Ruitensproeiervloeistof

### Algemeen

Alle sproeierkoppen worden vanuit één reservoir van vloeistof voorzien.

Gebruik voor het sproeiersysteem een mengsel van kraanwater en geconcentreerde ruitensproeiervloeistof, indien nodig aangevuld met antivries.

Aanbevolen minimaal vulniveau: 1 liter.

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Sommige antivriesproducten kunnen giftige stoffen bevatten en licht ontvlambaar zijn. Er is een kans op brand en ernstig letsel. Volg de instructies op de verpakkingen. Houd antivries uit de buurt van verbrandingsbronnen. Schenk onderhoudsproducten niet over in andere flessen of flacons. Houd onderhoudsproducten buiten het bereik van kinderen.

**WAARSCHUWING**

Ruitensproeiervloeistof kan ontsteken en tot ontbranding komen bij contact met hete motoronderdelen. Er bestaat een kans op letsel of schade. Vul alleen ruitensproeiervloeistof bij als de motor is afgekoeld. Sluit vervolgens de dop van het sproeierreservoir volledig.

**OPMERKING**

Aan de ruitensproeiervloeistof toegevoegde additieven met siliconen, die ervoor zorgen dat het water over de ruiten parelt, kunnen het sproeiersysteem beschadigen. Er bestaat een kans op schade. Voeg geen additieven met siliconen toe aan de ruitensproeiervloeistof.

**OPMERKING**

Het mengen van verschillende geconcentreerde ruitensproeiervloeistoffen of antivriesproducten kan schade aan het sproeiersysteem tot gevolg hebben. Er bestaat een kans op schade. Meng geen verschillende geconcentreerde ruitensproeiervloeistoffen of antivriesproducten met elkaar. Volg de instructies en mengverhoudingen die op de verpakkingen zijn aangegeven.

### Overzicht

Het ruitensproeiervloeistofreservoir bevindt zich in de motorruimte.

### Storing

Het gebruik van onverdunde geconcentreerde ruitensproeiervloeistof of antivries op alcoholbasis kan leiden tot onjuiste meldingen bij temperaturen lager dan -15°C.

## Automatische transmissie

### Principe

De automatische transmissie combineert indien nodig de functies van handmatig schakelen.

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Een auto die niet tegen wegrollen is beveiligd kan in beweging komen en wegrollen. Er bestaat een kans op ongevallen. Beveilig de auto tegen wegrollen voordat u de auto verlaat, bijvoorbeeld door de parkeerrem te activeren.

**WAARSCHUWING**

Volg onderstaande aanwijzingen op om de auto tegen wegrollen te beveiligen:

- Activeer de parkeerrem.
- Stuur bij het parkeren op een helling de voorwielen van de trottoirband af (helling omhoog) of naar de trottoirband toe (helling omlaag).
- Gebruik bij het parkeren op een steile helling bijvoorbeeld een wielblok als extra beveiliging tegen wegrollen.

## Standen selectiehendel

### Stand D (rijden)

Stand van de selectiehendel voor normaal rijden. Alle versnellingen voor vooruitrijden worden automatisch geselecteerd.

### Stand R (achteruit)

Zet de selectiehendel alleen in stand R als de auto stilstaat.

### Stand N (neutraalstand)

Als de selectiehendel in stand N staat, kan de auto worden geduwd of rollen zonder vermogen van de motor, bijvoorbeeld in autowasstraten, zie blz. 157.

### Stand P (parkeren)

Stand van de selectiehendel voor bijvoorbeeld parkeren van de auto. Als de selectiehendel in stand P staat, blokkeert de transmissie de aangedreven wielen.

Zet de selectiehendel alleen in stand P als de auto stilstaat.

#### Stand P wordt automatisch ingeschakeld

De selectiehendel wordt bijvoorbeeld in de volgende situaties automatisch in stand P gezet:

- Als de Drive Ready-modus wordt uitgeschakeld terwijl de selectiehendel in stand R, D of M staat.
- Als de standby-modus wordt uitgeschakeld terwijl de selectiehendel in stand N staat.
- Als, terwijl de auto stilstaat en de selectiehendel in stand D, M of R staat, de bestuurdersgordel wordt losgemaakt, het bestuurdersportier wordt geopend en het rempedaal niet wordt ingetrapt.

## Kiezen van een stand van de selectiehendel

### Algemeen

Activeer de remmen tot u klaar bent om weg te rijden, anders komt de auto in beweging wanneer een rijstand wordt geselecteerd.

### Voorwaarden voor werking

De selectiehendel kan alleen vanuit stand P in een andere stand worden gezet als de Drive Ready-modus wordt ingeschakeld en het rempedaal wordt ingetrapt.

Mogelijk kan geen andere stand dan P worden geselecteerd totdat aan alle technische eisen is voldaan.

### Selectiehendel in stand D, N of R zetten

Een blokkering van de selectiehendel voorkomt onjuiste bediening:

- Onbedoeld de selectiehendel in stand R zetten.
- Onbedoeld de selectiehendel vanuit stand P in een andere stand zetten.

1 Maak de bestuurdersgordel vast.

2 Houd de knop ingedrukt om de blokkering van de selectiehendel uit te schakelen.

3 Druk de selectiehendel kort in de gewenste richting, waarbij u mogelijk voorbij een weerstandspunt moet. De selectiehendel keert terug naar de middenstand zodra hij losgelaten wordt.

### Selectiehendel in stand P zetten

Druk op knop P.

## Rollen of duwen van de auto

### Algemeen

In sommige situaties moet de auto mogelijk over korte afstand worden gerold zonder vermogen, bijvoorbeeld in een autowasstraat, of worden geduwd.

### In stand N zetten van de selectiehendel

1 Schakel bij ingetrapt rempedaal de Drive Ready-modus in.

2 Deactiveer de parkeerrem indien nodig.

3 Trap het rempedaal in.

4 Druk op de blokkering van de selectiehendel en zet de selectiehendel in stand N.

5 Schakel de Drive Ready-modus uit.

Vervolgens blijft de standby-modus ingeschakeld en wordt een voertuigmelding getoond.

De auto kan nu worden gerold.

OPMERKING

De selectiehendel wordt automatisch in stand P gezet als de standby-modus wordt uitgeschakeld. Er bestaat een kans op schade. Schakel de standby-modus niet uit in autowasstraten.

Na ongeveer 35 minuten wordt de selectiehendel automatisch in stand P gezet.

Bij een storing is het wellicht niet mogelijk om de stand van de selectiehendel te wijzigen.

Ontgrendel de transmissieblokkering indien nodig elektronisch, zie blz. 159.

## Kickdown

Met kickdown kunt u maximale prestaties bereiken.

Trap het gaspedaal verder in dan de normale volgasstand; u voelt weerstand.

## Handmatige bediening

### Principe

Bij handmatige bediening kunnen de versnellingen handmatig worden gewijzigd.

### Activeren van de handmatige bediening

Druk de selectiehendel vanuit stand D naar links.

De geselecteerde versnelling wordt op het instrumentenpaneel weergegeven, bijvoorbeeld 1M.

### Schakelen

- Terugschakelen: druk de selectiehendel naar voren.
- Opschakelen: trek de selectiehendel naar achteren.

### Deactiveren van de handmatige bediening

Druk de selectiehendel naar rechts.

Op het instrumentenpaneel wordt D weergegeven.

## Paddle shift-schakelaars

### Principe

Met de paddle shift-schakelaars op het stuurwiel kunt u snel schakelen zonder uw handen van het stuurwiel te nemen.

Algemeen

■ **Schakelen**

Er wordt alleen geschakeld bij een geschikt motortoerental en een geschikte rijsnelheid.

■ **Kortdurende handmatige bediening**

Door met de selectiehendel in stand D een paddle shift-schakelaar te bedienen schakelt het systeem tijdelijk over op handmatige bediening.

Als een bepaalde tijd gematigd wordt gereden zonder accelereren of schakelen met de paddle shift-schakelaars, gaat de transmissie van handmatige bediening weer over op automatische werking.

Overschakelen naar automatische werking is als volgt mogelijk:

- Houd de rechter paddle shift-schakelaar naar u toe getrokken totdat D op het instrumentenpaneel wordt weergegeven.
- Trek aan de rechter paddle shift-schakelaar en vervolgens aan de linker paddle shift-schakelaar.

■ **Permanente handmatige bediening**

Door met de selectiehendel in stand M een paddle shift-schakelaar te bedienen schakelt het systeem permanent over op handmatige bediening.

Schakelen

- Opschakelen: trek aan de rechter paddle shift-schakelaar.
- Terugschakelen: trek aan de linker paddle shift-schakelaar.
- Om terug te schakelen naar de laagst mogelijke versnelling: houd de linker paddle shift-schakelaar naar u toe getrokken.

De geselecteerde versnelling wordt kort op het instrumentenpaneel weergegeven, gevolgd door de op dat moment gebruikte versnelling.

## Weergave op het instrumentenpaneel

De stand van de selectiehendel wordt weergegeven, bijvoorbeeld P.

## Elektronisch ontgrendelen van de transmissieblokkering

Algemeen

Ontgrendel de transmissieblokkering elektronisch om de auto uit een gevaarlijke situatie te manoeuvreren.

Ontgrendelen is mogelijk als de startmotor de motor kan laten draaien.

Activeer vóór het ontgrendelen van de transmissieblokkering de parkeerrem om te voorkomen dat de auto wegrolt.

### In stand N zetten van de selectiehendel

1 Trap het rempedaal in en houd het ingetrapt.

2 Druk op de startknop. De startmotor moet hoorbaar gaan draaien. Houd de startknop ingedrukt.

3 Druk met uw vrije hand op de knop op de selectiehendel, pijl 1, duw de selectiehendel naar stand N, pijl N, en houd hem in die stand totdat stand N wordt weergegeven op het instrumentenpaneel.

Er wordt een voertuigmelding weergegeven.

4 Laat de startknop en de selectiehendel los.

5 Laat het rempedaal los zodra de startmotor stopt.

6 Manoeuvreer de auto uit de gevaarlijke situatie en beveilig hem tegen wegrollen.

Raadpleeg voor meer informatie het hoofdstuk Slepen, zie blz. 368.

## Launch control

### Principe

Als het droog is, biedt de launch control geoptimaliseerde acceleratie op een wegdek met zeer veel grip.

### Algemeen

Het gebruik van de launch control veroorzaakt voortijdige slijtage van onderdelen, doordat de functie de auto aan hoge krachten en belasting blootstelt.

Gebruik de launch control niet tijdens het inrijden, zie blz. 288.

Draai bij het inschakelen van de launch control niet aan het stuurwiel.

### Voorwaarden voor werking

De launch control is beschikbaar als de motor op bedrijfstemperatuur is. De motor is op bedrijfstemperatuur na een ononderbroken rit van ten minste 10 km.

### Inschakelen van de launch control

1 Schakel de Drive Ready-modus in.

2 Druk op de toets SPORT.

SPORT wordt weergegeven op het instrumentenpaneel om aan te geven dat de sportmodus is geselecteerd.

3

Druk op de toets.

TRACTION wordt weergegeven op het instrumentenpaneel en het controlelampje VSC OFF gaat branden.

4 Zet de selectiehendel in stand D.

5 Trap het rempedaal met uw linkervoet stevig in.

6 Trap het gaspedaal volledig in en houd het in de kickdownstand.

Op het instrumentenpaneel wordt een vlagsymbool weergegeven.

7 Het motortoerental wordt aangepast voor zeer snel accelereren. Laat het rempedaal binnen 3 seconden los.

### Opnieuw gebruiken tijdens een rit

Zodra de launch control is gebruikt, heeft de transmissie ongeveer 5 minuten nodig om af te koelen voordat de launch control weer kan worden gebruikt. De launch control past zich aan aan de omgevingscondities als hij opnieuw wordt gebruikt.

### Na gebruik van launch control

Schakel om de rijstabiliteit te optimaliseren de Vehicle Stability Control (VSC) zo snel mogelijk weer in.

### Beperkingen van het systeem

Een ervaren bestuurder kan mogelijk betere acceleratiewaarden bereiken in de VSC OFF-modus.

## SPORT-modusschakelaar

### Principe

De SPORT-modusschakelaar beïnvloedt de rijdynamiekeigenschappen van de auto.

## Algemeen

De volgende systemen worden bijvoorbeeld beïnvloed:

- Eigenschappen van de motor.
- Automatische transmissie.
- Adaptive Variable Suspension-systeem.
- Stuurinrichting.
- Weergave op het instrumentenpaneel.
- Cruise control.

## Overzicht

## Weergave op het instrumentenpaneel

De geselecteerde rijmodus wordt weergegeven op het instrumentenpaneel.

## Rijmodi

Toets in de auto

| Toets | Rijmodus | Configuratie |
|---|---|---|
| SPORT | SPORT | Aanpassen |

De rijmodus NORMAL wordt automatisch geselecteerd wanneer de Drive Ready-modus wordt ingeschakeld.

## Rijmodi in detail

### NORMAL

**Principe**

Evenwichtige configuratie tussen dynamisch en efficiënt rijden.

### SPORT

**Principe**

Dynamische configuratie voor een betere wendbaarheid met een geoptimaliseerde wielophanging.

**Inschakelen**

Druk op de toets.

### SPORT INDIVIDUAL

**Principe**

In de rijmodus SPORT INDIVIDUAL zijn individuele instellingen mogelijk.

### Configureren

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle settings” (instellingen auto)

3 “Configure SPORT INDIVIDUAL” (configureer SPORT INDIVIDUAL)

4 “Customise Settings” (persoonlijke voorkeursinstellingen)

5 Selecteer de gewenste instelling.

De instelling wordt opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

Reset de persoonlijke voorkeursinstellingen naar de standaardinstelling:

“Reset to SPORT STANDARD” (resetten naar SPORT STANDARD).

# Displays

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Instrumentenpaneel

### Principe

Het instrumentenpaneel is een wisselend display. Wanneer de SPORT-modusschakelaar wordt gebruikt om de rijmodus te wijzigen, wijzigen de displays van het instrumentenpaneel overeenkomstig de rijmodus.

### Algemeen

Wijzigingen in de displays van het instrumentenpaneel kunnen worden gedeactiveerd via Toyota Supra Command.

De displays van het instrumentenpaneel verschillen soms mogelijk van de afbeeldingen in de handleiding.

## Overzicht

1 Brandstofmeter Blz.169
2 Snelheidsmeter
3 Toerenteller Blz.169
Status van de SPORT-modusschakelaar Blz.161
4 Tijd Blz.171
5 Wisselende displays Blz.164
6 Buitentemperatuur Blz.171
7 Koelvloeistoftemperatuur Blz.171
8 Voertuigmeldingen Blz.164
Bereik Blz.179
9 Schakelstandindicator Blz.155
10 Wisselende displays Blz.164
Speed Limit Info Blz.175

## Wisselende displays

In bepaalde delen van het instrumentenpaneel kunnen verschillende assistentiesystemen, zoals cruise control, worden weergegeven. De displays verschillen mogelijk, afhankelijk van de uitrusting en landspecificatie.

## Display sportmodus

### Principe

Het display kan worden gewijzigd voor de sportmodus.

### Wijzigen van de weergave

Druk op de SPORT-modusschakelaar totdat SPORT wordt weergegeven.

De rijmodus wordt gewijzigd naar de sportmodus.

# Voertuigmeldingen

## Principe

De voertuigmeldingen bewaken de functies van de auto en waarschuwen u bij eventuele fouten in de bewaakte systemen.

## Algemeen

Een voertuigmelding wordt weergegeven als een combinatie van controle- of waarschuwingslampjes en tekstberichten op het instrumentenpaneel en, indien van toepassing, op het head-up display.

Indien van toepassing gaat het tekstbericht dat op het regeldisplay wordt weergegeven, vergezeld van een extra geluidssignaal.

## Voertuigmeldingen verbergen

Druk op de toets op de richtingaanwijzerhendel.

### Continue weergave

Sommige voertuigmeldingen worden permanent weergegeven en verdwijnen pas wanneer de storing is verholpen. Als er zich gelijktijdig meerdere storingen voordoen, worden de meldingen na elkaar weergegeven.

De meldingen kunnen gedurende ongeveer 8 seconden worden verborgen. Vervolgens worden ze automatisch weer weergegeven.

### Tijdelijke weergave

Sommige voertuigmeldingen worden na ongeveer 20 seconden automatisch verborgen. De voertuigmeldingen blijven bewaard en kunnen opnieuw worden weergegeven.

## Weergeven van in het geheugen opgeslagen voertuigmeldingen

Via Toyota Supra Command:

1. “My vehicle” (mijn auto)
2. “Vehicle status” (status auto)
3. ⚠“Vehicle messages” (voertuigmeldingen)
4. Selecteer een tekstbericht.

## Display

### Voertuigmeldingen

Er wordt ten minste één voertuigmelding weergegeven of opgeslagen.

### Tekstberichten

Tekstberichten en symbolen op het instrumentenpaneel geven uitleg over de betekenis van een voertuigmelding en de controle- en waarschuwingslampjes.

### Aanvullende tekstberichten

U kunt aanvullende informatie oproepen via de voertuigmeldingen, bijvoorbeeld de oorzaak van de storing en de eventueel vereiste actie.

De aanvullende tekst wordt bij dringende meldingen automatisch weergegeven op het regeldisplay.

Het is mogelijk om aanvullende assistentie te selecteren, afhankelijk van de voertuigmelding.

Via Toyota Supra Command:

1 “My vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle status” (status auto)

3 ⚠“Vehicle messages” (voertuigmeldingen)

4 Selecteer het gewenste tekstbericht.

5 Selecteer de gewenste instelling.

### Berichten die na het rijden worden weergegeven

Bepaalde berichten die tijdens het rijden worden weergegeven, worden opnieuw weergegeven wanneer de Drive Ready-modus wordt uitgeschakeld.

## Controle- en waarschuwingslampjes

### Principe

De controle- en waarschuwingslampjes in het instrumentenpaneel tonen de status van bepaalde functies in de auto en geven aan wanneer er een storing is in de bewaakte systemen.

### Algemeen

Controle- en waarschuwingslampjes kunnen in verschillende combinaties en kleuren branden.

Wanneer de Drive Ready-modus wordt ingeschakeld, wordt de werking van sommige lampjes gecontroleerd en lichten ze kort op.

### Rode lampjes

#### Waarschuwing veiligheidsgordels

De veiligheidsgordel van de bestuurder is niet vastgemaakt. Sommige landspecificaties: de voorpassagiersgordel is niet vastgemaakt of er wordt gesignaleerd dat er voorwerpen op de voorpassagiersstoel liggen.

Controleer of de veiligheidsgordel op de juiste manier is vastgemaakt.

#### Airbagsysteem

Het airbagsysteem en de gordelspanner zijn mogelijk defect.

Laat de auto onmiddellijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

#### Parkeerrem

De parkeerrem wordt geactiveerd.

Deactiveer de parkeerrem, zie blz. 150.

### Remsysteem

Storing in remsysteem. Blijf rijden met een gematigde snelheid.

Laat de auto onmiddellijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

## Gele lampjes

### Antiblokkeersysteem (ABS)

Rembekrachtiging is mogelijk defect. Voorkom plotseling remmen. Houd er rekening mee dat de remweg langer zal zijn.

Laat de auto onmiddellijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

### Vehicle Stability Control (VSC)

Als het controlelampje knippert, is de VSC bezig met een regeling van de acceleratie- en remkracht. De auto wordt gestabiliseerd. Verlaag de snelheid en pas uw rijstijl aan de wegomstandigheden aan.

Als het controlelampje brandt, is er een storing in de VSC.

Laat het systeem onmiddellijk nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

VSC, zie blz. 233.

### Vehicle Stability Control (VSC) is gedeactiveerd of de tractiemodus is geactiveerd

De VSC is geactiveerd of de tractiemodus is geactiveerd.

VSC, zie blz. 233 en tractiemodus, zie blz. 234.

### Bandenspanningscontrolesysteem (TPM)

Het controlelampje brandt: het bandenspanningscontrolesysteem meldt een te lage bandenspanning of een lekke band. Let op de informatie in de voertuigmelding.

Het controlelampje knippert en blijft vervolgens branden: er kunnen geen lekke banden worden gesignaleerd of het wegvallen van de bandenspanning kan niet worden gesignaleerd.

- Storing door systemen of apparaten met dezelfde radiofrequentie: het systeem wordt automatisch opnieuw geactiveerd bij het verlaten van het storingsveld.
- Er is een wiel zonder TPM-wielelektronica gemonteerd: laat het wiel indien nodig nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.
- Storing: laat het systeem nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Bandenspanningscontrolesysteem, zie blz. 311.

### Stuurinrichting

De stuurinrichting is mogelijk defect.

Laat het systeem nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

### Uitstoot

Motorstoring.

Laat de auto nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Diagnoseaansluiting van de auto, zie blz. 338.

### Mistachterlicht

Mistachterlicht is ingeschakeld.

Mistachterlicht, zie blz. 192.

## Groene lampjes

### Richtingaanwijzer

De richtingaanwijzer is ingeschakeld.

Als het controlelampje sneller knippert dan gebruikelijk, werkt een richtingaanwijzer niet goed.

Richtingaanwijzers, zie blz. 150.

### Stadslicht

Het stadslicht is ingeschakeld.

Stadslicht/dimlicht, zie blz. 187.

### Dimlicht

Het dimlicht is ingeschakeld.

Stadslicht/dimlicht, zie blz. 187.

### Lane Departure Warning

Als het controlelampje brandt, is het systeem ingeschakeld. Er is ten minste één rijstrookmarkering gesignaleerd en er kunnen voor ten minste één kant van de auto waarschuwingen worden gegeven.

Lane Departure Warning, zie blz. 219.

### Automatic High Beam-systeem

Automatic High Beam-systeem is ingeschakeld.

Het grootlicht wordt automatisch in- en uitgeschakeld afhankelijk van de verkeerssituatie.

Automatic High Beam-systeem, zie blz. 190.

## Blauwe lampjes

### Grootlicht

Het grootlicht is ingeschakeld.

Grootlicht, zie blz. 151.

# Brandstofmeter

## Principe

Het huidige vulniveau van de brandstoftank wordt weergegeven.

## Algemeen

Door de hoek van de auto kan de weergave variëren.

Opmerkingen m.b.t. tanken, zie blz. 298.

## Display

Een pijl naast het benzinepompsymbool geeft aan aan welke kant van de auto zich de tankdopklep bevindt.

# Toerenteller

Het is van essentieel belang dat wordt voorkomen dat het motortoerental in de rode waarschuwingszone komt. In deze zone wordt de brandstoftoevoer onderbroken om de motor te beschermen.

## Schakeladvieslampjes

### Principe

Afhankelijk van de uitrusting geven de schakeladvieslampjes op de toerentel-ler het optimale schakelmoment aan waarop de best mogelijke acceleratie kan worden bereikt.

### Voorwaarden voor werking

Wanneer de sportmodus is geselec-teerd als rijmodus, worden de schake-ladvieslampjes weergegeven.

### Inschakelen schakeladvieslampjes

1 Selecteer SPORT met de SPORT-modusschakelaar.

2 Activeer de modus voor handmatige bediening van de transmissie.

### Display

- Oranje segmenten die achter elkaar oplichten geven aan wanneer moet worden opgeschakeld.
- Segmenten branden rood. Uiterste moment om op te schakelen.

Wanneer het maximaal toegestane motortoerental wordt bereikt, knippert het volledige display rood en wordt de brandstoftoevoer beperkt om de motor te beschermen.

## Standby-modus en Drive Ready-modus

OFF in de toerenteller geeft aan dat de Drive Ready-modus is uitgescha-keld en de stand-bymodus is ingeschakeld.

De letters READY in de toe-renteller geven aan dat het Stop & Start-systeem er klaar voor is om de motor automatisch te starten.

Zie “Inactieve modus, standby-modus en Drive Ready-modus” op blz. 48 voor meer informatie.

## Koelvloeistoftemperatuur

### Display

- Bij een lage motortemperatuur: Alleen de segmenten in het lage temperatuurbereik lichten op. Rijd met een gematigd motortoerental en een gematigde rijsnelheid.
- Bij een normale motortemperatuur: Alle segmenten in het middelste temperatuurbereik lichten op.
- Bij een hoge motortemperatuur: Alle segmenten in het hoge temperatuurbereik lichten op. Er wordt ook een waarschuwingsmelding weergegeven.

Zie blz. 335 voor het controleren van het koelvloeistofniveau.

## Buitentemperatuur

### Algemeen

Als de weergave daalt tot +3°C of lager, klinkt er een geluidssignaal.

Er wordt een voertuigmelding weergegeven.

Er is een verhoogd risico op ijzel.

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Zelfs bij temperaturen boven +3°C is er mogelijk een verhoogd risico op ijzel, bijvoorbeeld op bruggen of op delen van de weg die in de schaduw liggen. Er bestaat een kans op ongevallen. Pas bij lage temperaturen uw rijstijl aan aan de weersomstandigheden.

## Tijd

De tijd wordt weergegeven op het instrumentenpaneel. Zie blz. 67 voor het instellen van de tijd en de tijdweergave.

## Onderhoudsvereisten

### Principe

De functie toont de huidige onderhoudsvereisten en bijbehorende onderhoudswerkzaamheden.

### Algemeen

Nadat de Drive Ready-modus is ingeschakeld, wordt de resterende afstand of tijd tot de volgende onderhoudsbeurt kort weergegeven op het instrumentenpaneel.

## Display

### Gedetailleerde informatie m.b.t. onderhoudsvereisten

Meer gedetailleerde informatie over de omvang van het onderhoud kan op het regeldisplay worden weergegeven.

Via Toyota Supra Command:

1 “My vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle status” (status auto)

3 “Service requirements” (onderhoudsvereisten)

Essentiële onderhoudsprocedures en vereiste wettelijke controles worden weergegeven.

4 Selecteer een item om meer gedetailleerde informatie weer te geven.

### Symbolen

| Symbolen | Beschrijving |
|---|---|
| OK | Er is momenteel geen onderhoud nodig. |
| △ | Er moet binnenkort onderhoud of een wettelijk vereiste controle worden uitgevoerd. |
| ! | Onderhoud had al uitgevoerd moeten zijn. |

### Deadlines invoeren

Voer deadlines in voor vereiste wettelijke controles van de auto.

Zorg ervoor dat de datum en tijd correct in de auto zijn ingesteld.

Via Toyota Supra Command:

1 “My vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle status” (status auto)

3 “Service requirements” (onderhoudsvereisten)

4 “Date:” (datum:)

5 Selecteer de gewenste instelling.

# Schakelstandindicator

## Principe

Het systeem beveelt de meest efficiënte versnelling aan voor de actuele rijomstandigheden.

## Algemeen

Afhankelijk van de uitrusting en de landspecificaties, is de schakelstandindicator actief in de modus voor handmatige bediening van de automatische transmissie.

## Displays

Informatie over het op- of terugschakelen wordt weergegeven op het instrumentenpaneel.

| Voorbeeld | Beschrijving |
|---|---|
| 6 M | De meest efficiënte versnelling is ingeschakeld. |
| 6 M ▸ 8 | Schakel een efficiëntere versnelling in. |

## Speed Limit Info

### Speed Limit Info

#### Principe

Speed Limit Info toont de op dat moment van toepassing zijnde snelheidslimiet op het instrumentenpaneel en, indien van toepassing, het head-up display.

#### Algemeen

De camera in het gebied van de binnenspiegel signaleert verkeersborden aan de rand van de weg evenals allerlei borden boven de weg.

Verkeersborden met aanvullende instructies, bijvoorbeeld beperkingen die van toepassing zijn bij nat weer, worden in aanmerking genomen en vergeleken met interne voertuiggegevens. Het verkeersbord en de bijbehorende aanvullende instructies worden, indien van toepassing, vervolgens weergegeven op het instrumentenpaneel en het head-up display of worden genegeerd, afhankelijk van de situatie. Bij de beoordeling van de snelheidslimiet worden sommige aanvullende symbolen in aanmerking genomen, maar deze worden niet op het instrumentenpaneel weergegeven.

Het systeem gebruikt de informatie die in het navigatiesysteem is opgeslagen om de geldende snelheidslimieten weer te geven op weggedeelten zonder verkeersborden.

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Het systeem ontslaat u niet van uw persoonlijke verantwoordelijkheid om de zichtbaarheid en verkeerssituatie goed in te schatten. Er bestaat een kans op ongevallen. Pas uw rijstijl aan de omstandigheden op de weg aan. Houd de verkeerssituatie in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

### Overzicht

#### Camera

De camera bevindt zich aan de voorzijde van de binnenspiegel.

Houd de voorruit schoon en onafgedekt in dit gedeelte.

## Speed Limit Info weergeven

### Algemeen

Afhankelijk van de uitrusting wordt Speed Limit Info permanent op het instrumentenpaneel of via Toyota Supra Command weergegeven.

### Weergave via Toyota Supra Command

1 “My vehicle” (mijn auto)
2 “System settings” (systeeminstellingen)
3 “Displays” (weergaven)
4 “Instrument cluster” (instrumentenpaneel)
5 “Traffic signs” (verkeersborden)

## Display

### Speed Limit Info

Actuele snelheidslimiet.

Afhankelijk van de uitrusting is Speed Limit Info mogelijk niet beschikbaar.

Het display knippert als de gesignaleerde snelheidslimiet wordt overschreden.

### Speed Limit Info met voorbeeld

Afhankelijk van de uitvoering wordt mogelijk ook een aanvullend symbool met afstandsinformatie weergegeven om aan te geven dat er een wijziging in de snelheidslimiet aankomt. Afhankelijk van de uitrusting worden mogelijk ook tijdelijke snelheidslimieten weergegeven; bijvoorbeeld snelheidslimieten bij wegwerkzaamheden of verkeersmanagementsystemen.

Tijdelijke snelheidslimieten kunnen alleen worden weergegeven als de volgende services zijn geselecteerd in het gegevensbeschermingsmenu (zie blz. 70) voor het navigatiesysteem:

- “Map update” (kaartupdate)

## Instellingen

Via Toyota Supra Command:

1 “My vehicle” (mijn auto)
2 “System settings” (systeeminstellingen)
3 “Displays” (weergaven)
4 “Instrument cluster” (instrumentenpaneel)
5 Selecteer de gewenste instelling:

- “Warning when speeding” (waarschuwing bij te hard rijden): activeer of deactiveer het knipperen van de weergaven van de Speed Limit Info op het instrumentenpaneel en het head-up display wanneer de op dat moment van toepassing zijnde snelheidslimiet wordt overschreden.

- “Show speeding” (toon te hoge snelheid): de snelheidslimiet die wordt gesignaleerd door de Speed Limit Info wordt aangegeven door middel van een merkteken op de snelheidsmeter in het instrumentenpaneel.

### Beperkingen van het systeem

In sommige situaties wordt de functionaliteit mogelijk beperkt of wordt mogelijk onjuiste informatie weergegeven, bijvoorbeeld:

- In dichte mist, onder natte omstandigheden of bij sneeuw.
- Als verkeersborden volledig of gedeeltelijk worden overschaduwd door objecten, stickers of verf.
- Als de auto te dicht achter een voorligger rijdt.
- In het geval van fel tegenlicht of bij een sterke reflectie.
- Als de voorruit vóór de binnenspiegel is bedekt met condens, vuil, stickers, labels, enz.
- Als de camera oververhit is geraakt als gevolg van extreem hoge temperaturen en tijdelijk is gedeactiveerd.
- Als gevolg van onjuiste signalering door de camera.
- Als de in het navigatiesysteem opgeslagen snelheidslimieten of de weggegevens onjuist zijn.
- In het geval van snelheidslimieten die afhankelijk zijn van het tijdstip van de dag of de dag van de week.
- In gebieden die niet door het navigatiesysteem worden gedekt.
- Als er afwijkingen zijn met betrekking tot navigatie, bijvoorbeeld door een wegomleiding.
- In het geval van elektronische verkeersborden.
- Bij het inhalen van bussen of vrachtwagens met verkeersbordstickers.
- Als verkeersborden niet overeenkomen met de norm.
- Als er verkeersborden worden gesignaleerd die van toepassing zijn op een parallelweg.
- In het geval van landspecifieke verkeersborden of wegontwerpen.
- Tijdens het kalibratieproces van de camera direct na aflevering van de auto.

## Speed Limit Info met weergave inhaalverbod

### Speed Limit Info

#### Principe

Speed Limit Info toont de op dat moment van toepassing zijnde snelheidslimiet op het instrumentenpaneel en het head-up display, evenals aanvullende symbolen, indien van toepassing, bijvoorbeeld onder natte omstandigheden.

### Algemeen

De camera in het gebied van de binnenspiegel signaleert verkeersborden aan de rand van de weg evenals allerlei borden boven de weg.

Verkeersborden met aanvullende instructies, bijvoorbeeld beperkingen die van toepassing zijn bij nat weer, worden in aanmerking genomen en de informatie in de auto wordt erop aangepast, zoals het ruitenwissersignaal. Het verkeersbord en de bijbehorende aanvullende symbolen worden, indien van toepassing, vervolgens weergegeven op het instrumentenpaneel en het head-up display of worden genegeerd, afhankelijk van de situatie. Bij de beoordeling van de snelheidslimiet worden sommige aanvullende symbolen in aanmerking genomen, maar deze worden niet op het instrumentenpaneel weergegeven.

Het systeem beschouwt de informatie die in het navigatiesysteem is opgeslagen als van toepassing en geeft ook de snelheidslimieten weer die aanwezig zijn op ongemarkeerde delen van de weg.

## Weergave inhaalverbod

### Principe

Verkeersborden voor inhaalverboden en verkeersborden voor einde inhaalverbod die door de camera worden gesignaleerd, worden aangegeven door overeenkomstige symbolen op het instrumentenpaneel en, indien van toepassing, het head-up display.

### Algemeen

Het systeem houdt rekening met inhaalverboden en einden van inhaalverboden die worden aangegeven door middel van verkeersborden.

In de volgende situaties wordt er niets weergegeven:

- In landen waar een inhaalverbod hoofdzakelijk wordt aangegeven door middel van wegmarkeringen.
- Op routes zonder verkeersborden.
- In het geval van spoorwegovergangen, rijstrookmarkeringen en andere situaties die op een inhaalverbod duiden maar die niet als zodanig zijn aangegeven.

Afhankelijk van de uitvoering wordt mogelijk ook een aanvullend symbool met afstandsinformatie weergegeven om het einde van het inhaalverbod weer te geven.

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Het systeem ontslaat u niet van uw persoonlijke verantwoordelijkheid om de zichtbaarheid en verkeerssituatie goed in te schatten. Er bestaat een kans op ongevallen. Pas uw rijstijl aan de omstandigheden op de weg aan. Houd de verkeerssituatie in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

## Overzicht

### Camera

De camera bevindt zich aan de voorzijde van de binnenspiegel.

Houd de voorruit schoon en onafgedekt in het gedeelte voor de binnenspiegel.

## Speed Limit Info weergeven

### Algemeen

Afhankelijk van de uitrusting wordt Speed Limit Info permanent op het instrumentenpaneel of via Toyota Supra Command weergegeven.

### Weergave via Toyota Supra Command

1 “My vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Displays” (weergaven)

4 “Instrument cluster” (instrumentenpaneel)

5 “Traffic signs” (verkeersborden)

## Display

### Algemeen

Afhankelijk van de uitrusting in een land worden aanvullende symbolen en inhaalverboden weergegeven tezamen met Speed Limit Info.

Afhankelijk van de uitvoering wordt mogelijk ook een aanvullend symbool met afstandsinformatie weergegeven om aan te geven dat er een wijziging in de snelheidslimiet aankomt. Afhankelijk van de uitrusting worden mogelijk ook tijdelijke snelheidslimieten weergegeven; bijvoorbeeld snelheidslimieten bij wegwerkzaamheden of verkeersmanagementsystemen.

### Speed Limit Info

Actuele snelheidslimiet.

Speed Limit Info niet beschikbaar.

Het display knippert als de gesignaleerde snelheidslimiet wordt overschreden.

### Weergave inhaalverbod

Inhaalverbod.

Einde inhaalverbod.

### Aanvullende symbolen

| Symbolen | Beschrijving |
|---|---|
| | Snelheidslimiet met tijdslimiet. |
| | Snelheidslimiet is alleen van toepassing onder natte omstandigheden. |
| | Snelheidslimiet is alleen van toepassing bij sneeuw. |
| | Snelheidslimiet is alleen van toepassing bij mist. |
| ← | Snelheidslimiet is van toepassing op afrit links. |
| → | Snelheidslimiet is van toepassing op afrit rechts. |
| ! | Snelheidslimiet met niet-gesignaleerd aanvullend bord. |

## Instellingen

Via Toyota Supra Command:

1 “My vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Displays” (weergaven)

4 “Instrument cluster” (instrumentenpaneel)

5 Selecteer de gewenste instelling:

- “Warning when speeding” (waarschuwing bij te hard rijden): activeer of deactiveer het knipperen van de weergaven van de Speed Limit Info op het instrumentenpaneel en het head-up display wanneer de op dat moment van toepassing zijnde snelheidslimiet wordt overschreden.
- “Show speeding” (toon te hoge snelheid): de snelheidslimiet die wordt gesignaleerd door de Speed Limit Info wordt aangegeven door middel van een merkteken op de snelheidsmeter in het instrumentenpaneel.

## Beperkingen van het systeem

De functie is mogelijk beperkt en geeft in de volgende situaties mogelijk onjuiste informatie weer, bijvoorbeeld:

- In dichte mist, onder natte omstandigheden of bij sneeuw.
- Als verkeersborden volledig of gedeeltelijk worden overschaduwd door objecten, stickers of verf.
- Als de auto te dicht achter een voorligger rijdt.
- In het geval van fel tegenlicht of bij een sterke reflectie.
- Wanneer de voorruit vóór de binnenspiegel is bedekt met condens, vuil, stickers, enz.
- Als de camera oververhit is geraakt als gevolg van extreem hoge temperaturen en tijdelijk is gedeactiveerd.
- Als gevolg van onjuiste signalering door de camera.

- Als de in het navigatiesysteem opgeslagen snelheidslimieten of de weggegevens onjuist zijn.
- In het geval van snelheidslimieten die afhankelijk zijn van het tijdstip van de dag of de dag van de week.
- In gebieden die niet door het navigatiesysteem worden gedekt.
- Als er afwijkingen zijn met betrekking tot navigatie, bijvoorbeeld door een wegomleiding.
- In het geval van elektronische verkeersborden.
- Bij het inhalen van bussen of vrachtwagens met verkeersbordstickers.
- Als verkeersborden niet overeenkomen met de norm.
- Als er verkeersborden worden gesignaleerd die van toepassing zijn op een parallelweg.
- In het geval van landspecifieke verkeersborden of wegontwerpen.
- Tijdens het kalibratieproces van de camera direct na aflevering van de auto.

## Keuzelijsten

### Principe

Het display kan indien nodig worden bediend.

- Entertainmentbron.
- Actuele audiobron.
- Overzicht laatste oproepen.

Indien van toepassing wordt het desbetreffende menu geopend op het regeldisplay.

### Display

De weergegeven items kunnen verschillen afhankelijk van de specificaties van de auto.

### Weergave en gebruik van de lijst

| Toets | Functie |
|---|---|
| MODE | Wijzigen van de entertainmentbron.<br>Druk nogmaals op de toets om de lijst die op dat moment wordt weergegeven te sluiten. |
| | Het overzicht van de laatste oproepen weergeven. |
| | Draai aan het kartelwieltje om een entertainmentbron of een vermelding in een lijst te selecteren.<br>Druk op het kartelwieltje om de instelling te bevestigen.<br>De meest recent weergegeven lijst kan opnieuw worden weergegeven door het kartelwieltje op het stuurwiel te draaien. |

## Boordcomputer op het instrumentenpaneel

### Principe

De boordcomputer toont verschillende voertuiggerelateerde gegevens, bijvoorbeeld gemiddelde waarden, op het instrumentenpaneel.

## Informatie oproepen

Druk op de toets op de richtingaanwijzerhendel.

De informatie wordt weergegeven op het instrumentenpaneel. Druk herhaaldelijk op de toets om meer informatie weer te geven.

## Overzicht van de informatie

De volgende informatie kan worden weergegeven met behulp van de boordcomputer:

- Kilometerteller en dagteller.
- Actuele actieradius.
- Brandstofverbruikdisplay.
- Gemiddeld brandstofverbruik en gemiddelde rijsnelheid.

## Informatie voor de boordcomputer selecteren

Er kan worden geselecteerd of bepaalde informatie van de boordcomputer kan worden opgeroepen op het instrumentenpaneel:

Via Toyota Supra Command:

1 “My vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Displays” (weergaven)

4 “Instrument cluster” (instrumentenpaneel)

5 “On-board computer” (boordcomputer)

6 Selecteer de gewenste instelling.

De instelling wordt opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

## Gedetailleerde informatie

### Kilometerteller en dagteller

■ **Weergeven/resetten kilometerteller**

- Druk op de toets om de dagteller weer te geven.

Als de Drive Ready-modus wordt uitgeschakeld, wordt de totaal gereden afstand en de dagteller weergegeven.

- Houd de toets ingedrukt om de dagteller te resetten.

■ **Display**

### Actuele actieradius.

■ **Principe**

De actieradius geeft de afstand aan die nog kan worden afgelegd met de huidige hoeveelheid brandstof in de tank.

### Algemeen

De geschatte actieradius die mogelijk is met de resterende brandstof wordt permanent weergegeven op het instrumentenpaneel.

Er wordt kort een voertuigmelding weergegeven wanneer de actieradius klein is. Bij een dynamische rijstijl, bijvoorbeeld bij het snel nemen van bochten, kan de motor afslaan.

Als de actieradius kleiner wordt dan ongeveer 50 km, wordt de voertuigmelding continu weergegeven.

### Veiligheidsaanwijzing

OPMERKING

Als de actieradius kleiner wordt dan 50 km, is het mogelijk dat de motor onvoldoende brandstof toegevoerd krijgt. De motor kan dan afslaan. Er bestaat een kans op schade. Ga op tijd tanken.

### Display

Brandstofverbruikdisplay

### Principe

Het actuele brandstofverbruik geeft aan hoeveel brandstof er op dat moment wordt gebruikt. Het is mogelijk om de zuinigheid en milieuvriendelijkheid van uw rijstijl te controleren.

### Algemeen

Het actuele brandstofverbruik wordt door middel van balkjes weergegeven op het instrumentenpaneel.

### Display

Gemiddelde rijsnelheid en gemiddeld brandstofverbruik

### Algemeen

De gemiddelde rijsnelheid en het gemiddelde brandstofverbruik worden berekend voor de afstand die is afgelegd sinds de laatste keer dat de boordcomputer is gereset.

Bij de berekening van de gemiddelde rijsnelheid wordt geen rekening gehouden met de momenten waarop de auto heeft stilgestaan en de motor handmatig is uitgeschakeld.

### Resetten van de gemiddelde waarden

Houd de toets op de richtingaanwijzerhendel ingedrukt.

■ **Display**

## Boordcomputer op het regeldisplay

### Principe

De boordcomputer toont verschillende voertuiggerelateerde gegevens, bijvoorbeeld gemiddelde waarden, op het regeldisplay.

### Algemeen

Op het regeldisplay zijn twee types boordcomputers beschikbaar:

- “On-board computer” (boordcomputer): gemiddelde waarden, bijvoorbeeld het brandstofverbruik, worden weergegeven. De waarden kunnen afzonderlijk worden gereset.
- “Trip computer” (dagteller): de waarden geven een overzicht van een bepaalde route en kunnen zo vaak als nodig worden gereset.

### De boordcomputer of dagteller oproepen

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Driving information” (rij-informatie)

3 “On-board computer” (boordcomputer) of “Trip computer” (dagteller)

### De boordcomputer resetten

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Driving information” (rij-informatie)

3 “On-board computer” (boordcomputer)

4 “Consumption” (verbruik) of “Speed” (snelheid)

5 OK

### De dagteller resetten

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Driving information” (rij-informatie)

3 “Trip computer” (dagteller)

4 Kantel de controller indien nodig naar links.

- “Reset” (resetten): alle waarden worden gereset.
- “Reset automatically” (automatisch resetten): alle waarden worden gereset wanneer de auto ongeveer 4 uur stilstaat.

5 Selecteer indien nodig OK.

## Sportieve weergave

### Principe

Afhankelijk van de voertuigspecificaties kunnen het actuele vermogen en koppel op het regeldisplay worden weergegeven.

### Weergave op het regeldisplay

#### Overzicht

De volgende informatie wordt weergegeven:

- Koppel.
- Vermogen.

#### Displays

Via Toyota Supra Command:

1. “My vehicle” (mijn auto)
2. “Sport displays” (sportieve weergave)

## Snelheidswaarschuwing

### Principe

Er kan een snelheidslimiet worden ingesteld waarbij een waarschuwing wordt geactiveerd wanneer deze wordt bereikt.

### Algemeen

De waarschuwing wordt herhaald als de rijsnelheid de ingestelde snelheidslimiet opnieuw overschrijdt, nadat deze met meer dan 5 km/h is gezakt.

### Wijzigen van de snelheidswaarschuwing

Via Toyota Supra Command:

1. “My Vehicle” (mijn auto)
2. “Vehicle settings” (instellingen auto)
3. “Speed warning” (snelheidswaarschuwing)
4. “Warning at:” (waarschuwing bij:)
5. Draai de controller totdat de gewenste snelheid wordt weergegeven.
6. Druk op de controller.

### Activeren/deactiveren van de snelheidswaarschuwing

Via Toyota Supra Command:

1. “My Vehicle” (mijn auto)
2. “Vehicle settings” (instellingen auto)
3. “Speed warning” (snelheidswaarschuwing)
4. “Speed warning” (snelheidswaarschuwing)

### De actuele snelheid instellen voor de snelheidswaarschuwing

Via Toyota Supra Command:

1. “My Vehicle” (mijn auto)
2. “Vehicle settings” (instellingen auto)
3. “Speed warning” (snelheidswaarschuwing)
4. “Select current speed” (actuele snelheid selecteren)

## Status auto

### Algemeen

Het is mogelijk de status van bepaalde systemen weer te geven en aan te passen.

### De status van de auto oproepen

Via Toyota Supra Command:

1 “My vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle status” (status auto)

### Overzicht van de informatie

- “Tyre Pressure Monitor” (bandenspanningscontrolesysteem): status van het bandenspanningscontrolesysteem, zie blz. 311
- “Engine oil level” (motoroliepeil): elektronische meting van het motoroliepeil, zie blz. 331.
- “Vehicle messages” (voertuigmeldingen): voertuigmeldingen worden op de achtergrond opgeslagen en kunnen op het regeldisplay worden weergegeven. Weergeven van opgeslagen voertuigmeldingen, zie blz. 165.
- “Service requirements” (onderhoudsvereisten): weergave van de onderhoudsvereisten, zie blz. 171.
- “Remote maintenance call” (oproep voor onderhoud op afstand): oproep voor onderhoud op afstand.

## Head-up display (auto's met head-up display)

### Principe

Het systeem projecteert belangrijke informatie, bijvoorbeeld de snelheid, binnen het gezichtsveld van de bestuurder.

De bestuurder kan deze informatie tot zich nemen zonder dat de aandacht wordt afgeleid van de weg.

### Algemeen

Volg de instructies m.b.t. het reinigen van het head-up display, zie blz. 377.

### Overzicht

### In-/uitschakelen

Via Toyota Supra Command:

1 “My vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Displays” (weergaven)

4 “Head-up display”

5 “Head-up display”

### Display

#### Overzicht

De volgende informatie wordt weergegeven op het head-up display:

- Snelheid.
- Navigatie-instructies.
- Voertuigmeldingen.
- Keuzelijsten op het instrumentenpaneel.
- Rijassistentiesystemen.

Een deel van deze informatie wordt alleen wanneer dat nodig is kort weergegeven.

### De weergave selecteren

Voor het head-up display zijn verschillende weergaven beschikbaar.

Via Toyota Supra Command:

1 “My vehicle” (mijn auto)
2 “System settings” (systeeminstellingen)
3 “Displays” (weergaven)
4 “Head-up display”
5 Selecteer de gewenste instelling.

De instelling wordt opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

### Aanpassen van de helderheid

De helderheid wordt automatisch aangepast aan het omgevingslicht.

De standaardinstellingen kunnen handmatig worden aangepast.

Via Toyota Supra Command:

1 “My vehicle” (mijn auto)
2 “System settings” (systeeminstellingen)
3 “Displays” (weergaven)
4 “Head-up display”
5 “Brightness” (helderheid)
6 Draai aan de controller tot de gewenste helderheid is verkregen.
7 Druk op de controller.

De helderheid van het head-up display kan, wanneer het dimlicht is ingeschakeld, worden ingesteld via de dashboardverlichting.

### Aanpassen van de hoogte

Via Toyota Supra Command:

1 “My vehicle” (mijn auto)
2 “System settings” (systeeminstellingen)
3 “Displays” (weergaven)
4 “Head-up display”
5 “Height” (hoogte)
6 Draai aan de controller tot de gewenste hoogte is verkregen.
7 Druk op de controller.

De instelling wordt opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

De hoogte van het head-up display kan ook worden opgeslagen met de geheugenfunctie, zie blz. 117.

### Aanpassen van de rotatie

De weergave van het head-up display kan worden gedraaid.

Via Toyota Supra Command:

1 “My vehicle” (mijn auto)
2 “System settings” (systeeminstellingen)
3 “Displays” (weergaven)
4 “Head-up display”
5 “Rotation” (rotatie)
6 Draai de controller totdat de gewenste instelling is bereikt.
7 Druk op de controller.

### Zichtbaarheid van het display

De zichtbaarheid van de weergave op het head-up display kan door de volgende zaken negatief worden beïnvloed:

- Stoelpositie.
- Objecten die op het kapje van het head-up display zijn geplaatst.
- Zonnebrillen met bepaalde polarisatiefilters.
- Een nat wegdek.
- Ongunstige lichtinval.

Als het beeld is vervormd, laat dan de standaardinstellingen controleren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

### Speciale voorruit

De voorruit is een integraal onderdeel van het systeem.

De vorm van de voorruit maakt het mogelijk dat een scherp beeld wordt geprojecteerd.

Een dun laagje in de voorruit voorkomt dubbelbeelden.

Daarom wordt het ten zeerste aanbevolen om de speciale voorruit indien nodig te laten vervangen door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

# Verlichting

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Overzicht

### Schakelaar in de auto

De lichtschakelaar bevindt zich naast het stuurwiel.

| Symbool | Functie |
|---|---|
| | Mistachterlicht. |
| OFF | Verlichting uit.<br>Dagrijverlichting. |

| Symbool | Functie |
|---|---|
| | Stadslicht. |
| AUTO | Automatische verlichting.<br>Adaptieve verlichting. |
| | Dimlicht. |
| | Dashboardverlichting. |
| | Parkeerlicht rechts. |
| | Parkeerlicht links. |

## Automatische verlichting

### Principe

Afhankelijk van de helderheid van de omgeving schakelt het systeem het dimlicht automatisch in of uit, bijvoorbeeld in een tunnel, bij schemering en bij regen of sneeuw.

### Algemeen

Mogelijk gaan de koplampen ook branden wanneer de zon laag staat tegen een blauwe hemel.

Als het dimlicht handmatig is ingeschakeld, wordt de automatische verlichting gedeactiveerd.

### Inschakelen

Druk op de toets van de lichtschakelaar.

De led in de toets gaat branden.

Het controlelampje in het instrumentenpaneel gaat branden wanneer het dimlicht is ingeschakeld.

### Beperkingen van het systeem

Ook bij de automatische verlichting moet u zelf de lichtcondities beoordelen.

De sensoren kunnen bijvoorbeeld geen mist of nevel herkennen. Schakel in dergelijke gevallen de verlichting handmatig in.

## Stadslicht, dimlicht en parkeerlicht

### Algemeen

Wanneer het bestuurdersportier wordt geopend terwijl de Drive Ready-modus is uitgeschakeld, wordt de exterieurverlichting na een bepaalde tijd automatisch uitgeschakeld.

### Stadslicht

#### Algemeen

Het stadslicht kan alleen worden ingeschakeld bij lage snelheden.

### Inschakelen

Druk op de toets van de lichtschakelaar.

Het controlelampje in het instrumentenpaneel gaat branden.

De auto wordt rondom verlicht.

Laat het stadslicht niet gedurende langere tijd branden, omdat de accu ontladen kan raken en het wellicht niet langer mogelijk is om de Drive Ready-modus in te schakelen.

### Uitschakelen

Druk op de toets van de lichtschakelaar of schakel de Drive Ready-modus in.

Na het inschakelen van de Drive Ready-modus wordt de automatische verlichting geactiveerd.

## Dimlicht

### Inschakelen

Druk op de toets van de lichtschakelaar.

Het dimlicht brandt als de Drive Ready-modus is ingeschakeld.

Het controlelampje in het instrumentenpaneel gaat branden.

Druk nogmaals op de toets om het dimlicht in te schakelen zodra de standby-modus wordt ingeschakeld.

### Uitschakelen

Afhankelijk van de landspecificaties wordt het dimlicht mogelijk uitgeschakeld bij lage snelheden.

Druk op de toets van de lichtschakelaar.

## Parkeerlichten

Bij het parkeren van de auto is het mogelijk om het parkeerlicht aan één zijde in te schakelen.

| Toets | Functie |
|---|---|
| | Parkeerlicht rechts aan/uit. |
| | Parkeerlicht links aan/uit. |

Schakel het parkeerlicht uit:

Druk op de toets van de lichtschakelaar of schakel de Drive Ready-modus in.

# Verlichting Welcome Light-systeem en vertraagd uitschakelen koplampen

## Verlichting Welcome Light-systeem

### Algemeen

Afhankelijk van de uitvoering kan de exterieurverlichting van de auto afzonderlijk wordt afgesteld.

Inschakelen/uitschakelen

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle settings” (instellingen auto)

3 “Exterior lighting” (verlichting buitenzijde)

4 Selecteer de gewenste instelling:

- “Welcome lights” (verlichting Welcome Light-systeem)

De afzonderlijke verlichtingsfuncties worden kortstondig ingeschakeld.

### Vertraagd uitschakelen koplampen

Algemeen

Wanneer het grootlicht wordt geactiveerd nadat de Drive Ready-modus is uitgeschakeld, blijft het dimlicht gedurende een bepaalde tijd branden.

Tijdsduur instellen

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle settings” (instellingen auto)

3 “Exterior lighting” (verlichting buitenzijde)

4 “Home lights” (verlichting Follow Me Home-systeem)

5 Selecteer de gewenste instelling.

## Dagrijverlichting

### Algemeen

De dagrijverlichting brandt als de Drive Ready-modus is ingeschakeld.

### Inschakelen/uitschakelen

In sommige landen is dagrijverlichting verplicht. In dat geval kan de dagrijverlichting niet worden uitgeschakeld.

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle settings” (instellingen auto)

3 “Exterior lighting” (verlichting buitenzijde)

4 “Daytime driving lights” (dagrijverlichting)

De instelling wordt opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

## Variabele lichtverdeling

### Principe

Variabele lichtverdeling zorgt voor een nog betere verlichting van de rijbaan.

### Algemeen

De lichtverdeling wordt automatisch aangepast aan de snelheid.

Indien een navigatiesysteem tot de uitrusting behoort, wordt de lichtverdeling automatisch aangepast overeenkomstig de gegevens van het navigatiesysteem en de snelheid.

### Stadsverlichting

Het verlichte gebied van het dimlicht loopt door tot de zijkanten.

### Verlichtingspatroon snelweg

Het bereik van het dimlicht wordt vergroot.

## Bochtverlichting

Bij scherpe bochten tot een bepaalde snelheid, bijvoorbeeld in haarspeldbochten of bij het afslaan, wordt de bochtverlichting ingeschakeld om het binnenste deel van de bocht te verlichten.

De bochtverlichting wordt automatisch ingeschakeld overeenkomstig de stuurhoek of het gebruik van de richtingaanwijzers.

De bochtverlichting wordt mogelijk automatisch ingeschakeld bij het achteruitrijden, ongeacht de stuurhoek.

## Automatic High Beam-systeem

### Principe

Het Automatic High Beam-systeem signaleert tijdig andere weggebruikers en schakelt het grootlicht in of uit overeenkomstig de verkeerssituatie.

### Algemeen

Het Automatic High Beam-systeem zorgt ervoor dat het grootlicht wordt ingeschakeld wanneer de verkeerssituatie dat toelaat. Bij lage snelheden wordt het grootlicht niet door het systeem ingeschakeld.

Het systeem reageert op de verlichting van tegemoetkomend verkeer en van voorliggers en op het omgevingslicht, bijvoorbeeld in de bebouwde kom.

Het grootlicht kan te allen tijde handmatig worden in- en uitgeschakeld.

Als de auto is uitgerust met een verblindingsvrij Automatic High Beam-systeem, wordt het grootlicht niet uitgeschakeld bij tegenliggers of voorliggers; in plaats daarvan maskeert het systeem die delen van de straal die anders het tegemoetkomende verkeer of de voorliggers zouden verblinden. In dit geval blijft het blauwe controlelampje branden.

Als de koplampen zijn omgewisseld, zie blz. 192, werkt het Automatic High Beam-systeem mogelijk slechts in beperkte mate.

## Inschakelen

1 Druk op de toets AUTO van de lichtschakelaar.

De led in de toets gaat branden.

2 Druk op de toets op de richtingaanwijzerhendel.

Het controlelampje in het instrumentenpaneel gaat branden wanneer het dimlicht is ingeschakeld.

Het systeem schakelt automatisch tussen dimlicht en grootlicht.

Het blauwe controlelampje in het instrumentenpaneel gaat branden wanneer het grootlicht door het systeem wordt ingeschakeld.

Als een rit wordt onderbroken terwijl het Automatic High Beam-systeem is ingeschakeld: als de rit wordt hervat, blijft het Automatic High Beam-systeem ingeschakeld.

Het Automatic High Beam-systeem wordt uitgeschakeld door het grootlicht handmatig in en uit te schakelen, zie blz. 151.

Druk op de toets op de richtingaanwijzerhendel om het Automatic High Beam-systeem weer in te schakelen.

## Uitschakelen

Druk op de toets op de richtingaanwijzerhendel.

## Beperkingen van het systeem

Ook wanneer het Automatic High Beam-systeem is ingeschakeld moet de bestuurder zelf beoordelen wanneer het grootlicht moet worden gebruikt. Schakel daarom handmatig het dimlicht is wanneer de situatie daar om vraagt.

In de volgende situaties werkt het systeem niet of minder goed en moet u mogelijk zelf de verlichting aanpassen:

- Bij extreem ongunstige weersomstandigheden zoals mist of zware neerslag.
- Bij het signaleren van slecht verlichte weggebruikers, zoals voetgangers, fietsers, ruiters of koetsen en wanneer treinen of schepen zich dicht bij de weg bevinden of wanneer dieren de weg oversteken.
- In smalle bochten, op steile heuvels of bij afdalingen, bij kruisend verkeer of als het zicht op tegemoetkomend verkeer op een snelweg wordt belemmerd.

- In slecht verlichte steden of op plekken met sterk reflecterende verkeersborden.
- Als de voorruit vóór de binnenspiegel is bedekt met condens, vuil, stickers, labels, enz.

## Mistlampen

### Mistachterlicht

#### Voorwaarden voor werking

Schakel eerst het dimlicht in alvorens het mistachterlicht in te schakelen.

#### In-/uitschakelen

Druk op de toets.

Het gele controlelampje in het instrumentenpaneel gaat branden wanneer het mistachterlicht is ingeschakeld.

Als de automatische verlichting, zie blz. 187, is ingeschakeld, wordt het dimlicht automatisch ingeschakeld wanneer het mistachterlicht wordt ingeschakeld.

## Links/rechts rijden

### Algemeen

Wanneer u in landen rijdt waar het verkeer aan de andere kant van de weg rijdt dan in het land waar uw auto is geregistreerd, moet u voorkomen dat tegenliggers verblind worden door uw koplampen.

### Omschakelen van de koplampen

Via Toyota Supra Command:

1. “My Vehicle” (mijn auto)
2. “Vehicle settings” (instellingen auto)
3. “Exterior lighting” (verlichting buitenzijde)
4. “Right-hand/left-hand traffic” (rechts/links rijden)
5. Selecteer de gewenste instelling.

### Beperkingen van het systeem

Het Automatic High Beam-systeem werkt mogelijk slechts in beperkte mate.

De beschikbaarheid van de adaptieve verlichting is mogelijk beperkt.

## Dashboardverlichting

### Voorwaarden voor werking

De helderheid kan alleen worden afgesteld wanneer het stadslicht of het dimlicht is ingeschakeld.

### Instellen

De helderheid kan worden ingesteld met het kartelwieltje.

## Interieurverlichting

### Algemeen

Afhankelijk van de uitrusting worden de interieurverlichting, voetenruimteverlichting en instapverlichting automatisch geregeld.

### Overzicht

Toetsen in de auto

Interieurverlichting

Leeslampjes

### De interieurverlichting in-/uitschakelen

Druk op de toets.

Permanent uitschakelen: houd de toets ongeveer 3 seconden ingedrukt.

### De leeslampjes in-/uitschakelen

Druk op de toets.

# Veiligheid

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Airbags

▶ Behalve Korea

1 Knie-airbag
2 Airbag voor, bestuurder
3 Airbag voor, voorpassagier
4 Curtain airbag
5 Side airbag

▶ Korea

1 Knie-airbag
2 Airbag voor, bestuurder
3 Airbag voor, voorpassagier
4 Curtain airbag
5 Side airbag

## Airbags voor

De airbags voor beschermen de bestuurder en de voorpassagier bij een frontale aanrijding waarbij de bescherming van de veiligheidsgordels alleen niet langer voldoende zou zijn.

## Side airbag

Bij een zijdelingse aanrijding beschermt de side airbag het lichaam vanaf de zijkant bij de borst, het bekken en het hoofd.

## Knie-airbag

De knie-airbag beschermt de benen bij een frontale aanrijding.

## Curtain airbag

De curtain airbag ondersteunt het hoofd bij een zijdelingse aanrijding.

## Beschermend effect

### Algemeen

Airbags worden niet bij elke aanrijding geactiveerd, zoals bij kleine ongevallen.

### Opmerkingen m.b.t. het bereiken van een optimale effectiviteit van de airbag

**WAARSCHUWING**

Als de stoel verkeerd staat of als het activeringsgebied van de airbag beperkt is, kan het airbagsysteem niet de beoogde bescherming bieden of kan het bij de activering extra letsel veroorzaken. Er bestaat een kans op (ernstig) letsel. Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht voor een optimaal beschermend effect.

- Bewaar afstand tot de airbags.
- Pak het stuurwiel altijd aan de rand vast. Plaats uw handen in de 3-uurstand en 9-uurstand om het risico op letsel aan handen of armen bij het activeren van de airbag te minimaliseren.
- Zorg ervoor dat de voorpassagier correct zit, dat wil zeggen, met de voeten en benen in de voetenruimte en niet op het dashboard rustend.
- Zorg ervoor dat de inzittenden hun hoofd uit de buurt van de side airbag houden.
- Plaats geen andere personen, huisdieren of objecten tussen de airbags en inzittenden.
- Houd het dashboard en de voorruit aan passagierszijde vrij. Breng bijvoorbeeld geen plakfolie of afdekkingen aan en monteer geen beugels voor navigatiesystemen of mobiele telefoons.
- Bevestig niets met lijm op de afdekkappen van de airbags, dek de kappen nooit af en breng op geen enkele manier wijzigingen aan de kappen aan.
- Gebruik de afdekkap van de airbag voor aan voorpassagierszijde niet als plateau.
- Stoelhoezen, kussens of andere objecten die niet specifiek geschikt zijn voor stoelen met geïntegreerde side airbags mogen niet op de voorstoelen worden gemonteerd.
- Hang geen kledingstukken zoals jassen of jacks over de rugleuningen.
- Breng op geen enkele manier wijzigingen aan aan de afzonderlijke onderdelen van het systeem of de bedrading ervan. Dit geldt ook voor de afdekkappen van het stuurwiel, het dashboard en de stoelen.
- Neem het airbagsysteem niet uit elkaar.

Zelfs als al deze informatie in acht wordt genomen, kan afhankelijk van de omstandigheden waarin een ongeval plaatsvindt bepaald letsel als gevolg van contact met de airbag niet volledig worden uitgesloten.

Het geluid dat wordt veroorzaakt door het activeren van een airbag kan bij inzittenden die gevoelig zijn voor lawaai leiden tot tijdelijk gehoorverlies.

## Operationele gereedheid van het airbagsysteem

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Afzonderlijke onderdelen van het airbagsysteem kunnen heet zijn nadat de airbags zijn geactiveerd. Er bestaat een kans op letsel. Raak de afzonderlijke onderdelen niet aan.

**WAARSCHUWING**

Onjuist uitgevoerde werkzaamheden kunnen leiden tot een defect of een storing in of onbedoelde activering van het airbagsysteem. Bij een storing wordt het airbagsysteem bij een ongeval mogelijk niet zoals bedoeld geactiveerd, ondanks het feit dat het ongeval ernstig genoeg is. Er bestaat een kans op (ernstig) letsel. Laat het airbagsysteem door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige testen, repareren of verwijderen en afvoeren.

### Weergave op het instrumentenpaneel

Wanneer de Drive Ready-modus is ingeschakeld, gaat het waarschuwingslampje in het instrumentenpaneel kort branden ter indicatie van de operationele gereedheid van het volledige airbagsysteem en de gordelspanners.

### Storing

- Het waarschuwingslampje gaat niet branden nadat de Drive Ready-modus is ingeschakeld.
- Het waarschuwingslampje brandt permanent.

Laat het systeem nakijken.

## Kracht van bestuurders- en voorpassagiersairbags

De kracht waarmee de bestuurders- en voorpassagiersairbags wordt geactiveerd, is afhankelijk van de positie van de bestuurders- en voorpassagiersstoel.

Kalibreer de voorstoelen zodra een overeenkomstig bericht op het regeldisplay wordt weergegeven voor een permanente nauwkeurigheid van deze functie.

### Kalibreren van de voorstoelen

**WAARSCHUWING**

Er bestaat een kans op beknelling als de stoelen worden verschoven. Er bestaat een kans op letsel of schade. Zorg er vóór het verstellen voor dat er geen obstakels aanwezig zijn in het gebied waarin de stoel beweegt.

Er wordt een overeenkomstig bericht weergegeven op het regeldisplay.

1. Druk op de schakelaar en schuif de stoel naar voren tot hij stopt.
2. Druk de schakelaar nogmaals naar voren. De stoel beweegt nog iets verder naar voren.
3. Stel de stoelpositie opnieuw af.

De kalibratie is voltooid wanneer de melding op het regeldisplay verdwijnt.

Als de melding niet verdwijnt, herhaal dan de kalibratie.

Als de melding ook na herhaaldelijke kalibratie niet verdwijnt, laat het systeem dan zo spoedig mogelijk controleren.

## SRS-airbag voor/SRS-knie-airbag

De airbags zijn niet bedoeld ter vervanging van de veiligheidsgordels.

De SRS-airbags voor en de SRS-knie-airbags zijn bedoeld als aanvulling op de veiligheidsgordels om hun doeltreffendheid als beschermingsvoorziening voor inzittenden te vergroten. Ze mogen dus niet ter vervanging van de veiligheidsgordels worden gebruikt.

SRS is een afkorting voor Supplemental Restraint System (aanvullend veiligheidssysteem).

Bij een aanrijding houden de veiligheidsgordels de inzittenden op hun plaats, maar als de impact van de aanrijding bijzonder zwaar is, bestaat het gevaar dat het hoofd en de borst van een inzittende het stuurwiel, het dashboard of de voorruit raakt. In dat geval worden de SRS-airbags voor en de SRS-knie-airbags geactiveerd en creëren ze onmiddellijk een luchtkussen om de impact op de inzittenden te helpen verminderen en te voorkomen dat ze het stuurwiel, enz. met hun hoofd, borst of knieën raken.

De SRS-airbags voor en de SRS-knie-airbags worden alleen geactiveerd wanneer er een impact wordt gesignaleerd die groter is dan een bepaalde drempelwaarde. Bij een aanrijding die zwaar genoeg is om de carrosserie te vervormen worden de SRS-airbags mogelijk niet geactiveerd als de botsingsenergie voldoende wordt geabsorbeerd door de kreukelzones van de carrosserie. Als de airbags niet door de kracht van de aanrijding worden geactiveerd, worden de inzittenden beschermd door de veiligheidsgordels.

Een airbag wordt vrijwel direct geactiveerd. Hierdoor kan deze een inzittende raken en letsel veroorzaken, of kan het harde geluid van de activering tijdelijk gedeeltelijk gehoorverlies veroorzaken. Tevens kunt u door het aanraken van een airbag brandwonden oplopen doordat de airbag en de onderdelen in de buurt ervan na activering van de airbag erg heet worden.

Daarom is de activering van airbags niet geheel zonder risico's. Om dit risico te beperken, zijn de airbags zo ontworpen dat ze alleen worden geactiveerd wanneer een extra vermindering van de impact op de inzittenden bij een aanrijding noodzakelijk is.

**WAARSCHUWING**

Zorg ervoor dat u de veiligheidsgordel op de juiste wijze draagt en u een juiste zithouding hebt.

Als u met uw hoofd te dicht bij het stuurwiel zit, oefent de SRS-airbag voor bij activering mogelijk een zeer grote kracht op uw lichaam uit. Zorg ervoor dat u met een juiste zithouding op de bestuurdersstoel zit en houd voldoende afstand tot het stuurwiel.

**WAARSCHUWING**

Zet de passagiersstoel niet te dicht bij het dashboard en laat uw voeten niet op het dashboard rusten, omdat dit kan leiden tot ernstig letsel wanneer de SRS-airbags worden geactiveerd. Zorg ervoor dat u met een juiste zithouding op de passagiers-stoel zit en houd voldoende afstand tot het dashboard.

**WAARSCHUWING**

Bevestig niets aan en laat niets rusten tegen onderdelen in de buurt van de SRS-airbags.

Installeer of bevestig niets (bijvoorbeeld stickers) op plaatsen zoals de bestuur-dersairbag en in de buurt van de SRS-knie-airbags. Bevestig ook geen accessoires, zoals een luchtverfrisser, aan het dashboard aan passagierszijde en plaats niets op de vloer voor de stoel. Als er iets op deze gebieden wordt bevestigd of achtergelaten, kunnen ze voorkomen dat een airbag wordt geactiveerd of wor-den ze mogelijk een projectiel wanneer de airbags worden geactiveerd.

### De SRS-airbags voor en de SRS-knie-airbags worden geactiveerd

Wanneer de auto betrokken is bij een frontale aanrijding die een drempel-waarde overschrijdt die overeenkomt met een botsing met een betonnen muur die niet meegeeft of vervormt

Bij een impact die een drempelwaarde overschrijdt en plaatsvindt onder een hoek van 30 graden of minder op de hoek links of rechts voor van de auto (A)

De SRS-airbags voor en de SRS-knie-airbags worden mogelijk geactiveerd

Bij een impact die een drempelwaarde overschrijdt aan de onderzijde van de auto

Wanneer de auto in botsing komt met een stoeprand

Wanneer de auto in een diepe kuil of greppel rijdt

Wanneer de auto ergens vanaf wordt gereden en hard landt

De drempelwaarde voor het activeren van de SRS-airbags voor en de SRS-knie-airbags neemt aanzienlijk toe

Wanneer de auto betrokken is bij een frontale aanrijding met een geparkeerde auto met ongeveer dezelfde massa

Wanneer de auto betrokken is bij een aanrijding waarbij de neus van de auto onder een vrachtwagen terechtkomt

Wanneer de auto in botsing komt met een hoogspanningsmast of boom

Wanneer de auto in botsing komt met een object dat makkelijk vervormt of meegeeft, zoals een vangrail

Wanneer de auto betrokken is bij een aanrijding van achteren

Wanneer de auto betrokken is bij een aanrijding van opzij

Wanneer de auto betrokken is bij een ongeval waarbij de auto over de kop slaat

Bij een zware impact op de voorzijde van de auto tijdens het slippen

Bij een zware impact op de voorzijde van de auto bij een aanrijding van opzij

De SRS-airbags voor en de SRS-knie-airbags worden niet geactiveerd

- Wanneer er na activering van de SRS-airbags voor of de SRS-knie-airbags nog een aanrijding plaatsvindt
- Bij een zeer beperkte impact op de voorzijde van de auto bij een aanrijding
- Wanneer het waarschuwingslampje SRS brandt

## SRS-side airbag/SRS-curtain airbag

De airbags zijn niet bedoeld ter vervanging van de veiligheidsgordels.

De SRS-side airbags en SRS-curtain airbags zijn ontworpen om in werking te treden bij ernstige aanrijdingen van opzij en het bovenlichaam en hoofd van de inzittenden te beschermen.

Bij een aanrijding van opzij worden de SRS-side airbags en de SRS-curtain airbags aan die zijde geactiveerd en creëren ze onmiddellijk een luchtkussen om de impact op de inzittenden te helpen verminderen en te voorkomen dat ze de portierruit, het portier, enz. met hun hoofd of romp raken. Een airbag wordt vrijwel direct geactiveerd. Hierdoor kan deze een inzittende raken en letsel veroorzaken, of kan het harde geluid van de activering tijdelijk gedeeltelijk gehoorverlies veroorzaken. Tevens kunt u door het aanraken van een airbag brandwonden oplopen doordat de airbag en de onderdelen in de buurt ervan na activering van de airbag erg heet worden. Daarom is de activering van airbags niet geheel zonder risico's. Om dit risico te beperken, zijn de airbags zo ontworpen dat ze alleen worden geactiveerd wanneer een extra vermindering van de impact op de inzittenden bij een aanrijding noodzakelijk is.

Als de airbags niet door de kracht van de aanrijding worden geactiveerd, worden de inzittenden beschermd door de veiligheidsgordels.

**WAARSCHUWING**

Plaats geen stoelbekleding die niet is ontworpen voor gebruik in deze auto en bevestig geen kussens of andere accessoires aan de voorstoelen en hang ook niets aan de rugleuning van de voorstoelen op. Plaats geen objecten rond de zijkanten van de voorstoelen. Zie blz. 194 voor de montagepositie van de SRS-side airbags.

**WAARSCHUWING**

Leun niet tegen het portier of de portierruit.

Plaats ook geen bekerhouder of andere accessoires in de buurt van de SRS-side airbags.

Als er iets is bevestigd aan of achtergelaten in het activeringsgebied van een SRS-side airbag, wordt er mogelijk voorkomen dat de airbag wordt geactiveerd of kan het voorwerp een projectiel worden wanneer de airbag wordt geactiveerd, wat tot letsel kan leiden. Bovendien kan, wanneer een inzittende tegen dit gebied leunt, de airbag bij activering het hoofd of een arm van de inzittende raken en letsel veroorzaken.

Gebruik alleen de bekerhouders die al in de auto zitten. Plaats alleen bekers of blikjes van het juiste formaat in de bekerhouders. Plaats geen hete dranken of glazen in de bekerhouders, omdat deze bij een aanrijding of plotseling remmen brandwonden of andere verwondingen kunnen veroorzaken.

### De SRS-side airbags en SRS-curtain airbags worden geactiveerd

Wanneer de auto betrokken is bij een ernstige aanrijding van opzij

De SRS-side airbags en SRS-curtain airbags worden mogelijk geactiveerd

Bij een zware impact aan de onderzijde van de auto, zoals bij het rijden over een groot object op de weg

Bij een zware impact op een wiel of band of de wielophanging van de auto

De drempelwaarde voor het activeren van de SRS-side airbags en de SRS-curtain airbags neemt aanzienlijk toe

Wanneer de auto betrokken is bij een aanrijding van opzij in een ander deel dan het passagierscompartiment (motorruimte, bagageruimte, enz.)

Wanneer de auto betrokken is bij een aanrijding van opzij onder een hoek

De SRS-side airbags en SRS-curtain airbags worden niet geactiveerd

- Wanneer er na activering van de SRS-side airbags of de SRS-curtain airbags nog een aanrijding plaatsvindt
- Bij een zeer beperkte impact op de zijkant van de auto bij een aanrijding
- Wanneer het waarschuwingslampje SRS brandt
- Wanneer het overgrote deel van de aanvankelijke kracht van een impact alleen op het portier wordt uitgeoefend

## Behalve Australië/ Nieuw-Zeeland: schakelaar voor het in- en uitschakelen van de voorpassagiersairbags

### Principe

Wanneer een baby- of kinderzitje wordt gebruikt op de voorpassagiersstoel, kunnen de airbag voor en de side airbag aan voorpassagierszijde worden uitgeschakeld met behulp van de schakelaar voor het in- en uitschakelen van de voorpassagiersairbags.

### Algemeen

De airbag voor en de side airbag voor de voorpassagier kunnen worden uitgeschakeld en weer ingeschakeld met behulp van de geïntegreerde sleutel van de afstandsbediening.

### Overzicht

De schakelaar voor het in- en uitschakelen van de voorpassagiersairbags bevindt zich aan de buitenzijde van het dashboard.

### Uitschakelen van de voorpassagiersairbags

1. Steek de sleutel in de opening en druk hem indien nodig naar binnen.
2. Draai de sleutel, terwijl u hem naar binnen drukt, zo ver mogelijk naar de stand OFF. Verwijder de sleutel zodra de stoppositie is bereikt.
3. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uiterste stand staat, zodat de airbags worden uitgeschakeld.

De voorpassagiersairbags worden uitgeschakeld. De bestuurdersairbags blijven ingeschakeld.

Als er niet langer een baby- of kinderzitje op de voorpassagiersstoel is gemonteerd, schakel dan de voorpassagiersairbags weer in, zodat deze bij een ongeval naar behoren worden geactiveerd.

De status van de airbags wordt weergegeven door middel van het controlelampje in de dakconsole; zie blz. 206.

### Inschakelen van de voorpassagiersairbags

1 Steek de sleutel in de opening en druk hem indien nodig naar binnen.

2 Draai de sleutel, terwijl u hem naar binnen drukt, zo ver mogelijk naar de stand ON. Verwijder de sleutel zodra de stoppositie is bereikt.

3 Zorg ervoor dat de schakelaar in de uiterste stand staat, zodat de airbags worden ingeschakeld.

De voorpassagiersairbags worden weer ingeschakeld en kunnen correct worden geactiveerd wanneer dit nodig is.

### Controlelampje voorpassagiersairbags

Het controlelampje voor de voorpassagiersairbags in de dakconsole geeft de werkingsstatus van de voorpassagiersairbags weer.

Nadat de Drive Ready-modus is ingeschakeld, gaat het lampje kort branden en geeft het vervolgens weer of de airbags zijn ingeschakeld of uitgeschakeld.

| Display | Functie |
|---|---|
| | Als de voorpassagiersairbags zijn ingeschakeld, gaat het controlelampje kort branden en dooft het vervolgens. |
| | Wanneer de voorpassagiersairbags worden uitgeschakeld, blijft het controlelampje branden. |

## Actieve voetgangerveiligheid

### Principe

Het actieve voetgangerveiligheidssysteem zorgt ervoor dat de motorkap omhoog komt wanneer de voorzijde van de auto tegen een voetganger botst. Sensoren onder de bumper worden gebruikt voor de signalering.

### Algemeen

Wanneer het voetgangerveiligheidssysteem wordt geactiveerd, creëert het vervormingsruimte onder de motorkap voor de daaropvolgende impact tegen het hoofd.

## Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Het systeem kan onbedoeld worden geactiveerd wanneer afzonderlijke onderdelen van de scharnieren en motorkapvergrendelingen worden geraakt. Er bestaat een kans op letsel of schade. Raak de afzonderlijke onderdelen van de scharnieren en motorkapvergrendelingen niet aan.

**WAARSCHUWING**

Wijzigingen aan het voetgangerveiligheidssysteem kunnen leiden tot een defect of een storing in of onbedoelde activering van het voetgangerveiligheidssysteem. Er bestaat een kans op (ernstig) letsel. Breng op geen enkele manier wijzigingen aan het voetgangerveiligheidssysteem aan, ook niet aan de afzonderlijke onderdelen of de bedrading ervan. Neem het systeem niet uit elkaar.

**WAARSCHUWING**

Onjuist uitgevoerde werkzaamheden kunnen leiden tot een defect of een storing in of onbedoelde activering van het systeem. Bij een storing wordt het systeem bij een ongeval mogelijk niet zoals bedoeld geactiveerd, ondanks het feit dat het ongeval ernstig genoeg is. Er bestaat een kans op (ernstig) letsel. Laat het systeem door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige testen, repareren of verwijderen en afvoeren.

**WAARSCHUWING**

Indien het systeem is geactiveerd of beschadigd is geraakt, zijn de functies ervan beperkt of werken ze helemaal niet meer. Er bestaat een kans op (ernstig) letsel.

Laat het systeem, als dit is geactiveerd of beschadigd is geraakt, nakijken en vervangen door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

**OPMERKING**

Het openen van de motorkap wanneer het voetgangerveiligheidssysteem is geactiveerd kan schade aan de motorkap of het voetgangerveiligheidssysteem tot gevolg hebben. Er bestaat een risico op materiële schade. Open de motorkap niet wanneer de voertuigmelding wordt weergegeven. Laat het systeem nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

## Beperkingen van het systeem

Het actieve voetgangerveiligheidssysteem wordt alleen geactiveerd bij snelheden tussen ongeveer 30 km/h en 55 km/h.

Uit veiligheidsoverwegingen wordt het systeem in zeldzame gevallen mogelijk ook geactiveerd wanneer een botsing met een voetganger niet geheel kan worden uitgesloten, bijvoorbeeld in de volgende situaties:

- Een aanrijding met objecten zoals een afvalcontainer of paaltje.
- Een aanrijding met een dier.
- Steenslag.
- Bij het rijden in een sneeuwstorm.

## Storing

Er wordt een voertuigmelding weergegeven.

Het systeem is geactiveerd of defect.

Rijd onmiddellijk met een gematigde snelheid naar een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige om het systeem te laten controleren en repareren.

## Toyota Supra Safety

### Principe

Met Toyota Supra Safety kunnen de rijassistentiesystemen centraal worden bediend.

### Algemeen

Afhankelijk van de uitrusting bestaat Toyota Supra Safety uit een of meer systemen die kunnen helpen het risico van een aanrijding te voorkomen.

- Pre-Crash Safety-systeem, zie blz. 209.
- Pre-Crash Safety-systeem (voor voetgangers en fietsers), zie blz. 214.
- Lane Departure Warning, zie blz. 219.
- Blind Spot Monitor, zie blz. 223.

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Het systeem ontslaat u niet van uw persoonlijke verantwoordelijkheid om de zichtbaarheid en verkeerssituatie goed in te schatten. Er bestaat een kans op ongevallen. Pas uw rijstijl aan de omstandigheden op de weg aan. Houd de verkeerssituatie in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

**WAARSCHUWING**

Weergaven en waarschuwingen ontslaan u niet van uw verantwoordelijkheid om veilig te rijden. Systeembeperkingen kunnen betekenen dat waarschuwingen of reacties van het systeem niet of te laat worden gegeven, onjuist worden gegeven of zonder rechtvaardiging worden gegeven. Er bestaat een kans op ongevallen. Pas uw rijstijl aan de omstandigheden op de weg aan. Houd de verkeerssituatie in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

**WAARSCHUWING**

Als gevolg van systeembeperkingen werken individuele functies mogelijk niet correct bij het starten door aanslepen/slepen terwijl de Toyota Supra Safety-systemen zijn ingeschakeld. Er bestaat een kans op ongevallen. Schakel voor het starten door aanslepen/slepen alle Toyota Supra Safety-systemen uit.

### Overzicht

Toets in de auto

Toyota Supra Safety

### In-/uitschakelen

Enkele Toyota Supra Safety-systemen worden aan het begin van elke rit automatisch ingeschakeld. Enkele Toyota Supra Safety-systemen worden ingeschakeld volgens de laatste instelling.

| Toets | Status |
|---|---|
| SAFETY SYSTEM | Controlelampje brandt groen: alle Toyota Supra Safety-systemen zijn ingeschakeld. |
| SAFETY SYSTEM | Controlelampje brandt oranje: sommige Toyota Supra Safety-systemen zijn uitgeschakeld of op dat moment niet beschikbaar. |
| SAFETY SYSTEM | Controlelampje brandt niet: alle Toyota Supra Safety-systemen zijn uitgeschakeld. |

SAFETY SYSTEM Druk op de toets:

Het menu voor de Toyota Supra Safety-systemen wordt weergegeven.

Als alle Toyota Supra Safety-systemen waren uitgeschakeld, worden alle systemen nu ingeschakeld.

“Customise Settings” (persoonlijke voorkeursinstellingen): afhankelijk van de uitrusting kunnen de Toyota Supra Safety-systemen afzonderlijk worden geconfigureerd. De afzonderlijke instellingen worden ingeschakeld en opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel. Zodra een instelling wordt gewijzigd in het menu, worden alle instellingen in het menu ingeschakeld.

SAFETY SYSTEM Druk herhaaldelijk op de toets. De instelling schakelt tussen het onderstaande:

ALL ON (alles ingeschakeld): alle Toyota Supra Safety-systemen zijn ingeschakeld. De basisinstellingen worden ingeschakeld voor de subfuncties, bijvoorbeeld de instelling voor waarschuwingstijd.

“Customise” (aanpassen): de Toyota Supra Safety-systemen worden ingeschakeld overeenkomstig de afzonderlijke instellingen. Sommige Toyota Supra Safety-systemen kunnen niet afzonderlijk worden uitgeschakeld.

SAFETY SYSTEM Houd de toets ingedrukt:

Alle Toyota Supra Safety-systemen worden uitgeschakeld.

## Pre-Crash Safety-systeem

### Principe

Het systeem kan ongevallen helpen voorkomen. Als een ongeval niet kan worden vermeden, helpt het systeem de snelheid van de aanrijding te verlagen.

Het systeem waarschuwt voor het mogelijke risico op een aanrijding en remt indien nodig automatisch.

### Algemeen

Het systeem wordt geregeld door de volgende sensoren, afhankelijk van de uitrusting:

- Camera in het gebied van de binnenspiegel.

- Radarsensor in de voorbumper.

Het Pre-Crash Safety-systeem werkt ook bij uitgeschakelde cruise control.

Wanneer u opzettelijk dichter bij een voertuig komt, worden de waarschuwing voor een kop-staartbotsing en reminterventie later geactiveerd om ongerechtvaardigde systeemreacties te voorkomen.

Vanaf snelheden van ongeveer 5 km/h geeft het systeem in twee fasen een waarschuwing met betrekking tot een mogelijk risico op een aanrijding met een voertuig. De timing van deze waarschuwingen verschilt mogelijk afhankelijk van de actuele rijomstandigheden.

## Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Het systeem ontslaat u niet van uw persoonlijke verantwoordelijkheid om de zichtbaarheid en verkeerssituatie goed in te schatten. Er bestaat een kans op ongevallen. Pas uw rijstijl aan de omstandigheden op de weg aan. Houd de verkeerssituatie in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

**WAARSCHUWING**

Weergaven en waarschuwingen ontslaan u niet van uw verantwoordelijkheid om veilig te rijden. Systeembeperkingen kunnen betekenen dat waarschuwingen of reacties van het systeem niet of te laat worden gegeven, onjuist worden gegeven of zonder rechtvaardiging worden gegeven. Er bestaat een kans op ongevallen. Pas uw rijstijl aan de omstandigheden op de weg aan. Houd de verkeerssituatie in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

**WAARSCHUWING**

Als gevolg van systeembeperkingen werken individuele functies mogelijk niet correct bij het starten door aanslepen/slepen terwijl de Toyota Supra Safety-systemen zijn ingeschakeld. Er bestaat een kans op ongevallen. Schakel voor het starten door aanslepen/slepen alle Toyota Supra Safety-systemen uit.

## Overzicht

### Toets in de auto

Toyota Supra Safety

### Camera

De camera bevindt zich vlak bij de binnenspiegel. Houd de voorruit schoon en onafgedekt in dit gedeelte.

### Met radarsensor

De radarsensor bevindt zich in het onderste deel van de voorbumper.

Houd de radarsensor schoon en zorg ervoor dat hij niet wordt afgedekt.

## In-/uitschakelen

### Automatisch inschakelen

Het systeem wordt aan het begin van elke rit automatisch ingeschakeld.

### Handmatig in-/uitschakelen

Druk op de toets.

Het menu voor de Toyota Supra Safety-systemen wordt weergegeven.

Als alle Toyota Supra Safety-systemen waren uitgeschakeld, worden alle systemen nu ingeschakeld.

“Customise Settings” (persoonlijke voorkeursinstellingen): afhankelijk van de uitrusting kunnen de Toyota Supra Safety-systemen afzonderlijk worden geconfigureerd. De afzonderlijke instellingen worden ingeschakeld en opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

Zodra een instelling wordt gewijzigd in het menu, worden alle instellingen in het menu ingeschakeld.

Druk herhaaldelijk op de toets.

De instelling schakelt tussen het onderstaande:

ALL ON (alles ingeschakeld): alle Toyota Supra Safety-systemen zijn ingeschakeld. De basisinstellingen worden ingeschakeld voor de subfuncties.

“Customise” (aanpassen): de Toyota Supra Safety-systemen worden ingeschakeld overeenkomstig de afzonderlijke instellingen.

Sommige Toyota Supra Safety-systemen kunnen niet afzonderlijk worden uitgeschakeld.

Houd de toets ingedrukt.

Alle Toyota Supra Safety-systemen worden uitgeschakeld.

| Toets | Status |
|---|---|
| | Controlelampje brandt groen: alle Toyota Supra Safety-systemen zijn ingeschakeld. |
| | Controlelampje brandt oranje: sommige Toyota Supra Safety-systemen zijn uitgeschakeld of op dat moment niet beschikbaar. |
| | Controlelampje brandt niet: alle Toyota Supra Safety-systemen zijn uitgeschakeld. |

### Instellen van de waarschuwingstijd

Via Toyota Supra Command:

1. “My Vehicle” (mijn auto)
2. “Vehicle settings” (instellingen auto)
3. “Toyota Supra Safety”
4. “Front collision warning” (waarschuwing frontale aanrijding)
5. Selecteer de gewenste instelling:

- “Early” (vroeg)
- “Medium” (gemiddeld)
- “Late” (laat): alleen dringende waarschuwingen worden weergegeven.

De geselecteerde tijd wordt opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

## Waarschuwing met remfunctie

### Display

Als er een risico bestaat op een aanrijding met een gesignaleerd voertuig, wordt er een waarschuwingssymbool weergegeven op het instrumentenpaneel en, indien van toepassing, op het head-up display.

| Symbool | Maatregel |
|---|---|
| | Symbool brandt rood: vroegtijdige waarschuwing.<br>Rem af en vergroot de afstand. |
| | Symbool knippert rood en er klinkt een geluidssignaal: dringende waarschuwing.<br>Rem af en wijk indien nodig uit. |

### Vroegtijdige waarschuwing

Er wordt een vroegtijdige waarschuwing gegeven, bijvoorbeeld wanneer er een aanrijding dreigt of wanneer de afstand tot de voorligger te kort is.

De bestuurder moet bij een vroegtijdige waarschuwing zelf ingrijpen.

### Dringende waarschuwing met remfunctie

Er wordt een dringende waarschuwing gegeven wanneer de auto met een hoog snelheidsverschil een ander object nadert en er een direct risico bestaat op een aanrijding.

De bestuurder moet bij een dringende waarschuwing zelf ingrijpen. Afhankelijk van de rijomstandigheden en de uitrusting van de auto wordt de dringende waarschuwing mogelijk ondersteund door een korte schok van de remmen.

Indien de waarschuwingstijd is ingesteld op “Late” (laat), doet de schok zich niet voor.

Indien nodig kan het systeem ook helpen door de auto automatisch af te remmen wanneer het risico op een aanrijding bestaat.

Een dringende waarschuwing kan zelfs zonder een eerdere vroegtijdige waarschuwing worden geactiveerd.

### Reminterventie

De waarschuwing spoort de bestuurder aan om actief in te grijpen. Wanneer de remmen tijdens een waarschuwing worden bediend, wordt de maximaal benodigde remkracht toegepast. Rem-

hulp vereist dat het rempedaal vooraf voldoende snel en stevig wordt ingetrapt.

Het systeem kan ook helpen door de auto automatisch af te remmen wanneer het risico op een aanrijding bestaat.

Bij lage snelheden kan de auto tot stilstand worden afgeremd.

Afremmen in de stad: reminterventie vindt plaats bij snelheden tot maximaal ongeveer 85 km/h.

Met radarsensor: reminterventie vindt plaats bij snelheden tot maximaal ongeveer 250 km/h.

Bij snelheden boven ongeveer 210 km/h vindt de reminterventie plaats in de vorm van een korte schok. Er wordt niet automatisch gedecelereerd.

Een reminterventie kan worden onderbroken door het gaspedaal in te trappen of door het stuurwiel actief te bewegen.

De signalering van objecten is mogelijk beperkt. Houd rekening met de grenzen van het detectiebereik en de functionele beperkingen.

## Beperkingen van het systeem

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Door werkingslimieten van het systeem kan het voorkomen dat het systeem helemaal niet, te laat, onjuist of ten onrechte reageert. Er bestaat een kans op ongevallen en schade.

Houd rekening met de informatie over de beperkingen van het systeem en grijp indien nodig actief in.

### Maximale snelheidslimiet

Bij snelheden boven ongeveer 250 km/h wordt het systeem tijdelijk uitgeschakeld. Zodra de snelheid weer onder deze waarde komt, reageert het systeem weer overeenkomstig de instellingen.

### Detectiegebied

Het detectievermogen van het systeem is beperkt.

Alleen objecten die door het systeem zijn gesignaleerd, worden in aanmerking genomen.

Daarom reageert het systeem mogelijk niet of reageert het vertraagd.

Het is mogelijk dat de onderstaande zaken niet worden gesignaleerd, bijvoorbeeld:

- Bij het met hoge snelheid naderen van een langzaam rijdend voertuig.
- Voertuigen die u plotseling snijden of die sterk afremmen.
- Voertuigen met een ongebruikelijk uitziende achterzijde.
- Tweewielers die voor u rijden.

### Functionele beperkingen

Het systeem werkt in de volgende situaties mogelijk niet optimaal, bijvoorbeeld:

- In dichte mist, onder natte omstandigheden of bij sneeuw.
- In scherpe bochten.
- Wanneer Vehicle Stability Control-systemen zijn beperkt of uitgeschakeld, bijvoorbeeld VSC OFF.
- Als het gezichtsveld van de camera of de voorruit vóór de binnenspiegel vuil of afgedekt is.
- Als de camera oververhit is geraakt als gevolg van extreem hoge temperaturen en tijdelijk is gedeactiveerd.
- Afhankelijk van de uitrusting van de auto: na onjuist uitgevoerde werkzaamheden aan het lakwerk van de auto.
- Na onjuist uitgevoerde werkzaamheden aan het lakwerk van de auto in de buurt van de radarsensoren.
- Maximaal 10 s na het starten van de motor met behulp van de startknop.
- Tijdens het kalibratieproces van de camera direct na aflevering van de auto.
- Bij langdurige verblinding door tegenlicht, bijvoorbeeld wanneer de zon laag aan de hemel staat.
- Afhankelijk van de uitvoering: als de radarsensoren vuil of afgedekt zijn.
- Afhankelijk van de uitvoering: na onjuist uitgevoerde werkzaamheden aan het lakwerk van de auto in de buurt van de radarsensoren.

Het bevestigen van objecten, bijvoorbeeld stickers of emblemen, in het gebied van de radarstraal zal ook de werking van de radarsensoren schaden en kan zelfs tot gevolg hebben dat deze falen.

### Gevoeligheid van de waarschuwingen

Hoe gevoeliger de waarschuwingen (bijvoorbeeld waarschuwingstijd) zijn ingesteld, des te meer waarschuwingen er worden weergegeven. Hierdoor worden er mogelijk meer voortijdige of ongerechtvaardigde waarschuwingen en reacties gegeven.

## Pre-Crash Safety-systeem (voor voetgangers en fietsers)

### Principe

Het systeem kan ongevallen met voetgangers en fietsers helpen voorkomen. Als een ongeval niet kan worden vermeden, helpt het systeem de snelheid van de aanrijding te verlagen.

Het systeem waarschuwt voor het mogelijke risico op een aanrijding in stadsverkeer en remt indien nodig automatisch.

### Algemeen

Bij snelheden boven ongeveer 5 km/h waarschuwt het systeem voor het mogelijke risico op een aanrijding met een voetganger of fietser.

Er wordt rekening gehouden met voetgangers en fietsers wanneer deze binnen het detectiebereik van het systeem worden gesignaleerd.

Het systeem wordt geregeld door de volgende sensoren, afhankelijk van de uitrusting:

- Camera in het gebied van de binnenspiegel.
- Radarsensor in de voorbumper.

## Detectiegebied

De detectiezone vóór de auto bestaat uit twee delen:

- Centrale zone, pijl **1**, direct vóór de auto.
- Uitgebreide zone, pijlen **2**, rechts en links van het centrale gebied.

Er bestaat een risico op een aanrijding wanneer personen zich in de centrale zone bevinden. Er wordt alleen een waarschuwing gegeven voor personen in de uitgebreide zone wanneer deze zich in de richting van de centrale zone bewegen.

## Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Het systeem ontslaat u niet van uw persoonlijke verantwoordelijkheid om de zichtbaarheid en verkeerssituatie goed in te schatten. Er bestaat een kans op ongevallen. Pas uw rijstijl aan de omstandigheden op de weg aan. Houd de verkeerssituatie in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

**WAARSCHUWING**

Weergaven en waarschuwingen ontslaan u niet van uw verantwoordelijkheid om veilig te rijden. Systeembeperkingen kunnen betekenen dat waarschuwingen of reacties van het systeem niet of te laat worden gegeven, onjuist worden gegeven of zonder rechtvaardiging worden gegeven. Er bestaat een kans op ongevallen. Pas uw rijstijl aan de omstandigheden op de weg aan. Houd de verkeerssituatie in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

**WAARSCHUWING**

Als gevolg van systeembeperkingen werken individuele functies mogelijk niet correct bij het starten door aanslepen/slepen terwijl de Toyota Supra Safety-systemen zijn ingeschakeld. Er bestaat een kans op ongevallen. Schakel voor het starten door aanslepen/slepen alle Toyota Supra Safety-systemen uit.

## Overzicht

### Toets in de auto

Toyota Supra Safety

### Camera

De camera bevindt zich vlak bij de binnenspiegel. Houd de voorruit schoon en onafgedekt in dit gedeelte.

### Met radarsensor

De radarsensor bevindt zich in het onderste deel van de voorbumper.

Houd de radarsensor schoon en zorg ervoor dat hij niet wordt afgedekt.

## In-/uitschakelen

### Automatisch inschakelen

Het systeem wordt aan het begin van elke rit automatisch ingeschakeld.

### Handmatig in-/uitschakelen

Druk op de toets.

Het menu voor de Toyota Supra Safety-systemen wordt weergegeven.

Als alle Toyota Supra Safety-systemen waren uitgeschakeld, worden alle systemen nu ingeschakeld.

“Customise Settings” (persoonlijke voorkeursinstellingen): afhankelijk van de uitrusting kunnen de Toyota Supra Safety-systemen afzonderlijk worden geconfigureerd. De afzonderlijke instellingen worden ingeschakeld en opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel. Zodra een

instelling wordt gewijzigd in het menu, worden alle instellingen in het menu ingeschakeld.

Druk herhaaldelijk op de toets.

De instelling schakelt tussen het onderstaande:

ALL ON (alles ingeschakeld): alle Toyota Supra Safety-systemen zijn ingeschakeld. De basisinstellingen worden ingeschakeld voor de subfuncties.

“Customise” (aanpassen): de Toyota Supra Safety-systemen worden ingeschakeld overeenkomstig de afzonderlijke instellingen.

Sommige Toyota Supra Safety-systemen kunnen niet afzonderlijk worden uitgeschakeld.

Houd de toets ingedrukt.

Alle Toyota Supra Safety-systemen worden uitgeschakeld.

| Toets | Status |
|---|---|
| | Controlelampje brandt groen: alle Toyota Supra Safety-systemen zijn ingeschakeld. |
| | Controlelampje brandt oranje: sommige Toyota Supra Safety-systemen zijn uitgeschakeld of op dat moment niet beschikbaar. |
| | Controlelampje brandt niet: alle Toyota Supra Safety-systemen zijn uitgeschakeld. |

## Waarschuwing met remfunctie

### Display

Als er een risico bestaat op een aanrijding met een gesignaleerde voetganger of fietser, wordt er een waarschuwingssymbool weergegeven op het instrumentenpaneel en, indien van toepassing, op het head-up display.

Er wordt een rood symbool weergegeven en er klinkt een waarschuwingssignaal.

Eventueel gaat, afhankelijk van de uitrusting, een rode gevarendriehoek branden op het instrumentenpaneel.

Onderneem onmiddellijk actie door te remmen of uit te wijken.

### Reminterventie

De waarschuwing spoort de bestuurder aan om actief in te grijpen. Wanneer de remmen tijdens een waarschuwing worden bediend, wordt de maximale remkracht toegepast. Remkrachthulp vereist dat het rempedaal vooraf voldoende snel en stevig wordt ingetrapt.

Bovendien kan het systeem helpen door middel van reminterventie wanneer het risico op een aanrijding bestaat.

Bij lage snelheden kan de auto tot stilstand worden afgeremd.

Een reminterventie kan worden onderbroken door het gaspedaal in te trappen of door het stuurwiel actief te bewegen.

De signalering van objecten is mogelijk beperkt. Houd rekening met de grenzen van het detectiebereik en de functionele beperkingen.

## Beperkingen van het systeem

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Door werkingslimieten van het systeem kan het voorkomen dat het systeem helemaal niet, te laat, onjuist of ten onrechte reageert. Er bestaat een kans op ongevallen en schade.

Houd rekening met de informatie over de beperkingen van het systeem en grijp indien nodig actief in.

### Maximale snelheidslimiet

Het systeem reageert op voetgangers en fietsers wanneer uw eigen snelheid lager is dan ongeveer 85 km/h.

### Detectiegebied

Het detectievermogen van het systeem is beperkt.

Hierdoor geeft het systeem mogelijk geen waarschuwingen of worden de waarschuwingen pas laat gegeven.

Het is mogelijk dat de onderstaande zaken niet worden gesignaleerd, bijvoorbeeld:

- Gedeeltelijk verborgen voetgangers.
- Voetgangers die niet als zodanig worden gesignaleerd, als gevolg van de kijkhoek of contouren.
- Voetgangers buiten het detectiebereik.
- Voetgangers die kleiner zijn dan ongeveer 80 cm.

### Functionele beperkingen

Het systeem werkt in sommige situaties mogelijk niet optimaal, bijvoorbeeld:

- In dichte mist, onder natte omstandigheden of bij sneeuw.
- In scherpe bochten.
- Wanneer het Vehicle Stability Control-systeem is uitgeschakeld, bijvoorbeeld VSC OFF.
- Als het gezichtsveld van de camera of de voorruit vóór de binnenspiegel vuil of afgedekt is.
- Als de camera oververhit is geraakt als gevolg van extreem hoge temperaturen en tijdelijk is gedeactiveerd.
- Afhankelijk van de uitvoering: als de radarsensoren vuil of afgedekt zijn.
- Afhankelijk van de uitrusting van de auto: na onjuist uitgevoerde werkzaamheden aan het lakwerk van de auto.
- Maximaal 10 s na het starten van de motor met behulp van de startknop.
- Tijdens het kalibratieproces van de camera direct na aflevering van de auto.
- Bij langdurige verblinding door tegenlicht, bijvoorbeeld wanneer de zon laag aan de hemel staat.
- In het donker.

Het bevestigen van objecten (bijvoorbeeld stickers of folie) in het gebied van de radarstraal zal ook de werking van de radarsensoren schaden en kan zelfs tot gevolg hebben dat deze falen.

## Lane Departure Warning

### Principe

De Lane Departure Warning geeft een waarschuwing wanneer de auto de weg of rijstrook verlaat.

### Algemeen

Dit systeem met camera's waarschuwt zodra een minimumsnelheid is bereikt.

De minimumsnelheid is landspecifiek en wordt weergegeven in het menu voor de Toyota Supra Safety-systemen.

Waarschuwingen worden afgegeven door middel van een stuurwieltrillingsfunctie. De sterkte van de stuurwieltrillingsfunctie kan worden aangepast.

Het systeem geeft geen waarschuwing als de bestuurder de desbetreffende richting aangeeft voordat hij de rijstrook verlaat.

Afhankelijk van de uitrusting: Als een rijstrookmarkering wordt overschreden in het snelheidsbereik tot 250 km/h, grijpt het systeem mogelijk niet alleen in door middel van trillingen, maar ook met een korte actieve stuurinterventie. Daarmee helpt het systeem om de auto op de rijstrook te houden.

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Het systeem ontslaat u niet van uw persoonlijke verantwoordelijkheid om de richting van de weg en de verkeerssituatie te beoordelen. Er bestaat een kans op ongevallen. Pas uw rijstijl aan de omstandigheden op de weg aan. Houd de verkeerssituatie in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist. Beweeg in geval van een waarschuwing het stuurwiel niet onnodig abrupt.

**WAARSCHUWING**

Weergaven en waarschuwingen ontslaan u niet van uw verantwoordelijkheid om veilig te rijden. Systeembeperkingen kunnen betekenen dat waarschuwingen of reacties van het systeem niet of te laat worden gegeven, onjuist worden gegeven of zonder rechtvaardiging worden gegeven. Er bestaat een kans op ongevallen. Pas uw rijstijl aan de omstandigheden op de weg aan. Houd de verkeerssituatie in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

### Voorwaarden voor werking

De rijstrookmarkering moet door de camera worden gesignaleerd om ervoor te zorgen dat de Lane Departure Warning werkt.

## Overzicht

### Toets in de auto

Toyota Supra Safety

### Camera

De camera bevindt zich vlak bij de binnenspiegel. Houd de voorruit schoon en onafgedekt in dit gedeelte.

## In-/uitschakelen

### Automatisch inschakelen

De Lane Departure Warning wordt automatisch aan het begin van een rit ingeschakeld als de functie was ingeschakeld toen de motor de laatste keer werd uitgezet.

### Handmatig in-/uitschakelen

Druk op de toets.

Het menu voor de Toyota Supra Safety-systemen wordt weergegeven.

Als alle Toyota Supra Safety-systemen waren uitgeschakeld, worden alle systemen nu ingeschakeld.

“Customise Settings” (persoonlijke voorkeursinstellingen): afhankelijk van de uitrusting kunnen de Toyota Supra Safety-systemen afzonderlijk worden geconfigureerd. De afzonderlijke instellingen worden ingeschakeld en opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel. Zodra een instelling wordt gewijzigd in het menu, worden alle instellingen in het menu ingeschakeld.

Druk herhaaldelijk op de toets.

De instelling schakelt tussen het onderstaande:

ALL ON (alles ingeschakeld): alle Toyota Supra Safety-systemen zijn ingeschakeld. De basisinstellingen worden ingeschakeld voor de subfuncties.

“Customise” (aanpassen): de Toyota Supra Safety-systemen worden ingeschakeld overeenkomstig de afzonderlijke instellingen.

Sommige Toyota Supra Safety-systemen kunnen niet afzonderlijk worden uitgeschakeld.

Houd de toets ingedrukt.

Alle Toyota Supra Safety-systemen worden uitgeschakeld.

| Toets | Status |
|---|---|
| SAFETY SYSTEM | Controlelampje brandt groen: alle Toyota Supra Safety-systemen zijn ingeschakeld. |
| SAFETY SYSTEM | Controlelampje brandt oranje: sommige Toyota Supra Safety-systemen zijn uitgeschakeld of op dat moment niet beschikbaar. |
| SAFETY SYSTEM | Controlelampje brandt niet: alle Toyota Supra Safety-systemen zijn uitgeschakeld. |

### Instellen van de waarschuwingstijd

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle settings” (instellingen auto)

3 “Toyota Supra Safety”

4 “Lane departure warning”

5 Selecteer de gewenste instelling:

- “Early” (vroeg): het systeem geeft een vroegtijdige waarschuwing wanneer een gevaarlijke situatie wordt gesignaleerd.
- “Medium” (gemiddeld): het systeem voldoet aan gestandaardiseerde veiligheidseisen.
- “Reduced” (beperkt): afhankelijk van de situatie worden sommige waarschuwingen onderdrukt, bijvoorbeeld tijdens inhaalmanoeuvres zonder gebruik van richtingaanwijzers of bij het opzettelijk kruisen van rijstrookmarkeringen in bochten.
- “Off” (uit): er worden geen waarschuwingen gegeven.

De geselecteerde instelling wordt opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

### Aanpassen van de sterkte van de stuurwieltrillingsfunctie

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle settings” (instellingen auto)

3 “Steering wheel vibration” (stuurwieltrillingsfunctie)

4 Selecteer de gewenste instelling.

De instelling wordt geaccepteerd voor alle Toyota Supra Safety-systemen en opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

### Stuurinterventie in-/uitschakelen

Stuurinterventie kan afzonderlijk worden in- en uitgeschakeld voor de Blind Spot Monitor en Lane Departure Warning.

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle settings” (instellingen auto)

3 “Toyota Supra Safety”

4 “Steering intervention” (stuurinterventie)

De geselecteerde instelling wordt opge-

slagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

## Weergave op het instrumentenpaneel

Het symbool brandt groen: er is aan ten minste één kant van de auto een rijstrookmarkering gesignaleerd en er kunnen waarschuwingen worden gegeven.

## Waarschuwingsfunctie

### Bij het verlaten van de rijstrook

Als de auto de rijstrook verlaat en de rijstrookmarkering wordt gesignaleerd, trilt het stuurwiel in overeenstemming met de instelling van de stuurwieltrillingsfunctie.

Als de richtingaanwijzer vóór het wisselen van rijstrook in de desbetreffende richting is ingeschakeld, wordt er geen waarschuwing gegeven.

### Stuurinterventie

Afhankelijk van de uitrusting: Als een rijstrookmarkering wordt overschreden in het snelheidsbereik tot 210 km/h, grijpt het systeem mogelijk niet alleen in door middel van trillingen, maar ook met een korte actieve stuurinterventie. De stuurinterventie helpt de auto op de rijstrook te houden. Stuurinterventie kan aan het stuur worden gevoeld en kan te allen tijde handmatig worden opgeheven. Bij actieve stuurinterventie knippert het display in het instrumentenpaneel.

### Waarschuwingssignaal

Afhankelijk van de uitrusting: Als het systeem binnen 3 minuten meerdere malen een actieve stuurinterventie uitvoert zonder dat de bestuurder het stuurwiel aanraakt, klinkt er een waarschuwingssignaal. Bij de tweede stuurinterventie klinkt een kort waarschuwingssignaal. Een langer waarschuwingssignaal klinkt vanaf de derde stuurinterventie.
Er wordt ook een voertuigmelding weergegeven.
Het waarschuwingssignaal en de voertuigmelding laten de bestuurder weten dat hij beter op de rijstrook moet letten.

### Annulering van de waarschuwing

De waarschuwing wordt onder andere in de volgende situaties onderbroken:

- Automatisch na een paar seconden.
- Bij terugkeer naar de juiste rijstrook.
- Als de auto sterk afremt.
- Bij het richting aangeven.
- Bij een ingreep van de Vehicle Stability Control (VSC).

## Beperkingen van het systeem

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Door werkingslimieten van het systeem kan het voorkomen dat het systeem helemaal niet, te laat, onjuist of ten onrechte reageert. Er bestaat een kans op ongevallen en schade.

Houd rekening met de informatie over de beperkingen van het systeem en grijp indien nodig actief in.

### Functionele beperkingen

Het systeem werkt in de volgende situaties mogelijk niet optimaal, bijvoorbeeld:

- In dichte mist, onder natte omstandigheden of bij sneeuw.
- Wanneer er ontbrekende, versleten, slecht zichtbare, samenkomende/scheidende of onduidelijke rijstrookmarkeringen zijn, bijvoorbeeld in gebieden waar wegwerkzaamheden plaatsvinden.
- Als rijstrookmarkeringen bedekt zijn met sneeuw, ijs, vuil of water.
- In scherpe bochten of op smalle wegen.
- Als de rijstrookmarkeringen niet wit zijn.
- Als rijstrookmarkeringen door objecten worden overschaduwd.
- Als de auto te dicht achter een voorligger rijdt.
- Bij langdurige verblinding door tegenlicht, bijvoorbeeld wanneer de zon laag aan de hemel staat.
- Als het gezichtsveld van de camera of de voorruit vóór de binnenspiegel vuil of afgedekt is.
- Als de camera oververhit is geraakt als gevolg van extreem hoge temperaturen en tijdelijk is gedeactiveerd.
- Maximaal 10 s na het starten van de motor met behulp van de startknop.
- Tijdens het kalibratieproces van de camera direct na aflevering van de auto.

Er wordt mogelijk een voertuigmelding weergegeven bij beperkte functionaliteit.

## Blind Spot Monitor

### Principe

De Blind Spot Monitor signaleert voertuigen in de dode hoek of voertuigen die van achteren naderen in de aangrenzende rijstrook. In deze situaties worden waarschuwingen van verschillende niveaus gegeven.

### Algemeen

Vanaf een minimumsnelheid bewaken twee radarsensoren in de achterbumper het gebied achter en naast de auto.

De minimumsnelheid is landspecifiek en wordt weergegeven in het menu voor de Toyota Supra Safety-systemen.

Het systeem geeft aan wanneer voertuigen zich in de dode hoek bevinden, pijl **1**, of van achteren in de aangrenzende rijstrook naderen, pijl **2**.

Het lampje in de buitenspiegel gaat gedimd branden.

Voordat van rijstrook wordt gewisseld met ingeschakelde richtingaanwijzer, geeft het systeem in de bovenstaande situaties een waarschuwing.

Het lampje in de buitenspiegel knippert en het stuurwiel trilt.

## Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Het systeem ontslaat u niet van uw persoonlijke verantwoordelijkheid om de zichtbaarheid en verkeerssituatie goed in te schatten. Er bestaat een kans op ongevallen. Pas uw rijstijl aan de omstandigheden op de weg aan. Houd de verkeerssituatie in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

**WAARSCHUWING**

Weergaven en waarschuwingen ontslaan u niet van uw verantwoordelijkheid om veilig te rijden. Systeembeperkingen kunnen betekenen dat waarschuwingen of reacties van het systeem niet of te laat worden gegeven, onjuist worden gegeven of zonder rechtvaardiging worden gegeven. Er bestaat een kans op ongevallen. Pas uw rijstijl aan de omstandigheden op de weg aan. Houd de verkeerssituatie in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

## Overzicht

### Toets in de auto

Toyota Supra Safety

### Radarsensoren

De radarsensoren bevinden zich in de achterbumper.

Houd de bumpers schoon en het gedeelte van de radarsensoren onafgedekt.

## In-/uitschakelen

### Automatisch inschakelen

De Blind Spot Monitor wordt aan het begin van een rit automatisch weer ingeschakeld als de functie was ingeschakeld toen de motor de laatste keer werd uitgezet.

### Handmatig in-/uitschakelen

Druk op de toets.

Het menu voor de Toyota Supra Safety-systemen wordt weergegeven.

Als alle Toyota Supra Safety-systemen waren uitgeschakeld, worden alle systemen nu ingeschakeld.

“Customise Settings” (persoonlijke voorkeursinstellingen): afhankelijk van de uitrusting kunnen de Toyota Supra Safety-systemen afzonderlijk worden

geconfigureerd. De afzonderlijke instellingen worden ingeschakeld en opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel. Zodra een instelling wordt gewijzigd in het menu, worden alle instellingen in het menu ingeschakeld.

Druk herhaaldelijk op de toets.

De instelling schakelt tussen het onderstaande:

ALL ON (alles ingeschakeld): alle Toyota Supra Safety-systemen zijn ingeschakeld. De basisinstellingen worden ingeschakeld voor de subfuncties.

“Customise” (aanpassen): de Toyota Supra Safety-systemen worden ingeschakeld overeenkomstig de afzonderlijke instellingen.

Sommige Toyota Supra Safety-systemen kunnen niet afzonderlijk worden uitgeschakeld.

Houd de toets ingedrukt.

Alle Toyota Supra Safety-systemen worden uitgeschakeld.

| Toets | Status |
|---|---|
| | Controlelampje brandt groen: alle Toyota Supra Safety-systemen zijn ingeschakeld. |
| | Controlelampje brandt oranje: sommige Toyota Supra Safety-systemen zijn uitgeschakeld of op dat moment niet beschikbaar. |
| | Controlelampje brandt niet: alle Toyota Supra Safety-systemen zijn uitgeschakeld. |

## Instellen van de waarschuwingstijd

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle settings” (instellingen auto)

3 “Toyota Supra Safety”

4 “Blind spot monitor”

5 Selecteer de gewenste instelling.

“Off” (uit): er wordt voor deze instelling geen waarschuwing gegeven.

De instelling wordt opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

## Aanpassen van de sterkte van de stuurwieltrillingsfunctie

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle settings” (instellingen auto)

3 “Steering wheel vibration” (stuurwieltrillingsfunctie)

4 Selecteer de gewenste instelling.

De instelling wordt geaccepteerd voor alle Toyota Supra Safety-systemen en opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

## Waarschuwingsfunctie

### Lampje in de buitenspiegel

### Vroegtijdige waarschuwing

Het gedimde lampje in de buitenspiegel geeft aan wanneer voertuigen zich in de dode hoek bevinden of van achteren naderen.

### Dringende waarschuwing

Als de richtingaanwijzer is ingeschakeld terwijl een voertuig zich in het kritieke gebied bevindt, trilt het stuurwiel kort en knippert het lampje in de buitenspiegel fel.

De waarschuwing wordt beëindigd wanneer de richtingaanwijzer wordt uitgeschakeld of het andere voertuig het kritieke gebied heeft verlaten.

### Knipperen van het lampje

Bij het ontgrendelen van de auto betekent een knipperend lampje dat het systeem een zelftest uitvoert.

## Beperkingen van het systeem

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Door werkingslimieten van het systeem kan het voorkomen dat het systeem helemaal niet, te laat, onjuist of ten onrechte reageert. Er bestaat een kans op ongevallen en schade.

Houd rekening met de informatie over de beperkingen van het systeem en grijp indien nodig actief in.

### Maximale snelheidslimiet

Bij snelheden boven ongeveer 250 km/h wordt het systeem tijdelijk uitgeschakeld.

Bij snelheden onder ongeveer 250 km/h reageert het systeem weer volgens de instelling.

### Functionele beperkingen

Het systeem werkt in de volgende situaties mogelijk niet optimaal, bijvoorbeeld:

- Als de snelheid van het naderende voertuig aanzienlijk hoger is dan de snelheid van de eigen auto.
- In dichte mist, onder natte omstandigheden of bij sneeuw.
- In scherpe bochten of op smalle wegen.
- Als de bumper vuil is of is bedekt met sneeuw of bijvoorbeeld stickers.
- Na onjuist uitgevoerde werkzaamheden aan het lakwerk van de auto.
- Bij het vervoer van uitstekende lading.

Het bevestigen van objecten (bijvoorbeeld stickers of folie) in het gebied van de radarstraal zal ook de werking van de radarsensoren schaden en kan zelfs tot gevolg hebben dat deze falen.

Er wordt een voertuigmelding weergegeven bij beperkte functionaliteit.

### Weergave waarschuwingen

Afhankelijk van de geselecteerde instelling voor waarschuwingen, bijvoorbeeld de waarschuwingstijd, kunnen er meer waarschuwingen worden weergegeven. Hierdoor worden er mogelijk meer voortijdige waarschuwingen met betrekking tot kritieke situaties gegeven.

## Voorkomen van een aanrijding van achteren

### Principe

Het systeem reageert op voertuigen die van achteren naderen.

### Algemeen

Twee radarsensoren in de achterbumper bewaken het gebied achter de auto.

Als een voertuig met de juiste snelheid van achteren nadert, reageert het systeem als volgt:

- De alarmknipperlichten worden ingeschakeld om het verkeer achter u te waarschuwen als er kans is op een aanrijding van achteren.

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Het systeem ontslaat u niet van uw persoonlijke verantwoordelijkheid om de zichtbaarheid en verkeerssituatie goed in te schatten. Er bestaat een kans op ongevallen. Pas uw rijstijl aan de omstandigheden op de weg aan. Houd de verkeerssituatie in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

**WAARSCHUWING**

Weergaven en waarschuwingen ontslaan u niet van uw verantwoordelijkheid om veilig te rijden. Systeembeperkingen kunnen betekenen dat waarschuwingen of reacties van het systeem niet of te laat worden gegeven, onjuist worden gegeven of zonder rechtvaardiging worden gegeven. Er bestaat een kans op ongevallen. Pas uw rijstijl aan de omstandigheden op de weg aan. Houd de verkeerssituatie in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

## Overzicht

### Radarsensoren

De radarsensoren bevinden zich in de achterbumper.

Houd de bumpers schoon en het gedeelte van de radarsensoren onafgedekt.

### In-/uitschakelen

Het systeem wordt aan het begin van elke rit automatisch ingeschakeld.

In de volgende situaties wordt het systeem uitgeschakeld:

- Bij het achteruitrijden.

## Beperkingen van het systeem

Het systeem werkt in de volgende situaties mogelijk niet optimaal:

- Als de snelheid van het naderende voertuig aanzienlijk hoger is dan de snelheid van de eigen auto.
- Bij langzaam naderende voertuigen.
- In dichte mist, onder natte omstandigheden of bij sneeuw.
- In scherpe bochten of op smalle wegen.
- Als de bumper vuil is of is bedekt met sneeuw of bijvoorbeeld stickers.
- Als het zichtveld van de sensoren wordt gehinderd, bijvoorbeeld door garagewanden, hagen of sneeuwhopen.
- Bij het vervoer van uitstekende lading.

# Noodremlichten

## Principe

De remlichten knipperen om weggebruikers achter uw auto te waarschuwen dat u een noodstop uitvoert. Dit beperkt de kans op een aanrijding van achteren.

### Algemeen

- Normaal remmen: remlichten branden.
- Sterk afremmen: remlichten knipperen.

Kort voordat de auto tot stilstand komt, worden de alarmknipperlichten geactiveerd.

Uitschakelen van de alarmknipperlichten:

- Accelereren.
- Druk op de knop van de alarmknipperlichten.

## Autonomous Emergency Braking-systeem

### Principe

Het systeem kan de auto in bepaalde ongevalssituaties automatisch tot stilstand brengen zonder tussenkomst van de bestuurder. Het risico van een verdere aanrijding en de gevolgen daarvan kan daardoor worden verminderd.

### Bij stilstand

Nadat de auto tot stilstand is gekomen, wordt het remsysteem automatisch gedeactiveerd.

### Harder remmen

In bepaalde situaties is het mogelijk nodig om de auto sneller tot stilstand te brengen dan met automatisch remmen mogelijk is.

Rem daartoe snel en stevig. De remdruk zal dan kortstondig hoger worden dan haalbaar is met de automatische remfunctie. Deze actie onderbreekt het automatische remproces.

### Automatisch remmen annuleren

In bepaalde situaties is het mogelijk nodig om het automatisch remmen te annuleren, bijvoorbeeld voor een uitwijkmanoeuvre.

Automatisch remmen annuleren:

- Door het intrappen van het rempedaal.
- Door het intrappen van het gaspedaal.

## Driver Attention Control

### Principe

Het systeem kan afnemende oplettendheid of het begin van vermoeidheid bij de bestuurder signaleren tijdens lange eentonige ritten, bijvoorbeeld op snelwegen. In deze situaties is het raadzaam dat u pauze neemt.

## Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Het systeem ontslaat u niet van uw persoonlijke verantwoordelijkheid om uw fysieke conditie correct te beoordelen. Toenemende onoplettendheid of vermoeidheid worden mogelijk niet of niet tijdig gesignaleerd. Er bestaat een kans op ongevallen. Zorg ervoor dat u als bestuurder uitgerust en alert bent. Pas uw rijstijl aan de omstandigheden op de weg aan.

## Functie

Telkens wanneer de Drive Ready-modus wordt ingeschakeld, wordt het systeem ingeschakeld.

Na aanvang van de rit past het systeem zich aan de bestuurder aan zodat een afname in aandacht of vermoeidheid kan worden gesignaleerd.

Dit proces houdt rekening met de volgende criteria:

- Persoonlijke rijstijl, bijvoorbeeld stuurgedrag.
- Rijomstandigheden, bijvoorbeeld het moment van de dag of de duur van de rit.

Het systeem is vanaf ongeveer 70 km/h actief en kan ook een aanbeveling voor het nemen van pauze weergeven.

## Aanbeveling voor het nemen van pauze

### Instellen

De Driver Attention Control wordt telkens wanneer de Drive Ready-modus wordt ingeschakeld automatisch geactiveerd en kan zodoende pauzeaanbevelingen weergeven.

Pauzeaanbevelingen kunnen ook worden in- en uitgeschakeld en ingesteld via Toyota Supra Command.

Via Toyota Supra Command:

1. “My Vehicle” (mijn auto)
2. “Vehicle settings” (instellingen auto)
3. “Driver Attention Control”
4. Selecteer de gewenste instelling:

- “Off” (uit): er wordt geen pauzeaanbeveling weergegeven.
- “Standard” (standaard): de pauzeaanbeveling wordt met een bepaalde waarde weergegeven.
- “Sensitive” (gevoelig): de pauzeaanbeveling wordt eerder weergegeven.

### Display

Als de aandacht van de bestuurder afneemt of hij/zij moe wordt, wordt er een melding weergegeven op het regeldisplay met de aanbeveling om pauze te nemen.

De volgende instellingen kunnen tijdens de weergave worden geselecteerd:

- “Do not ask again” (niet nogmaals vragen)
- “Places to stop” (plaatsen om te stoppen)
- “Remind me later” (help me herinneren)

De pauzeaanbeveling wordt na 20 minuten herhaald.

Na een pauze kan een andere pauzeaanbeveling pas op zijn vroegst na ongeveer 45 minuten worden weergegeven.

### Beperkingen van het systeem

Het systeem heeft mogelijk een beperkte functionaliteit in situaties zoals onderstaande en er wordt mogelijk een onjuiste waarschuwing of helemaal geen waarschuwing weergegeven:

- Als de tijd verkeerd is ingesteld.
- Wanneer de snelheid overwegend lager is dan ongeveer 70 km/h.
- Bij een sportieve rijstijl, bijvoorbeeld bij het snel accelereren of het snel nemen van bochten.
- Bij actieve rijsituaties, bijvoorbeeld bij het regelmatig van rijstrook wisselen.
- Bij een slechte toestand van de weg.
- Bij een sterke zijwind.

Het systeem wordt ongeveer 45 minuten na tot stilstand brengen van de auto gereset, bijvoorbeeld tijdens een pauze tijdens een lange snelwegrit.

# Rijstabiliteits-regelsystemen

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Antiblokkeersysteem (ABS)

Het ABS voorkomt het blokkeren van de wielen tijdens het remmen.

Dit zorgt ervoor dat de auto ook bij krachtig remmen bestuurbaar blijft, wat de actieve veiligheid ten goede komt.

Het ABS is operationeel zodra de motor is gestart.

Situaties waarin het ABS niet optimaal kan werken:

- Bij het aansnijden van een bocht met een extreem hoge snelheid

In dit geval kan ook een eventuele ingreep van het ABS een potentieel gevaarlijke situatie niet voorkomen. De bestuurder is zelf verantwoordelijk voor het inschatten van de wegsituatie en het rijden met een veilige snelheid.

## Brake Assist

Als het rempedaal snel wordt ingetrapt, zorgt dit systeem automatisch voor een maximale remkracht. Op die wijze wordt de remweg bij krachtig remmen zo kort mogelijk gehouden. Bovendien worden hiermee de voordelen van het antiblokkeersysteem (ABS) optimaal benut.

Tijdens krachtig remmen moet het rempedaal stevig ingetrapt worden gehouden.

## Adaptive Brake Assist

In samenwerking met de Dynamic Radar Cruise Control zorgt dit systeem ervoor dat het remsysteem bij een noodstop nog sneller op het intrappen van het rempedaal reageert.

## Hill Start Assist Control

### Principe

Dit systeem vereenvoudigt het wegrijden op een helling omhoog.

### Wegrijden

1. Houd de auto op zijn plaats door het rempedaal ingetrapt te houden.
2. Laat het rempedaal los en geef meteen gas om weg te rijden.

De auto wordt gedurende ongeveer 2 seconden op zijn plaats gehouden nadat het rempedaal is losgelaten.

Afhankelijk van de belading kan de auto eerst een stukje achteruitrollen.

## Vehicle Stability Control (VSC)

### Principe

Dit systeem vermindert het motorvermogen en regelt de remkracht op elk wiel afzonderlijk om de auto, binnen de natuurkundige grenzen, veilig op de juiste koers te houden.

### Algemeen

De VSC signaleert tijdens het rijden bijvoorbeeld de volgende stabiliteitsproblemen:

- Tractieverlies van de achterwielen, wat kan leiden tot overstuur.
- Gripverlies van de voorwielen, wat kan leiden tot onderstuur.

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Dit systeem ontneemt u niet de verantwoordelijkheid om de verkeerssituatie goed in te schatten. Vanwege de beperkingen van het systeem kan het niet op elke verkeerssituatie afzonderlijk op de juiste wijze reageren. Er bestaat een kans op ongevallen. Pas uw rijstijl aan de omstandigheden op de weg aan. Houd de verkeerssituatie in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

**WAARSCHUWING**

Bij het rijden met lading op het dak, bijvoorbeeld een geladen imperiaal, ligt het zwaartepunt hoger waardoor een veilig rijgedrag niet meer in alle situaties kan worden gegarandeerd. Er bestaat een kans op ongevallen en schade. Schakel de Vehicle Stability Control (VSC) niet uit bij het rijden met lading op het dak.

### Overzicht

#### Toets in de auto

VSC OFF

### VSC in-/uitschakelen

#### Algemeen

De rijstabiliteit bij het accelereren en in bochten is beperkt als de VSC is uitgeschakeld.

Schakel om de rijstabiliteit te optimaliseren de VSC zo snel mogelijk weer in.

#### VSC uitschakelen

Houd de toets ingedrukt tot VSC OFF wordt weergegeven op het instrumentenpaneel en het controlelampje VSC OFF gaat branden.

### VSC inschakelen

Druk op de toets.

De aanduiding VSC OFF verdwijnt en het controlelampje VSC OFF gaat uit.

## Display

### Op het instrumentenpaneel

Als de VSC is uitgeschakeld, wordt VSC OFF weergegeven op het instrumentenpaneel.

### Controle- en waarschuwingslampjes

Als het controlelampje brandt, is de VSC uitgeschakeld.

Als het controlelampje knippert, is de VSC bezig met een regeling van de acceleratie- en remkracht.

Als het controlelampje brandt, is er een storing in de VSC.

## Situaties waarin de VSC niet optimaal kan werken

- Bij het aansnijden van een bocht met een extreem hoge snelheid

In dit geval kan ook een eventuele ingreep van de VSC een potentieel gevaarlijke situatie niet voorkomen. De bestuurder is zelf verantwoordelijk voor het inschatten van de wegsituatie en het rijden met een veilige snelheid.

# Tractiemodus

## Principe

De tractiemodus, is een functionaliteit van de Vehicle Stability Control (VSC) die onder bepaalde omstandigheden de voorwaartse beweging van de auto optimaliseert.

Onder bepaalde specifieke rijomstandigheden, zoals bij het rijden op een besneeuwde weg of een losse ondergrond, zorgt dit systeem voor een optimale voorwaartse beweging wat enigszins ten koste kan gaan van de rijstabiliteit.

## Algemeen

Het inschakelen van de tractiemodus zorgt voor een optimale tractie. De rijstabiliteit bij het accelereren en in bochten is beperkt.

Onder de volgende omstandigheden kan het nuttig zijn om de tractiemodus even in te schakelen:

- Bij het rijden in smeltende sneeuw of op een besneeuwde weg.
- Bij het wegrijden in diepe sneeuw of op een losse ondergrond.
- Bij het rijden met sneeuwkettingen.

## Overzicht

### Toets in de auto

VSC OFF

## Tractiemodus in-/uitschakelen

### Tractiemodus inschakelen

Druk op de toets.

De aanduiding TRACTION wordt weergegeven op het instrumentenpaneel en het controlelampje VSC OFF gaat branden.

### Tractiemodus uitschakelen

Druk nogmaals op de toets.

De aanduiding TRACTION verdwijnt en het controlelampje VSC OFF gaat uit.

## Display

### Weergave op het instrumentenpaneel

Als de tractiemodus is geactiveerd, wordt TRACTION weergegeven op het instrumentenpaneel.

### Controle- en waarschuwingslampjes

Het controlelampje brandt: de tractiemodus is ingeschakeld.

## Automatische programmawijziging

Onder bepaalde omstandigheden wordt de VSC automatisch geactiveerd:

- Als de Dynamic Radar Cruise Control met volledig snelheidsbereik is ingeschakeld.
- In het geval van een remingreep door de Toyota Supra Safety-systemen.
- Bij een lekke band.

## Actief differentieel

Het actieve achterdifferentieel is voorzien van een traploos variabele sperinrichting die werkt afhankelijk van de rijomstandigheden. Dit systeem zorgt onder alle rijomstandigheden voor een optimale verdeling van de aandrijfkracht over de achterwielen door het doorslippen van een van de achterwielen te helpen voorkomen.

Het blijft de verantwoordelijkheid van de bestuurder om zijn rijstijl aan te passen aan de omstandigheden.

# Rijassistentiesystemen

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Handbediende snelheidsbegrenzer

### Principe

Met dit systeem kan een bepaalde snelheidslimiet worden ingesteld om te voorkomen dat deze wordt overschreden.

### Algemeen

Met dit systeem kan een snelheidslimiet vanaf 30 km/h worden ingesteld. Er kan met elke snelheid onder de ingestelde snelheidslimiet worden gereden.

### Overzicht

#### Toetsen op het stuurwiel

| Toets | Functie |
|---|---|
| LIM | Systeem in-/uitschakelen. |
| SET | Actuele snelheid opslaan<br>Speed Limit Assist, zie blz. 251: handmatig instellen op de voorgestelde snelheidslimiet. |
| | Tuimelschakelaar:<br>De snelheidslimiet wijzigen, zie blz. 237. |

### Bediening

#### Inschakelen

LIM Druk op de toets op het stuurwiel.

De actuele snelheid wordt ingesteld als de snelheidslimiet.

Als het systeem bij stilstaande auto of bij een lage snelheid wordt geactiveerd, wordt 30 km/h als snelheidslimiet ingesteld.

Bij het activeren van de snelheidsbegrenzer is het mogelijk dat de Vehicle Stability Control (VSC) wordt ingeschakeld en de rijmodus wordt overgeschakeld op NORMAL.

### Uitschakelen

Druk op de toets op het stuurwiel.

Het systeem wordt in bijvoorbeeld de volgende gevallen automatisch uitgeschakeld:

- Bij het uitzetten van de motor.
- Bij het inschakelen van de cruise control.
- Bij het activeren van de sportmodus met de SPORT-modusschakelaar.

De displays worden uitgeschakeld.

### Onderbreken

De werking van het systeem wordt onderbroken als de achteruitversnelling wordt ingeschakeld of als de versnellingsbak in de neutraalstand wordt gezet.

### Snelheidslimiet wijzigen

Beweeg de tuimelschakelaar herhaaldelijk omhoog of omlaag tot de gewenste snelheidslimiet is ingesteld.

- Elke keer dat de tuimelschakelaar tot aan het weerstandspunt omhoog of omlaag wordt bewogen, wordt de snelheidslimiet met 1 km/h verhoogd of verlaagd.
- Elke keer dat de tuimelschakelaar tot voorbij het weerstandspunt omhoog of omlaag wordt bewogen, wordt de snelheidslimiet met 10 km/h verhoogd of verlaagd naar de volgende of vorige op de snelheidsmeter weergegeven snelheid.

Als de ingestelde snelheidslimiet wordt bereikt of bijvoorbeeld in een afdaling per ongeluk wordt overschreden, grijpt het systeem niet in op de remmen.

Als u een snelheidslimiet instelt die lager is dan de actuele rijsnelheid, wordt de rijsnelheid automatisch verlaagd tot de ingestelde snelheidslimiet.

Auto's met Speed Limit Assist, zie blz. 251: als een andere snelheidslimiet wordt gesignaleerd door de Speed Limit Assist, kan deze waarde als nieuwe snelheidslimiet voor de snelheidsbegrenzer worden ingesteld.

De actuele rijsnelheid kan ook worden opgeslagen door op de toets te drukken:

Druk op de toets op het stuurwiel.

### Overschrijding van de snelheidslimiet

Het systeem geeft een waarschuwing als de rijsnelheid hoger wordt dan de ingestelde snelheidslimiet.

U kunt de ingestelde snelheidslimiet ook opzettelijk overschrijden. In dat geval wordt er geen waarschuwing gegeven.

Trap het gaspedaal volledig in om de ingestelde snelheidslimiet opzettelijk te overschrijden.

De limiet wordt automatisch weer geactiveerd zodra de rijsnelheid weer lager is dan de ingestelde snelheidslimiet.

### Waarschuwing bij overschrijding van de snelheidslimiet

#### Visuele waarschuwing

LIMIT — Als de snelheidslimiet wordt overschreden: het controlelampje op het instrumentenpaneel knippert zolang de ingestelde snelheidslimiet wordt overschreden.

### Weergave op het instrumentenpaneel

#### Controlelampje

LIMIT

- Als het controlelampje brandt, is het systeem ingeschakeld.
- Als het controlelampje knippert, wordt de ingestelde snelheidslimiet overschreden.
- Als het controlelampje grijs brandt, is de werking van het systeem onderbroken.

#### Weergave status

Afhankelijk van de specificatie van de auto wordt de ingestelde snelheidslimiet weergegeven.

## Cruise Control

### Principe

Bij dit systeem kunt u met de toetsen op het stuurwiel de gewenste snelheid instellen. Deze snelheid wordt vervolgens door het systeem aangehouden. Om dit mogelijk te maken, zorgt het systeem ervoor dat de auto indien nodig automatisch accelereert of decelereert.

### Algemeen

Het systeem kan worden geactiveerd vanaf een snelheid van 30 km/h.

De werking van de cruise control kan afhankelijk zijn van de instellingen van de auto.

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Dit systeem ontneemt u niet de verantwoordelijkheid om de verkeerssituatie goed in te schatten. Vanwege de beperkingen van het systeem kan het niet op elke verkeerssituatie afzonderlijk op de juiste wijze reageren. Er bestaat een kans op ongevallen. Pas uw rijstijl aan de omstandigheden op de weg aan. Houd de verkeerssituatie in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

**WAARSCHUWING**

In bijvoorbeeld de volgende situaties kan het gebruik van het systeem de kans op een ongeval vergroten:

- Op bochtige wegen.
- In druk verkeer.
- Bij gladheid, mist of sneeuw, onder natte omstandigheden of bij het rijden op een losse ondergrond.

Er bestaat een kans op ongevallen en schade. Gebruik het systeem uitsluitend als de omstandigheden het rijden met een constante snelheid toelaten.

**WAARSCHUWING**

De gewenste snelheid kan abusievelijk verkeerd ingesteld of opgeroepen worden. Er bestaat een kans op ongevallen. Houd bij het instellen van de snelheid rekening met de omstandigheden op de weg. Houd de verkeerssituatie in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

## Overzicht

### Toetsen op het stuurwiel

| Toets | Functie |
|---|---|
| | Cruise control aan/uit, zie blz. 239. |
| RES | Cruise control hervatten met de laatste instelling, zie blz. 241. |
| CNCL | Cruise control onderbreken, zie blz. 240. |
| SET | Een snelheid wordt opgeslagen.<br>Speed Limit Assist, zie blz. 251: handmatig instellen op de voorgestelde snelheidslimiet. |
| | Tuimelschakelaar:<br>Zie blz. 240 voor het instellen van de snelheid. |

## Cruise control in-/uitschakelen

### Inschakelen

Druk op de toets op het stuurwiel.

Het controlelampje gaat branden.

De cruise control is actief. De rijsnelheid wordt aangehouden en opgeslagen als ingestelde snelheid.

De Vehicle Stability Control (VSC) wordt, indien noodzakelijk, ingeschakeld.

### Uitschakelen

Druk op de toets op het stuurwiel.

De displays worden uitgeschakeld. De opgeslagen ingestelde snelheid wordt gewist.

## Cruise control onderbreken

### Handmatig onderbreken

CNCL Druk op deze toets terwijl het systeem is geactiveerd.

### Automatische onderbreking

De werking van het systeem wordt in de volgende situaties automatisch onderbroken:

- Als de bestuurder remt.
- Als de selectiehendel uit stand D wordt gehaald.
- Als de tractiemodus wordt geactiveerd of als de Vehicle Stability Control (VSC) wordt uitgeschakeld.
- Bij een ingreep van de Vehicle Stability Control (VSC).

## Instellen van de snelheid

### Aanhouden en opslaan van de snelheid

Beweeg als de werking van het systeem is onderbroken de tuimelschakelaar één keer kort omhoog of omlaag.

Als het systeem is ingeschakeld, wordt de actuele rijsnelheid aangehouden en opgeslagen als ingestelde snelheid.

De opgeslagen snelheid wordt weergegeven op de snelheidsmeter, zie blz. 242.

De Vehicle Stability Control (VSC) wordt, indien noodzakelijk, ingeschakeld.

De snelheid kan ook worden opgeslagen door op de toets te drukken.

SET Druk op de toets.

### De snelheid wijzigen

Beweeg de tuimelschakelaar herhaaldelijk omhoog of omlaag tot de gewenste snelheid is ingesteld.

Als het systeem actief is, wordt de weergegeven snelheid opgeslagen en gaat de auto met de opgeslagen snelheid rijden als de weg vrij is.

- Elke keer dat de tuimelschakelaar tot aan het weerstandspunt omhoog of omlaag wordt bewogen, wordt de ingestelde snelheid met 1 km/h verhoogd of verlaagd.
- Elke keer dat de tuimelschakelaar tot voorbij het weerstandspunt omhoog of omlaag wordt bewogen, wordt de ingestelde snelheid met 10 km/h verhoogd of verlaagd naar de volgende of vorige op de snelheidsmeter weergegeven snelheid.

De maximaal instelbare snelheid is afhankelijk van de auto.

- Als de tuimelschakelaar tot tegen het weerstandspunt omhoog of omlaag wordt gehouden, accelereert of decelereert de auto zonder dat u het gaspedaal hoeft in te trappen.

Zodra u de tuimelschakelaar loslaat, wordt de rijsnelheid van dat moment aangehouden. Wanneer u de tuimelschakelaar tot voorbij het weerstandspunt omhoog beweegt, accelereert de auto sneller.

## Cruise control hervatten

Als de werking van de cruise control is onderbroken, kunt u deze weer hervatten door de opgeslagen snelheid op te roepen.

Controleer voordat u de opgeslagen snelheid oproept of het verschil tussen de actuele rijsnelheid en de opgeslagen snelheid niet te groot is. Anders kan de auto sterker decelereren of sneller accelereren dan u verwacht.

Druk terwijl de werking van het systeem is onderbroken op deze toets.

De werking van de cruise control wordt hervat met de opgeslagen waarden.

In de volgende situaties wordt de opgeslagen snelheid gewist en kan deze niet meer worden opgeroepen:

- Als het systeem wordt uitgeschakeld.
- Als de Drive Ready-modus wordt uitgeschakeld.

### Weergave op het instrumentenpaneel

#### Controlelampje

- Als het controlelampje groen brandt, is het systeem actief.
- Als het controlelampje grijs brandt, is de werking van het systeem onderbroken.
- Als het controlelampje uit is, is het systeem uitgeschakeld.

#### Weergave status

Afhankelijk van de uitrusting van de auto wordt de ingestelde snelheidslimiet gedurende korte tijd weergegeven.

### Weergave op het head-up display

Bepaalde informatie van het systeem kan ook worden weergegeven op het head-up display.

Dit symbool wordt weergegeven als de ingestelde snelheid is bereikt.

### Beperkingen van het systeem

De ingestelde snelheid wordt ook aangehouden bij hellingafwaarts rijden. Bij hellingopwaarts rijden is het afhankelijk van het beschikbare motorvermogen mogelijk dat de ingestelde snelheid niet wordt gehaald.

## Dynamic Radar Cruise Control met volledig snelheidsbereik

### Principe

Bij dit systeem kunt u met de toetsen op het stuurwiel de gewenste snelheid en de gewenste afstand tot de voorligger instellen.

Als de weg vrij is, houdt het systeem de ingestelde snelheid aan door de auto indien nodig automatisch te laten decelereren of accelereren.

Rijdt er een voorligger, dan past het systeem de snelheid van uw auto aan om er voor te zorgen dat de ingestelde afstand tot de voorligger gehandhaafd blijft. De snelheid wordt aangepast voor zover de situatie dat toelaat.

### Algemeen

Voorliggers worden gedetecteerd met een radarsensor in de voorbumper en een camera op de binnenspiegel.

De werking van de cruise control kan afhankelijk zijn van de instellingen van de auto.

De afstand kan in meerdere stappen worden ingesteld en is om veiligheidsredenen afhankelijk van de actuele rijsnelheid.

Als de voorligger tot stilstand komt en na korte tijd weer wegrijdt, kan het systeem dit binnen de grenzen van het in de gegeven omstandigheden mogelijke herkennen.

## Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Dit systeem ontneemt u niet de verantwoordelijkheid om de verkeerssituatie goed in te schatten. Vanwege de beperkingen van het systeem kan het niet op elke verkeerssituatie afzonderlijk op de juiste wijze reageren. Er bestaat een kans op ongevallen. Pas uw rijstijl aan de omstandigheden op de weg aan. Houd de verkeerssituatie in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

**WAARSCHUWING**

Een auto die niet tegen wegrollen is beveiligd kan in beweging komen en wegrollen. Er bestaat een kans op ongevallen. Beveilig de auto tegen wegrollen voordat u de auto verlaat.

Volg onderstaande aanwijzingen op om de auto tegen wegrollen te beveiligen:

- Activeer de parkeerrem.
- Stuur bij het parkeren op een helling de voorwielen van de trottoirband af (helling omhoog) of naar de trottoirband toe (helling omlaag).
- Gebruik bij het parkeren op een steile helling bijvoorbeeld een wielblok als extra beveiliging tegen wegrollen.

**WAARSCHUWING**

De gewenste snelheid kan abusievelijk verkeerd ingesteld of opgeroepen worden. Er bestaat een kans op ongevallen. Houd bij het instellen van de snelheid rekening met de omstandigheden op de weg. Houd de verkeerssituatie in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

**WAARSCHUWING**

Er bestaat een kans op een ongeval als het snelheidsverschil ten opzichte van het overige verkeer zeer groot is. Dat kan voorkomen in bijvoorbeeld de volgende situaties:

- Bij het snel naderen van een langzaam rijdend voertuig.
- Als een ander voertuig plotseling invoegt op uw rijstrook.
- Bij het snel naderen van stilstaande voertuigen.

Er bestaat een kans op (ernstig) letsel. Houd de verkeerssituatie in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

## Overzicht

### Toetsen op het stuurwiel

| Toets | Functie |
|---|---|
| | Cruise control aan/uit, zie blz. 244. |
| SET | Actuele snelheid opslaan<br>Speed Limit Assist, zie blz. 251: handmatig instellen op de voorgestelde snelheidslimiet. |
| RES CNCL | Als het systeem is geactiveerd, drukt u op deze toets om de cruise control te onderbreken, zie blz. 245.<br>Als het systeem is onderbroken, drukt u op deze toets om de cruise control te hervatten met de laatste instelling, zie blz. 246. |

| Toets | Functie |
|---|---|
| | Instellen van de afstand tot de voorligger, zie blz. 246. |
| | Tuimelschakelaar: Zie blz. 245 voor het instellen van de snelheid. |

## Radarsensor

De radarsensor bevindt zich aan de voorzijde van de auto in de bumper.

Houd de radarsensor schoon en zorg ervoor dat hij niet wordt afgedekt.

## Camera

De camera bevindt zich vlak bij de binnenspiegel. Houd de voorruit schoon en onafgedekt in dit gedeelte.

## Toepassingsgebied

Het systeem werkt optimaal op wegen met een egaal wegdek. Het systeem werkt vanaf een snelheid van ongeveer 30 km/h.

De instelbare topsnelheid is beperkt en is bijvoorbeeld afhankelijk van de auto en zijn uitrusting.

U kunt ook een hogere snelheid instellen door over te schakelen naar de cruise control zonder afstandsregeling.

Het systeem kan ook worden ingeschakeld bij stilstaande auto.

## Cruise control in-/uitschakelen en onderbreken

### Inschakelen

Druk op de toets op het stuurwiel.

Het controlelampje gaat branden.

De cruise control is actief. De rijsnelheid wordt aangehouden en opgeslagen als ingestelde snelheid.

De Vehicle Stability Control (VSC) wordt, indien noodzakelijk, ingeschakeld.

### Uitschakelen

Houd bij het uitschakelen bij stilstaande auto gelijktijdig het rempedaal ingetrapt.

Druk nogmaals op de volgende toets op het stuurwiel:

Druk op de toets op het stuurwiel.

De displays worden uitgeschakeld. De opgeslagen ingestelde snelheid wordt gewist.

### Handmatig onderbreken

Druk als het systeem is ingeschakeld op de volgende toets op het stuurwiel:

Toets op het stuurwiel.

Houd bij het onderbreken van het systeem bij stilstaande auto gelijktijdig het rempedaal ingetrapt.

### Automatische onderbreking

De werking van het systeem wordt in de volgende situaties automatisch onderbroken:

- Als de bestuurder remt.
- Als de selectiehendel uit stand D wordt gehaald.
- Als de tractiemodus wordt geactiveerd of als de Vehicle Stability Control (VSC) wordt uitgeschakeld.
- Bij een ingreep van de Vehicle Stability Control (VSC).
- Als de auto stilstaat, de veiligheidsgordel wordt losgemaakt en het bestuurdersportier wordt geopend.
- Als het systeem gedurende langere tijd geen objecten heeft gedetecteerd, bijvoorbeeld op wegen met weinig verkeer en zonder duidelijke afbakening.
- Als het detectiegebied van de radar wordt verstoord door bijvoorbeeld vuil of zware regenval.
- Als de auto gedurende langere tijd stil heeft gestaan nadat hij door het systeem tot stilstand is gebracht.

## Instellen van de snelheid

### Aanhouden en opslaan van de snelheid

Beweeg als de werking van het systeem is onderbroken de tuimelschakelaar één keer kort omhoog of omlaag. Het systeem wordt ingeschakeld.

De actuele rijsnelheid wordt aangehouden en opgeslagen als ingestelde snelheid.

De opgeslagen snelheid wordt weergegeven op de snelheidsmeter.

De Vehicle Stability Control (VSC) wordt, indien noodzakelijk, ingeschakeld.

De snelheid kan ook worden opgeslagen door op de toets te drukken.

Druk op de toets.

### De snelheid wijzigen

Beweeg de tuimelschakelaar herhaaldelijk omhoog of omlaag tot de gewenste snelheid is ingesteld.

Als het systeem actief is, wordt de weergegeven snelheid opgeslagen en gaat de auto met de opgeslagen snelheid rijden als de weg vrij is.

- Elke keer dat de tuimelschakelaar tot aan het weerstandspunt omhoog of omlaag wordt bewogen, wordt de ingestelde snelheid met 1 km/h verhoogd of verlaagd.
- Elke keer dat de tuimelschakelaar tot voorbij het weerstandspunt omhoog of omlaag wordt bewogen, wordt de ingestelde snelheid met 10 km/h verhoogd of verlaagd naar de volgende of vorige op de snelheidsmeter weergegeven snelheid.

Houd de tuimelschakelaar in de juiste positie om de actie te herhalen.

## Instellen van de afstand

### Algemeen

De afstandsinstelling wordt opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Dit systeem ontneemt u niet de verantwoordelijkheid om veilig te rijden. Door beperkingen van het systeem kan het voorkomen dat te laat door het systeem wordt afgeremd. Er bestaat een kans op ongevallen en schade. Blijf onder alle omstandigheden goed letten op de verkeerssituatie. Pas uw afstand aan de verkeersdrukte en de weersomstandigheden aan en rem indien nodig bij om de voorgeschreven veilige afstand aan te houden.

### Instellen van de afstand tot de voorligger

Druk herhaaldelijk op de toets tot de gewenste afstand is ingesteld.

## Cruise control hervatten

Als de werking van de cruise control is onderbroken, kunt u deze weer hervatten door de opgeslagen snelheid op te roepen.

Controleer voordat u de opgeslagen snelheid oproept of het verschil tussen de actuele rijsnelheid en de opgeslagen snelheid niet te groot is. Anders kan de auto sterker decelereren of sneller accelereren dan u verwacht.

Druk op de toets om de werking van het systeem te hervatten als deze was onderbroken.

De werking van de cruise control wordt hervat met de opgeslagen waarden.

In de volgende situaties wordt de opgeslagen snelheid gewist en kan deze niet meer worden opgeroepen:

- Als het systeem wordt uitgeschakeld.
- Als de Drive Ready-modus wordt uitgeschakeld.

## Schakelen tussen cruise control met en zonder afstandsregeling

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Het systeem reageert niet op voorliggers, maar houdt alleen de opgeslagen snelheid aan. Er bestaat een kans op ongevallen en schade. Houd bij het instellen van de snelheid rekening met de omstandigheden op de weg en rem indien nodig.

### Overschakelen naar cruise control zonder afstandsregeling

De afstandsregeling kan worden in- en uitgeschakeld tijdens het rijden met ingeschakelde cruise control.

Houd de toets ingedrukt.

Druk nogmaals op de toets om weer over te schakelen naar cruise control met afstandsregeling.

Na het overschakelen wordt een voertuigmelding weergegeven.

## Weergave op het instrumentenpaneel

### Weergave status

SET 110 — De ingestelde snelheidslimiet wordt weergegeven.

### Afstand tot de voorligger

De geselecteerde afstand tot de voorligger wordt weergegeven.

| Symbool | Beschrijving |
|---|---|
| | Afstand 1 |
| | Afstand 2 |
| | Afstand 3<br>Komt overeen met ongeveer de helft van de rijsnelheid in meters. Deze afstand wordt geselecteerd als het systeem voor het eerst wordt ingeschakeld. |
| | Afstand 4 |
| | Systeem onderbroken. |
| | Geen weergave van de afstandsregeling omdat het gaspedaal wordt ingetrapt. |

## Detectie van een voertuig

| Symbool | Beschrijving |
|---|---|
| | Groen symbool:<br>Voorligger gedetecteerd. Het systeem houdt de ingestelde afstand tot de voorligger aan. |

Het voertuigsymbool in de afstandsweergave beweegt weg zodra het gedetecteerde voertuig wegrijdt.

Activeer om te accelereren de ACC door bijvoorbeeld het gaspedaal kort in te trappen of de tuimelschakelaar kort omhoog te bewegen.

## Controle- en waarschuwingslampjes

| Symbool | Beschrijving |
|---|---|
| | Als het controlelampje groen brandt, is het systeem actief.<br>Als het controlelampje uit is, is het systeem uitgeschakeld. |

| Symbool | Beschrijving |
|---|---|
| | Voertuigsymbool knippert:<br>Er wordt niet meer voldaan aan de werkingsvoorwaarden van het systeem.<br>Het systeem is gedeactiveerd, maar blijft remmen tot u zelf het rem- of gaspedaal intrapt. |
| | Voertuigsymbool en afstandsbalk knipperen rood in combinatie met een geluidssignaal:<br>Rem af en wijk indien nodig uit. |

## Weergave op het head-up display

### Ingestelde snelheid

Bepaalde informatie van het systeem kan ook worden weergegeven op het head-up display.

Dit symbool wordt weergegeven als de ingestelde snelheid is bereikt.

### Afstandsinformatie

Dit symbool wordt weergegeven als de afstand tot de voorligger te kort is.

De afstandsinformatie is actief onder de volgende omstandigheden:

- Dynamic Radar Cruise Control uitgeschakeld.
- Weergave op het head-up display geselecteerd, zie blz. 184.
- Afstand te kort.
- Rijsnelheid hoger dan ongeveer 70 km/h.

## Beperkingen van het systeem

### Detectiegebied

Het detectievermogen van het systeem en het automatische remvermogen zijn beperkt.

Tweewielers worden bijvoorbeeld mogelijk niet gedetecteerd.

### Deceleratie

Het systeem decelereert niet in de volgende situaties:

- Bij voetgangers of vergelijkbare langzame weggebruikers.
- Bij een verkeerslicht dat op rood staat.
- Bij kruisend verkeer.
- Bij tegemoetkomend verkeer.

### Invoegende voertuigen

Een voorligger wordt alleen gedetecteerd als deze recht voor u rijdt.

Als een ander voertuig plotseling invoegt, kan het systeem de ingestelde afstand mogelijk niet automatisch herstellen. In sommige omstandigheden is het ook niet mogelijk om de geselecteerde afstand te herstellen als u aanzienlijk sneller rijdt dan uw voorligger, bijvoorbeeld wanneer u een vrachtwagen snel nadert. Als het systeem met zekerheid een voorligger heeft gedetecteerd, verzoekt het u om in te grijpen door te remmen en indien nodig uit te wijken.

## Rijden in bochten

Als de ingestelde snelheid te hoog is voor een bocht, wordt de snelheid in de bocht iets verminderd. Bochten worden echter mogelijk niet van tevoren door het systeem herkend, dus pas in bochten uw snelheid zelf aan.

Het detectiebereik van het systeem is beperkt. In scherpe bochten kunnen situaties voorkomen waarbij een voorligger niet of te laat wordt gedetecteerd.

Bij het naderen van een bocht kan het ook voorkomen dat door de kromming van de bocht het systeem tijdelijk op voertuigen op een andere rijstrook reageert. Als het systeem daarop reageert door de auto te laten decelereren, kunt u dit verhelpen door kort het gaspedaal in te trappen. Zodra u het gaspedaal loslaat, neemt het systeem de regeling van de rijsnelheid weer over.

## Wegrijden

In bijvoorbeeld de volgende situaties kan de auto niet automatisch wegrijden:

- Op een steile helling omhoog.
- Voor een verhoging in het wegdek.

Bedien in dergelijke situaties het gaspedaal.

## Weer

Bij ongunstige weers- of lichtomstandigheden kan er sprake zijn van de volgende beperkingen:

- Slechtere detectie van voertuigen.
- Kortstondig uit beeld verdwijnen van reeds gedetecteerde voertuigen.

Voorbeelden van ongunstige weers- of lichtomstandigheden:

- Natte wegen.
- Sneeuwval.
- Smeltende sneeuw.
- Mist.
- Tegenlicht.

Blijf opletten tijdens het rijden en reageer zelf op veranderingen in de verkeerssituatie. Grijp indien nodig actief in door te remmen, te sturen of uit te wijken.

## Motorvermogen

De ingestelde snelheid wordt ook aangehouden bij hellingafwaarts rijden. Bij hellingopwaarts rijden is het afhankelijk van het beschikbare motorvermogen mogelijk dat de ingestelde snelheid niet wordt gehaald.

### Storing

#### Radarsensor

Het systeem kan niet worden geactiveerd als de radarsensor niet goed is uitgelijnd, bijvoorbeeld als gevolg van parkeerschade.

In het geval van een storing in het systeem wordt een voertuigmelding weergegeven.

Laat het systeem nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Het systeem werkt mogelijk minder goed als het detectiegebied van de radarsensor gedeeltelijk wordt afgedekt, bijvoorbeeld door de kentekenplaathouder.

#### Camera

In de volgende situaties kan het systeem stilstaande voertuigen mogelijk minder goed detecteren en erop reageren als deze worden genaderd:

- Tijdens het kalibratieproces van de camera direct na aflevering van de auto.
- Bij een storing of verontreiniging van de camera. Er wordt een voertuigmelding weergegeven.

## Speed Limit Assist

### Principe

Wanneer de systemen in de auto (bijvoorbeeld Speed Limit Info) een andere snelheidslimiet voor de weg detecteren, kan deze waarde als nieuwe snelheidslimiet worden ingesteld voor de volgende systemen:

- Handbediende snelheidsbegrenzer.
- Cruise control.
- Dynamic Radar Cruise Control met volledig snelheidsbereik

De gedetecteerde snelheidslimiet wordt voorgesteld als nieuwe ingestelde snelheid. Het betreffende systeem moet zijn ingeschakeld om de voorgestelde snelheid als ingestelde snelheid te gebruiken.

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Dit systeem ontneemt u niet de verantwoordelijkheid om de verkeerssituatie goed in te schatten. Vanwege de beperkingen van het systeem kan het niet op elke verkeerssituatie afzonderlijk op de juiste wijze reageren. Er bestaat een kans op ongevallen. Pas uw rijstijl aan de omstandigheden op de weg aan. Houd de verkeerssituatie in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

**WAARSCHUWING**

De gewenste snelheid kan abusievelijk verkeerd ingesteld of opgeroepen worden. Er bestaat een kans op ongevallen. Houd bij het instellen van de snelheid rekening met de omstandigheden op de weg. Houd de verkeerssituatie in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

## Overzicht

### Toetsen op het stuurwiel

| Toets | Functie |
|---|---|
| SET | Handmatig instellen op de voorgestelde snelheidslimiet. |

## In-/uitschakelen en instellen

Via Toyota Supra Command:

1 “My vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle settings” (instellingen auto)

3 “Speed Assistant” (snelheidsassistent)

## Weergave op het instrumentenpaneel

Er wordt een melding op het instrumentenpaneel weergegeven als het systeem en de cruise control zijn ingeschakeld.

| Symbool | Functie |
|---|---|
| ASSIST | Het controlelampje gaat branden in combinatie met het symbool voor het snelheidsregelingssysteem:<br>Speed Limit Assist is actief en de gedetecteerde snelheidslimieten kunnen handmatig worden geselecteerd voor het weergegeven systeem. |
| 60 | Gedetecteerde andere snelheidslimiet die direct van kracht is.<br>Een afstandsvermelding naast het symbool geeft een eventuele aanstaande wijziging van de snelheidslimiet aan. |
| SET | Controlelampje brandt groen: de gedetecteerde snelheidslimiet kan worden geselecteerd met de toets SET.<br>Zodra de snelheidslimiet is geselecteerd, wordt een groen vinkje weergegeven. |

## De gedetecteerde snelheidslimiet handmatig selecteren

In de handbediende modus kan een gedetecteerde snelheidslimiet handmatig als ingestelde snelheid voor de cruise control worden geselecteerd.

SET — Druk op de toets als het symbool SET in het wit wordt weergegeven.

### De ingestelde snelheid aanpassen

U kunt de voorgestelde snelheidslimiet exact overnemen, maar ook met een tolerantie van –15 km/h tot +15 km/h.

Via Toyota Supra Command:

1 “My vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle settings” (instellingen auto)

3 “Speed Assistant” (snelheidsassistent)

4 “Adjust speed limits” (snelheidslimieten instellen)

5 Bevestig de gewenste instelling.

### Beperkingen van het systeem

De Speed Limit Assist werkt op basis van het Speed Limit Info-systeem.

Houd rekening met de beperkingen van het Speed Limit Info-systeem, zie blz. 178.

In bepaalde landen kunnen weergegeven snelheidslimieten niet of slechts gedeeltelijk worden overgenomen, bijvoorbeeld in combinatie met snelheidsinformatie van het navigatiesysteem.

Cruise control zonder afstandsregeling: afhankelijk van het systeem kunnen snelheidslimieten mogelijk niet automatisch worden overgenomen.

Snelheidslimieten die verderop van kracht worden, worden mogelijk alleen overgenomen voor de Dynamic Radar Cruise Control.

Het systeem reageert mogelijk niet op snelheidslimieten als het navigatiesysteem de positie van de auto niet met zekerheid kan vaststellen.

## Parking Sensors

### Principe

Parking Sensors helpt u bij het parkeren van de auto. Wanneer objecten voor of achter de auto langzaam worden genaderd, wordt de bestuurder hier door geluidssignalen en een weergave op het regeldisplay op geattendeerd.

Afhankelijk van de uitvoering: objecten aan de zijkant van de auto die worden gedetecteerd door de ultrasoonsensoren aan de zijkant kunnen ook worden gemeld door de flankbeschermingsfunctie, zie blz. 257.

### Algemeen

De ultrasoonsensoren waarmee de afstand tot objecten wordt gemeten bevinden zich in de bumpers en, afhankelijk van de uitvoering, aan de zijkant van de auto.

De reikwijdte van deze sensoren bedraagt ongeveer 2 m, afhankelijk van het object en de omgevingscondities.

Er klinkt een geluidssignaal wanneer de auto zich op ongeveer 70 cm afstand van een object bevindt en een aanrijding dreigt.

Bij objecten achter de auto klinkt het geluidssignaal al eerder, zodra de afstand minder is dan ongeveer 1,50 m.

## Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Dit systeem ontneemt u niet de verantwoordelijkheid om de verkeerssituatie goed in te schatten. Vanwege de beperkingen van het systeem kan het niet op elke verkeerssituatie afzonderlijk op de juiste wijze reageren. Er bestaat een kans op ongevallen. Pas uw rijstijl aan de omstandigheden op de weg aan. Houd de verkeerssituatie in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

**WAARSCHUWING**

Als Parking Sensors is geactiveerd en met een hoge snelheid wordt gereden, kan het door de fysieke omstandigheden voorkomen dat u te laat wordt gewaarschuwd. Er bestaat een kans op letsel of schade. Matig uw snelheid bij het naderen van een object. Rijd voorzichtig weg zolang Parking Sensors nog niet actief is.

## Overzicht

### Toets in de auto

Toets Parking Assist-systeem

### Ultrasoonsensoren

Deze ultrasoonsensoren van Parking Sensors zijn bijvoorbeeld in de bumpers aangebracht.

## Voorwaarden voor werking

Voor een optimale werking:

- Zorg dat de sensoren niet worden afgedekt door bijvoorbeeld stickers of een fietsendrager.
- Houd de sensoren schoon.

## In-/uitschakelen

### Automatisch inschakelen

Het systeem wordt in de volgende situaties automatisch ingeschakeld:

- Als de selectiehendel in stand R wordt gezet bij draaiende motor.
- Afhankelijk van de uitvoering: bij het naderen van gedetecteerde objecten, als de snelheid lager is dan ongeveer 4 km/h. De activeringsafstand is afhankelijk van de situatie.

Automatische inschakeling bij het signaleren van obstakels kan worden in- en uitgeschakeld.

Via Toyota Supra Command:

1. “My vehicle” (mijn auto)
2. “Vehicle settings” (instellingen auto)
3. “Parking” (parkeren)
4. Indien van toepassing: “Automatic Parking Sensors activation” (automatisch inschakelen Parking Sensors)

5 “Automatic Parking Sensors active.” (automatisch inschakelen Parking Sensors actief)

De instelling wordt opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

Afhankelijk van de uitvoering wordt ook de weergave van de desbetreffende camera ingeschakeld.

### Automatisch uitschakelen bij vooruitrijden

Het systeem wordt uitgeschakeld zodra een bepaalde afstand of snelheid wordt overschreden.

Schakel het systeem indien nodig opnieuw in.

### Handmatig in-/uitschakelen

Druk op de toets van het Parking Assist-systeem.

- Aan: de led gaat branden
- Uit: de led gaat uit.

De beelden van de achteruitrijcamera worden weergegeven als de achteruitversnelling is ingeschakeld en op de toets van het Parking Assist-systeem wordt gedrukt.

Afhankelijk van de uitrusting kan het systeem niet handmatig worden uitgeschakeld wanneer de achteruitversnelling is ingeschakeld.

**Waarschuwing**

### Geluidssignalen

#### ■ Algemeen

Bij het naderen van een object wordt de positie daarvan door een onderbroken geluidssignaal aangegeven. Als bijvoorbeeld een object links achter de auto wordt genaderd, klinkt het geluidssignaal vanuit de luidspreker links achter.

Hoe kleiner de afstand tot het object wordt, hoe korter de intervallen tussen de pieptonen worden.

Zodra de afstand tot een gedetecteerd object korter is dan ongeveer 20 cm, klinkt het geluidssignaal ononderbroken.

Als zich gelijktijdig zowel voor als achter de auto objecten op een afstand van minder dan ongeveer 20 cm bevinden, klinkt een afwisselend ononderbroken geluidssignaal.

Het onderbroken of ononderbroken geluidssignaal stopt als de selectiehendel in stand P wordt gezet.

Als de auto stilstaat, stopt het onderbroken geluid na korte tijd.

#### ■ Volumeregeling

Het volume van het geluidssignaal van Parking Sensors kan worden ingesteld.

Via Toyota Supra Command:

1 “My vehicle” (mijn auto)

2 “System settings” (systeeminstellingen)

3 “Sounds” (geluiden)

4 “Volume settings” (volume-instellingen)

5 “Parking Sensor” (Parking Sensors)

6 Stel de gewenste waarde in.

De instelling wordt opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

### Visuele waarschuwing

De nadering van een object wordt weergegeven op het regeldisplay. Verder verwijderde objecten worden al weergegeven voordat een geluidssignaal klinkt.

Deze weergave verschijnt zodra Parking Sensors wordt geactiveerd.

Het detectiegebied van de sensoren wordt in de kleuren groen, geel en rood weergegeven als er objecten binnen dit gebied worden gedetecteerd.

Er worden koerslijnen weergegeven om het inschatten van de benodigde ruimte te vergemakkelijken.

Als de beelden van de achteruitrijcamera worden weergegeven, kan worden overgeschakeld naar het scherm van Parking Sensors of, indien nodig, naar een ander scherm met obstakelmarkeringen:

1 Duw de controller indien nodig naar links.

2 Bijvoorbeeld “Parking sensors” (Parking Sensors)

RCTA-functie (Rear Cross Traffic Alert), zie blz. 262: afhankelijk van de uitrusting wordt in de weergave voor Parking Sensors ook gewaarschuwd voor voertuigen die voor of achter de auto vanaf de zijkant naderen.

## Afhankelijk van de uitvoering: noodremfunctie, Parking Sensors met noodremfunctie

### Principe

De noodremfunctie van Parking Sensors voert bij een dreigende aanrijding een noodstop uit.

### Algemeen

Vanwege de beperkingen van het systeem kan een aanrijding niet onder alle omstandigheden worden voorkomen.

De functie is beschikbaar wanneer langzamer dan stapvoets achteruit wordt gereden of gerold.

De remingreep kan worden onderbroken door het gaspedaal in te trappen.

Nadat de auto door de noodremfunctie tot stilstand is gebracht, is het mogelijk om langzaam verder te rijden richting het obstakel. Trap daarvoor het gaspedaal voorzichtig in.

Als het gaspedaal dieper wordt ingetrapt, trekt de auto op de normale manier op. U kunt op elk moment zelf remmen.

Het systeem maakt gebruik van de ultrasoonsensoren van Parking Sensors en het Parking Assist-systeem.

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Dit systeem ontneemt u niet de verantwoordelijkheid om de verkeerssituatie goed in te schatten. Er bestaat een risico op een ongeval. Pas uw rijstijl aan de omstandigheden op de weg aan. Houd altijd de verkeerssituatie en de omgeving van de auto in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

### Inschakelen/uitschakelen van het systeem

Via Toyota Supra Command:

1. “My vehicle” (mijn auto)
2. “Vehicle settings” (instellingen auto)
3. “Parking” (parkeren)
4. “Active PDC emergency intervention” (noodremfunctie parkeerhulpsysteem actief)
5. “Active PDC emergency interv.” (noodremfunctie parkeerhulpsysteem actief)

De instelling wordt opgeslagen voor het op dat moment gebruikte bestuurdersprofiel.

## Afhankelijk van de uitvoering: zijdelingse parkeerhulp

### Principe

Het systeem waarschuwt voor obstakels aan de zijkant van de auto.

### Algemeen

Het systeem maakt gebruik van de ultrasoonsensoren van Parking Sensors en het Parking Assist-systeem.

### Display

Er worden obstakelmarkeringen weergegeven aan de zijkanten van de auto ter bescherming van de flanken.

- Gekleurde markeringen: waarschuwing voor gedetecteerde obstakels.
- Grijze markeringen, gearceerd vlak: er zijn geen obstakels gedetecteerd.
- Geen markeringen, zwart vlak: de omgeving van de auto is nog niet gescand.

### Beperkingen van de zijdelingse parkeerhulp

Het systeem toont alleen stilstaande obstakels die bij het langsrijden al zijn gedetecteerd door de sensoren.

Als een obstakel vervolgens van plaats verandert, wordt dit niet gedetecteerd door het systeem. Als de auto enige tijd stilstaat, worden de markeringen zwart. Het gebied naast de auto moet dan opnieuw worden gescand.

## Beperkingen van het systeem

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Door werkingslimieten van het systeem kan het voorkomen dat het systeem helemaal niet, te laat, onjuist of ten onrechte reageert. Er bestaat een risico op een ongeval. Pas uw rijstijl aan de omstandigheden op de weg aan. Houd altijd de verkeerssituatie en de omgeving van de auto in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

### Beperkingen van de ultrasone metingen

Bepaalde omstandigheden en objecten kunnen de ultrasone metingen bemoeilijken, zoals:

- Kleine kinderen en dieren.
- Personen die bepaalde soorten kleding dragen, zoals een dikke jas.
- Een verstoring van het ultrasone signaal door bijvoorbeeld passerende voertuigen of lawaaiige machines.
- Met vuil of ijs bedekte, beschadigde of verkeerd afgestelde sensoren.
- Bepaalde weersomstandigheden, zoals een hoge luchtvochtigheid, regen, sneeuw, extreme hitte of een sterke wind.
- Dissels van aanhangers en trekhaken van andere voertuigen.
- Dunne of wigvormige objecten.
- Bewegende objecten.
- Zich op een hogere plaats bevindende uitstekende voorwerpen, zoals muren met een overstek.
- Objecten met hoeken, randen en gladde vlakken.
- Objecten met smalle vlakken of structuren, zoals hekken.
- Objecten met poreuze vlakken.
- Kleine en lage objecten, zoals dozen.
- Obstakels en personen aan de rand van de rijstrook.
- Zachte of met schuim omhulde obstakels.
- Planten en struiken.
- Reeds aangegeven lage objecten, zoals stoepranden, kunnen in het blinde bereik van de sensoren terechtkomen voordat of nadat een ononderbroken geluidssignaal klinkt.
- Het systeem houdt geen rekening met uit de auto stekende lading.

### Vals alarm

Onder de volgende omstandigheden kan het voorkomen dat het systeem een waarschuwing geeft terwijl zich geen obstakel in het detectiebereik bevindt:

- Bij zware regenval.
- Als de sensoren erg vuil of bedekt met ijs zijn.
- Als de sensoren zijn bedekt met sneeuw.
- Op een slecht wegdek.
- Op een ongelijkmatig wegdek, bijvoorbeeld op een verkeersdrempel.
- In grote, rechthoekige gebouwen met gladde muren, zoals een ondergrondse parkeergarage.
- In autowasplaatsen en -wasstraten.

- Bij aanwezigheid van dichte uitlaatgassen.
- Bij aanwezigheid van andere ultrasone signalen, zoals van veegmachines, stoomreinigers en neonverlichting.

Schakel om vals alarm te voorkomen (bijvoorbeeld in een automatische wasstraat, zie blz. 254), het automatisch activeren van Parking Sensors bij detectie van obstakels uit.

### Storing

Er wordt een voertuigmelding weergegeven.

Er wordt een wit symbool weergegeven en het detectiegebied van de sensoren wordt donker weergegeven op het regeldisplay.

Er is een storing opgetreden in Parking Sensors. Laat het systeem nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

## Achteruitrijcamera

### Principe

De achteruitrijcamera helpt bij het achteruit inparkeren en bij het manoeuvreren. Hiertoe worden de beelden van de omgeving achter de auto op het regeldisplay weergegeven.

Assistentiefuncties, bijvoorbeeld hulplijnen, kunnen ook worden weergegeven op het display.

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Dit systeem ontneemt u niet de verantwoordelijkheid om de verkeerssituatie goed in te schatten. Er bestaat een kans op ongevallen. Pas uw rijstijl aan de omstandigheden op de weg aan. Houd altijd de verkeerssituatie en de omgeving van de auto in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

### Overzicht

Afhankelijk van de uitrusting: toets in de auto

Toets Parking Assist-systeem

Camera

De cameralens bevindt zich vlak bij de kentekenplaatverlichting.

Vuil op de lens kan leiden tot een slechtere kwaliteit van de beelden. Reinig de cameralens indien nodig.

## In-/uitschakelen

### Automatisch inschakelen

Het systeem wordt automatisch ingeschakeld als de selectiehendel in stand R wordt gezet bij draaiende motor.

### Automatisch uitschakelen bij vooruitrijden

Het systeem wordt uitgeschakeld zodra een bepaalde afstand of snelheid wordt overschreden.

Schakel het systeem indien nodig opnieuw in.

### Afhankelijk van de uitrusting: handmatig in-/uitschakelen

Druk op de toets van het Parking Assist-systeem.

- Aan: de led gaat branden
- Uit: de led gaat uit.

De parkeerhulpfuncties worden weergegeven op het regeldisplay.

### De weergave inschakelen via Toyota Supra Command

Als de beelden van de achteruitrijcamera niet worden weergegeven, wijzig dan de weergave via Toyota Supra Command:

1 Kantel de controller indien nodig naar links of rechts.

2 “Rear view camera” (achteruitrijcamera)

De beelden van de achteruitrijcamera worden weergegeven.

## Voorwaarden voor werking

- De achteruitrijcamera is ingeschakeld.
- Houd het detectiegebied van de camera vrij. Uitstekende ladingen of dragersystemen die niet zijn aangesloten op een trekhaakaansluiting kunnen het detectiebereik van de camera beperken.

## Weergave op het regeldisplay

### Algemeen

Een aantal assistentiefuncties kan gelijktijdig actief zijn.

De assistentiefuncties kunnen handmatig worden geactiveerd.

1 Kantel de controller indien nodig naar links.

2 Afhankelijk van de uitrusting:

“Camera picture” (camerabeeld)

3

- “Parking guide lines” (parkeerrijlijnen).

De koerslijnen en draaicirkellijnen worden weergegeven, zie blz. 261.

- “Obstacle marking” (obstakelmarkering).

Afhankelijk van de uitrusting worden de door Parking Sensors gedetecteerde obstakels weergegeven door middel van markeringen, zie blz. 261.

## Parkeerhulplijnen

### ■ Koerslijnen

Aan de hand van de koerslijnen kunt u de benodigde ruimte bij het parkeren en manoeuvreren op een vlak wegdek inschatten.

De koerslijnen zijn afhankelijk van de stuurhoek en bewegen met het verdraaien van het stuurwiel mee.

### ■ Draaicirkellijnen

De draaicirkellijnen kunnen alleen samen met de koerslijnen in het camerabeeld worden geprojecteerd.

De draaicirkellijnen geven het verloop van de kleinst mogelijke draaicirkel op een vlak wegdek aan.

Als het stuurwiel verder dan een bepaalde hoek is gedraaid, wordt slechts één draaicirkellijn weergegeven.

### ■ Inparkeren met behulp van koerslijnen en draaicirkellijnen

1. Stel de auto zodanig op dat de rode draaicirkellijn binnen de grenzen van het parkeervak uitkomt.
2. Draai het stuurwiel zo dat de groene koerslijn samenvalt met de desbetreffende draaicirkellijn.

## Obstakelmarkeringen

Afhankelijk van de uitrusting kunnen obstakels achter de auto worden gedetecteerd door Parking Sensors.

Er kunnen obstakelmarkeringen worden weergeven in het beeld van de achteruitrijcamera.

Het kleurpatroon hiervan komt overeen met de markeringen van Parking Sensors.

### Helderheid en contrast instellen via Toyota Supra Command

Bij ingeschakelde achteruitrijcamera:

1 Kantel de controller indien nodig naar links.

2 “Camera picture” (camerabeeld)

3

- “Brightness” (helderheid)
- “Contrast” (contrast)

4 Stel de gewenste waarde in.

### Beperkingen van het systeem

#### Camera uitgeschakeld

Als de camera is uitgeschakeld, bijvoorbeeld als de achterklep is geopend, wordt het camerabeeld grijs gearceerd.

#### Detectie van objecten

Zeer lage obstakels en uitstekende objecten die zich hoger bevinden, zoals uitstekende randen, kunnen niet door het systeem worden gedetecteerd.

Afhankelijk van de uitrusting kunnen ook andere assistentiefuncties gebruikmaken van gegevens van Parking Sensors.

Houd u aan de aanwijzingen in het hoofdstuk over Parking Sensors.

De op het regeldisplay weergegeven objecten kunnen dichterbij zijn dan ze lijken te zijn. Schat de afstand tot de objecten niet in op basis van de weergave op het display.

## RCTA-functie (Rear Cross Traffic Alert)

### Principe

Bij een onoverzichtelijke uitrit of bij het verlaten van een parkeervak haaks op de rijbaan kan dit systeem weggebruikers die van links of rechts naderen eerder waarnemen dan mogelijk is vanaf de bestuurdersstoel.

### Algemeen

Twee radarsensoren in de achterbumper bewaken het gebied achter de auto.

Het systeem geeft het naderen van andere weggebruikers aan.

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Het systeem ontslaat u niet van uw persoonlijke verantwoordelijkheid om de zichtbaarheid en verkeerssituatie goed in te schatten. Er bestaat een kans op ongevallen. Pas uw rijstijl aan de omstandigheden op de weg aan. Houd de verkeerssituatie in de gaten en grijp in als de situatie dit vereist.

## Overzicht

### Toets in de auto

Toets Parking Assist-systeem

### Radarsensoren

De radarsensoren bevinden zich in de achterbumper.

Houd de bumpers schoon en het gedeelte van de radarsensoren onafgedekt.

## In-/uitschakelen

### Inschakelen/uitschakelen van het systeem

1. Druk op de toets van het Parking Assist-systeem.
2. Kantel de controller naar links.
3. “Settings” (instellingen)
4. “Cross-traffic alert” (waarschuwing kruisend verkeer)
5. “Cross-traffic alert” (waarschuwing kruisend verkeer)

Of via Toyota Supra Command:

1. “My vehicle” (mijn auto)
2. “Vehicle settings” (instellingen auto)
3. “Parking” (parkeren)
4. “Cross-traffic alert” (waarschuwing kruisend verkeer)
5. “Cross-traffic alert” (waarschuwing kruisend verkeer)

### Automatisch inschakelen

Als het systeem is geactiveerd op het regeldisplay, wordt het automatisch ingeschakeld zodra Parking Sensors of Panorama View actief is en een versnelling wordt ingeschakeld.

Het systeem wordt achter ingeschakeld als de achteruitversnelling wordt ingeschakeld.

### Automatisch uitschakelen

Het systeem wordt automatisch uitgeschakeld in de volgende situaties:

- Als sneller dan stapvoets wordt gereden.
- Als een bepaalde afstand wordt overschreden.
- Tijdens het parkeren met het Parking Assist-systeem.

**Waarschuwing**

### Algemeen

Het regeldisplay schakelt over op de desbetreffende weergave, er klinkt eventueel een geluidssignaal en het lampje in de buitenspiegel knippert.

### Lampje in de buitenspiegel

Het lampje in de buitenspiegel knippert als tijdens het achteruitrijden andere voertuigen worden gedetecteerd door de sensoren achter.

### Weergave in het scherm van Parking Sensors

In het scherm van Parking Sensors knippert de desbetreffende zijde van de weg rood als de sensoren voertuigen detecteren.

### Geluidssignaal

Naast de optische weergave klinkt ook een geluidssignaal wanneer uw auto in de betreffende richting beweegt.

### Beperkingen van het systeem

Het systeem werkt in de volgende situaties mogelijk niet optimaal:

- Bij zeer snel naderende voertuigen.
- In dichte mist, onder natte omstandigheden of bij sneeuw.
- In scherpe bochten.
- Als de bumper vuil is of is bedekt met sneeuw of bijvoorbeeld stickers.
- Als het zichtveld van de sensoren wordt gehinderd, bijvoorbeeld door garagewanden, hagen of sneeuwhopen.
- Bij het vervoer van uitstekende lading.
- Als kruisende objecten zeer langzaam bewegen.
- Als de sensoren kruisend verkeer niet kunnen detecteren doordat zich andere objecten in het detectiebereik bevinden.

## Rijcomfort

### Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

### Onderdelen van de wielophanging

De onderdelen van de wielophanging zijn geoptimaliseerd voor de auto en zijn toepassingsgebied, waardoor de best mogelijke rijervaring is gewaarborgd.

### Adaptive Variable Suspension-systeem

#### Principe

Het Adaptive Variable Suspension-systeem is een instelbare sportieve wielophanging. Dit systeem beperkt ongewenste bewegingen van de auto bij een sportieve rijstijl of bij het rijden op een onregelmatig wegdek.

Afhankelijk van de wegsituatie en de rijstijl verbetert dit systeem de wegligging en het rijcomfort.

### Algemeen

Het systeem biedt verschillende instelmogelijkheden voor de schokdempers, variërend van comfortabel reizen tot dynamisch rijden.

De schokdemperinstellingen zijn gekoppeld aan de rijmodi van de SPORT-modusschakelaar, zie blz. 161.

## Airconditioning

### Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

### Luchtkwaliteit in het interieur

De luchtkwaliteit in het interieur wordt verbeterd door de volgende componenten:

- Meetsysteem voor de luchtkwaliteit in het interieur.
- Microfilter.
- Airconditioningssysteem voor de regeling van de temperatuur, de luchtstroom en de luchtcirculatie.
- Automatische recirculatieregeling AUC.
- Onafhankelijke ventilatie.

## Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Houd tijdens langdurig gebruik van de air-conditioning, de stoelverwarming enz. lichaamsdelen uit de buurt van de uit-stroomopeningen en vermijd direct contact met de stoelen, om lichte brandwonden of bevriezing te voorkomen. Schakel de air-conditioning of de stoelverwarming onmid-dellijk uit of wijzig de instelling wanneer u door het gebruik ervan een onprettig gevoel ervaart.

## Automatische airconditioning

### Overzicht

#### Toetsen in de auto

#### Functies klimaatregeling

| Toets | Functie |
|---|---|
| | Temperatuur, zie blz. 268. |
| | Aircomodus, zie blz. 268. |
| | Maximaal koelen, zie blz. 269. |
| | AUTO-programma, zie blz. 269. |
| | Recirculatiemodus, zie blz. 270. |
| | Uitschakelen, zie blz. 268. |
| | Luchtverdeling, handmatig, zie blz. 270. |
| | De voorruit ontdooien en ont-wasemen, zie blz. 271. |
| | Achterruitverwarming, zie blz. 271. |
| | Stoelverwarming, zie blz. 118. |
| | Handmatige bediening lucht-stroom, zie blz. 270. |

## In-/uitschakelen

### Inschakelen

Druk op een willekeurige toets, behalve de volgende:

- Uitschakelen.
- Achterruitverwarming.
- Stoelverwarming.

### Uitschakelen

Het volledige systeem:

Houd de toets ingedrukt.

## Temperatuur

### Principe

De automatische airconditioning zorgt ervoor dat de ingestelde temperatuur zo snel mogelijk wordt bereikt, waarbij indien nodig maximaal wordt gekoeld of verwarmd. Deze temperatuur wordt vervolgens gehandhaafd.

### Instellen

Draai de knop rechtsom om de temperatuur te verhogen en linksom om de temperatuur te verlagen.

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle settings” (instellingen auto)

3 “Climate comfort” (klimaatregeling)

4 “Temperature adjustment, upper body” (temperatuurregeling, bovenlichaam)

5 Stel de gewenste temperatuur in.

Voorkom het snel achter elkaar instellen van verschillende temperaturen. De automatische airconditioning heeft tijd nodig om de ingestelde temperatuur te bereiken.

## Koelfunctie

### Principe

De naar het interieur gevoerde lucht wordt gekoeld en gedroogd, en afhankelijk van de ingestelde temperatuur weer verwarmd.

Het koelen van het interieur is alleen mogelijk als de Drive Ready-modus is ingeschakeld.

### In-/uitschakelen

Druk op de toets.

De koelfunctie wordt ingeschakeld bij draaiende motor.

De koelfunctie wordt automatisch ingeschakeld tijdens de recirculatiemodus om de lucht te drogen en condensatie te voorkomen.

Afhankelijk van de weersomstandigheden kunnen de voorruit en zijruiten even beslaan als de Drive Ready-modus wordt ingeschakeld.

In het AUTO-programma wordt de koelfunctie automatisch ingeschakeld.

Als de automatische airconditioning in werking is, vormt zich condens die onder de auto wegloopt.

## Maximaal koelen

### Principe

Als de Drive Ready-modus wordt ingeschakeld, wordt het systeem ingesteld op de laagste temperatuur in combinatie met een optimale luchtstroom en de recirculatiemodus.

### Algemeen

Deze functie is beschikbaar boven een buitentemperatuur van ongeveer 0°C en als de Drive Ready-modus is ingeschakeld.

### In-/uitschakelen

Druk op de toets.

De led brandt om aan te geven dat het systeem is ingeschakeld.

De lucht stroomt uit de buitenste uitstroomopeningen ter hoogte van het bovenlichaam. Zet deze uitstroomopeningen daarom open.

De luchtstroom kan worden aangepast terwijl dit programma actief is.

## AUTO-programma

### Principe

In het AUTO-programma wordt het interieur automatisch gekoeld, geventileerd of verwarmd.

Het programma doet dit door afhankelijk van de temperatuur in het interieur en de ingestelde temperatuur automatisch de luchtstroom, de luchtverdeling en de temperatuur te regelen.

### In-/uitschakelen

Druk op de toets.

De led brandt om aan te geven dat het AUTO-programma is ingeschakeld.

Afhankelijk van de geselecteerde temperatuur en de omgevingscondities wordt de lucht naar de voorruit, de zijruiten, het bovenlichaam en de voeten geleid.

In het AUTO-programma wordt de koelfunctie (zie blz. 268) automatisch ingeschakeld.

Het AUTO-programma wordt automatisch uitgeschakeld als de luchtverdeling handmatig wordt ingesteld.

## Recirculatiemodus.

### Principe

Bij stank of een slechte kwaliteit van de buitenlucht kan de toevoer van buitenlucht naar het interieur worden afgesloten. De lucht wordt dan in het interieur van de auto gerecirculeerd.

### Bediening

Druk herhaaldelijk op de toets tot de gewenste functie is ingeschakeld.

De led brandt om aan te geven dat de recirculatiemodus is ingeschakeld.

Als de led links brandt: Automatische recirculatiemodus

Als de luchtvervuilingssensor schadelijke stoffen in de buitenlucht signaleert, wordt automatisch van de buitenluchtmodus overgeschakeld op de recirculatiemodus.

Als de led rechts brandt: Recirculatiemodus

Er vindt een permanente recirculatie van de lucht in het interieur plaats.

Wanneer de recirculatiemodus is uitgeschakeld, wordt er frisse lucht in de auto toegevoerd.

Afhankelijk van de omgevingscondities wordt de recirculatiemodus na een bepaalde tijd automatisch uitgeschakeld om condensvorming te voorkomen.

De koelfunctie wordt ook automatisch ingeschakeld om condensatie te voorkomen.

Het langdurig ingeschakeld houden van de recirculatiemodus verslechtert de luchtkwaliteit in het interieur en veroorzaakt condensvorming op de ruiten.

Als er sprake is van condensvorming, schakel de recirculatiemodus dan uit of verwijder de condens, zie blz. 271.

## Handmatige regeling van de luchtstroom

### Principe

De luchtstroom voor de airconditioning kan handmatig worden ingesteld.

### Algemeen

Schakel om de luchtstroom handmatig te kunnen instellen eerst het AUTO-programma uit.

### Bediening

Druk op de linker- of rechterzijde van de toets om de luchtstroom te verkleinen of vergroten.

De geselecteerde instelling van de luchtstroom wordt op het display van de automatische airconditioning weergegeven.

Indien nodig wordt de luchtstroom van de automatische airconditioning beperkt om te voorkomen dat de accu ontladen raakt.

## Handmatige regeling van de luchtverdeling

### Principe

De luchtverdeling voor de airconditioning kan handmatig worden ingesteld.

Bediening

Druk herhaaldelijk op de toets om een programma te selecteren:

- Ruiten, bovenlichaam en voeten.
- Bovenlichaam en voeten.
- Voeten.
- Ruiten en voeten.
- Ruiten.
- Ruiten en bovenlichaam.
- Bovenlichaam.

De geselecteerde instelling van de luchtverdeling wordt op het display van de automatische airconditioning weergegeven.

Verwijder eventuele condens van de ruiten, zie blz. 271.

### De voorruit ontdooien en ontwasemen

Principe

IJs en condens worden snel verwijderd van de voorruit en voorste zijruiten.

In-/uitschakelen

Druk op de toets.

De led brandt om aan te geven dat het systeem is ingeschakeld.

De luchtstroom kan als het systeem is ingeschakeld handmatig worden aangepast.

Druk als er sprake is van condensvorming op de ruit op de toets aan bestuurderszijde of schakel de koelfunctie in. Zorg ervoor dat lucht naar de voorruit kan stromen.

### Achterruitverwarming

Druk op de toets. De led gaat branden.

Deze functie is beschikbaar bij draaiende motor.

De achterruitverwarming wordt na enige tijd automatisch uitgeschakeld.

### Microfilter

Het microfilter houdt stof en pollen in de toegevoerde buitenlucht tegen.

Dit filter moet bij onderhoud van de auto (zie blz. 336) worden vervangen.

## Ventilatie

### Principe

De richting van de luchtstromen kan individueel worden ingesteld.

### Instellen van de ventilatie

Algemeen

De richting van de luchtstromen kan voor directe of indirecte ventilatie worden ingesteld.

### Directe ventilatie

Richt de luchtstroom direct op de inzittenden. De luchtstroom zorgt voor een merkbare verwarming of koeling, afhankelijk van de ingestelde temperatuur.

### Indirecte ventilatie

Richt de luchtstroom niet direct op de inzittenden. Het interieur wordt indirect gekoeld of verwarmd, afhankelijk van de ingestelde temperatuur.

## Ventilatie voorin

### Overzicht

- Hendel voor het regelen van de richting van de luchtstroom, pijlen **1**.
- Kartelwieltje voor het traploos openen en sluiten van de uitstroomopeningen, pijlen **2**.

### Variëren van de ventilatietemperatuur

**Algemeen**

De temperatuur van de ventilatie in het bovenste gedeelte van de carrosserie kan worden gevarieerd.

De temperatuur wordt afzonderlijk ingesteld, bijvoorbeeld richting de blauwe zone voor een lagere temperatuur en richting de rode zone voor een hogere temperatuur.

De circulatie van ventilatielucht in het bovenste gedeelte van de carrosserie zorgt voor een merkbare verwarming of koeling, afhankelijk van de ingestelde temperatuur.

De ingestelde interieurtemperatuur voor de bestuurder en de voorpassagier wordt hierdoor niet gewijzigd.

## Onafhankelijke ventilatie

### Principe

Met de onafhankelijke ventilatie kan het interieur vóór vertrek op de gewenste temperatuur worden gebracht. Afhankelijk van de ingestelde temperatuur en de omgevingstemperatuur wordt het interieur geventileerd of met behulp van de aanwezige restwarmte van de motor verwarmd.

## Algemeen

Het systeem kan direct worden in- of uitgeschakeld of worden geprogrammeerd voor een bepaalde vertrektijd.

De inschakeltijd wordt berekend op basis van de buitentemperatuur. Het systeem wordt voldoende tijdig vóór de ingestelde vertrektijd ingeschakeld.

## Voorwaarden voor werking

- De auto bevindt zich in de inactieve modus of de standby-modus en niet in de Drive Ready-modus.
- De laadtoestand van de accu is voldoende.

Als de onafhankelijke ventilatie is ingeschakeld, wordt deze gevoed door de accu van de auto. Daarom wordt de functie na een bepaalde tijd uitgeschakeld om de accu te beschermen. Nadat de motor is gestart of nadat even met de auto is gereden, is het systeem weer beschikbaar.

- Zorg ervoor dat de datum en tijd correct in de auto zijn ingesteld.
- Zet de uitstroomopeningen open om lucht in het interieur te laten stromen.

## Direct in-/uitschakelen

### Algemeen

Het systeem kan op verschillende manieren worden in- of uitgeschakeld.

Het systeem wordt na enige tijd automatisch uitgeschakeld. Het blijft nadat het is uitgeschakeld nog korte tijd werken.

### Met de toets

#### Algemeen

Als de auto in de standby-modus is, kan de onafhankelijke ventilatie worden in- of uitgeschakeld via de toetsen van de automatische airconditioning.

#### Inschakelen

Druk op een willekeurige toets, behalve:

- Achterruitverwarming.
- Onderste deel van de luchtcirculatietoets.
- Stoelverwarming.

#### Uitschakelen

Het systeem wordt uitgeschakeld nadat u de auto hebt verlaten en vergrendeld.

Houd de schakelaar DOWN ingedrukt.

### Via Toyota Supra Command

1. “My Vehicle” (mijn auto)
2. “Vehicle settings” (instellingen auto)
3. “Climate comfort” (klimaatregeling)
4. “Auxiliary ventilation” (extra ventilatie)
5. “Activate now” (nu inschakelen)

### Display

Het symbool op de automatische airconditioning geeft aan dat het systeem is ingeschakeld.

Op het airconditioningsysteem wordt REST weergegeven. De restwarmte van de motor wordt gebruikt.

## Vertrektijd

### Principe

Om ervoor te zorgen dat de temperatuur in de auto al vóór vertrek op een aangenaam niveau is, kunnen verschillende vertrektijden worden ingesteld.

- Eenmalige vertrektijd: stel de tijd in.

Het systeem wordt één keer ingeschakeld.

- Vertrektijd met dag van de week: de tijd en dag(en) van de week kunnen worden ingesteld.

Het systeem wordt op de geselecteerde dagen van de week tijdig vóór de ingestelde vertrektijd ingeschakeld.

De voorselectie van de vertrektijd gebeurt in twee fasen:

- Ingestelde vertrektijden.
- Vertrektijd activeren.

Er moeten ten minste 10 minuten verstrijken tussen het aanpassen/activeren van de vertrektijd en de geplande vertrektijd, zodat de klimaatregeling voldoende tijd heeft om te werken.

### Vertrektijd instellen

**Via Toyota Supra Command**

1. “My vehicle” (mijn auto)
2. “Vehicle settings” (instellingen auto)
3. “Climate comfort” (klimaatregeling)
4. “Auxiliary ventilation” (extra ventilatie)
5. Selecteer de gewenste vertrektijd.
6. Stel de vertrektijd in.
7. Selecteer de dag van de week, indien gewenst.

### Vertrektijd activeren

**Voorwaarden voor werking**

Voor een geprogrammeerde werking van de onafhankelijke ventilatie moet de ingestelde vertrektijd eerst worden geactiveerd.

**Via Toyota Supra Command**

1. “My vehicle” (mijn auto)
2. “Vehicle settings” (instellingen auto)
3. “Climate comfort” (klimaatregeling)
4. “Auxiliary ventilation” (extra ventilatie)
5. “For departure time” (voor vertrektijd)
6. Activeer de gewenste vertrektijd.

### Display

Het symbool op de automatische airconditioning geeft aan dat een vertrektijd is geactiveerd.

# Interieur

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Zonneklep

### Antiverblinding

Klap de zonneklep omlaag of omhoog.

### Make-upspiegel

De zonneklep is voorzien van een make-upspiegel achter een klepje. Als het klepje wordt geopend, wordt de make-upspiegelverlichting ingeschakeld.

## 12V-accessoireaansluitingen

### Principe

De aanstekeringang kan worden gebruikt als aansluiting voor elektrische apparatuur als de standby-modus of Drive Ready-modus is ingeschakeld.

### Algemeen

De totale belasting van alle aansluitingen mag niet hoger zijn dan 140 W bij 12 V.

Sluit om beschadiging van de aansluiting te voorkomen geen ongeschikte stekkers aan.

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Apparaten zoals draagbare navigatiesystemen en bijbehorende kabels die zich in het bereik van de airbags bevinden, kunnen de activering ervan belemmeren of door het interieur worden geslingerd als de betreffende airbag wordt geactiveerd. Er bestaat een kans op letsel. Houd de apparatuur en de bijbehorende kabels buiten het bereik van de airbags.

OPMERKING

Bij het opladen van de accu met een acculader kunnen hoge spanningen en stroomsterktes leiden tot een te hoge belasting of beschadiging van het 12V-circuit. Er bestaat een kans op schade. Een accula-der mag uitsluitend worden aangesloten op de daarvoor bestemde starthulpaansluitingen in de motorruimte.

OPMERKING

Metalen voorwerpen die in de aansluiting terechtkomen, kunnen kortsluiting veroorzaken. Er bestaat een kans op schade. Sluit de aansluiting na gebruik af met het kapje.

### Middenconsole

Trek het kapje open.

### Bagageruimte

Open het klepje.

## USB-aansluiting

### Algemeen

Neem de aanwijzingen uit het hoofdstuk over USB-verbindingen met betrekking tot het aansluiten van mobiele apparatuur in acht, zie blz. 79.

### In de middenconsole

De USB-aansluiting bevindt zich in de middenconsole.

Eigenschappen:

- USB-aansluiting type A.
- Voor het opladen van externe apparatuur.
- Laadstroom:

max. 1,5 A (auto's zonder draadloze lader)

max. 2,1 A (auto's met draadloze lader)

- Voor gegevensoverdracht.

## Draadloos oplaadstation

### Principe

Met het draadloze oplaadstation kunnen de volgende functies draadloos worden uitgevoerd:

- Opladen van Qi-compatibele mobiele telefoons en van andere mobiele apparaten die de Qi-standaard ondersteunen.
- Verbinden van de mobiele telefoon met de externe antenne.

Dit garandeert een betere netwerkontvangst en een consistente weergavekwaliteit, afhankelijk van het land.

## Algemeen

Zorg er bij het plaatsen van de mobiele telefoon voor dat er zich geen objecten bevinden tussen de telefoon en het draadloze oplaadstation.

Tijdens het opladen kunnen het oppervlak van het station en de mobiele telefoon warm worden. Bij hogere temperaturen wordt de laadstroom door de mobiele telefoon mogelijk beperkt; in uitzonderlijke gevallen wordt het laadproces tijdelijk onderbroken. Neem de relevante informatie in de bedieningsinstructies voor de mobiele telefoon in acht.

Als de auto is uitgerust met een laadindicator, wordt op het regeldisplay aangegeven of een Qi-compatibele mobiele telefoon wordt opgeladen.

## Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Bij het opladen van een Qi-compatibel apparaat in het draadloze oplaadstation kunnen tussen het apparaat en het station aanwezige metalen objecten zeer warm worden. Als opslagmedia of elektronische kaarten, zoals smartcards, kaarten met magneetstrips of kaarten voor het versturen van signalen tussen het apparaat en het station worden geplaatst, kan dit de werking van de kaart schaden. Er bestaat een kans op letsel en schade aan het materiaal. Zorg er bij het opladen van mobiele apparaten voor dat er zich geen objecten bevinden tussen het apparaat en het station.

OPMERKING

Het station is geschikt voor mobiele telefoons tot een bepaalde grootte. Door overmatige kracht te gebruiken bij het plaatsen van de mobiele telefoon kan het station of de mobiele telefoon beschadigd raken. Er bestaat een risico op materiële schade. Neem de maximale afmetingen van de mobiele telefoon in acht. Plaats de mobiele telefoon niet met kracht in het oplaadstation.

## Voorwaarden voor werking

- De mobiele telefoon moet de vereiste Qi-standaard ondersteunen en er compatibel mee zijn.

Als de mobiele telefoon de Qi-standaard niet ondersteunt, kan hij worden opgeladen met behulp van een speciale Qi-compatibele oplaadpad.

- De standby-modus is ingeschakeld.
- Houd rekening met de maximale afmetingen van de mobiele telefoon.
- Gebruik alleen beschermende hoezen of covers met een maximale dikte van 2 mm. Anders wordt de oplaadfunctie mogelijk negatief beïnvloed.
- De op te laden mobiele telefoon bevindt zich in het midden van het station.

## Bediening

### Overzicht

**1** Led

**2** Opberggebied

### Plaatsen van de mobiele telefoon

Plaats de mobiele telefoon in het midden van het vak met het display naar boven gericht.

De mobiele telefoon mag niet groter zijn dan ongeveer 154,5 x 80 x 18 mm.

## Led-displays

| Kleur | Betekenis |
|---|---|
| Blauw | De mobiele telefoon wordt opgeladen.<br>Afhankelijk van het model en de auto brandt de blauwe led niet meer als de geplaatste Qi-compatibele mobiele telefoon volledig opgeladen is. |
| Oranje | De mobiele telefoon wordt niet opgeladen.<br>De mobiele telefoon wordt mogelijk blootgesteld aan uitzonderlijk hoge temperaturen of er bevinden zich vreemde objecten in het oplaadstation. |
| Rood | De mobiele telefoon wordt niet opgeladen.<br>Neem contact op met een servicepartner van de fabrikant of een andere gekwalificeerde servicepartner of gespecialiseerde werkplaats. |

## Waarschuwing “telefoon vergeten”

### Algemeen

Als de auto is voorzien van de waarschuwingsfunctie “telefoon vergeten”, kan een waarschuwing worden weergegeven als een mobiele telefoon met Qi-mogelijkheid bij het verlaten van de auto is achtergelaten in het draadloze oplaadstation.

De waarschuwing “telefoon vergeten” wordt weergegeven op het instrumentenpaneel.

### Inschakelen

Via Toyota Supra Command:

1. “My Vehicle” (mijn auto)
2. “System settings” (systeeminstellingen)
3. “Wireless charging tray” (draadloos oplaadvak)
4. “Forgotten mobile device alert” (waarschuwing mobiel apparaat vergeten)

## Beperkingen van het systeem

Als de mobiele telefoon of het interieur van de auto aan uitzonderlijk hoge temperaturen wordt blootgesteld, kunnen de laadfuncties van de mobiele telefoon beperkt worden en werken de functies mogelijk niet meer.

# Opbergmogelijkheden

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Losse voorwerpen of apparaten die met een kabel op de auto zijn aangesloten, bijvoorbeeld mobiele telefoons, kunnen tijdens het rijden door het interieur worden geslingerd, bijvoorbeeld bij een ongeval, bij hard remmen of bij een uitwijkmanoeuvre. Er bestaat een kans op letsel. Zorg ervoor dat losse voorwerpen of apparaten die met een kabel op de auto zijn aangesloten, op een veilige plaats in het interieur zijn opgeborgen.

OPMERKING

Kleefmatten kunnen het dashboard beschadigen. Er bestaat een kans op schade. Gebruik geen kleefmatten.

## Opbergmogelijkheden

### Algemeen

Het interieur van de auto is uitgerust met meerdere opbergvakken.

## Dashboardkastje

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

De klep van het dashboardkastje steekt uit in het interieur als hij is geopend. Voorwerpen in het dashboardkastje kunnen tijdens het rijden door het interieur worden geslingerd, bijvoorbeeld bij een ongeval, bij hard remmen of bij een uitwijkmanoeuvre. Er bestaat een kans op letsel. Sluit de klep van het dashboardkastje direct na gebruik.

### Openen

Trek aan de hendel.

De verlichting in het dashboardkastje gaat branden.

### Sluiten

Sluit de klep.

### Vergrendelen

Het dashboardkastje kan worden vergrendeld met de geïntegreerde sleutel, zie blz. 91. Dit voorkomt toegang tot het dashboardkastje.

Als het dashboardkastje is vergrendeld, kan de afstandsbediening zonder de geïntegreerde sleutel bijvoorbeeld worden overhandigd als de auto door een medewerker van een hotel wordt geparkeerd.

## Portiervakken

### Algemeen

De portieren zijn voorzien van opbergvakken.

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Breekbare voorwerpen zoals glazen flessen of brillen kunnen breken bij een ongeval. Hierbij kunnen scherven door het interieur vliegen. Er bestaat een kans op letsel of schade. Berg geen breekbare voorwerpen op in de open opbergvakken. Berg breekbare voorwerpen uitsluitend op in afgesloten opbergvakken.

## Bekerhouders

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Ongeschikte drinkbekers in de bekerhouders kunnen de bekerhouders beschadigen of door het interieur worden geslingerd, bijvoorbeeld bij een aanrijding, bij hard remmen of bij een uitwijkmanoeuvre. Het morsen van dranken kan de bestuurder afleiden en leiden tot een ongeval. Hete dranken kunnen de bekerhouders beschadigen of brandwonden veroorzaken. Er bestaat een kans op letsel of schade. Zet voorwerpen niet met teveel kracht in de bekerhouder. Gebruik lichte, afsluitbare en onbreekbare drinkbekers. Vervoer geen hete dranken.

# Bagageruimte

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Belading

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Door een te zware belading van de auto kunnen de banden oververhit raken, inwendig beschadigd raken en plotseling hun spanning verliezen. Bovendien kunnen de rijeigenschappen negatief worden beïnvloed, wat zich bijvoorbeeld kan uiten in een slechte rechtuitstabiliteit, een langere remweg en een ander stuurgedrag. Er bestaat een risico op een ongeval. Neem de op de banden aangegeven maximale belasting in acht en zorg dat het maximaal toelaatbare gewicht van de auto niet wordt overschreden.

**WAARSCHUWING**

Als het maximaal toelaatbare gewicht en de maximale asbelasting worden overschreden, kan de veiligheid van de auto niet langer worden gewaarborgd. Er bestaat een kans op ongevallen. Voorkom overschrijding van het maximaal toelaatbare gewicht en de maximale asbelasting.

**WAARSCHUWING**

Losse voorwerpen of apparaten die met een kabel op de auto zijn aangesloten, bijvoorbeeld mobiele telefoons, kunnen tijdens het rijden door het interieur worden geslingerd, bijvoorbeeld bij een ongeval, bij hard remmen of bij een uitwijkmanoeuvre. Er bestaat een kans op letsel. Zorg ervoor dat losse voorwerpen of apparaten die met een kabel op de auto zijn aangesloten, op een veilige plaats in het interieur zijn opgeborgen.

**WAARSCHUWING**

Voorwerpen die niet goed zijn opgeborgen, kunnen gaan schuiven of door het interieur worden geslingerd, bijvoorbeeld bij een aanrijding, bij hard remmen of bij een uitwijkmanoeuvre. De inzittenden kunnen hierdoor worden geraakt en letsel oplopen. Er bestaat een kans op letsel. Berg losse voorwerpen goed op en zet bagage goed vast.

**OPMERKING**

In de bagageruimte vervoerde vloeistoffen kunnen schade veroorzaken. Er bestaat een kans op schade. Zorg dat er geen vloeistoffen in de bagageruimte kunnen lekken.

### Bagage in de auto plaatsen en vastzetten

- Breng beschermingsmateriaal aan op scherpe hoeken en randen van de bagage.
- Zware bagage: plaats deze zo laag mogelijk en zo ver mogelijk naar voren.
- Kleine en lichte bagage: zet deze vast met riemen of een bagagenet.
- Grote en zware bagage: zet deze vast met spanbanden.

## Sjorogen in de bagageruimte

### Algemeen

Voorzieningen voor het vastzetten van bagage, zoals spanriemen, spinnen of bagagenetten, moeten worden bevestigd aan de sjorogen in de bagageruimte.

### Sjorogen

De bagageruimte is voorzien van vier sjorogen voor het vastzetten van bagage.

## Tashaken

### Algemeen

Zowel links als rechts in de bagageruimte bevindt zich een tashaak.

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Onjuist gebruik van de tashaken kan leiden tot gevaar door rondslingerende voorwerpen bij hard remmen of een uitwijkmanoeuvre. Er bestaat een kans op letsel en schade. Hang uitsluitend lichte voorwerpen, zoals lege boodschappentassen, aan de tashaken. Zet zware bagage altijd goed vast in de bagageruimte.

## Spanriem

Het rechter zijpaneel is voorzien van een spanriem voor het vastzetten van kleine voorwerpen.

## Opbergnet

Kleine voorwerpen kunnen worden opgeborgen in het opbergnet aan de linkerzijde. Beweeg het opbergnet omlaag voor het vervoer van grotere voorwerpen. Pak het net zo dicht mogelijk bij de rand vast, naast de steun. U moet hierbij enige weerstand overwinnen.

## Opbergruimte zijkant, rechts

### Algemeen

Er bevindt zich een opbergruimte aan de rechter zijkant van de bagageruimte.

### Openen

Ontgrendel de afdekplaat in het rechter zijpaneel, pijl **1** en verwijder haar, pijl **2**.

## Bagageafdekking

### Verwijderen

De afdekking kan worden verwijderd zodat u ook grote voorwerpen in de bagageruimte kwijt kunt.

1 Maak de bevestigingsbanden van de achterklep los.

2 Til de afdekking iets op, pijl **1**, en trek hem achteruit uit zijn houders, pijlen **2**.

### Plaatsen

Ga in omgekeerde volgorde te werk om de afdekking terug te plaatsen. Controleer of de bagageafdekking correct in zijn houders is geplaatst.

# AANWIJZINGEN VOOR HET RIJDEN

# 5

## 5-1. AANWIJZINGEN VOOR HET RIJDEN

Voorzorgsmaatregelen voor het rijden ..... 288

Brandstof besparen ..... 294

# Voorzorgsmaatregelen voor het rijden

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Inrijden

### Algemeen

Bewegende onderdelen moeten op elkaar inlopen.

Door het naleven van de volgende aanwijzingen worden de levensduur en efficiëntie van de auto vergroot.

Gebruik de launch control niet tijdens het inrijden, zie blz. 160.

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Nieuwe onderdelen en componenten kunnen ervoor zorgen dat veiligheids- en rijassistentiesystemen vertraagd reageren. Er bestaat een kans op ongevallen. Rijd gematigd en reageer vroegtijdig, indien nodig, nadat nieuwe onderdelen zijn geplaatst of als de auto nieuw is. Houd u aan de inrijprocedures voor de betreffende onderdelen en componenten.

### Motor, versnellingsbak en differentieel

#### De eerste 2.000 km

Overschrijd het maximale toerental en de maximumsnelheid niet:

- Voor benzinemotoren: 4.500 omw/min en 160 km/h.

Vermijd indien mogelijk gebruik van de kickdown en rijden met volledige belading.

#### Vanaf 2.000 km

Het toerental en de snelheid kunnen geleidelijk worden verhoogd.

### Banden

Als gevolg van het productieproces leveren nieuwe banden niet direct de maximale grip.

Rijd de eerste 300 km gematigd.

### Remsysteem

Remschijven en -blokken bereiken pas na ongeveer 500 km hun volledige werking. Rijd gematigd tijdens deze inrijperiode.

### Na het plaatsen van nieuwe onderdelen

Houd u wederom aan de inrijprocedures als de eerdergenoemde componenten opnieuw zijn vervangen.

## Algemene rij-informatie

### Sluiten van de achterklep

#### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Een achterklep die open is, steekt boven de auto uit en kan bij een ongeval, remmen of een uitwijkmanoeuvre, de inzittenden of andere weggebruikers in gevaar brengen en de auto beschadigen. Bovendien kunnen uitlaatgassen in het passagierscompartiment terechtkomen. Er bestaat een kans op letsel of schade. Rijd niet met geopende achterklep.

### IJs op de ruiten

OPMERKING

De ruit wordt een stukje geopend wanneer aan de portiergreep wordt getrokken. Bij vorst kan de ruit bevriezen en kan hij niet meer worden geopend. Er bestaat een risico op materiële schade. Controleer of de ruit een stukje geopend wanneer u aan de portiergreep trekt. Verwijder eventueel aanwezig sneeuw of ijs van de ruit. Open het portier niet met geweld.

### Heet uitlaatsysteem

**WAARSCHUWING**

Onder de carrosserie kan de temperatuur tijdens het rijden hoog oplopen, bijvoorbeeld door het uitlaatsysteem. Aanraken van het uitlaatsysteem kan leiden tot brandwonden. Er bestaat een risico op letsel. Raak het hete uitlaatsysteem, inclusief de uitlaatpijp, niet aan.

**WAARSCHUWING**

Als licht ontvlambare materialen, bijvoorbeeld bladeren of gras, in contact komen met hete onderdelen van het uitlaatsysteem, kunnen deze materialen vlam vatten. Er is een kans op brand en letsel. Verwijder nooit de hitteschilden die hier zijn geplaatst en plaats nooit een bodemplaatbescherming onder de hitteschilden. Zorg ervoor dat tijdens het rijden, bij stationair draaien en bij parkeren geen licht ontvlambare materialen in contact kunnen komen met hete onderdelen van de auto.

### Roetfilter

#### Principe

Het roetfilter vangt roetdeeltjes op. De roetdeeltjes worden op hoge temperaturen verbrand, zodat het roetfilter indien nodig gereinigd wordt.

### Algemeen

Dit reinigingsproces kan enkele minuten duren, waarbij het volgende zich kan voordoen:

- De motor draait tijdelijk wat onregelmatig.
- Het motortoerental wordt iets verhoogd om het normale vermogen te bereiken.
- Er kan wat rook uit de uitlaat komen, zelfs nadat de motor is uitgezet.
- Bepaalde geluiden, bijvoorbeeld door het draaien van de ventilator van de radiateur, kunnen hoorbaar zijn, zelfs enkele minuten nadat de motor is uitgezet.

Het is normaal dat de ventilator van de radiateur nog enkele minuten blijft draaien, zelfs na korte ritten.

## Reinigen van het roetfilter tijdens het rijden

Wisselende rijomstandigheden zorgen ervoor dat het roetfilter zichzelf reinigt. Naast de zelfreinigende functie moet het roetfilter tijdens het rijden actief worden gereinigd, wat door een melding in de auto wordt aangegeven.

Doe het onderstaande als u de eerste keer na het verschijnen van de melding ongeveer 30 minuten buiten de bebouwde kom rijdt:

- Deactiveer de cruise control-systemen.
- Haal uw voet regelmatig van het gaspedaal en laat de auto uitrollen, zie blz. 295.
- Rijd indien mogelijk met wisselende snelheden.

## Radiosignalen

**WAARSCHUWING**

Bepaalde voertuigfuncties kunnen worden beïnvloed door interferentie van hoogfrequente radiosignalen. Dergelijke signalen zijn afkomstig van diverse zendersystemen, bijvoorbeeld van radarcontroles of van zenders voor mobiele telecommunicatie.

We adviseren u contact op te nemen met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige als u dit soort problemen ondervindt.

## Mobiele communicatie in de auto

**WAARSCHUWING**

Er bestaat een kans dat de elektronica van de auto en van de mobiele apparaten die gebruikmaken van radiogolven elkaar beïnvloeden. Mobiele apparaten die gebruikmaken van radiogolven genereren straling bij het verzenden van signalen. Er bestaat een kans op letsel of schade. Gebruik mobiele apparaten die gebruikmaken van radiogolven, bijvoorbeeld mobiele telefoons, alleen in de auto als ze rechtstreeks zijn verbonden met een externe antenne om interferentie te voorkomen en straling uit het interieur te verdrijven.

## Rijden bij slecht weer

### Als het zicht slecht is door mist

Schakel het dimlicht in om uw auto beter zichtbaar te maken voor andere weggebruikers als het zicht slecht is door mist, zelfs overdag. Rijd voorzichtig met een lage snelheid en gebruik de rijstrookmarkering in het midden van de weg, de vangrails, de achterlichten van een voorligger, enz. ter oriëntatie.

### Bij harde wind

Verlaag uw snelheid en houd het stuurwiel steviger vast dan normaal als de auto uit koers raakt door zijwind.

De auto is met name gevoelig voor zijwind bij het verlaten van een tunnel of onderdoorgang, bij het rijden op een brug of dijk en bij het passeren van of gepasseerd worden door een vrachtwagen of een ander groot voertuig.

### Als het regent

- Tijdens een regenbui of als het wegdek nat is, kan de weg glad zijn en kan het zicht beperkt zijn. Schakel in dergelijke gevallen het dimlicht in om uw auto beter zichtbaar te maken voor andere weggebruikers. Vergroot de afstand tussen uw auto en voorliggers, rijd veilig met een lagere snelheid dan normaal en vermijd abrupt accelereren, remmen en sturen.

- Gebruik de achterruitverwarming en de airconditioning om te voorkomen dat de ruiten beslaan.
- Aquaplaning zal zich sneller voordoen bij spoorvorming en bij het rijden door grote plassen.

## Aquaplaning

Op natte wegen en wegen met smeltende sneeuw kan zich een dun laagje water vormen tussen de banden en het wegdek.

Bij dit verschijnsel, dat bekendstaat als aquaplaning, kunnen de banden het contact met het wegdek geheel verliezen, waardoor de auto onbestuurbaar wordt en niet meer goed reageert op remmen.

## Rijden door water

### Algemeen

Houd u aan de volgende punten bij het rijden door water:

- Schakel het Stop & Start-systeem uit.
- Rijd alleen door stilstaand water.
- Rijd alleen door water dat maximaal 25 cm diep is.
- Rijd stapvoets door water met een maximale snelheid van 5 km/h.

### Veiligheidsaanwijzing

OPMERKING

Als u met een te hoge snelheid door te diep water rijdt, kan water doordringen in de motorruimte, het elektrische systeem en de transmissie. Er bestaat een kans op schade. Overschrijd de maximale waterdiepte en de maximumsnelheid, zoals hierboven gespecificeerd, niet bij het rijden door water.

## Veilig remmen

### Algemeen

De auto is standaard uitgerust met een antiblokkeersysteem (ABS).

Rem voluit in situaties die dit vereisen.

De auto blijft bestuurbaar. Eventuele obstakels kunnen worden ontweken door zo soepel mogelijk te sturen.

Een pulserende beweging van het rempedaal en geluiden van het hydraulische systeem duiden erop dat het antiblokkeersysteem (ABS) in werking is.

Onder bepaalde omstandigheden hoort u het geluid van de geperforeerde remschijven die in werking zijn. Dergelijke geluiden hebben geen effect op de werking en veiligheid van de remmen.

### Voorwerpen die de bediening van de pedalen belemmeren

**WAARSCHUWING**

Voorwerpen in de voetenruimte van de bestuurder kunnen ervoor zorgen dat een pedaal niet volledig kan worden ingetrapt of dat een ingetrapt pedaal niet kan opkomen. Er bestaat een risico op een ongeval. Berg voorwerpen in de auto goed op en zorg ervoor dat ze niet in de voetenruimte van de bestuurder terecht kunnen komen. Gebruik alleen vloermatten die geschikt zijn voor de auto en goed kunnen worden vastgezet aan de vloer. Gebruik geen losse vloermatten en plaats niet meerdere matten boven op elkaar. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte overblijft bij de pedalen. Zorg ervoor dat vloermatten nadat ze zijn verwijderd, bijvoorbeeld om ze schoon te maken, weer goed worden vastgezet.

### Natte wegen

Rem om de paar kilometer licht bij nat weer, op grindwegen en bij zware regenval.

Zorg ervoor dat u hierbij andere weggebruikers niet hindert.

De warmte die door het remmen wordt gegenereerd, zorgt ervoor dat de remschijven en -blokken droog worden en beschermt ze tegen corrosie.

Zo is er onmiddellijk remvermogen beschikbaar als dat nodig is.

### Helling af rijden

#### Algemeen

Gebruik, als u een lange of steile helling af rijdt, de versnelling waarbij u het minst hoeft te remmen. Anders kan het remsysteem oververhit raken en kan de remwerking verslechteren.

De effectiviteit van de motorremwerking kan worden vergroot door handmatig terug te schakelen, indien mogelijk zelfs naar de eerste versnelling.

#### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Zelfs het licht, maar continu bedienen van het rempedaal kan oververhitting, slijtage van de remblokken en zelfs uitvallen van het remsysteem veroorzaken. Er bestaat een kans op ongevallen. Vermijd overmatige belasting van de remmen.

**WAARSCHUWING**

Bij stationair draaien of als de motor uit is, is de werking van veiligheidsgerelateerde functies beperkt of zijn deze functies helemaal niet beschikbaar, bijvoorbeeld de motorremwerking en de bekrachtiging van de stuurinrichting en de remmen. Er bestaat een risico op een ongeval. Laat de auto niet rollen bij stationair toerental of als de motor uit is.

### Corrosie van de remschijven

Corrosie van de remschijven en vervuiling van de remblokken doen zich onder de volgende omstandigheden eerder voor:

- Weinig kilometers.
- Langere perioden waarin de auto niet wordt gebruikt.
- Weinig gebruikmaken van de remmen.
- Gebruik van agressieve, zure of alkalische reinigingsmiddelen.

Tijdens het remmen kunnen gecorrodeerde remschijven trillingen in de remmen veroorzaken, hetgeen meestal niet kan worden verholpen.

### Condensvorming als de auto geparkeerd is

Als de automatische airconditioning in werking is, vormt zich condens die onder de auto wegloopt.

## Rijden op een circuit

De hogere mechanische en thermische belasting die voortkomen uit het rijden op circuits leiden tot snellere slijtage. Deze slijtage wordt niet gedekt door de garantie. De auto is niet ontwikkeld om in autoraces te worden gebruikt.

Laat de auto voor en na het rijden op een circuit nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

# Brandstof besparen

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Beperken van het brandstofverbruik

### Algemeen

De auto beschikt over diverse technologieën voor het beperken van het brandstofverbruik en de emissie.

Het brandstofverbruik is afhankelijk van verschillende factoren.

Een aantal maatregelen, zoals een gematigde rijstijl en regelmatig onderhoud, kunnen het brandstofverbruik verlagen en de belasting van het milieu verminderen.

### Verwijder onnodige lading

Extra gewicht verhoogt het brandstofverbruik.

### Verwijder op de auto geplaatste onderdelen na gebruik

Op de auto geplaatste onderdelen kunnen een nadelige invloed hebben op de stroomlijn en kunnen het brandstofverbruik verhogen.

### Sluit de ruiten

Geopende ruiten verhogen de luchtweerstand en daarmee het brandstofverbruik.

### Banden

#### Algemeen

Banden kunnen op een aantal manieren invloed hebben op het brandstofverbruik. De bandenmaat kan bijvoorbeeld invloed hebben op de hoeveelheid brandstof die de auto verbruikt.

#### Regelmatig controleren van de bandenspanning

Controleer de bandenspanning minstens tweemaal per maand en voordat u een lange rit maakt en corrigeer de bandenspanning indien nodig.

Een te lage bandenspanning verhoogt de rolweerstand en daarmee het brandstofverbruik en de slijtage van de banden.

### Rijd onmiddellijk weg

Breng de motor niet op temperatuur door deze stationair te laten draaien, maar rijd meteen weg en houd daarbij gematigde motortoerentallen aan.

Op deze manier wordt de koude motor zo snel mogelijk op bedrijfstemperatuur gebracht.

### Rijd anticiperend

Door te anticiperen op de wegsituatie en een soepele rijstijl aan te houden wordt het brandstofverbruik beperkt.

Vermijd onnodig accelereren en remmen.

Houd voldoende afstand tot uw voorligger.

### Vermijd hoge motortoerentallen

Rijden met lage motortoerentallen zorgt voor een lager brandstofverbruik en minder slijtage.

Let op de schakelstandindicator, zie blz. 172, indien de auto hiermee is uitgerust.

### Laat de auto uitrollen

Haal uw voet van het gaspedaal en laat de auto uitrollen totdat hij stopt als u een verkeerslicht nadert dat op rood staat.

Haal uw voet van het gaspedaal en laat de auto uitrollen als u helling af rijdt.

Tijdens het uitrollen wordt de brandstoftoevoer onderbroken.

## Zet de motor UIT als u langere tijd stilstaat

### Uitzetten van de motor

Zet de motor UIT als u langere tijd stilstaat, bijvoorbeeld voor een verkeerslicht, bij een spoorwegovergang of in een file.

### Stop & Start-systeem

Het Stop & Start-systeem van de auto zet de motor automatisch uit tijdens stilstaan.

Het brandstofverbruik en de emissies zijn lager als de motor wordt uitgezet en vervolgens weer wordt gestart dan als de motor voortdurend draait. Er wordt al brandstof bespaard als de motor slechts enkele seconden wordt uitgezet.

Het brandstofverbruik is ook afhankelijk van andere factoren, bijvoorbeeld de rijstijl, de toestand van de weg, het onderhoud en omgevingsfactoren.

## Schakel functies uit die niet gebruikt worden

Functies als de stoelverwarming of achterruitverwarming verbruiken veel energie en verhogen het brandstofverbruik, met name in stadsverkeer en bij filerijden.

Schakel deze functies uit als u ze niet nodig hebt.

## Zorg voor goed onderhoud

Laat de auto regelmatig onderhouden voor een zo laag mogelijk verbruik en een lange levensduur. Toyota raadt aan de onderhoudswerkzaamheden te laten uitvoeren door Toyota.

## 6-1. MOBILITEIT

Tanken ..... 298
Velgen en banden..... 300
Motorruimte ..... 327
Onderhoudsproducten..... 329
Onderhoud..... 336
Periodiek onderhoud (behalve Europa en Australië) ..... 340
Vervangen van onderdelen.... 346
Pechhulp..... 357
Algemene verzorging..... 371

# Tanken

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Tankdop

### Openen

1 Druk kort op de achterste rand van de tankdopklep.

2 Draai de tankdop linksom.

3 Plaats de tankdop in de houder op de tankdopklep.

### Sluiten

**WAARSCHUWING**

Het bandje dat voorkomt dat de tankdop kan vallen, kan bij het vastdraaien van de tankdop klem komen te zitten en bekneld raken. De dop kan dan niet goed worden gesloten. Er kan dan brandstof of brandstofdamp ontsnappen. Er bestaat een kans op letsel of schade. Zorg ervoor dat het bandje niet klem komt te zitten en bekneld raakt tijdens het vastdraaien van de dop.

1 Plaats de tankdop en draai deze rechtsom tot u een duidelijk klikgeluid hoort dat aangeeft dat de dop correct is bevestigd.

2 Sluit de tankdopklep.

### Handmatig ontgrendelen van de tankdopklep

In bepaalde situaties kan het nodig zijn de tankdopklep handmatig te ontgrendelen, bijvoorbeeld bij een elektrische storing.

Laat de tankdopklep ontgrendelen door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

## Aanwijzingen voor het tanken

### Algemeen

Bekijk alvorens te tanken de aanwijzingen over de brandstofkwaliteit op blz. 329.

Steek bij het tanken het vulpistool volledig in de vulpijp. Als u tijdens het tanken het vulpistool omhoog beweegt, kan het volgende gebeuren:

- De brandstoftoevoer wordt voortijdig onderbroken.
- De brandstofdampen en -gassen worden minder efficiënt afgevangen.

De brandstoftank is volledig gevuld als het vulpistool voor de eerste keer afslaat.

Korea: Zorg ervoor dat de tankdop na het tanken goed wordt gesloten, anders gaat het emissiewaarschuwingslampje mogelijk branden.

Houd u aan de veiligheidsregels die bij tankstations zijn aangegeven.

### Veiligheidsaanwijzingen

OPMERKING

Als de actieradius kleiner is dan 50 km, is het mogelijk dat de motor onvoldoende brandstof toegevoerd krijgt. De motor kan dan afslaan. Er bestaat een kans op schade. Ga op tijd tanken.

OPMERKING

Brandstoffen zijn giftige en bijtende stoffen. Als de brandstoftank te ver wordt gevuld, kan schade ontstaan aan het brandstofsysteem. Als brandstof in contact komt met de lak, kan de lak beschadigd raken. Ook het milieu kan aangetast worden. Er bestaat een kans op schade. Vul niet te veel bij.

# Wielen en banden

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Bandenspanning

### Algemeen

De conditie en spanning van een band hebben invloed op het volgende:

- Levensduur van de band.
- Rijveiligheid.
- Rijcomfort.
- Brandstofverbruik.

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Een band met een te lage of geen spanning kan sterk in temperatuur stijgen en beschadigd raken. Hierdoor worden ook de rijeigenschappen, zoals besturing en remmen, aangetast. Er bestaat een kans op ongevallen. Controleer de bandenspanning geregeld, bijvoorbeeld eens in de twee maanden of voor elke lange rit, en breng haar indien nodig op het juiste niveau.

### Bandenspanningsinformatie

Op de portierstijl

De bandenspanningen zijn vermeld op een sticker op de stijl van het bestuurdersportier.

De bandenspanningsgegevens zijn van toepassing voor de bandenmaten en aanbevolen bandenmerken die door de fabrikant van de auto zijn goedgekeurd voor het desbetreffende autotype.

Als de snelheidsindex van de band niet kan worden bepaald, moet de bandenspanning voor de desbetreffende bandenmaat worden aangehouden.

Houd de bandenspanningsgegevens aan voor de beladingstoestand die overeenkomt met de actuele beladingstoestand van de auto. Bijvoorbeeld: voor een gedeeltelijk beladen auto is de optimale bandenspanning de spanning die is aangegeven voor een gedeeltelijk beladen auto.

Voor meer informatie over velgen en banden kunt u terecht bij een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

### Australië en Nieuw-Zeeland

**WAARSCHUWING**

De op de bandenspanningssticker vermelde bandenspanningswaarden zijn alleen van toepassing voor de uitdrukkelijk op de sticker vermelde banden. De spanningswaarden voor banden die qua maat, snelheidsindex en belastingsindex overeenkomen maar niet uitdrukkelijk op de sticker zijn vermeld, kunnen verschillen. Vraag bij uw bandenleverancier naar de door de bandenfabrikant aanbevolen spanningen voor de desbetreffende band.

### Op het regeldisplay

Op het regeldisplay kan de actuele spanning van elke op de auto gemonteerde band worden weergegeven.

Om er zeker van te zijn dat de juiste waarden worden weergegeven, moeten de maten van de gemonteerde banden in het systeem worden opgeslagen en ingesteld. Zie hiervoor blz. 311.

De actuele bandenspanning van elke band wordt weergegeven.

## Controleren van de bandenspanning

### Algemeen

Banden worden tijdens het rijden warm. Als de temperatuur van de band stijgt, stijgt ook de bandenspanning.

Banden verliezen van nature gelijkmatig spanning.

Bandenpompen kunnen een spanning weergeven die meer dan 0,1 bar te laag is.

### Controleren met behulp van de bandenspanningsgegevens op de portierstijl

De bandenspanningsgegevens op de bandenspanningssticker op de portierstijl zijn alleen van toepassing voor koude banden of banden die op omgevingstemperatuur zijn.

Controleer de bandenspanning alleen als de banden koud zijn, dat wil zeggen:

- Er is niet meer dan 2 km met de auto gereden.
- De auto heeft na een rit langer dan 2 uur stilgestaan.

Controleer geregeld de spanning van het noodreservewiel in de bagageruimte en pas de spanning ervan indien nodig aan.

1. Bepaal de juiste spanning voor de op de auto gemonteerde banden.
2. Controleer de bandenspanning van alle vier de banden met bijvoorbeeld een manometer.
3. Pas de spanning aan als de actuele bandenspanning afwijkt van de voorgeschreven waarde.
4. Controleer of alle ventieldoppen op de bandenventielen zijn geschroefd.

### Controleren met behulp van de bandenspanningsgegevens op het regeldisplay

Via Toyota Supra Command:

1. “My vehicle” (mijn auto)
2. “Vehicle status” (status auto)
3. “Tyre Pressure Monitor” (bandenspanningscontrolesysteem)

4 Controleer of de actuele waarden van de bandenspanning overeenkomen met de voorgeschreven waarden.

5 Pas de spanning aan als de actuele bandenspanning afwijkt van de voorgeschreven waarde.

Na het aanpassen van de bandenspanning

Bandenspanningscontrolesysteem (TPM):

De gecorrigeerde bandenspanning wordt automatisch toegepast. Controleer of de juiste bandenspanning is ingevoerd.

Reset het bandenspanningscontrolesysteem (TPM) voor banden waarvan de bandenspanning niet wordt weergegeven op het regeldisplay.

### Snelheidsindex

| Vermelding | Maximale snelheid |
|---|---|
| Q | tot 160 km/h |
| R | tot 170 km/h |
| S | tot 180 km/h |
| T | tot 190 km/h |
| H | tot 210 km/h |
| F | tot 240 km/h |
| W | tot 270 km/h |
| Y | tot 300 km/h |

## Loopvlak van banden

### Zomerbanden

De profieldiepte van het loopvlak mag niet kleiner zijn dan 3 mm, anders is er een groot risico op aquaplaning.

### Winterbanden

De profieldiepte van het loopvlak mag niet kleiner zijn dan 4 mm, anders is de auto maar beperkt geschikt voor gebruik onder winterse omstandigheden.

### Minimale profieldiepte loopvlak

Over de gehele omtrek van de band zijn op verschillende plaatsen slijtage-indicatoren aangebracht die de wettelijk verplichte minimumhoogte van 1,6 mm hebben.

De positie van de slijtage-indicatoren wordt op de wang van de band aangegeven met TWI (Tread Wear Indicator = slijtage-indicator).

## Beschadiging van banden

### Algemeen

Controleer de banden geregeld op beschadigingen, de aanwezigheid van vreemde voorwerpen en slijtage.

Het volgende gedrag van de auto kan wijzen op beschadigde banden of andere defecten:

- Ongebruikelijke trillingen.
- Ongebruikelijk banden- of afrolgeluiden.
- Ongebruikelijke reacties van de auto, zoals het sterk naar links of rechts trekken.

Beschadigingen kunnen ontstaan in bijvoorbeeld de volgende situaties:

- Rijden over stoepranden.
- Slecht wegdek.
- Te lage bandenspanning.
- Overbelading van de auto.
- Onjuiste opslag van de band.

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Als de banden zijn beschadigd, is de bandenspanning mogelijk te laag, waardoor u de controle over de auto zou kunnen verliezen. Er bestaat een kans op ongevallen. Als u tijdens het rijden vermoedt dat een band beschadigd is, verminder dan onmiddellijk uw snelheid en breng de auto tot stilstand. Laat de velgen en banden controleren. Rijd daarvoor voorzichtig naar een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige. Laat de auto indien nodig er naartoe slepen of vervoeren. Repareer beschadigde banden niet, maar laat ze vervangen.

**WAARSCHUWING**

Banden kunnen beschadigd raken als met hoge snelheid over obstakels, zoals stoepranden of beschadigd wegdek, wordt gereden. Bredere wielen hebben banden met een kleinere dwarsdoorsnede. Hoe kleiner de dwarsdoorsnede, hoe hoger het risico op beschadiging van de band. Er bestaat een kans op ongevallen en schade. Rijd indien mogelijk langs obstakels of rijd er langzaam en voorzichtig overheen.

## Leeftijd van banden

### Aanbeveling

Laat banden uiterlijk na 6 jaar vervangen, ongeacht de profieldiepte ervan.

### Productiedatum

De productiedatum van de band is aangegeven op de wang van de band.

| Vermelding | Productiedatum |
|---|---|
| DOT … 3818 | 38e week van 2018 |

## Vervangen van velgen en banden

### Monteren en balanceren

Laat het wiel monteren en balanceren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

## Combinatie velg/band

### Algemeen

Voor informatie over de voor de auto juiste combinatie van velg en band en het ontwerp van de velg kunt u terecht bij een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Velgen en banden die niet geschikt zijn voor uw auto kunnen onderdelen van de auto beschadigen. Ze kunnen bijvoorbeeld door toleranties in de maatvoering de carrosserie raken, ondanks dat hun nominale maat dezelfde is. Er bestaat een kans op ongevallen. De fabrikant van uw auto adviseert velgen en banden te gebruiken die goedgekeurd zijn voor het desbetreffende autotype.

**WAARSCHUWING**

De montage van stalen velgen kan tot technische problemen leiden, zoals losrakende wielbouten of beschadigde remschijven. Er bestaat een risico op een ongeval. Monteer nooit stalen velgen.

**WAARSCHUWING**

Bij een onjuiste combinatie van velg en band kunnen de rijeigenschappen van de auto en de juiste werking van systemen zoals het antiblokkeersysteem en de Vehicle Stability Control worden aangetast. Er bestaat een kans op ongevallen. Monteer om de rijeigenschappen van de auto op peil te houden altijd op alle velgen banden van hetzelfde merk en met hetzelfde profiel. De fabrikant van uw auto adviseert velgen en banden te gebruiken die goedgekeurd zijn voor het desbetreffende autotype. Vervang een beschadigde band altijd door een band van hetzelfde merk en met hetzelfde profiel.

## Aanbevolen bandenmerken

Voor elke bandenmaat worden bepaalde bandenmerken door de fabrikant van de auto aanbevolen. De bandenmerken zijn te herkennen aan een ster op de wang van de band.

## Nieuwe banden

Als gevolg van het productieproces leveren nieuwe banden niet direct de maximale grip.

Rijd de eerste 300 km gematigd.

### Coverbanden

**WAARSCHUWING**

Coverbanden kunnen verschillende karkassen hebben. Hun levensduur kan met het ouder worden afnemen. Er bestaat een kans op ongevallen. Gebruik geen coverbanden.

De fabrikant van uw auto raadt het gebruik van coverbanden af.

### Winterbanden

#### Algemeen

Winterbanden worden aanbevolen voor het rijden onder winterse omstandigheden.

Hoewel de zogenoemde all-seasonbanden met een M+S-label beter presteren onder winterse omstandigheden dan zomerbanden, benaderen ze gewoonlijk niet de prestaties van winterbanden.

#### Maximumsnelheid van winterbanden

Als winterbanden zijn gemonteerd, houd u dan aan de voor de banden toegestane maximumsnelheid en overschrijd deze niet.

#### Run-flat banden vervangen

Laat voor uw persoonlijke veiligheid alleen run-flat banden monteren. Ga voor meer informatie naar een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

### Verwisselen van voor- en achterwielen

**WAARSCHUWING**

Het verwisselen van wielen tussen de assen van auto's met verschillende bandenmaten of velgafmetingen op de voor- en achterassen kan schade aan de band en schade aan de auto veroorzaken. Er bestaat een risico op een ongeval. Verwissel geen wielen tussen de assen van auto's met verschillende bandenmaten of velgafmetingen op de voor- en achterassen.

### Opslaan van banden

#### Bandenspanning

Overschrijd niet de maximale bandenspanning die op de wang van de band is aangegeven.

#### Opslaan van banden

- Sla velgen en banden die niet worden gebruikt op in een koele, droge en donkere ruimte.
- Bescherm de banden tegen vervuiling door olie, vet en oplosmiddelen.
- Sla de banden niet op in plastic zakken.
- Verwijder vuil van de velgen en banden.

## Run-flat banden

### Principe

Als de bandenspanning volledig wegvalt, kan met een run-flat band worden doorgereden. Hiervoor gelden echter wel beperkingen.

### Algemeen

De velgen zijn voorzien van banden die in beperkte mate zelfdragend zijn. Ze kunnen ook op speciale velgen zijn gemonteerd.

Door de versterkte wang kan tot in bepaalde mate met de band worden doorgereden, zelfs als de bandenspanning volledig is weggevallen.

Zie de aanwijzingen voor het doorrijden bij een lekke band.

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Een run-flat band met een lage spanning of zonder spanning heeft invloed op de rijeigenschappen van de auto. Zo kan de stabiliteit van de besturing tijdens het remmen afnemen, kan de remweg langer zijn en kunnen de zelfsturende eigenschappen veranderen. Er bestaat een kans op ongevallen. Rijd voorzichtig en niet sneller dan 80 km/h.

### Label

De banden zijn te herkennen aan de vermelding RSC (Runflat System Component) op de wang van de band.

## Repareren van lekke banden

### Veiligheidsmaatregelen

- Parkeer de auto op een stevige ondergrond, zo ver mogelijk van het rijdende verkeer vandaan.
- Schakel de alarmknipperlichten in.
- Activeer de parkeerrem om te voorkomen dat de auto wegrolt.
- Activeer het stuurslot terwijl de wielen in de rechtuitstand staan.
- Laat alle inzittenden de auto verlaten en zorg ervoor dat ze naar een veilige plek gaan, bijvoorbeeld achter de vangrail.
- Plaats de gevarendriehoek op de juiste afstand van de auto.

## Mobiliteitssysteem

### Principe

Met het Mobiliteitssysteem kan een kleine beschadiging van de band snel worden gerepareerd, zodat u verder kunt rijden. Hiervoor wordt bandenreparatievloeistof in de band gepompt, die bij het uitharden de beschadiging vanaf de binnenzijde dicht.

### Algemeen

- Houd u aan de aanwijzingen voor het gebruik van het Mobiliteitssysteem die zijn vermeld op de compressor en de flacon met bandenreparatievloeistof.
- Met het Mobiliteitssysteem kunnen beschadigingen groter dan ongeveer 4 mm mogelijk niet worden gerepareerd.

- Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige als u de band niet kunt repareren.
- Vreemde voorwerpen die volledig in de band zitten, mogen niet worden verwijderd. Verwijder alleen vreemde voorwerpen die uit de band steken.
- Verwijder de sticker met de snelheidslimiet van de flacon met bandenreparatievloeistof en plak de sticker op het stuurwiel.
- Bandenreparatievloeistof kan schade veroorzaken aan de TPM-wielelektronica. In dat geval moet de elektronica bij de eerstkomende gelegenheid worden vervangen.
- De compressor kan worden gebruikt om de bandenspanning te controleren.

## Overzicht

### Opbergplaats

Het Mobiliteitssysteem bevindt zich in het rechter opbergvak van de bagageruimte.

### Flacon met bandenreparatievloeistof

- Flacon met bandenreparatievloeistof, pijl **1**.
- Vulslang, pijl **2**.

Let op de houdbaarheidsdatum die is vermeld op de flacon met bandenreparatievloeistof.

### Compressor

**1** Ontgrendelknop flacon bandenreparatievloeistof
**2** Houder flacon bandenreparatievloeistof
**3** Bandenspanningsmeter
**4** Knop voor verlagen bandenspanning
**5** Aan/uit-knop
**6** Compressor
**7** Kabel met stekker
**8** Verbindingsslang

## Veiligheidsmaatregelen

- Parkeer de auto op een stevige ondergrond, zo ver mogelijk van het rijdende verkeer vandaan.
- Schakel de alarmknipperlichten in.
- Activeer de parkeerrem om te voorkomen dat de auto wegrolt.
- Activeer het stuurslot terwijl de wielen in de rechtuitstand staan.
- Laat alle inzittenden de auto verlaten en zorg ervoor dat ze naar een veilige plek gaan, bijvoorbeeld achter de vangrail.
- Plaats de gevarendriehoek op de juiste afstand van de auto.

## Inspuiten van bandenreparatievloeistof

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Als de uitlaatpijp wordt afgesloten of de auto in een onvoldoende geventileerde ruimte staat, kunnen gevaarlijke uitlaatgassen de auto binnendringen. Deze uitlaatgassen bevatten schadelijke stoffen die kleurloos en geurloos zijn. In een afgesloten ruimte kunnen de uitlaatgassen zich ook buiten de auto ophopen. Er bestaat een risico op levensgevaarlijk letsel. Houd de uitlaatpijp vrij en zorg voor voldoende ventilatie.

OPMERKING

De compressor kan oververhit raken als deze te lang wordt gebruikt. Er bestaat een kans op schade. Gebruik de compressor niet langer dan 10 minuten achter elkaar.

### Inspuiten

1 Schud de flacon met bandenreparatievloeistof.

2 Maak de vulslang volledig los van het deksel van de flacon met bandenreparatievloeistof. Zorg ervoor dat er geen knik in de slang zit.

3 Druk de flacon met bandenreparatievloeistof op de steun op de behuizing van de compressor tot u de flacon hoort vastklikken.

4 Schroef de vulslang van de flacon met bandenreparatievloeistof op het ventiel van de lekke band.

5 Steek, terwijl de compressor uitgeschakeld is, de stekker in de aansluiting in het interieur van de auto.

6 Schakel de compressor in terwijl de standby-modus is ingeschakeld of de motor draait.

Laat de compressor gedurende ongeveer 10 minuten draaien om de bandenreparatievloeistof in te spuiten en de band op een spanning van ongeveer 2,0 bar te krijgen.

De bandenspanning kan tijdens het inspuiten van de bandenreparatievloeistof stijgen tot ongeveer 5 bar. Schakel tijdens deze stap de compressor niet uit.

## Controleren en aanpassen van de bandenspanning

### Controleren

1 Schakel de compressor uit.

2 Lees de bandenspanning af op de bandenspanningsmeter.

Om verder te kunnen rijden moet een bandenspanning van ten minste 2 bar zijn bereikt.

### Flacon met bandenreparatievloeistof verwijderen en opbergen

1 Schroef de vulslang van de flacon met bandenreparatievloeistof los van het ventiel.

2 Druk op de rode ontgrendelknop.

3 Verwijder de flacon met bandenreparatievloeistof van de compressor.

4 Pak om verontreiniging van de bagageruimte te voorkomen de flacon met bandenreparatievloeistof in en berg hem op.

### De minimale bandenspanning is niet bereikt

1 Haal de stekker uit de aansluiting in het interieur van de auto.

2 Rijd ongeveer 10 meter vooruit en achteruit om de bandenreparatievloeistof over de binnenzijde van de band te verdelen.

3 Schroef de verbindingsslang van de compressor rechtstreeks op het ventiel van de band.

4 Steek de stekker in de aansluiting in het interieur van de auto.

5 Schakel de compressor in terwijl de standby-modus is ingeschakeld of de motor draait.

Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige als een bandenspanning van ten minste 2 bar niet kan worden bereikt.

Als een bandenspanning van ten minste 2 bar is bereikt, zie dan het gedeelte “De minimale bandenspanning is bereikt”.

6 Maak de verbindingsslang van de compressor los van het ventiel.

7 Haal de stekker uit de aansluiting in het interieur van de auto.

8 Berg het Mobiliteitssysteem op in de auto.

## De minimale bandenspanning is bereikt

1 Maak de verbindingsslang van de compressor los van het ventiel.

2 Haal de stekker uit de aansluiting in het interieur van de auto.

3 Berg het Mobiliteitssysteem op in de auto.

4 Rijd onmiddellijk ongeveer 10 km om de bandenreparatievloeistof gelijkmatig over de binnenzijde van de band te verdelen.

Rijd niet sneller dan 80 km/h.

Rijd indien mogelijk niet langzamer dan 20 km/h.

## Instellen

1 Breng de auto op een geschikte plaats tot stilstand.

2 Schroef de verbindingsslang van de compressor rechtstreeks op het ventiel van de band.

3 Steek de stekker in de aansluiting in het interieur van de auto.

4 Pas de bandenspanning aan; deze moet ten minste 2,0 bar bedragen.

- Bandenspanning verhogen: schakel de compressor in terwijl de standby-modus is ingeschakeld of de motor draait.
- Bandenspanning verlagen: druk op de knop van de compressor.

5 Maak de verbindingsslang van de compressor los van het ventiel.

6 Haal de stekker uit de aansluiting in het interieur van de auto.

7 Berg het Mobiliteitssysteem op in de auto.

### Voortzetten van de reis

Rijd niet sneller dan 80 km/h.

Reset het bandenspanningscontrolesysteem (TPM), zie blz. 311.

Laat de lekke band en de flacon met bandenreparatievloeistof van het Mobiliteitssysteem zo snel mogelijk vervangen.

## Sneeuwkettingen

### Kiezen van sneeuwkettingen

Er kunnen geen sneeuwkettingen worden gemonteerd. Gebruik in plaats daarvan winterbanden.

OPMERKING

**Rijden met sneeuwkettingen**

Monteer geen sneeuwkettingen. Sneeuwkettingen kunnen de carrosserie en de wielophanging beschadigen en het rijgedrag in negatieve zin beïnvloeden.

## Bandenspannings controlesysteem (TPM)

### Principe

Het systeem bewaakt de spanning van de vier gemonteerde banden. Het systeem waarschuwt als de spanning van een of meer banden te laag wordt.

### Algemeen

Sensoren in de bandenventielen meten de spanning en temperatuur van de band.

Het systeem signaleert de gemonteerde banden automatisch. Het systeem laat op het regeldisplay de voorgeschreven spanningen zien en vergelijkt deze met de actuele spanning van de banden.

Als banden zijn gemonteerd die niet zijn vermeld op de bandenspanningsstickers in de auto, zie blz. 300, bijvoorbeeld banden met een speciale goedkeuring, moet het systeem actief worden gereset. De actuele bandenspanningswaarden worden dan gebruikt als de voorgeschreven waarden.

Lees alvorens het systeem te bedienen de overige informatie in het hoofdstuk “Bandenspanning” en houd u aan de daar gegeven aanwijzingen, zie blz. 300.

## Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

De op het display weergegeven voorgeschreven bandenspanningswaarden vervangen niet de op de auto vermelde bandenspanningsinformatie. Als onjuiste informatie is ingevoerd in de bandeninstellingen, zullen ook de voorgeschreven bandenspanningswaarden onjuist zijn. In dat geval kan niet worden gegarandeerd dat het systeem betrouwbaar een daling van de bandenspanning zal signaleren. Er bestaat een kans op letsel en schade. Controleer of de maat van de gemonteerde banden correct wordt weergegeven en of deze overeenkomt met de specificaties op de banden en de informatie over de bandenspanning.

## Voorwaarden voor werking

Aan de volgende voorwaarden moet zijn voldaan om te kunnen garanderen dat het systeem een daling van de bandenspanning betrouwbaar zal signaleren:

- Elke keer nadat een band of wiel is vervangen, heeft het systeem de gemonteerde banden gesignaleerd, de relevante informatie bijgewerkt en, na een korte rit, deze informatie weergegeven op het regeldisplay.

Als het systeem de banden niet automatisch signaleert, voer dan de gegevens van de gemonteerde banden in de bandeninstellingen in.

- Het RDC wordt pas actief na een aantal minuten rijden:
  - Na het vervangen van een band of wiel.
  - Na een reset bij banden met een speciale goedkeuring.
  - Na het wijzigen van de instelling van de band.
- Bij banden met een speciale goedkeuring:
  - Elke keer nadat een band of wiel is vervangen, moet het systeem worden gereset met de juiste bandenspanningswaarden.
  - Het systeem moet worden gereset als de bandenspanning van een of meer banden is aangepast.
- Wielen met TPM-wielelektronica.

## Bandeninstellingen

### Algemeen

Als het systeem de banden niet automatisch signaleert, kunnen de gegevens van de gemonteerde banden in de bandeninstellingen worden ingevoerd.

De maat van de gemonteerde banden is vermeld in de bandenspanningsinformatie, zie blz. 300, en op de banden zelf.

De bandengegevens hoeven niet opnieuw te worden ingevoerd als de bandenspanning is aangepast.

Voor zomer- en winterbanden worden de voor elk type laatst ingevoerde bandengegevens opgeslagen. Dit betekent dat de instellingen weer kunnen worden opgeroepen nadat een band of wiel is vervangen.

### Oproepen van het menu

Via Toyota Supra Command:

1 “My vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle status” (status auto)

3 (!)“Tyre Pressure Monitor” (bandenspanningscontrolesysteem)

### Wijzigen van de instellingen

Via Toyota Supra Command:

1 “Tyre settings” (bandeninstellingen)

2 Selecteer de banden:
- “Summer tyres” (zomerbanden)
- “Winter tyres/all-season tyres” (winter-/all-seasonbanden)

3 “Current:” (actueel)

4 Selecteer het type band dat achter is gemonteerd:
- Bandenmaat, bijvoorbeeld 245/45 R18 96Y.
- Bij banden met een speciale goedkeuring: “Other tyre” (andere band)

5 Selecteer de beladingstoestand van de auto als de bandenmaat is geselecteerd.

6 “Confirm settings” (bevestig instellingen)

De actuele bandenspanning wordt nu gemeten. De voortgang van de meting wordt weergegeven.

## Weergave status

### Actuele status

De status van het systeem, bijvoorbeeld of het systeem actief is, kan worden weergegeven op het regeldisplay.

Via Toyota Supra Command:

1 “My vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle status” (status auto)

3 (!)“Tyre Pressure Monitor” (bandenspanningscontrolesysteem)

De actuele status wordt weergegeven.

### Actuele bandenspanning

De actuele bandenspanning van iedere band wordt weergegeven.

De actuele bandenspanningswaarden kunnen variëren afhankelijk van de rijomstandigheden of de buitentemperatuur.

### Actuele bandentemperatuur

Afhankelijk van het model wordt de actuele bandentemperatuur weergegeven.

De actuele bandentemperatuurwaarden kunnen variëren afhankelijk van de rijomstandigheden of de buitentemperatuur.

## Bandenstatussen

### Algemeen

De status van het systeem en de banden wordt weergegeven aan de hand van de kleur van het wiel en een melding op het regeldisplay.

Indien van toepassing worden bestaande meldingen niet gewist als de weergegeven voorgeschreven spanning niet is bereikt nadat de bandenspanning is aangepast.

### Alle wielen groen

- Het systeem is actief en baseert zich voor wat betreft de waarschuwingen op de weergegeven voorgeschreven spanningswaarden.
- In het geval van banden met een speciale goedkeuring: het systeem is actief en baseert zich voor wat betreft de waarschuwingen op de bandenspanningswaarden die werden opgeslagen bij de laatste reset van het systeem.

### Een tot vier gele wielen

Bij de desbetreffende wielen is er sprake van een lekke band of een sterk gedaalde bandenspanning.

### Grijze wielen

Dalingen van de bandenspanning worden mogelijk niet gesignaleerd.

Mogelijke oorzaken:
- Storing.
- De bandenspanning wordt gemeten nadat de bandeninstellingen zijn bevestigd.
- Bij banden met een speciale goedkeuring: het systeem wordt gereset.

## Het systeem resetten

Via Toyota Supra Command:

1 “My vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle status” (status auto)

3 “Tyre Pressure Monitor” (bandenspanningscontrolesysteem)

4 “Tyre settings” (bandeninstellingen)

5 Selecteer de banden:
- “Summer tyres” (zomerbanden)
- “Winter tyres/all-season tyres” (winter-/all-seasonbanden)

6 “Current:” (actueel)

▶ Als “Other tyre” (andere band) niet is geselecteerd:

7 “Load state” (status belasting)

8 “Confirm settings” (bevestig instellingen)

9 Ga rijden met de auto.

▶ Als “Other tyre” (andere band) is geselecteerd:

7 “Tyre settings” (bandeninstellingen)

8 Schakel de Drive Ready-modus in, maar rijd niet weg.

9 Reset de bandenspanning: “Perform reset” (Voer reset uit).

10 Rijd weg.

Na korte tijd sneller dan 30 km/h gereden te hebben, worden de ingestelde bandenspanningswaarden geaccepteerd als referentiewaarden. Het resetten wordt tijdens de rit automatisch voltooid.

Als het systeem succesvol is gereset, worden de wielen in groen weergegeven op het regeldisplay.

U kunt uw rit op elk gewenst moment onderbreken. Het resetten wordt automatisch hervat als u weer verder rijdt.

## Meldingen: voor banden zonder speciale goedkeuring

### Algemeen

De Vehicle Stability Control (VSC) wordt indien nodig geactiveerd zodra een melding van een te lage bandenspanning wordt weergegeven.

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Een beschadigde standaardband met een te lage of geen bandenspanning beïnvloedt de rijeigenschappen, zoals besturing en remmen, negatief. Bij run-flat banden blijft een beperkte mate van stabiliteit behouden. Er bestaat een kans op ongevallen. Blijf niet doorrijden als uw auto is voorzien van standaardbanden. Als uw auto is voorzien van run-flat banden, houd u dan aan de aanwijzingen voor deze banden en blijf doorrijden.

### Als de bandenspanning gemeten moet worden

#### Melding

Een symbool met een voertuigmelding wordt weergegeven op het regeldisplay.

| Symbool | Mogelijke oorzaak |
|---|---|
| | De band is niet correct, bijvoorbeeld onvoldoende, op spanning gebracht of er is sprake van een natuurlijke gelijkmatige afname van de spanning. |

■ **Maatregel**

Controleer de bandenspanning en pas deze indien nodig aan.

### Als de bandenspanning te laag is

■ **Melding**

Een geel waarschuwingslampje brandt op het instrumentenpaneel.

Bovendien wordt een symbool met een voertuigmelding weergegeven op het regeldisplay.

| Symbool | Mogelijke oorzaak |
|---|---|
| | De bandenspanning is afgenomen. |

■ **Maatregel**

1 Verlaag uw snelheid. Rijd niet sneller dan 130 km/h.

2 Neem de eerstvolgende gelegenheid, bijvoorbeeld een tankstation, te baat om de bandenspanning van alle vier de banden te controleren en indien nodig aan te passen.

### Als er sprake is van een sterk gedaalde bandenspanning

■ **Melding**

Een geel waarschuwingslampje brandt op het instrumentenpaneel.

Bovendien wordt in een voertuigmelding op het regeldisplay een symbool voor de desbetreffende band weergegeven.

| Symbool | Mogelijke oorzaak |
|---|---|
| | Er is sprake van een lekke band of een sterk gedaalde bandenspanning. |

■ **Maatregel**

1 Verlaag uw snelheid en breng de auto voorzichtig tot stilstand. Vermijd sterk afremmen en plotselinge stuurbewegingen.

2 Controleer of de auto is uitgerust met standaardbanden of run-flat banden.

Het symbool waaraan run-flat banden zijn te herkennen, zie blz. 305, is een cirkel met daarin de letters RSC op de wang van de band.

3 Volg de beschrijving met betrekking tot wat te doen bij een lekke band, zie blz. 318.

## Meldingen: voor banden met speciale goedkeuring

### Algemeen

De Vehicle Stability Control (VSC) wordt indien nodig geactiveerd zodra een melding van een te lage bandenspanning wordt weergegeven.

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Een beschadigde standaardband met een te lage of geen bandenspanning beïnvloedt de rijeigenschappen, zoals besturing en remmen, negatief. Bij run-flat banden blijft een beperkte mate van stabiliteit behouden. Er bestaat een kans op ongevallen. Blijf niet doorrijden als uw auto is voorzien van standaardbanden. Als uw auto is voorzien van run-flat banden, houd u dan aan de aanwijzingen voor deze banden en blijf doorrijden.

### Als de bandenspanning gemeten moet worden

**Melding**

Een symbool met een voertuigmelding wordt weergegeven op het regeldisplay.

| Symbool | Mogelijke oorzaak |
|---|---|
| | De band is niet correct, bijvoorbeeld onvoldoende, op spanning gebracht.<br>Het systeem heeft gesignaleerd dat een wiel is vervangen zonder dat het systeem is gereset.<br>De bandenspanning is gedaald sinds de laatste keer dat het systeem is gereset.<br>Het systeem is niet gereset. Het systeem baseert zich voor wat betreft de waarschuwingen op de bandenspanningswaarden die werden opgeslagen bij de laatste reset van het systeem. |

**Maatregel**

1. Controleer de bandenspanning en pas deze indien nodig aan.
2. Reset het systeem.

### Als de bandenspanning te laag is

**Melding**

Een geel waarschuwingslampje brandt op het instrumentenpaneel.

Bovendien wordt een symbool met een voertuigmelding weergegeven op het regeldisplay.

| Symbool | Mogelijke oorzaak |
|---|---|
| | De bandenspanning is afgenomen.<br>Het systeem is niet gereset. Het systeem baseert zich voor wat betreft de waarschuwingen op de bandenspanningswaarden die werden opgeslagen bij de laatste reset van het systeem. |

**Maatregel**

1. Verlaag uw snelheid. Rijd niet sneller dan 130 km/h.
2. Neem de eerstvolgende gelegenheid, bijvoorbeeld een tankstation, te baat om de bandenspanning van alle vier de banden te controleren en indien nodig aan te passen.
3. Reset het systeem.

### Als er sprake is van een sterk gedaalde bandenspanning

**Melding**

Een geel waarschuwingslampje brandt op het instrumentenpaneel.

Bovendien wordt in een voertuigmelding op het regeldisplay een symbool voor de desbetreffende band weergegeven.

| Symbool | Mogelijke oorzaak |
|---|---|
| | Er is sprake van een lekke band of een sterk gedaalde bandenspanning.<br>Het systeem is niet gereset. Het systeem baseert zich voor wat betreft de waarschuwingen op de bandenspanningswaarden die werden opgeslagen bij de laatste reset van het systeem. |

### Maatregel

1 Verlaag uw snelheid en breng de auto voorzichtig tot stilstand. Vermijd sterk afremmen en plotselinge stuurbewegingen.

2 Controleer of de auto is uitgerust met standaardbanden of run-flat banden.

Het symbool waaraan run-flat banden zijn te herkennen, zie blz. 305, is een cirkel met daarin de letters RSC op de wang van de band.

3 Volg de beschrijving met betrekking tot wat te doen bij een lekke band, zie blz. 318.

## Wat te doen bij een lekke band

### Standaardbanden

1 Bepaal welke band beschadigd is.

Controleer de bandenspanning van alle vier de banden met bijvoorbeeld de bandenspanningsmeter van de bandenreparatieset.

Bij banden met een speciale goedkeuring: als alle vier de banden de juiste bandenspanning hebben, is het bandenspanningscontrolesysteem mogelijk niet gereset. Reset het systeem.

Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige als u geen beschadiging aan een band kunt constateren.

2 Repareer de lekke band met bijvoorbeeld de bandenreparatieset of verwissel het wiel.

De bandenreparatievloeistof van bijvoorbeeld een bandenreparatieset kan schade veroorzaken aan de TPM-wielelektronica. Laat de elektronica bij de eerstkomende gelegenheid vervangen.

### Run-flat banden

#### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Een run-flat band met een lage spanning of zonder spanning heeft invloed op de rijeigenschappen van de auto. Zo kan de stabiliteit van de besturing tijdens het remmen afnemen, kan de remweg langer zijn en kunnen de zelfsturende eigenschappen veranderen. Er bestaat een kans op ongevallen. Rijd voorzichtig en niet sneller dan 80 km/h.

#### Maximale snelheid

Als een band beschadigd is, kunt u uw reis voortzetten. Rijd echter niet sneller dan 80 km/h.

#### Doorrijden met een lekke band

Houd u aan het volgende als u met een lekke band doorrijdt:

1 Vermijd krachtig of plotseling remmen en dito stuurbewegingen.

2 Rijd niet sneller dan 80 km/h.

3 Controleer zodra de mogelijkheid zich voordoet de bandenspanning van alle vier de banden.

Bij banden met een speciale goedkeuring: als alle vier de banden de juiste bandenspanning hebben, is het bandenspanningscontrolesysteem mogelijk niet gereset. Reset het systeem.

### Maximale rijafstand met een lekke band

De maximale rijafstand is afhankelijk van de belading en van op de auto uitgeoefende krachten die op hun beurt afhankelijk zijn van bijvoorbeeld de rijsnelheid, het wegprofiel en de buitentemperatuur. De rijafstand kan korter of, bij een zorgvuldigere rijstijl, langer zijn.

Als de auto gemiddeld beladen is en onder gunstige omstandigheden wordt gebruikt, kan tot wel 80 km worden afgelegd.

### Rijeigenschappen met beschadigde banden

Beschadigde banden hebben invloed op de rijeigenschappen, wat onder andere kan leiden tot:

- Sneller tractieverlies.
- Een langere remweg.
- Veranderingen in de zelfsturende eigenschappen.

Pas uw rijstijl aan. Voorkom abrupte stuurbewegingen en rijd niet over obstakels zoals stoepranden of door kuilen.

### Definitief einde van de band

Trillingen en harde bijgeluiden tijdens het rijden kunnen wijzen op een definitief einde van de band.

Verlaag uw snelheid en breng de auto tot stilstand. Delen van de band kunnen losraken, wat tot een ongeval zou kunnen leiden.

Rijd niet door, maar neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

## Beperkingen van het systeem

#### Temperatuur

De bandenspanning is afhankelijk van de temperatuur van de band.

De bandenspanning stijgt als de temperatuur van de band stijgt, bijvoorbeeld tijdens het rijden of door blootstelling aan zonlicht.

De bandenspanning daalt als de temperatuur van de band afneemt.

Ten gevolge van de gegeven drempelwaarden voor een waarschuwing kan hierdoor een waarschuwing worden gegeven als de temperatuur sterk daalt.

Na een aan de temperatuur gerelateerde waarschuwing worden de voorgeschreven bandenspanningswaarden weer weergegeven op het regeldisplay als een korte afstand is gereden.

#### Plotselinge daling van de bandenspanning

Het systeem waarschuwt mogelijk niet als de band door externe factoren plotseling zwaar beschadigd raakt.

#### Systeem niet gereset

Banden met een speciale goedkeuring: het systeem werkt niet correct als het niet is gereset en kan dan bijvoorbeeld aangeven dat een band lek is terwijl de spanning ervan in orde is.

## Storing

### Melding

Het gele waarschuwingslampje knippert en brandt vervolgens permanent. Er wordt een voertuigmelding weergegeven. Dalingen in de bandenspanning worden niet gesignaleerd.

### Maatregel

- Er is een wiel zonder TPM-wielelektronica gemonteerd, bijvoorbeeld een noodreservewiel: laat de wielen indien nodig controleren.
- Storing: laat het systeem controleren.
- Storing door systemen of apparaten met dezelfde radiofrequentie: het systeem wordt automatisch opnieuw geactiveerd bij het verlaten van het storingsveld.
- Bij banden met een speciale goedkeuring: het systeem kon de resetprocedure niet voltooien. Reset het systeem nogmaals.

# Verwisselen van een wiel

## Algemeen

Als run-flat banden zijn gemonteerd of als een bandenreparatieset wordt gebruikt, hoeft een wiel met een lekke band niet altijd onmiddellijk te worden verwisseld.

Indien nodig is het gereedschap voor het verwisselen van wielen als optioneel accessoire verkrijgbaar bij een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

De krik is uitsluitend bedoeld om de auto tijdens het verwisselen van een wiel op te krikken en gedurende korte tijd opgekrikt te houden. Zelfs als alle veiligheidsmaatregelen worden genomen, bestaat de kans dat de opgekrikte auto omlaag komt doordat de krik wegglijdt. Er bestaat een kans op (ernstig) letsel. Start de motor niet en ga niet onder de auto liggen als deze door een krik wordt ondersteund.

**WAARSCHUWING**

Steunblokken, zoals houten blokken, onder de voertuigkrik kunnen tot gevolg hebben dat de krik door de beperkte hoogte zijn draagvermogen niet haalt. Het draagvermogen van de houten blokken kan worden overschreden, waardoor de auto omlaag zou kunnen komen. Er bestaat een kans op (ernstig) letsel. Plaats geen steunblokken onder de voertuigkrik.

**WAARSCHUWING**

De krik die door de fabrikant van de auto wordt geleverd, is bedoeld om bij een lekke band een wiel te kunnen verwisselen. De krik is niet geschikt voor frequent gebruik, zoals het vervangen van zomerbanden door winterbanden. Door frequent gebruik kan de krik geblokkeerd of beschadigd raken. Er bestaat een kans op letsel en schade. Gebruik de krik alleen om bij een lekke band een (nood)reservewiel te monteren.

**WAARSCHUWING**

Op een zachte, oneffen of gladde ondergrond, zoals sneeuw, ijs en tegels, kan de krik wegglijden. Er bestaat een kans op letsel. Verwissel een wiel indien maar enigszins mogelijk op een vlakke, stevige en stroeve ondergrond.

**WAARSCHUWING**

De krik werkt alleen optimaal bij het opkrikken van de auto met gebruik van de op de auto aangebrachte krikpunten. Er bestaat een kans op letsel. Gebruik de krik niet om andere voertuigen of andere voorwerpen op te krikken.

**WAARSCHUWING**

Als de krik niet wordt geplaatst in het op de auto aangebrachte krikpunt, kan de auto beschadigd raken tijdens het uitdraaien van de krik of kan de krik wegglijden. Er bestaat een kans op letsel of schade. Zorg er bij het uitdraaien voor dat de krik in het krikpunt in de buurt van de wielkast is geplaatst.

**WAARSCHUWING**

Een met een krik omhooggebrachte auto kan van de krik vallen als er zijwaartse krachten op de auto worden uitgeoefend. Er bestaat een kans op letsel en schade. Oefen als de auto is opgekrikt op geen enkele wijze zijwaartse krachten op de auto uit en laat de auto niet plotseling bewegen. Laat een geblokkeerd wiel verwijderen door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

**WAARSCHUWING**

De met de auto meegeleverde krik mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan het verwisselen van een wiel en mag nooit samen met een steunblok worden gebruikt. Het voor controledoeleinden omhoogbrengen van de auto mag alleen in de gecontroleerde omgeving van een werkplaats gebeuren met behulp van een door goed opgeleid personeel bediende brug.

De krik moet wanneer dat maar enigszins mogelijk is worden gebruikt op een vlakke en stevige ondergrond. Het is raadzaam blokken tegen de wielen van de auto te plaatsen. Bovendien mag zich niemand in een opgekrikte auto bevinden.

De krik van uw Toyota is onderhoudsvrij. Houd u aan de aanwijzingen die op de krik zijn vermeld.

## Auto tegen wegrollen beschermen

### Algemeen

De fabrikant van uw auto raadt aan de auto extra tegen wegrollen te beschermen tijdens het verwisselen van een wiel.

### Op een horizontale ondergrond

Plaats wielblokken of andere geschikte voorwerpen voor en achter het wiel dat zich recht tegenover het te verwisselen wiel bevindt.

### Op een lichte helling

Als u een wiel moet verwisselen op een lichte helling, plaats dan wielblokken of andere geschikte voorwerpen, zoals stenen, tegen de voor- en achterwielen aan de zijde waarnaar de helling afloopt.

## Antidiefstalwielbouten

### Principe

De antidiefstalwielbouten hebben een speciale codering. De bouten kunnen alleen worden losgedraaid met een verloopstuk met dezelfde codering.

### Overzicht

Het verloopstuk van de antidiefstalwielbouten bevindt zich in de gereedschapsset van de auto of is opgeborgen in een houder die deel uitmaakt van de gereedschapsset.

- Wielbout, pijl **1**.
- Verloopstuk, pijl **2**.

### Losdraaien

**1** Plaats het verloopstuk op de wielbout.

**2** Draai de wielbout los.

**3** Verwijder het verloopstuk na het losdraaien van de wielbout.

### Vastdraaien

**1** Plaats het verloopstuk op de wielbout. Draai het verloopstuk indien nodig tot het past op de wielbout.

**2** Draai de wielbout vast. Het aanhaalmoment is 140 Nm.

**3** Verwijder het verloopstuk na het vastdraaien van de wielbout en berg het op.

## Voorbereiden van de auto

- Parkeer de auto op een stevige en stroeve ondergrond, op een veilige afstand van het verkeer.
- Schakel de alarmknipperlichten in.
- Activeer de parkeerrem.
- Schakel een versnelling in of zet de selectiehendel in stand P.
- Laat zodra het verkeer dit toelaat alle inzittenden de auto verlaten en zorg ervoor dat ze naar een veilige plek gaan, bijvoorbeeld achter de vangrail.
- Haal, afhankelijk van de uitrusting, het gereedschap voor het verwisselen van een wiel en, indien nodig, het noodreservewiel uit de auto.
- Plaats, indien van toepassing, een gevarendriehoek of een knipperend waarschuwingslicht op een correcte afstand van de auto.
- Bescherm de auto extra tegen wegrollen.
- Draai de wielbouten een halve omwenteling los.

## Krikpunten

De krikpunten bevinden zich op de aangegeven posities.

## Opkrikken van de auto

**WAARSCHUWING**

Uw handen of vingers kunnen bekneld raken tijdens het gebruik van de krik. Er bestaat een kans op letsel. Houd uw handen tijdens het gebruik van de krik in de aangegeven positie en verander ze niet van positie.

**1** Houd de krik met één hand vast, pijl **1**, en pak met de andere hand de hendel van de krik vast, pijl **2**.

**2** Steek de krik in de rechthoekige uitsparing van het krikpunt dat zich het dichtste bij het te verwisselen wiel bevindt.

3 Draai de hendel van de krik rechtsom om de krik uit te draaien.

4 Laat de krik los zodra de krik wordt belast en blijf met de andere hand de hendel van de krik rechtsom draaien.

5 Controleer of de voet van de krik van de auto zich recht onder het krikpunt bevindt en of de krik onder een rechte hoek staat.

6 Controleer of de voet van de krik zich recht onder het krikpunt bevindt en of de krik onder een rechte hoek staat.

7 Krik de auto omhoog tot het volledige oppervlak van de voet van de krik op de grond steunt en het desbetreffende wiel zich maximaal 3 cm boven de grond bevindt.

## Monteren van een wiel

Monteer nooit meer dan één noodreservewiel op de auto, indien vereist.

1 Draai de wielbouten los.

2 Verwijder het wiel.

3 Monteer het nieuwe wiel of het noodreservewiel en draai ten minste twee wielbouten kruiselings handvast.

Als niet door de fabrikant van uw auto origineel geleverde lichtmetalen velgen zijn gemonteerd, moeten mogelijkerwijs de wielbouten worden gebruikt die horen bij deze velgen.

4 Draai de overige wielbouten handvast en draai vervolgens alle wielbouten kruiselings vast.

5 Draai de hendel van de krik linksom om de krik in te draaien en de auto te laten zakken.

6 Verwijder de krik en berg hem goed op.

### Na het verwisselen van het wiel

1 Draai de wielbouten kruiselings vast. Het aanhaalmoment is 140 Nm.

2 Berg indien nodig het wiel met de lekke band op in de bagageruimte.

Vanwege zijn formaat kan het wiel met de lekke band niet onder de vloer van de bagageruimte worden opgeborgen.

3 Neem de eerstvolgende gelegenheid te baat om de bandenspanning te controleren en indien nodig aan te passen.

4 Reset het bandenspanningscontrolesysteem (TPM).

5 Controleer met een gekalibreerde momentsleutel of de wielbouten correct zijn vastgezet.

6 Ga naar de dichtstbijzijnde erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige om de beschadigde band te laten vervangen.

## Noodreservewiel

### Principe

Bij een lekke band kan het noodreservewiel worden gebruikt om het wiel met de lekke band te vervangen. Het noodreservewiel is bedoeld voor tijdelijk gebruik, tot de lekke band is vervangen.

### Algemeen

Monteer nooit meer dan één noodreservewiel op de auto.

Controleer ook geregeld de spanning van het noodreservewiel in de bagageruimte en pas de spanning ervan indien nodig aan.

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Het noodreservewiel heeft andere afmetingen. De montage van een noodreservewiel kan effect hebben op de rijeigenschappen, bijvoorbeeld minder goede richtingsstabiliteit bij het remmen, langere remweg en gewijzigde zelfsturende eigenschappen in het grensgebied. Er bestaat een kans op ongevallen. Rijd voorzichtig en niet sneller dan 80 km/h.

### Overzicht

Het noodreservewiel en het gereedschap voor het verwisselen van een wiel bevinden zich in een tas in de bagageruimte.

### Verwijderen van het noodreservewiel

1 Maak de sjorriem bij de sluiting los, pijl **1**.

2 Maak de sjorriemen los van de sjorogen.

3 Verwijder de tas met het noodreservewiel en het gereedschap voor het verwisselen van een wiel uit de bagageruimte, pijl **2**.

4 Open de tas en haal het noodreservewiel en het gereedschap voor het verwisselen van een wiel eruit.

### Opbergen van het noodreservewiel

1 Berg het noodreservewiel en het gereedschap voor het verwisselen van een wiel op in de tas.

2 Plaats de tas in de bagageruimte.

3 Maak de sjorriemen vast aan de sjorogen.

4 Zet de sjorriemen vast. Controleer of de zak correct en stevig vastzit.

# Motorruimte

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Overzicht

1 Vulpijp ruitensproeiervloeistof
2 Starthulp, minpool accu
3 Starthulp, pluspool accu
4 Olievulpijp
5 Extra koelvloeistofreservoir
6 Koelvloeistofreservoir
7 Voertuigidentificatienummer

## Motorkap

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Onjuist uitgevoerde werkzaamheden in de motorruimte kunnen leiden tot schade aan componenten en kunnen een veiligheidsrisico vormen. Er bestaat een kans op ongevallen en schade. Laat een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige de werkzaamheden in de motorruimte uitvoeren.

**WAARSCHUWING**

In de motorruimte bevinden zich bewegende delen. Bepaalde componenten in de motorruimte kunnen ook bewegen als de motor is afgezet, zoals de ventilator van de radiateur. Er bestaat een kans op letsel. Steek uw hand niet in een zone met bewegende delen. Houd kledingstukken en uw haar uit de buurt van bewegende delen.

**WAARSCHUWING**

Aan de binnenzijde van de motorkap bevinden zich uitstekende delen, zoals de slothaken. Er bestaat een kans op letsel. Kijk bij een geopende motorkap uit voor uitstekende delen en houd deze gebieden vrij.

**WAARSCHUWING**

Als de motorkap niet correct vergrendeld is, kan hij tijdens het rijden opengaan en het zicht belemmeren. Er bestaat een kans op ongevallen. Stop onmiddellijk en sluit de motorkap goed.

**WAARSCHUWING**

Bij het openen en sluiten van de motorkap kunnen lichaamsdelen bekneld raken. Er bestaat een kans op letsel. Houd bij het openen en sluiten van de motorkap het gebied waarbinnen de motorkap beweegt vrij.

**OPMERKING**

Ruitenwissers die niet tegen de voorruit aanliggen, kunnen klem komen te zitten als de motorkap wordt geopend. Er bestaat een kans op schade. Controleer alvorens de motorkap te openen of de ruitenwissers met de wisserbladen tegen de voorruit aanliggen.

**OPMERKING**

Bij het sluiten moet de motorkap aan beide zijden in het slot vallen. Wanneer extra druk wordt uitgeoefend op de motorkap kan deze beschadigd raken. Er bestaat een kans op schade. Open de motorkap opnieuw en laat hem goed dichtvallen. Oefen geen extra druk uit op de motorkap.

### Openen

1 Trek aan de hendel, pijl 1.

De motorkap wordt ontgrendeld.

2 Laat de hendel los en trek er vervolgens nogmaals aan, pijl 2.

De motorkap wordt geopend.

3 Kijk uit voor uitstekende delen van de motorkap.

### Sluiten

Laat de motorkap vanaf een hoogte van ongeveer 50 cm dichtvallen.

De motorkap moet aan beide zijden in het slot vallen.

## Onderhoudsproducten

### Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

### Brandstofkwaliteit

#### Algemeen

Afhankelijk van de regio verkopen veel tankstations brandstof die geschikt is voor winterse of zomerse omstandigheden. Brandstof die in de winter wordt verkocht, zorgt er bijvoorbeeld voor dat de motor bij koud weer gemakkelijker start.

#### Benzine

##### Algemeen

Voor een optimaal brandstofverbruik moet de benzine zwavelvrij of zwavelarm zijn.

Brandstoffen waarvan op de pomp is aangegeven dat ze metaal bevatten, mogen niet worden gebruikt.

U kunt brandstof tanken met een ethanolgehalte van maximaal 25%, zoals E10 of E25.

De motor is voorzien van een pingelregeling. Dit betekent dat u brandstof met verschillende octaangetallen kunt gebruiken.

## Veiligheidsaanwijzingen

**OPMERKING**

Zelfs kleine hoeveelheden van de verkeerde brandstof of verkeerde brandstofadditieven kunnen het brandstofsysteem en de motor beschadigen. Bovendien kan de katalysator onherstelbaar beschadigd raken. Er bestaat een kans op schade. Gebruik bij benzinemotoren de volgende brandstof of additieven niet:

- Loodhoudende benzine.
- Additieven die metaal, zoals mangaan en ijzer, bevatten.

Druk na het tanken van de verkeerde brandstof niet op de startknop. Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

**OPMERKING**

Onjuiste brandstoffen kunnen schade veroorzaken aan het brandstofsysteem en de motor. Er bestaat een kans op schade. Tank geen brandstof met een hoger ethanolgehalte dan aanbevolen. Tank geen methanolhoudende brandstof, zoals de brandstoffen M5 tot en met M100.

**OPMERKING**

Brandstof die niet voldoet aan de voorgeschreven minimale kwaliteitseisen kan het functioneren van de motor negatief beïnvloeden of schade aan de motor veroorzaken. Er bestaat een kans op schade. Tank geen brandstof die niet voldoet aan de voorgeschreven minimale kwaliteitseisen.

## Benzinesoort

▶ Uitvoering SZ, SZ-R en RZ (DB41L-ZRLW, DB42R-ZRRW)

Super, RON 95.

Gebruik deze brandstof om de nominale prestatie- en verbruikscijfers te behalen.

▶ Uitvoering RZ (DB01L-ZULW, DB02R-ZURW)

Super, RON 98.

Gebruik deze brandstof om de nominale prestatie- en verbruikscijfers te behalen.

## Minimale benzinesoort

Loodvrije benzine, RON 91.

## Motorolie

### Algemeen

Het olieverbruik is afhankelijk van de rijstijl en de gebruiksomstandigheden.

Controleer daarom geregeld het motoroliepeil door het bijvoorbeeld elke keer dat u brandstof tankt nauwkeurig te peilen.

Het olieverbruik kan toenemen in bijvoorbeeld de volgende situaties:

- Sportieve rijstijl.
- Inrijden van de motor.
- Stationair draaien van de motor.
- Gebruik van oliesoorten die als niet-geschikt te boek staan.

Er kunnen verschillende voertuigmeldingen worden weergegeven op het regeldisplay, afhankelijk van het motoroliepeil.

### Veiligheidsaanwijzingen

OPMERKING

Bij een te laag motoroliepeil kan de motor beschadigd raken. Er bestaat een kans op schade. Vul onmiddellijk motorolie bij.

OPMERKING

Bij een te hoog motoroliepeil kan de motor of de katalysator beschadigd raken. Er bestaat een kans op schade. Vul niet te veel motorolie bij. Als het motoroliepeil te hoog is, laat dan een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige het oliepeil corrigeren.

### Elektronische meting oliepeil

#### Algemeen

Bij de elektronische meting van het oliepeil worden twee meetmethoden gebruikt:

- Bewaking.
- Gedetailleerde meting.

Voer geregeld een gedetailleerde meting uit als u vaak korte afstanden aflegt of als u een sportieve rijstijl hanteert, zoals het met hoge snelheid nemen van bochten.

#### Bewaking

**■ Principe**

Het motoroliepeil wordt tijdens de rit elektronisch bewaakt en kan worden weergegeven op het regeldisplay.

Er wordt een voertuigmelding weergegeven als het motoroliepeil niet binnen het toegestane werkingsgebied ligt.

**■ Voorwaarden voor werking**

Een actuele meting is beschikbaar na ongeveer 30 minuten normaal rijden.

**■ Weergeven van het motoroliepeil**

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle status” (status auto)

3 “Engine oil level” (motoroliepeil)

Het motoroliepeil wordt weergegeven.

### Beperkingen van het systeem

Als u vaak korte afstanden aflegt of als u een sportieve rijstijl hanteert, kan het oliepeil mogelijk niet worden gemeten. In dat geval wordt de meting van de laatste, voldoende lange rit weergegeven.

## Gedetailleerde meting

### Principe

Het motoroliepeil wordt gecontroleerd terwijl de auto stilstaat en wordt weergegeven op een schaalverdeling.

Er wordt een voertuigmelding weergegeven als het motoroliepeil niet binnen het toegestane werkingsgebied ligt.

### Algemeen

Tijdens de meting wordt het stationair toerental iets verhoogd.

### Voorwaarden voor werking

- De auto staat horizontaal.
- De selectiehendel staat in stand N of P en het gaspedaal is niet ingetrapt.
- De motor draait en is op bedrijfstemperatuur.

### Uitvoeren van een gedetailleerde meting

Via Toyota Supra Command:

1 “My Vehicle” (mijn auto)

2 “Vehicle status” (status auto)

3 “Engine oil level” (motoroliepeil)

4 “Engine oil level measurement” (meting motoroliepeil)

5 “Start measurement” (start meting)

Het motoroliepeil wordt gecontroleerd en weergegeven op een schaalverdeling.

## Motorolie bijvullen

### Algemeen

Vul alleen motorolie bij als een melding wordt weergegeven in het instrumentenpaneel. De hoeveelheid olie die moet worden bijgevuld, is aangegeven in de melding op het regeldisplay.

Vul alleen bij met een geschikte soort motorolie, zie blz. 333.

Breng de auto op een veilige plaats tot stilstand en schakel de Drive Ready-modus UIT alvorens motorolie bij te vullen.

Vul niet te veel motorolie bij.

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Onderhoudsproducten zoals oliën, vetten, koelvloeistoffen en brandstoffen kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor de gezondheid. Er bestaat een kans op (ernstig) letsel. Volg de instructies op de verpakkingen. Voorkom dat onderhoudsproducten terechtkomen op kleding, op de huid of in de ogen. Schenk onderhoudsproducten niet over in andere flessen of flacons. Houd onderhoudsproducten buiten het bereik van kinderen.

OPMERKING

Bij een te laag motoroliepeil kan de motor beschadigd raken. Er bestaat een kans op schade. Vul onmiddellijk motorolie bij.

OPMERKING

Bij een te hoog motoroliepeil kan de motor of de katalysator beschadigd raken. Er bestaat een kans op schade. Vul niet te veel motorolie bij. Als het motoroliepeil te hoog is, laat dan een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige het oliepeil corrigeren.

### Overzicht

De olievulpijp bevindt zich in de motorruimte, zie blz. 327.

### Motorolie bijvullen

1 Open de motorkap, zie blz. 328.

2 Draai de dop linksom om hem te openen.

3 Vul motorolie bij.

4 Draai de dop vast.

## Voor het bijvullen te gebruiken motoroliesoorten

### Algemeen

De kwaliteit van de motorolie is cruciaal voor de levensduur van de motor.

Vul alleen bij met een motoroliesoort die in de lijst is vermeld.

Sommige motoroliesoorten zijn mogelijk niet in alle landen beschikbaar.

### Veiligheidsaanwijzingen

**OPMERKING**

Olieadditieven kunnen de motor beschadigen. Er bestaat een kans op schade. Gebruik geen olieadditieven.

**OPMERKING**

Het gebruik van een verkeerde motorolie kan leiden tot storingen in en schade aan de motor. Er bestaat een kans op schade. Let er bij het kiezen van de motorolie op of de motorolie voldoet aan de oliespecificaties.

### Geschikte motoroliesoorten

Vul bij met een motorolie die aan de volgende specificaties voldoet.

| Benzinemotor |
|---|
| Originele Toyota-motorolie SN 0W-20 C5 voor GR Toyota Supra |

### Alternatieve motoroliesoorten

Als er geen geschikte motorolie beschikbaar is, kunt u tot maximaal 1 liter olie van de volgende specificatie gebruiken om bij te vullen:

■ **ACEA-uitvoering**

| |
|---|
| ACEA C2. |
| ACEA C3. |

■ **API-uitvoering**

| |
|---|
| SAE 0W-20. |
| SAE 5W-20. |
| SAE 0W-30. |
| SAE 5W-30. |
| SAE 0W-40. |
| SAE 5W-40. |

Oliën uit viscositeitsklassen met een hoge viscositeit kunnen het brandstofverbruik verhogen.

Voor meer informatie over de specificaties van geschikte oliën en viscositeitsklassen kunt u terecht bij een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Viscositeitsklassen

### Olie verversen

**OPMERKING**

Als de motorolie niet op tijd wordt ververst, kan dat leiden tot een snellere slijtage van de motor en dus tot schade aan de motor. Er bestaat een risico op materiële schade. Overschrijd het in de auto aangegeven onderhoudsinterval niet.

De fabrikant van uw auto raadt u aan de motorolie door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige te laten ververs en.

## Koelvloeistof

### Algemeen

Koelvloeistof is een mengsel van water en additieven.

Niet alle op de markt verkrijgbare additieven zijn geschikt voor de auto. Ga voor informatie over geschikte additieven naar een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.
Niet alle op de markt verkrijgbare additieven zijn geschikt voor de auto. Meng geen additieven met verschillende kleuren. Houd een mengverhouding van 50:50 aan bij het toevoegen van water aan het additief. Ga voor informatie over geschikte additieven naar een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Als het koelsysteem wordt geopend terwijl de motor warm is, kan koelvloeistof ontsnappen, wat tot brandwonden kan leiden. Er bestaat een kans op letsel. Open alleen het koelsysteem als de motor is afgekoeld.

**WAARSCHUWING**

Additieven zijn schadelijk voor de gezondheid en ongeschikte additieven kunnen de motor beschadigen. Er bestaat een kans op letsel en schade. Voorkom dat additieven terechtkomen op kleding, op de huid of in de ogen, en voorkom dat u additieven inslikt. Gebruik alleen geschikte additieven.

## Koelvloeistofniveau

### Algemeen

Auto's met een benzinemotor hebben twee koelcircuits. Controleer altijd het koelvloeistofniveau van beide koelvloeistofreservoirs en vul indien nodig bij.

Het koelvloeistofniveau wordt aangegeven met het Max.-merkteken op de vulpijp van het koelvloeistofreservoir.

### Controle van het koelvloeistofniveau

1 Laat de motor afkoelen.

2 Open de motorkap, zie blz. 328.

3 Draai de dop op het koelvloeistofreservoir iets linksom en laat de druk ontsnappen.

4 Draai de dop van het koelvloeistofreservoir.

5 Het koelvloeistofniveau is in orde als het iets onder het Max.-merkteken op de vulpijp staat.

6 Draai de dop vast.

### Bijvullen

1 Laat de motor afkoelen.

2 Open de motorkap, zie blz. 328.

3 Draai de dop op het koelvloeistofreservoir iets linksom en laat de druk ontsnappen.

4 Draai de dop van het koelvloeistofreservoir.

5 Vul indien nodig langzaam bij tot het juiste niveau is bereikt; vul niet te veel bij.

6 Draai de dop vast.

7 Laat zo snel mogelijk de bron van het koelvloeistofverlies in orde maken.

## ■ Afvoeren

Houd u bij het afvoeren van koelvloeistof en koelvloeistofadditieven aan de ter plaatse geldende milieuregels.

# Onderhoud

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Onderhoudssysteem

Het onderhoudssysteem geeft aan welke onderhoudswerkzaamheden nodig zijn om te helpen de veiligheid op de weg en de veiligheid van de auto te behouden.

De exacte benodigde werkzaamheden en de onderhoudsintervallen verschillen mogelijk, afhankelijk van de landspecificaties.
Vervangingswerkzaamheden, vervangingsonderdelen, bedrijfsmiddelen en slijtagematerialen worden apart berekend. Voor meer informatie kunt u terecht bij een dealer van de fabrikant of een andere gekwalificeerde dealer of gespecialiseerde werkplaats.

## Condition Based Service (CBS)

### Principe

Sensoren en speciale algoritmen bewaken de omstandigheden waarin de auto wordt gebruikt. CBS gebruikt deze informatie om te bepalen of onderhoud nodig is.

Het systeem maakt het dus mogelijk om de omvang van de onderhoudswerkzaamheden af te stemmen op het individuele gebruiksprofiel.

### Algemeen

Informatie over onderhoudsvereisten, zie blz. 171, kan worden weergegeven op het regeldisplay.

### Stallingsperiodes

Periodes waarin de auto niet wordt gebruikt en de accu losgenomen is, worden buiten beschouwing gelaten.

Laat in dergelijke gevallen tijdsafhankelijke onderhoudsprocedures, bijvoorbeeld voor de remvloeistof en, indien van toepassing, de motorolie en het microfilter/geactiveerde koolstoffilter, bijwerken door een dealer van de fabrikant of een andere gekwalificeerde dealer of gespecialiseerde werkplaats.

## Onderhoudsgeschiedenis

### Onderhoud en reparatie

Laat onderhoud en reparaties uitvoeren door een dealer van de fabrikant of een andere gekwalificeerde dealer of gespecialiseerde werkplaats.

### Vermeldingen

De uitgevoerde onderhoudswerkzaamheden worden geregistreerd in de onderhoudsgegevens en de voertuiggegevens. De vermeldingen zijn, net als bij een onderhoudsboekje, bewijs voor regelmatig onderhoud.

### Displays

Geregistreerd onderhoud wordt weergegeven op het regeldisplay, zie blz. 172.

## Periodiek onderhoud (Europa)

Laat het periodiek onderhoud aan uw auto uitvoeren volgens het onderhoudsschema.

Zie het onderhouds- en garantieboekje voor het onderhoudsschema.

## Periodiek onderhoud (Australië)

Laat het periodiek onderhoud aan uw auto uitvoeren volgens het onderhoudsschema.

Zie het garantie- en onderhoudsboekje voor de volledige informatie over het onderhoudsschema.

## Periodiek onderhoud (behalve Europa en Australië)

- Laat het periodiek onderhoud aan uw auto uitvoeren volgens het onderhoudsschema.

De aanwijzing van de kilometerteller of de verstreken tijd (wat het eerste is bereikt) bepaalt wanneer periodiek onderhoud noodzakelijk is, zoals aangegeven in het onderhoudsschema.

Na de laatste onderhoudsbeurt van het onderhoudsschema dient het onderhoud met dezelfde intervallen te worden voortgezet.

- Waar naartoe voor goed onderhoud?

Het is verstandig uw auto naar uw Toyota-dealer te brengen voor onderhoud en andere inspecties en reparaties.

Toyota-monteurs zijn goed opgeleide specialisten. Zij blijven bij door de meest recente service-informatie die zij van de fabriek ontvangen door middel van technische mededelingen, servicetips en trainingen. Zij leren het werken aan Toyota's voordat zij aan uw auto gaan werken. Dat lijkt u toch ook de beste manier?

Uw Toyota-dealer beschikt over speciale Toyota-gereedschappen en onderhoudsapparatuur. Dit draagt ertoe bij dat het werk beter en voordeliger kan gebeuren.

De werkplaats van uw Toyota-dealer kan al het periodiek onderhoud aan uw auto betrouwbaar en voordelig verrichten.

Rubber slangen (van het koel-, verwarmings-, rem- en brandstofsysteem) dienen door gekwalificeerd werkplaatspersoneel volgens het onderhoudsschema van Toyota te worden gecontroleerd.

Rubber slangen zijn extra belangrijke onderhoudsgevoelige onderdelen. Laat vervuilde of beschadigde slangen onmiddellijk vervangen. Rubber slangen verslijten door het ouder worden, resulterend in zwellen, schuren of scheuren.

## Australië/Nieuw-Zeeland: onderhoud

Er zijn geen andere onderhoudswerkzaamheden dan het normale onderhoud nodig om de emissie van uw auto binnen de limieten te houden.

## Diagnoseaansluiting (OBD)

### Algemeen

Het alarmsysteem reageert op apparaten die zijn aangesloten op de diagnoseaansluiting (OBD) als de auto is vergrendeld. Verwijder eventueel op de diagnoseaansluiting (OBD) aangesloten apparaten alvorens de auto te vergrendelen.

### Veiligheidsaanwijzing

OPMERKING

Onjuist gebruik van de diagnoseaansluiting (OBD) kan leiden tot storingen in de auto. Er bestaat een kans op schade. Laat onderhoudswerkzaamheden waarbij gebruik wordt gemaakt van de diagnoseaansluiting (OBD) uitvoeren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige. Sluit alleen apparaten aan waarvan bij tests is vastgesteld dat ze veilig kunnen worden gebruikt in combinatie met de diagnoseaansluiting (OBD).

## Positie

De diagnoseaansluiting (OBD) voor het controleren van componenten die relevant zijn voor de emissie bevindt zich aan bestuurderszijde.

## Motorwaarschuwingslampje

- Als het waarschuwingslampje knippert:

Er is mogelijk een motorstoring waardoor schade aan de katalysator kan ontstaan. Laat de auto zo spoedig mogelijk controleren.

- Wanneer het waarschuwingslampje gaat branden:

Hoge uitlaatgaswaarde. Laat de auto zo spoedig mogelijk controleren.

## Recycling

De fabrikant van de auto adviseert de auto aan het einde van de levensduur in te leveren bij een door hem aangewezen inzamelpunt. De regelgeving met betrekking tot het inleveren van auto's aan het einde van de levensduur verschilt mogelijk per land. Ga voor meer informatie naar een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

## Periodiek onderhoud (behalve Europa en Australië)

**Voer als volgt periodiek onderhoud uit:**

### Vereisten onderhoudsschema

Uw auto moet volgens het normale onderhoudsschema worden onderhouden.

### Onderhoudsschema (behalve Korea, Mexico, Zuid-Afrika, Rusland en Turkije)

Onderhoudswerkzaamheden:

I = Controleer, corrigeer of vervang indien nodig

R = Vervang, ervers of smeer

| ONDERHOUDS-INTERVAL: | | KILOMETERSTAND | | | | | | | | | MAANDEN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (Afgelezen kilometerstand of maanden, wat het eerste is bereikt.) | | x 1.000 km | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 | |
| | | x 1.000 mijl | 7,2 | 14,4 | 21,6 | 28,8 | 36 | 43,2 | 50,4 | 57,6 | |
| FUNDAMENTELE MOTORONDERDELEN | | | | | | | | | | | |
| 1 | Motorolie (inclusief motoroliefilter) <<Zie aanwijzing.>> | | R | R | R | R | R | R | R | R | 12 |
| ONTSTEKINGSSYSTEEM | | | | | | | | | | | |
| 2 | Bougies | | | R | | R | | R | | R | 24 |
| BRANDSTOF- EN EMISSIEREGELSYSTEMEN | | | | | | | | | | | |
| 3 | Luchtfilter | | | R | | R | | R | | R | 24 |
| CHASSIS EN CARROSSERIE | | | | | | | | | | | |
| 4 | Remblokken | | Vervangen als het waarschuwingslampje remsysteem gaat branden. | | | | | | | | - |
| 5 | Remvloeistof | | Eerste vervanging na 36 maanden, daarna elke 24 maanden vervangen. | | | | | | | | |
| 6 | Claxon, lichtsignaal en alarmknipperlichten | | | | | I | | | | I | 48 |
| 7 | Interieurverlichting | | | | | I | | | | I | 48 |
| 8 | Aanjager | | | | | I | | | | I | 48 |

| ONDERHOUDS-INTERVAL: | | KILOMETERSTAND | | | | | | | | | MAANDEN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (Afgelezen kilometerstand of maanden, wat het eerste is bereikt.) | | x 1.000 km | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 | |
| | | x 1.000 mijl | 7,2 | 14,4 | 21,6 | 28,8 | 36 | 43,2 | 50,4 | 57,6 | |
| 9 | Verlichtingssysteem | | | | | I | | | | I | 48 |
| 10 | Veiligheidsgordels | | | | | I | | | | I | 48 |
| 11 | Ruitenwisser- en -sproeiersysteem | | | | | I | | | | I | 48 |
| 12 | Instellingen banden op het CID (Central Information Display) | | | | | I | | | | I | 48 |
| 13 | Banden (noodreservewiel, indien nodig) | | | | | I | | | | I | 48 |
| 14 | Mobiliteitsset | | | | | I | | | | I | 48 |
| 15 | Gevarendriehoek, veiligheidshesje en verbandtrommel | | | | | I | | | | I | 48 |
| 16 | Ruitensproeiervloeistof voor het ruitensproeiersysteem | | | | | I | | | | I | 48 |
| 17 | Koelvloeistofniveau en samenstelling koelvloeistof | | | | | I | | | | I | 48 |
| 18 | Remleidingen en aansluitingen remleidingen | | | | | I | | | | I | 48 |
| 19 | Bodemplaat auto en alle andere zichtbare componenten | | | | | I | | | | I | 48 |
| 20 | Onderdelen stuurwiel | | | | | I | | | | I | 48 |
| 21 | Veiligheid op de weg en uitvoeren proefrit | | | | | I | | | | I | 48 |
| 22 | Microfilter | | | R | | R | | R | | R | 24 |

AANWIJZING:

Ververs de motorolie en vervang het oliefilter als het waarschuwingslampje motorolie gaat branden, zelfs wanneer er na de laatste keer olie verversen geen 12 maanden zijn verstreken of u sindsdien minder dan 12.000 km hebt gereden.

## Onderhoudsschema (Korea, Mexico en Zuid-Afrika)

Onderhoudswerkzaamheden:

I = Controleer, corrigeer of vervang indien nodig

R = Vervang, ervers of smeer

| ONDERHOUDS-INTERVAL: | | KILOMETERSTAND | | | | | | | MAANDEN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (Afgelezen kilometerstand of maanden, wat het eerste is bereikt.) | | x 1.000 km | 20 | 40 | 60 | 80 | 100 | 120 | |
| | | x 1.000 mijl | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | |
| FUNDAMENTELE MOTORONDERDELEN | | | | | | | | | |
| 1 | Motorolie (inclusief motoroliefilter) <<Zie aanwijzing.>> | | R | R | R | R | R | R | 18 |
| ONTSTEKINGSSYSTEEM | | | | | | | | | |
| 2 | Bougies | | | | R | | | R | 54 |
| BRANDSTOF- EN EMISSIEREGELSYSTEMEN | | | | | | | | | |
| 3 | Luchtfilter | | | | R | | | R | 54 |
| CHASSIS EN CARROSSERIE | | | | | | | | | |
| 4 | Remblokken | | Vervangen als het waarschuwingslampje rem-systeem gaat branden. | | | | | | - |
| 5 | Remvloeistof | | Eerste vervanging na 36 maanden, daarna elke 24 maanden vervangen. | | | | | | |
| 6 | Claxon, lichtsignaal en alarmknipperlichten | | | | I | | | I | 36 |
| 7 | Interieurverlichting | | | | I | | | I | 36 |
| 8 | Aanjager | | | | I | | | I | 36 |
| 9 | Verlichtingssysteem | | | | I | | | I | 36 |
| 10 | Veiligheidsgordels | | | | I | | | I | 36 |
| 11 | Ruitenwisser- en -sproeiersysteem | | | | I | | | I | 36 |
| 12 | Instellingen banden op het CID (Central Information Display) | | | | I | | | I | 36 |
| 13 | Banden (noodreservewiel, indien nodig) | | | | I | | | I | 36 |

| ONDERHOUDS-INTERVAL: | | KILOMETERSTAND | | | | | | | MAANDEN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (Afgelezen kilometerstand of maanden, wat het eerste is bereikt.) | | x 1.000 km | 20 | 40 | 60 | 80 | 100 | 120 | |
| | | x 1.000 mijl | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | |
| 14 | Mobiliteitsset | | | | I | | | I | 36 |
| 15 | Gevarendriehoek, veiligheidshesje en verbandtrommel | | | | I | | | I | 36 |
| 16 | Ruitensproeiervloeistof voor het ruitensproeiersysteem | | | | I | | | I | 36 |
| 17 | Koelvloeistofniveau en samenstelling koelvloeistof | | | | I | | | I | 36 |
| 18 | Remleidingen en aansluitingen remleidingen | | | | I | | | I | 36 |
| 19 | Bodemplaat auto en alle andere zichtbare componenten | | | | I | | | I | 36 |
| 20 | Onderdelen stuurwiel | | | | I | | | I | 36 |
| 21 | Veiligheid op de weg en uitvoeren proefrit | | | | I | | | I | 36 |
| 22 | Microfilter | | R | R | R | R | R | R | 18 |

AANWIJZING:

Ververs de motorolie en vervang het oliefilter als het waarschuwingslampje motorolie gaat branden, zelfs wanneer er na de laatste keer olie verversen geen 18 maanden zijn verstreken of u sindsdien minder dan 20.000 km hebt gereden.

## Onderhoudsschema (Rusland en Turkije)

Onderhoudswerkzaamheden:

I = Controleer, corrigeer of vervang indien nodig

R = Vervang, ervers of smeer

| ONDERHOUDS-INTERVAL: | | KILOMETERSTAND | | | | | | | MAANDEN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (Afgelezen kilometerstand of maanden, wat het eerste is bereikt.) | | x 1.000 km | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | |
| | | x 1.000 mijl | 9 | 18 | 27 | 36 | 45 | 54 | |
| FUNDAMENTELE MOTORONDERDELEN | | | | | | | | | |
| 1 | Motorolie (inclusief motoroliefilter) <<Zie aanwijzing.>> | | R | R | R | R | R | R | 18 |
| ONTSTEKINGSSYSTEEM | | | | | | | | | |
| 2 | Bougies | | | | R | | | R | 54 |
| BRANDSTOF- EN EMISSIEREGELSYSTEMEN | | | | | | | | | |
| 3 | Luchtfilter | | | | | R | | | 72 |
| CHASSIS EN CARROSSERIE | | | | | | | | | |
| 4 | Remblokken | | Vervangen als het waarschuwingslampje remsysteem gaat branden. | | | | | | - |
| 5 | Remvloeistof | | Eerste vervanging na 36 maanden, daarna elke 24 maanden vervangen. | | | | | | |
| 6 | Claxon, lichtsignaal en alarmknipperlichten | | | | I | | | I | 36 |
| 7 | Interieurverlichting | | | | I | | | I | 36 |
| 8 | Aanjager | | | | I | | | I | 36 |
| 9 | Verlichtingssysteem | | | | I | | | I | 36 |
| 10 | Veiligheidsgordels | | | | I | | | I | 36 |
| 11 | Ruitenwisser- en -sproeiersysteem | | | | I | | | I | 36 |
| 12 | Instellingen banden op het CID (Central Information Display) | | | | I | | | I | 36 |
| 13 | Banden (noodreservewiel, indien nodig) | | | | I | | | I | 36 |
| 14 | Mobiliteitsset | | | | I | | | I | 36 |
| 15 | Gevarendriehoek, veiligheidshesje en verbandtrommel | | | | I | | | I | 36 |

| ONDERHOUDS-INTERVAL: | | KILOMETERSTAND | | | | | | | MAANDEN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (Afgelezen kilometerstand of maanden, wat het eerste is bereikt.) | | x 1.000 km | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | |
| | | x 1.000 mijl | 9 | 18 | 27 | 36 | 45 | 54 | |
| 16 | Ruitensproeiervloeistof voor het ruitensproeiersysteem | | | | I | | | I | 36 |
| 17 | Koelvloeistofniveau en samenstelling koelvloeistof | | | | I | | | I | 36 |
| 18 | Remleidingen en aansluitingen remleidingen | | | | I | | | I | 36 |
| 19 | Bodemplaat auto en alle andere zichtbare componenten | | | | I | | | I | 36 |
| 20 | Onderdelen stuurwiel | | | | I | | | I | 36 |
| 21 | Veiligheid op de weg en uitvoeren proefrit | | | | I | | | I | 36 |
| 22 | Microfilter | | | R | | R | | R | 36 |

AANWIJZING:

Ververs de motorolie en vervang het oliefilter als het waarschuwingslampje motorolie gaat branden, zelfs wanneer er na de laatste keer olie ververs en geen 18 maanden zijn verstreken of u sindsdien minder dan 15.000 km hebt gereden.

# Vervangen van onderdelen

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Gereedschapsset auto

De gereedschapsset bevindt zich aan de rechterzijde in de bagageruimte, achter een afdekplaat.

Ontgrendel de afdekplaat in het rechter zijpaneel, pijl **1** en verwijder haar, pijl **2**.

## Ruitenwisserbladen

### Veiligheidsaanwijzingen

OPMERKING

De voorruit kan beschadigd raken als er een ruitenwisser zonder ruitenwisserblad op valt. Er bestaat een kans op schade. Houd de ruitenwisser goed vast tijdens het vervangen van het ruitenwisserblad. Klap een ruitenwisser zonder ruitenwisserblad niet in en schakel hem ook niet in.

OPMERKING

Ruitenwissers die niet tegen de voorruit aanliggen, kunnen klem komen te zitten als de motorkap wordt geopend. Er bestaat een risico op materiële schade. Controleer alvorens de motorkap te openen of de ruitenwissers met de wisserbladen tegen de voorruit aanliggen.

### Vervangen van de ruitenwisserbladen voor

1. Zet de ruitenwissers in de wegklapstand om de ruitenwisserbladen te vervangen, zie blz. 153.
2. Til de ruitenwissers volledig van de voorruit.

3 Druk op de knop, pijl **1**, en trek het ruitenwisserblad eruit, pijl **2**.

4 Plaats het nieuwe ruitenwisserblad en druk de houder in totdat het blad vastklikt.

5 Klap de ruitenwissers terug.

## Lampen en lichten

### Algemeen

Lampen en lichten zijn een belangrijk aspect van rijveiligheid.

Alle koplampen en overige verlichting maken gebruik van leds of lasertechnologie.

Sommige uitvoeringen hebben leds achter een kap als lichtbron. Deze leds lijken op conventionele lasers en zijn wettelijk geclassificeerd als klasse 1 leds.

De fabrikant van de auto adviseert bij een defect de desbetreffende werkzaamheden te laten uitvoeren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Zorg ervoor dat u de veiligheidsaanwijzingen in acht neemt, zie blz. 347.

### Koplampglas

Tijdens koud of vochtig weer kan er zich condens vormen aan de binnenkant van het koplampglas. Wanneer wordt gereden met ingeschakelde verlichting, verdwijnt de condens na korte tijd. Het koplampglas hoeft niet vervangen te worden.

Laat de koplampen controleren als er zich steeds meer vocht vormt; er zitten bijvoorbeeld waterdruppels in de lamp ondanks dat de verlichting is ingeschakeld.

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Geconcentreerd laserlicht kan irritatie of permanente beschadiging van het netvlies veroorzaken. Er bestaat een kans op letsel. De fabrikant van uw auto adviseert werkzaamheden aan het verlichtingssysteem, inclusief het vervangen van lampen, te laten uitvoeren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

**WAARSCHUWING**

Sterke helderheid kan irritatie of beschadiging van het netvlies veroorzaken. Er bestaat een kans op letsel. Kijk niet direct in de koplampen of andere lichtbronnen. Verwijder de kappen van leds niet.

## Accu

### Algemeen

De accu is onderhoudsvrij.

Voor meer informatie over de accu kunt u terecht bij een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

De fabrikant van uw auto adviseert de accu na het vervangen door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige te laten registreren in de auto. Zodra de accu weer is geregistreerd, zijn alle comfortfuncties zonder beperkingen beschikbaar en worden er geen voertuigmeldingen met betrekking tot de comfortfuncties meer weergegeven.

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Accu's waarvoor is aangegeven dat ze niet geschikt zijn, kunnen systemen beschadigen of ervoor zorgen dat functies niet meer kunnen worden uitgevoerd. Er bestaat een kans op letsel of schade. Gebruik alleen door de fabrikant van de auto geschikt bevonden accu's.

### Waarschuwingssymbolen

De volgende waarschuwingssymbolen staan op de accu:

| Symbool | Betekenis |
|---|---|
| | Niet roken, geen open vuur, geen vonken. |
| | Draag een veiligheidsbril. |
| | Houd deze voorwerpen buiten bereik van kinderen. |
| | Risico van brandwonden door accuzuur: draag handschoenen, kantel de accu niet. |
| | Spoel accuzuur onmiddellijk weg met water. Raadpleeg onmiddellijk een arts als u accuzuur in uw ogen krijgt of inslikt. |
| | Geen direct zonlicht, geen vorst. |
| | Volg de handleiding. |
| | Explosief gasmengsel. Dicht geen openingen op de accu af. |

## Bij het vervangen van de accu

De geplaatste accu is speciaal voor deze auto ontworpen. Wanneer een ongeschikte accu wordt gebruikt, wordt de werking van het Stop & Start-systeem mogelijk beperkt om de accu te beschermen. De accu kan sneller verouderen dan normaal en de motor kan mogelijk niet meer gestart worden. Neem contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

## Ingebruikname

De accu is gebruiksklaar. Er zijn geen speciale voorzorgsmaatregelen voor de ingebruikname.

## Laden van de accu

### Algemeen

Zorg ervoor dat de accu voldoende geladen is, om ervoor te zorgen dat de accu zijn normale levensduur bereikt.

Laad de accu onder de volgende omstandigheden:

- Als het kijkglas boven aan de bovenkant van de accu zwart is.
- Als er onvoldoende startcapaciteit is.

De volgende omstandigheden kunnen een negatieve invloed hebben op het vermogen van de accu:

- Frequent rijden van korte afstanden.
- Als de auto langer dan een maand niet is gebruikt.

### Veiligheidsaanwijzing

**OPMERKING**

Bij het opladen van de accu met een acculader kunnen hoge spanningen en stroomsterktes leiden tot een te hoge belasting of beschadiging van het 12V-circuit. Er bestaat een kans op schade. Een acculader mag uitsluitend worden aangesloten op de daarvoor bestemde starthulpaansluitingen in de motorruimte.

### Starthulpaansluitingen

Laad de accu alleen op via de starthulpaansluitingen, zie blz. 367, in de motorruimte terwijl het contact UIT staat.

### Batterijlader

Voor acculaders die speciaal zijn ontworpen voor de auto en die geschikt zijn voor het netwerk in de auto kunt u terecht bij een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

## Stroomstoring

Na een stroomstoring moet bepaalde uitrusting opnieuw worden geïnitialiseerd of moeten individuele instellingen worden geüpdatet, bijvoorbeeld:

- Geheugenfunctie: sla de standen opnieuw op.
- Tijd: updaten.
- Datum: updaten.

### Opslaan van de accu

Neem de volgende informatie in acht bij het opslaan van voertuigaccu's:

- Bewaar de accu op een koele en droge plaats.
- Bescherm de accu tegen direct zonlicht en vorst.
- Reinig de accu alleen met een vochtige, antistatische doek.
- Bewaar de accu rechtop en zorg ervoor dat hij niet kan omvallen.
- Plaats de oudste accu's eerst.
- Verwijder de beschermingskap niet van de contacten.
- Laad of plaats de accu niet na de datum die op het acculabel is vermeld. Een volledig geladen accu werkt nog 10 maanden.

### Inleveren van de oude accu

Lever oude accu's in bij een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige, of bij een erkend inzamelpunt.

Accu's gevuld met zuur moeten rechtop vervoerd worden. Zorg ervoor dat accu's tijdens het vervoer niet om kunnen vallen.

## Zekeringen

### Algemeen

De zekeringen bevinden zich op verschillende plaatsen in de auto.

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Verkeerde of gerepareerde zekeringen kunnen elektrische kabels en componenten overbelasten. Er is een kans op brand. Repareer doorgebrande zekeringen niet en vervang ze niet door zekeringen met een andere kleur of een ander ampèrage.

### In het interieur

De zekeringen bevinden zich in het interieur, achter een afdekking in de voetenruimte voor de voorpassagier.

Maak de bevestigingen (pijl in afbeelding) los en open de afdekking.

De zekeringenkast bevindt zich rechts voor.

## In de bagageruimte

De zekeringen bevinden zich achter een afdekplaat aan de rechterzijde in de bagageruimte.

Ontgrendel de afdekplaat in het rechter zijpaneel, pijl **1** en verwijder haar, pijl **2**.

## Andere zekeringenkasten

Er bevinden zich andere zekeringenkasten in de auto. Neem in geval van een storing contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

## Vervangen van zekeringen

De fabrikant van de auto adviseert zekeringen te laten vervangen door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

## Informatie over zekeringen

- BDC

- Voor

- Achter

- Waarden zekering

BDC ➔

| F: | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [A] | 5 | 7.5 | 7.5 | 5 | 20 | 20 |

SV vorne rechts / FB front right ➔

| F: | 20 | 21 |
|---|---|---|
| [A] | 30 | 30 |

| F: | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [A] | 30 | 30 | 30 | 20 | 40 | - | 40 | 20 | 5 | 15 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 60 | 40 | 50 | 20 | - | 20 | 10 | 30 | 30 | 20 | 30 | 20 | 30 |

| F: | 56 | 57 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [A] | 30 | 10 | 5 | 4 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 7.5 | 5 | 10 | 10 | 5 |

SV vorne links / FB front left ➔

| F: | 101 | 102 |
|---|---|---|
| [A] | - | 7.5 |

| F: | 103 | 104 | 105 | 106 | 107 | 108 | 109 | 110 | 111 | 112 | 113 | 114 | 115 | 116 | 117 | 118 | 119 | 120 | 121 | 122 | 123 | 124 | 125 | 126 | 127 | 128 | 129 | 130 | 131 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [A] | - | - | - | - | 10 | 15 | - | - | - | - | 5 | - | - | - | 30 | 5 | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |

SV hinten / FB rear ➔

| F: | 200 | 201 | 202 | 203 | 204 | 205 | 206 | 207 | 208 | 209 | 210 | 211 | 212 | 213 | 214 | 215 | 216 | 217 | 218 | 219 | 220 | 221 | 222 | 223 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [A] | - | - | - | 7.5 | 5 | - | 5 | * | 5 | 5 | 5 | - | 15 | - | 5 | 5 | 5 | 40 | 20 | - | 30 | - | - | - |

| F: | 224 | 225 | 226 | 227 | 228 | 229 | 230 | 231 | 232 | 233 | 234 | 235 | 236 | 237 | 238 | 239 | 240 | 242 | 243 | 244 | 245 | 246 | 247 | 248 | 249 | 250 | 251 | 252 | 253 | 254 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [A] | - | 30 | 40 | 30 | - | * | 30 | 30 | 40 | - | - | - | - | - | * | - | 20 | - | - | 5 | - | - | 10 | - | - | 5 | - | 5 | - | 5 |

| F: | 255 | 256 | 257 | 258 | 259 | 260 | 261 | 262 | 263 | 264 | 265 | 266 | 267 | 268 | 269 | 270 | 271 | 272 | 273 | 274 | 276 | 277 | 278 | 279 | 280 | 281 | 282 | 283 | 284 | 285 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [A] | 5 | 7.5 | 5 | 5 | 15 | 5 | - | 5 | - | 10 | 30 | 40 | * | 40 | 30 | - | 30 | - | 20 | - | - | - | 5 | * | * | 20 | - | - | 20 | - |

| F: | 286 | 287 | 288 | 289 | 290 | 291 | 292 | 293 | 294 | 295 | 296 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [A] | - | - | - | 20 | - | 30 | - | - | - | - | 20 |

F: Zekering

[A]: Ampère (zekering - waarde)

*: Reservehouder

| | |
|---|---|
| | F28 |
| | F28, F32 |
| A/C | F3, F40, F204 |
| | F118 |
| | F40 |
| | F231 |
| | F48, F50, F52, F265, F269 |
| | F55, F56, F64, F65, F67, F68 |
| | F75 |
| | F1, F57, F210 |
| | F215, F217 |
| | F59 |
| | F36, F244 |
| | F34, F73 |
| | F36, F63 |
| | F206, F244, F271 |

| | |
|---|---|
| | F20, F21 |
| | F3 |
| OBD | F2 |
| | F254 |
| | F2 |
| | F2, F29 |
| | F2 |
| DRIVING ASSISTANCE | F1, F59, F60, F76, F204, F208, F209, F255 |
| | F212 |
| MEDIA | F1, F32, F59, F212, F214, F215, F216, F217, F218, F220 |
| | F214 |
| BDC | F39 |
| | F252 |
| | F32, F70, F209 |
| | F46, F273 |
| | F3, F254 |

| | |
|---|---|
| | F4, F5, F6, F244 |
| 4x4 | F51 |
| | F4 |
| | F69, F70 |
| | F203, F206, F209, F271 |
| | F1, F3, F39 |
| | F36, F61, F62, F67, F68, F71 |
| | F4 |
| | F67, F68 |

| Symbool | Betekenis |
|---|---|
| ABS | VSC (Vehicle Stability Control-systeem) |
| P | Parkeerrem |
| A/C | Airconditioning |
| | De voorruit ontdooien en ontwasemen |
| | Aanjagermotor, interieurventilatie |
| | Achterruitverwarming |

| Symbool | Betekenis |
|---|---|
| | Stoelverwarming |
| | Stoelinstelling |
| | Crash-Security Module |
| | Instellen stuurkolom, lichtschakelaar, stuurinrichting, bedieningspaneel audio |
| | Hifiversterker, videomodule tv |
| | Binnenspiegel |
| | Functie dakconsole midden, elektronica buitenportiergreep |
| | Instrumentenpaneel |
| | Extra accu: Dual Accumulator System (DSS) |
| | Elektronica brandstofpomprege-ling, NVLD-lekdetectie, gasgenerator voor aansluiting accubeveiliging, ontvanger afstandsbediening |
| | Openingssysteem elektrisch bedienbare ruit |
| | Verwarming en airconditioning |
| OBD | Diagnoseaansluiting (interface) auto |
| | Interieurverlichting in de bagageruimte |

| Symbool | Betekenis |
|---|---|
| | Vertical Dynamic Platform |
| | Vertical Dynamic Platform |
| | Vertical Dynamic Platform |
| DRIVING ASSISTANCE | Monocamera (Kafas) |
| | Hoofdeenheid |
| MEDIA | Active Sound Design |
| | USB-hub |
| BDC | Body Domain Controller |
| | Controller (Toyota Supra Command) |
| | Elektrische ventilator (luchtkoeler), geregelde differentieelsper |
| | 12V-aansluiting, aansteker |
| | Interieurverlichting in de bagageruimte |
| | Portiervergrendeling, elektronica buitenportiergreep, Telematic Communication Box |
| 4x4 | Elektronische transmissieregeling |
| | Telematic Communication Box, elektronica buitenportiergreep |

| Symbool | Betekenis |
|---|---|
| | Elektrische ventilator, vermogensverdeling achter |
| | Motorregeling |
| | Instellen stuurkolom, lichtschakelaar, Body Domain Controller |
| | Regelpanelen middenconsole, interieurverlichting in het dashboardkastje, interieurverlichting, interieurverlichting in de zonneklep, buitenspiegel, selectiehendel |
| | Telematic Communication Box, elektronica buitenportiergreep passagierszijde |
| | Schakelaarblok bestuurdersportier, buitenspiegel |

# Pechhulp

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Als er zich een storing voordoet tijdens het rijden

**WAARSCHUWING**

Breng de auto onmiddellijk tot stilstand op een veilige plaats als er zich een storing voordoet tijdens het rijden.

Breng de auto onmiddellijk tot stilstand op een veilige plaats als er een waarschuwingslampje brandt of knippert of als er een waarschuwingsmelding wordt weergegeven. Open de motorkap niet om de motor te controleren. Als u dat wel doet, kunt u ernstig letsel oplopen, zoals brandwonden door stoom. Voer, als een waarschuwingsmelding wordt weergegeven, de noodzakelijke procedures uit overeenkomstig de weergegeven melding of de uitleg in de handleiding.

Deze waarschuwingsmeldingen geven aan dat er een storing is opgetreden in een systeem of functie van de auto. Als u verder rijdt, stopt de motor mogelijk plotseling, wat kan leiden tot een ongeval. Open de motorkap ook niet om de motor te controleren als u, terwijl er geen waarschuwingslampjes branden of meldingen worden weergegeven, abnormale geluiden, geuren of trillingen waarneemt of als de motor plotseling stopt. Neem in dat geval contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

**WAARSCHUWING**

Breng de auto onmiddellijk tot stilstand op een veilige plaats als u tijdens het rijden een hard geluid hoort of voelt dat iets de onderkant van de auto raakt.

Controleer, nadat u de auto op een veilige plaats tot stilstand hebt gebracht, de onderkant van de auto op lekkage van remvloeistof, olie of brandstof. Als er een vloeistof lekt, rijd dan niet verder en laat de auto controleren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Rem- en brandstofleidingen lopen onder de bodemplaat van de auto. Als een van deze leidingen beschadigd raakt, werken de remmen mogelijk niet of kan lekkende brandstof vlam vatten en brand veroorzaken.

**WAARSCHUWING**

Als de motor tijdens het rijden afslaat, gaan er diverse waarschuwingslampjes branden. Afhankelijk van de voertuigspecificaties werken de elektrisch bekrachtigde remmen en de stuurbekrachtiging mogelijk niet meer. In dat geval wordt het remvermogen beperkt en wordt het bedienen van het stuurwiel zwaarder. Hoewel de remmen en het stuurwiel nog wel kunnen worden bediend, kost dit meer moeite dan normaal. Zet de auto zo snel mogelijk stil op een veilige plaats.

**WAARSCHUWING**

Als tijdens het rijden een band lek raakt of scheurt, pak dan het stuurwiel goed vast, minder geleidelijk snelheid en breng de auto op een veilige plaats tot stilstand. Voorkom plotseling remmen en abrupte stuurbewegingen. Als u dat wel doet, kunt u de controle over de auto verliezen. Minder geleidelijk snelheid en breng de auto op een veilige plaats tot stilstand.

● Auto's met run-flat banden

Omdat vooral de zijwangen van run-flat banden stijf zijn, kan het moeilijk te voelen zijn of een band lek is of de bandenspanning plotseling is gedaald. Het kan ook moeilijk zijn om visueel te bepalen of een band lek is of de bandenspanning laag is.

Als het waarschuwingslampje lage bandenspanning gaat branden, rem dan niet plotseling en maak geen abrupte stuurbewegingen, decelereer naar 80 km/h of minder, breng de auto voorzichtig op een veilige plaats tot stilstand en controleer de staat van alle banden. Raadpleeg blz. 300 voor informatie over het controleren van de staat van de banden. Neem voor hulp contact op met een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige als een band beschadigd is.

Het waarschuwingslampje lage bandenspanning gaat mogelijk niet branden als de bandenspanning snel daalt, bijvoorbeeld bij een klapband.

## Als u betrokken bent geweest bij een aanrijding

Doe het volgende als u betrokken bent geraakt bij een aanrijding:

1 Verlaat de auto onmiddellijk en ga naar een veiligere plaats om een tweede aanrijding te voorkomen. Zet het contact UIT om te helpen voorkomen dat de auto in brandt vliegt. Als de airbags geactiveerd zijn, zullen de gerelateerde onderdelen extreem heet zijn. Voorkom aanraking van de onderdelen met uw handen of andere lichaamsdelen.

2 Als iemand gewond is geraakt, roep dan de hulp van hulpdiensten in. Als iemand geen zichtbaar uitwendig letsel heeft, maar mogelijk hoofdletsel heeft, laat die persoon dan zo stil mogelijk liggen terwijl de luchtwegen open blijven. Als het risico bestaat dat de auto betrokken raakt bij een tweede aanrijding, breng de gewonde persoon dan in een zo horizontaal mogelijke positie naar een veilige plaats.

## Alarmknipperlichten

De knop bevindt zich in de middenconsole.

## Gevarendriehoek

1 Ontgrendel de afdekplaat, pijl **1**, en klap haar open, pijl **2**.

2 Verwijder de gevarendriehoek.

## Hulp bij pech onderweg

### Principe

Bij pech kunt u contact opnemen met de pechhulpdienst.

### Algemeen

Bij pech kunnen gegevens over de voertuigconditie worden verzonden naar de pechhulpdienst. Storingen kunnen wellicht direct worden opgelost.

Er kan ook contact worden opgenomen met de pechhulpdienst via een voertuigmelding, zie blz. 165.

### Voorwaarden voor werking

- Geactiveerd Toyota Supra Connect-contract.
- Mobiele ontvangst.
- De standby-modus is ingeschakeld.

### Starten van pechhulp

Via Toyota Supra Command:

1. “Connected Serv.” (extra diensten)
2. “Toyota Supra Assistance” (Toyota Supra-assistentie)
3. “Roadside assistance” (hulp bij pech onderweg)

Er wordt een spraakverbinding tot stand gebracht.

## Noodoproep (behalve Rusland)

### Wettelijk vereiste noodoproep

#### Principe

Het systeem kan worden gebruikt om in noodsituaties automatisch of handmatig een noodoproep te activeren.

#### Algemeen

Druk alleen in noodgevallen op de toets SOS.

De noodoproep brengt een verbinding tot stand met een publiek noodnummer.

Dit is afhankelijk van factoren als het specifieke mobiele-telefoonnetwerk en de nationale regelgeving.

De noodoproep wordt gedaan met behulp van de in de auto geïntegreerde simkaart en kan niet worden uitgeschakeld.

Om technische redenen kan in zeer ongunstige omstandigheden mogelijk geen noodoproep worden gedaan.

#### Overzicht

Toets SOS.

### Voorwaarden voor werking

- De standby-modus is ingeschakeld.
- Het noodoproepsysteem werkt.
- Als de auto is uitgerust met een automatisch noodoproepsysteem: de in de auto geïntegreerde simkaart is geactiveerd.

### Automatisch activeren

Onder bepaalde omstandigheden wordt mogelijk automatisch een noodoproep geplaatst, bijvoorbeeld direct na een ongeval dat zo zwaar is dat de airbags zijn geactiveerd. Een automatische noodoproep wordt niet beïnvloed door indrukken van de toets SOS.

### Handmatig activeren

1. Tik op de klep.
2. Houd de toets SOS ingedrukt totdat de led in het gedeelte met de toets groen gaat branden.

- De led brandt groen als de noodoproep is geactiveerd.

Als een annuleringsverzoek wordt weergegeven op het regeldisplay kan de noodoproep worden geannuleerd.

Wacht, als de situatie het toelaat, in de auto totdat er een spraakverbinding tot stand is gebracht.

- De led knippert groen als de verbinding met het noodnummer tot stand is gebracht.

Bij een noodoproep worden gegevens naar de centrale meldkamer van de hulpdiensten gestuurd om te bepalen welke hulp geboden moet worden. De gegevens bestaan bijvoorbeeld uit de actuele locatie van de auto, als deze bepaald kan worden.

Zie blz. 14 voor informatie over gegevensoverdracht en -opslag.

Zelfs als u de centrale meldkamer van de hulpdiensten niet meer hoort via de luidsprekers, hoort de meldkamer u mogelijk nog steeds praten.

De centrale meldkamer van de hulpdiensten beëindigt de noodoproep.

### Storing

De noodoproepfunctie werkt mogelijk niet goed.

De led in het gedeelte met de toets SOS brandt gedurende ongeveer 30 seconden. Er wordt een voertuigmelding weergegeven.

Laat het systeem nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

## Automatische noodoproep

### Principe

Het systeem kan worden gebruikt om in noodsituaties automatisch of handmatig een noodoproep te activeren.

### Algemeen

Druk alleen in noodgevallen op de toets SOS.

Het automatische noodoproepsysteem brengt een verbinding tot stand met de alarmcentrale van Toyota.

Zelfs als een noodoproep via de alarmcentrale van Toyota mogelijk is, wordt in sommige gevallen mogelijk nog

steeds een noodoproep verzonden naar een publiek noodnummer. Dit is afhankelijk van factoren als het specifieke mobiele-telefoonnetwerk en de nationale regelgeving.

Om technische redenen kan in zeer ongunstige omstandigheden mogelijk geen noodoproep worden gedaan.

## Overzicht

Toets SOS.

## Voorwaarden voor werking

- De standby-modus is ingeschakeld.
- Geactiveerd Toyota Supra Connect-contract.
- Het noodoproepsysteem werkt.
- De in de auto geïntegreerde simkaart is geactiveerd.

## Automatisch activeren

Onder bepaalde omstandigheden wordt mogelijk automatisch een noodoproep geplaatst, bijvoorbeeld direct na een ongeval dat zo zwaar is dat de airbags zijn geactiveerd. Een automatische noodoproep wordt niet beïnvloed door indrukken van de toets SOS.

## Handmatig activeren

1. Tik op de klep.
2. Houd de toets SOS ingedrukt totdat de led in het gedeelte met de toets groen gaat branden.

- De led brandt groen als de noodoproep is geactiveerd.

Als een annuleringsverzoek wordt weergegeven op het regeldisplay kan de noodoproep worden geannuleerd.

Wacht, als de situatie het toelaat, in de auto totdat er een spraakverbinding tot stand is gebracht.

- De led knippert groen als de verbinding met het noodnummer tot stand is gebracht.

Als een noodoproep wordt verzonden via de alarmcentrale van Toyota worden gegevens naar de alarmcentrale van Toyota gestuurd om te bepalen welke hulp geboden moet worden. De gegevens bestaan bijvoorbeeld uit de actuele locatie van de auto, als deze bepaald kan worden.

Als er door de alarmcentrale van Toyota vragen worden gesteld die niet beantwoord worden, worden automatisch hulpdiensten ingeschakeld.

Zelfs als u de alarmcentrale van Toyota niet meer hoort via de luidsprekers, hoort de alarmcentrale u mogelijk nog steeds praten.

De alarmcentrale van Toyota beëindigt de noodoproep.

## Noodoproep (Rusland)

### Wettelijk vereiste noodoproep

#### Principe

Het systeem kan worden gebruikt om in noodsituaties automatisch of handmatig een noodoproep te activeren.

#### Algemeen

In overeenstemming met de van toepassing zijnde wetten is de auto uitgerust met een automatisch noodoproepsysteem of een automatisch SOS-apparaat met automatische activeringsfunctie dat, afhankelijk van het land waar de auto wordt gebruikt, het nationale geautomatiseerde noodoproepsysteem of het directe nationale noodnummer gebruikt. Verkopers, fabrikanten en importeurs van de auto aanvaarden geen aansprakelijkheid voor storingen in het automatische noodoproepsysteem of het automatische SOS-apparaat als dergelijke storingen worden veroorzaakt door gebreken van de kant van de operator van het nationale geautomatiseerde noodoproepsysteem, de infrastructuur van het nationale geautomatiseerde noodoproepsysteem of de operator van het telecommunicatienetwerk, door onjuist gebruik van het automatische noodoproepsysteem of het automatische SOS-apparaat door de klant, of door andere factoren waarop de verkoper, fabrikant of importeur van de auto geen invloed heeft. In overeenstemming met de van toepassing zijnde wetten kunnen het automatische noodoproepsysteem en het automatische SOS-apparaat niet worden gedeactiveerd.

Druk alleen in noodgevallen op de toets SOS.

De noodoproep brengt een verbinding tot stand met een publiek noodnummer.

Dit is afhankelijk van factoren als het specifieke mobiele-telefoonnetwerk en de nationale regelgeving.

De noodoproep wordt gedaan met behulp van de in de auto geïntegreerde simkaart en kan niet worden uitgeschakeld.

Om technische redenen kan in zeer ongunstige omstandigheden mogelijk geen noodoproep worden gedaan.

#### Overzicht

Toets SOS.

#### Voorwaarden voor werking

- De standby-modus is ingeschakeld.
- Het noodoproepsysteem werkt.

### Automatisch activeren

Onder bepaalde omstandigheden wordt mogelijk automatisch een noodoproep geplaatst, bijvoorbeeld direct na een ongeval dat zo zwaar is dat de airbags zijn geactiveerd. Een automatische noodoproep wordt niet beïnvloed door indrukken van de toets SOS.

### Handmatig activeren

Als een noodoproep wordt geactiveerd, wordt het geluid van andere signaaltonen en audiobronnen, bijvoorbeeld Parking Sensors, gedempt.

1. Tik op de klep.
2. Houd de toets SOS ingedrukt totdat de led in het gedeelte met de toets groen gaat branden.

- De led brandt groen als de noodoproep is geactiveerd.

Als een annuleringsverzoek wordt weergegeven op het regeldisplay kan de noodoproep worden geannuleerd.

Wacht, als de situatie het toelaat, in de auto totdat er een spraakverbinding tot stand is gebracht.

- De led knippert groen als de verbinding met het noodnummer tot stand is gebracht.

Bij een noodoproep worden gegevens naar de centrale meldkamer van de hulpdiensten gestuurd om te bepalen welke hulp geboden moet worden. De gegevens bestaan bijvoorbeeld uit de actuele locatie van de auto, als deze bepaald kan worden.

Zelfs als u de centrale meldkamer van de hulpdiensten niet meer hoort via de luidsprekers, hoort de meldkamer u mogelijk nog steeds praten.

De centrale meldkamer van de hulpdiensten beëindigt de noodoproep.

### Operationele gereedheid

Als de Drive Ready-modus wordt ingeschakeld, gaat de led in het gedeelte met de toets SOS gedurende ongeveer 2 seconden branden om aan te geven dat het noodoproepsysteem gereed is voor werking.

### Controleren van operationele gereedheid

**■ Algemeen**

De operationele gereedheid van het noodoproepsysteem kan worden gecontroleerd. Activeer geen andere functies tijdens de controle. Houd u indien van toepassing aan aanvullende instructies met betrekking tot de procedure via de luidsprekers van de auto.

De Toyota Supra Connect-functies zijn na de controle mogelijk gedurende een bepaalde tijd niet beschikbaar.

**■ Vereisten**

- De auto staat gedurende ten minste 1 minuut stil.
- De standby-modus is ingeschakeld.
- Er zijn geen andere diensten actief.
- Dimlichten uitgeschakeld met de lichtschakelaar

### Met de lichtschakelaar

Zorg ervoor dat de dimlichten niet worden ingeschakeld, bijvoorbeeld door de automatische verlichting. Voer de controle daarom uit als er genoeg omgevingslicht is.

1 Lichtschakelaar, in stand OFF zetten

2 Druk op de toets SOS. De onderdelen van het systeem, bijvoorbeeld de microfoon, worden in een specifieke volgorde gecontroleerd.

- Led in de toets SOS brandt kort, het systeem is operationeel.
- Led in de toets SOS knippert, het systeem kon niet succesvol worden gecontroleerd. Controleer de operationele gereedheid nogmaals onder de gewijzigde condities.

Laat het systeem controleren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige als de noodoproep zelfs na een nieuwe systeemtest niet werkt.

### Via Toyota Supra Command

1 “My vehicle” (mijn auto)

2

Druk op de toets.

3 “Emergency call test” (noodoproeptest)

4 “Start emergency call test” (noodoproeptest starten)

5 “Start system test” (systeemtest starten)

De zelftest van het systeem wordt gestart; volg de aanwijzingen op het regeldisplay.

Controleer, als het systeem niet succesvol is gecontroleerd, de operationele gereedheid nogmaals onder de gewijzigde condities.

Laat het systeem controleren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige als de noodoproep zelfs na een nieuwe systeemtest niet werkt.

#### Storing

De noodoproepfunctie werkt mogelijk niet goed.

De led in het gedeelte met de toets SOS brandt gedurende ongeveer 30 seconden. Er wordt een voertuigmelding weergegeven.

Laat het systeem nakijken door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

## Brandblusser

### Principe

De brandblusser kan worden gebruikt om autobranden te blussen.

### Algemeen

Afhankelijk van de uitrusting van de auto en de nationale marktversie, heeft de auto mogelijk een brandblusser.

### Overzicht

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Onjuist gebruik van de brandblusser kan letsel veroorzaken. Er bestaat een kans op letsel. Neem de volgende informatie in acht bij gebruik van de brandblusser:

- Adem het blusmiddel niet in. Als het blusmiddel wordt ingeademd, breng het slachtoffer dan in de frisse lucht. Als het slachtoffer ademhalingsproblemen heeft, neem dan onmiddellijk contact op met een arts.
- Voorkom dat het blusmiddel in contact komt met de huid. Langdurig contact met het blusmiddel kan ervoor zorgen dat de huid uitdroogt.
- Voorkom dat het blusmiddel in contact komt met de ogen. Als het in contact komt met de ogen, spoel ze dan onmiddellijk met veel water. Raadpleeg een arts als u last blijft houden.

### Verwijderen van de brandblusser

Open de gespen op de bevestigingsband.

### Gebruik van de brandblusser

Volg, om de brandblusser te gebruiken, de instructies van de fabrikant die op de brandblusser staan en de meegeleverde informatie.

### Opbergen van de brandblusser

1. Plaats de brandblusser in de houder.
2. Haak de gespen vast en sluit ze.

### Onderhoud en bijvullen

Laat de brandblusser elke 2 jaar controleren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

Noteer de volgende onderhoudsdatum voor de brandblusser.

Vervang de brandblusser na gebruik of laat hem vullen.

## Starthulp

### Algemeen

Als de accu ontladen is, kan de motor met behulp van twee startkabels worden gestart via de accu van een andere auto. Gebruik alleen startkabels met volledig geïsoleerde klemmen.

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Door onder spanning staande onderdelen aan te raken kunt u een elektrische schok krijgen. Er bestaat een kans op (ernstig) letsel. Raak geen onderdelen aan die onder spanning zouden kunnen staan.

**WAARSCHUWING**

In de verkeerde volgorde aansluiten van de startkabels kan vonken veroorzaken. Er bestaat een kans op letsel. Houd u aan de juiste volgorde bij het aansluiten.

OPMERKING

Contact tussen de carrosserieën van de twee auto's kan leiden tot kortsluiting tijdens de hulpstart. Er bestaat een kans op schade. Zorg ervoor dat de carrosserieën geen contact maken.

### Voorbereidingen

1. Controleer of de accu in de andere auto 12 volt aangeeft. Informatie over de spanning wordt aangegeven op de accu.
2. Schakel de motor van de andere auto uit.
3. Schakel alle elektrische verbruikers in beide auto's uit.

### Starthulpaansluitingen

De starthulpaansluiting in de motorruimte dient als pluspool van de accu.

Open het kapje van de starthulpaansluiting.

Een speciale aansluiting op de carrosserie dient als minpool van de accu.

### Aansluiten van de kabels

Schakel vóór het starten alle onnodige elektrische verbruikers, bijvoorbeeld de radio, van beide auto's uit.

1. Open het kapje van de starthulpaansluiting.
2. Sluit een klem van de positieve (+) startkabel aan op de pluspool van de accu of op de overeenkomstige starthulpaansluiting van de tweede auto.

3 Sluit de tweede klem aan op de pluspool van de accu of op de overeenkomstige starthulpaansluiting van de te starten auto.

4 Sluit een klem van de negatieve (-) startkabel aan op de minpool van de accu of op de overeenkomstige motor- of massa-aansluiting van de tweede auto.

5 Sluit de tweede klem aan op de minpool van de accu of op een overeenkomstige motor- of massa-aansluiting van de te starten auto.

### Starten van de motor

Gebruik geen sproeimiddelen die worden verkocht als starthulp.

1 Start de motor van de tweede auto en laat hem een paar minuten draaien met een iets verhoogd stationair toerental.

2 Start de motor van de te starten auto op de normale wijze.

Als de eerste poging om de motor te starten mislukt, wacht dan een aantal minuten totdat de ontladen accu iets opgeladen is.

3 Laat beide motoren enkele minuten draaien.

4 Neem de startkabels los in omgekeerde volgorde van aansluiten.

Controleer de accu en laad hem indien nodig op.

## Starten door aanslepen en slepen

### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Als gevolg van systeembeperkingen werken individuele functies mogelijk niet correct bij het starten door aanslepen/slepen terwijl de Toyota Supra Safety-systemen zijn ingeschakeld. Er bestaat een kans op ongevallen. Schakel voor het starten door aanslepen/slepen alle Toyota Supra Safety-systemen uit.

### Vervoer van de auto

#### Algemeen

Laat de auto niet slepen.

#### Veiligheidsaanwijzingen

OPMERKING

Als de auto wordt gesleept met één as van de grond kan de auto beschadigd raken. Er bestaat een kans op schade. Laat de auto alleen vervoeren op een autoambulance.

OPMERKING

De auto kan tijdens het optillen en vastzetten beschadigd raken.

Er bestaat een kans op schade.

- Til de auto op met geschikte apparatuur.
- Til de auto niet op aan het sleepoog, carrosseriedelen of delen van de wielophanging en zet hem hier niet aan vast.

#### Duwen van de auto

Om een stilgevallen auto uit een gevaarlijk gebied te verwijderen kan hij

over een korte afstand worden geduwd.

Om de auto te rollen of duwen, zie blz. 157.

### Autoambulance

Laat de auto alleen vervoeren op een autoambulance.

## Slepen van andere auto's

### Algemeen

Schakel de alarmknipperlichten in overeenkomstig de lokale regelgeving.

Als het elektrische systeem van de auto die wordt gesleept defect is, moet de auto identificeerbaar zijn voor andere weggebruikers, bijvoorbeeld door een bord of een gevarendriehoek achter de achterruit te plaatsen.

### Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING**

Als het maximaal toelaatbare voertuiggewicht van de trekkende auto lager is dan dat van de te slepen auto, kan het sleepoog eraf getrokken worden en kan de auto wellicht niet meer onder controle gehouden worden. Er bestaat een risico op een ongeval. Zorg ervoor dat het maximaal toelaatbare voertuiggewicht van de trekkende auto hoger is dan het gewicht van de te slepen auto.

OPMERKING

Als de sleepstang of de sleepkabel niet goed bevestigd is, kunnen andere onderdelen van de auto beschadigd raken. Er bestaat een kans op schade. Bevestig de sleepstang of de sleepkabel op de juiste wijze aan het sleepoog.

### Sleepstang

De sleepogen van beide auto's moeten zich aan dezelfde kant bevinden.

Als de sleepstang alleen onder een hoek kan worden bevestigd, houd dan rekening met het volgende:

- De speling van de sleepstang kan beperkt zijn bij het nemen van bochten.
- De sleepstang zal zijwaartse krachten genereren als hij onder een hoek is bevestigd.

### Sleepkabel

Houd rekening met het volgende bij het gebruik van een sleepkabel:

- Gebruik nylon kabels of touwen. Daarmee kan de auto worden gesleept zonder schokken.
- Bevestig de sleepkabel zo dat hij niet gedraaid is.
- Controleer regelmatig of het sleepoog en de sleepkabel vastzitten.
- Rijd niet sneller dan 50 km/h.
- Rijd maximaal 5 km.
- Zorg ervoor dat de sleepkabel strak staat als de trekkende auto wegrijdt.

## Sleepoog

### Algemeen

Bewaar het opschroefbare sleepoog altijd in de auto.

Het sleepoog kan aan de voor- en achterzijde van de auto worden bevestigd.

Het sleepoog bevindt zich in de gereedschapsset van de auto, zie blz. 346.

- Gebruik alleen het bij de auto geleverde sleepoog en zorg ervoor dat het helemaal en stevig is vastgeschroefd.
- Gebruik het sleepoog alleen voor slepen op verharde wegen.
- Voorkom kruisbelasting van het sleepoog, til de auto bijvoorbeeld niet op aan het sleepoog.
- Controleer regelmatig of het sleepoog vastzit.

### Veiligheidsaanwijzing

**OPMERKING**

Als het sleepoog niet wordt gebruikt zoals bedoeld, kan de auto of het sleepoog beschadigd raken. Er bestaat een kans op schade. Neem de aanwijzingen met betrekking tot het gebruik van het sleepoog in acht.

## Schroefdraad voor sleepoog

Druk op de markering op de rand van het kapje om het naar buiten te duwen.

Trek, bij kapjes met een opening in plaats van een markering, het kapje naar buiten via de opening.

### Starten door aanslepen

Probeer de auto niet te starten door hem aan te slepen.

Start de motor indien nodig met de starthulp, zie blz. 367.

Laat de oorzaak van de startproblemen verhelpen door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

## Algemene verzorging

### Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

### Wassen van de auto

#### Algemeen

Verwijder vreemde voorwerpen, zoals bladeren, regelmatig van het gedeelte onder de voorruit met de motorkap open.

Was de auto regelmatig, met name in de winter. Grote hoeveelheden vuil en strooizout kunnen schade aan de auto veroorzaken.

## Stoomreinigers en hogedrukreinigers

### Veiligheidsaanwijzing

OPMERKING

Bij het reinigen met een hogedrukreiniger kunnen diverse onderdelen beschadigd raken door de hoge druk of de hoge temperaturen. Er bestaat een kans op schade. Houd voldoende afstand en spuit niet te lang. Houd u aan de instructies voor de hogedrukreiniger.

### Afstanden en temperatuur

- Maximumtemperatuur: 60°C.
- Minimale afstand tot sensoren, camera's, afdichtingen: 30 cm.

## Wassen in de wasstraat

### Veiligheidsaanwijzingen

OPMERKING

Als hogedruksproeiers worden gebruikt, kan water het gebied rond de ruiten binnendringen. Er bestaat een kans op schade. Vermijd hogedruksproeiers.

OPMERKING

De auto kan beschadigd raken als automatische wasplaatsen of wasstraten op de verkeerde manier worden gebruikt. Er bestaat een kans op schade. Houd u aan de volgende aanwijzingen:

- Om schade aan het lakwerk te voorkomen hebben textielwasstraten of systemen met zachte borstels de voorkeur.
- Vermijd wasplaatsen of wasstraten met geleiderails hoger dan 10 cm, om schade aan de carrosserie te voorkomen.
- Let op de maximale bandbreedte van de geleiderail om schade aan banden en velgen te voorkomen.
- Klap de buitenspiegels in om schade eraan te voorkomen.
- Schakel de ruitenwissers en de regensensor (indien aanwezig) uit om schade aan het ruitenwissersysteem te voorkomen.

### Bij gebruik van een wasstraat

#### Veiligheidsaanwijzing

OPMERKING

De selectiehendel wordt automatisch in stand P gezet als de standby-modus wordt uitgeschakeld. Er bestaat een kans op schade. Schakel de standby-modus niet uit in autowasstraten.

#### Algemeen

In een autowasstraat moet de auto vrij kunnen rollen.

Om de auto te rollen of duwen, zie blz. 157.

Bij sommige autowasstraten moet u de auto verlaten. Als de selectiehendel in stand N staat, is het niet mogelijk de auto van buitenaf te vergrendelen. Als u probeert de auto te vergrendelen klinkt er een signaal.

### Verlaten van een autowasstraat

Zorg ervoor dat de afstandsbediening zich in de auto bevindt.

Schakel de Drive Ready-modus in, zie blz. 49.

### Koplampen

Wrijf natte koplampen niet droog en gebruik geen schurende of bijtende reinigingsmiddelen.

Week onzuiverheden zoals insectenresten met shampoo en spoel ze af met water.

Verwijder ijs met een ontdooispray; gebruik geen ijskrabber.

### Na het wassen van de auto

Activeer de remmen na het wassen van de auto kort om ze te drogen. Anders wordt de effectiviteit van het remmen mogelijk tijdelijk beperkt. De warmte die door het remmen wordt gegenereerd, zorgt ervoor dat de remschijven en -blokken droog worden en beschermt ze tegen corrosie.

Verwijder resten op de voorruit volledig om te voorkomen dat het zicht afneemt door vlekken en om geluiden van de ruitenwissers en slijtage van de ruitenwisserbladen te verminderen.

## Verzorging auto

### Autoverzorgingsproducten

#### Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Reinigingsmiddelen kunnen gevaarlijke stoffen bevatten en een gezondheidsrisico vormen. Er bestaat een kans op letsel. Open de portieren of ruiten tijdens het reinigen van het interieur. Gebruik alleen producten die bedoeld zijn voor het reinigen van het interieur van de auto. Neem de aanwijzingen op de verpakking in acht.

### Lakwerk auto

#### Algemeen

Regelmatige verzorging bevordert de rijveiligheid en zorgt ervoor dat de auto zijn waarde behoudt. Milieueffecten in gebieden met veel luchtvervuiling of natuurlijke verontreinigingen, zoals boomhars of pollen, kunnen het lakwerk van de auto aantasten. Houd bij de frequentie en de omvang van verzorging van de auto rekening met dergelijke factoren.

Verwijder onmiddellijk agressieve stoffen, zoals gemorste brandstof, olie, vet of vogelpoep, om beschadiging en verkleuring van het lakwerk te voorkomen.

#### Mat lakwerk

Voer het volgende uit om uw auto te beschermen.

- Spoel de auto van boven naar beneden af met veel water en verwijder zo vuil en stof van de carrosserie, uit de wielkasten en van de onderkant van de auto.
- Was de auto met een spons of een zachte doek (bijv. een zeemlap).
- Verwijder hardnekkige vlekken met een neutraal reinigingsmiddel en spoel grondig af met water.
- Veeg overtollig water weg.
- Gebruik geen was of schuurmiddelen.

Veiligheidsaanwijzing

**WAARSCHUWING**

Door verkeerd uitgevoerde werkzaamheden aan het lakwerk van de auto werken de radarsensoren mogelijk niet goed of kunnen ze defect raken, waardoor de veiligheid in het geding komt. Er bestaat een kans op ongevallen en schade. Laat bij auto's met radarsensoren werkzaamheden en reparaties aan de lak van de bumpers uitsluitend uitvoeren door een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

OPMERKING

**Aantasting van de lak en corrosie van de carrosserie en onderdelen (lichtmetalen velgen, enz.) voorkomen**

Houd u aan de volgende voorzorgsmaatregelen:

- Was de auto zo spoedig mogelijk:
  - Na het rijden in een kustgebied
  - Na het rijden over gepekelde wegen
  - Als er zich teer of boomsappen op de lak bevinden
  - Als er zich dode insecten, insecten- of vogelpoep op de lak bevinden
  - Na het rijden in gebieden waar sprake is van veel rook, stof, ijzerdeeltjes of chemische stoffen
  - Als de auto erg vuil is geworden van stof of modder
  - Als er brandstof op de lak is gemorst
- Als de lak is geschilferd of bekrast, laat deze dan direct herstellen.
- Verwijder vuil van de velgen en berg ze op een droge plaats op om te voorkomen dat de velgen tijdens de opslag gaan corroderen.

Let bij de uitvoering met matte lak ook op het volgende:

- Als er iets op de lak terechtkomt, veeg dit er dan zo snel mogelijk af. Indien gemorste ruitensproeiervloeistof of alkalische vloeistoffen niet worden verwijderd, kan de lak worden aangetast en kunnen vlekken ontstaan.
- Zet de auto niet in de was en breng geen coating aan Anders kan de structuur van het carrosserie-oppervlak wijzigen of kunnen er afwijkingen in de lak ontstaan.

## Verzorging leder

Verwijder stof regelmatig met een doek of stofzuiger van het leder.

Stof en straatvuil dringen anders in de poriën en plooien, waardoor behoorlijke slijtageplekken ontstaan en het leder-oppervlak sneller broos wordt.

Reinig en verzorg het leder ongeveer elke twee maanden om te voorkomen dat het verkleurt, bijvoorbeeld door kleding.

Reinig licht gekleurd leder vaker omdat het sneller vuil wordt.

Gebruik lederreiniger, anders zullen vuil en vet de beschermende coating van het leder aantasten.

## Verzorging van bekledingsstoffen

### Algemeen

Reinig de bekleding regelmatig met een stofzuiger.

Gebruik bij zware vervuiling, bijvoorbeeld drankvlekken, een zachte spons of een pluisvrije microvezeldoek met een geschikt interieurreinigingsproduct.

Reinig de bekleding tot in de naden met brede wisbewegingen. Voorkom krachtig wrijven.

### Veiligheidsaanwijzing

**OPMERKING**

Open klittenband op kledingstukken kan stoelbekledingen beschadigen. Er bestaat een kans op schade. Zorg ervoor dat klittenband op uw kleding dicht is.

## Verzorging van speciale onderdelen

### Lichtmetalen velgen

Gebruik bij het reinigen van de wielen terwijl ze op de auto zijn gemonteerd alleen een neutrale velgenreiniger met een pH-waarde tussen 5 en 9. Gebruik geen schuurmiddelen of stoomreinigers met een temperatuur boven de 60°C. Houd u aan de instructies van de fabrikant.

Bijtende, zure of alkalische reinigingsmiddelen kunnen de beschermende laag van omliggende onderdelen, bijvoorbeeld remschijven, afbreken.

Activeer de remmen na het reinigen kort om ze te drogen. De warmte die door het remmen wordt gegenereerd, zorgt ervoor dat de remschijven en -blokken droog worden en beschermt ze tegen corrosie.

### Verchroomde oppervlakken

Reinig onderdelen zoals de grille en de portiergrepen voorzichtig met veel water waaraan een autoshampoo kan worden toegevoegd, vooral als ze worden blootgesteld aan strooizout.

## Rubber onderdelen

De oppervlakken van rubber onderdelen kunnen vuil worden of hun glans verliezen ten gevolge van omgevingsinvloeden. Gebruik voor het reinigen alleen water en geschikte verzorgingsproducten.

Rubber onderdelen die sterk aan slijtage onderhevig zijn, moeten regelmatig worden behandeld met verzorgingsproducten voor rubber. Gebruik geen verzorgingsproducten op siliconenbasis voor het behandelen van rubber afdichtingen, anders kunnen deze beschadigd raken en geluiden veroorzaken.

## Kunststof onderdelen

**OPMERKING**

Reinigingsmiddelen die alcohol of oplosmiddelen bevatten, zoals nitroverdunners, koude reinigingsmiddelen en brandstof, kunnen kunststof onderdelen beschadigen. Er bestaat een kans op schade. Reinig met een microvezeldoek. Bevochtig de doek indien nodig licht met water.

Reinig met een microvezeldoek.

Bevochtig de doek indien nodig licht met water.

Maak de dakconsole niet te nat.

## Veiligheidsgordels

**WAARSCHUWING**

Chemische reinigingsmiddelen kunnen onherstelbare schade aan het weefsel van de veiligheidsgordels veroorzaken. De beschermende functie van de veiligheidsgordels gaat dan verloren. Er bestaat een kans op (ernstig) letsel. Gebruik alleen een milde zeepoplossing om de veiligheidsgordels te reinigen.

Vuil op de gordels kan de werking van het oprolmechanisme beïnvloeden en de veiligheid in gevaar brengen.

Reinig de gordels alleen met een milde zeepoplossing terwijl ze in de auto gemonteerd zijn.

Zorg ervoor dat de veiligheidsgordels niet opgerold worden voordat ze droog zijn.

## Vloerbedekking en -matten

**WAARSCHUWING**

Voorwerpen in de voetenruimte van de bestuurder kunnen ervoor zorgen dat een pedaal niet volledig kan worden ingetrapt of dat een ingetrapt pedaal niet kan opkomen. Er bestaat een kans op ongevallen. Berg voorwerpen in de auto zodanig op dat ze niet los kunnen raken en in de voetenruimte van de bestuurder terecht kunnen komen. Gebruik alleen vloermatten die geschikt zijn voor de auto en goed kunnen worden vastgezet aan de vloer. Gebruik geen losse vloermatten en plaats niet meerdere matten boven op elkaar. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte overblijft bij de pedalen. Zorg ervoor dat vloermatten nadat ze zijn verwijderd, bijvoorbeeld om ze schoon te maken, weer goed worden vastgezet.

Vloermatten kunnen uit de auto worden verwijderd om het interieur grondiger te reinigen.

Reinig vloerbedekking, als deze zeer vuil is, met een microvezeldoek en water of met textielreiniger. Wrijf heen en weer in de rijrichting om te voorkomen dat de vloerbedekking dof wordt.

### Sensoren/cameralenzen

Reinig sensoren en cameralenzen met een doek die licht bevochtigd is met ruitenreiniger.

### Displays, schermen en beschermingsglas van het head-up display

**OPMERKING**

Chemische reinigingsmiddelen, vocht en diverse vloeistoffen kunnen het oppervlak van displays en schermen beschadigen. Er bestaat een kans op schade. Reinig met een schone, antistatische microvezeldoek.

**OPMERKING**

De oppervlakken van displays kunnen beschadigd raken als ze niet op de juiste manier gereinigd worden. Er bestaat een kans op schade. Oefen geen overmatige druk uit en gebruik geen schurende materialen.

Reinig met een schone, antistatische microvezeldoek.

Reinig het beschermingsglas van het head-up display, zie blz. 184, met een microvezeldoek en in de handel verkrijgbaar afwasmiddel.

## Stallen van de auto

Er moeten speciale maatregelen worden getroffen als de auto langer dan drie maanden niet gebruikt zal worden. Ga voor meer informatie naar een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

# REFERENTIE

# 7

## 7-1. REFERENTIE

Technische gegevens ..... 380
Verklaring..... 386

# Technische gegevens

## Uitrusting

Dit hoofdstuk beschrijft alle standaard, landspecifieke en speciale uitrusting die beschikbaar is voor de modelserie. Daardoor worden mogelijk uitrusting en functies beschreven die niet in uw auto aanwezig zijn, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde optionele uitrusting of de landenspecificatie. Dit geldt ook voor functies en systemen met betrekking tot veiligheid. Houd u bij het gebruik van de bijbehorende functies en systemen aan de desbetreffende wet- en regelgeving.

## Algemeen

De technische gegevens en specificaties in de handleiding dienen ter referentie. De voertuigspecifieke gegevens kunnen hiervan afwijken, bijvoorbeeld als gevolg van de geselecteerde speciale uitrusting, landvarianten of landspecifieke meetmethoden. Gedetailleerde waarden zijn te vinden in de vergunningsdocumenten, op de informatielabels op/in de auto of kunnen worden aangevraagd bij een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

De informatie in de voertuigdocumenten heeft altijd voorrang op de informatie in deze handleiding.

## Afmetingen

De afmetingen kunnen verschillen afhankelijk van de modelversie, uitrusting of landspecifieke meetmethode.

Bij de gespecificeerde hoogtes wordt geen rekening gehouden met extra onderdelen zoals een dakantenne, roofrail of spoiler. De hoogtes kunnen bijvoorbeeld afwijken als gevolg van geselecteerde speciale uitrusting, banden, belading en het ontwerp van de wielophanging.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Breedte met spiegels | mm (in.) | | 2.026 (79,8) |
| Breedte zonder spiegels | mm (in.) | | 1.854 (73,0) |
| Hoogte | mm (in.) | SZ-uitvoeringen | 1.292 (50,9) |
| | | SZ-R-uitvoering | 1.299 (51,1)*1 |
| | | | 1.292 (50,9)*3 |
| | | RZ-uitvoering | 1.299 (51,1)*4 |
| | | | 1.294 (50,9)*5, 6 |
| | | | 1.299 (51,1)*5, 7 |
| Lengte | mm (in.) | | 4.379 (172,4) |

| | | |
|---|---|---|
| Wielbasis | mm (in.) | 2.470 (97,2) |
| Diameter kleinste draaicirkel | m (ft.) | 11,0 (36,1) |

*1: Behalve Maleisië, Zuid-Afrika, Singapore, de Golfstaten*2, Jordanië, Hongkong, Macau en Taiwan

*2: Saoedi-Arabië, Oman, Bahrein, de Verenigde Arabische Emiraten, Qatar, Koeweit

*3: Maleisië, Zuid-Afrika, Singapore, de Golfstaten*2, Jordanië, Hongkong, Macau en Taiwan

*4: Uitvoering DB41L-ZRLW, DB42R-ZRRW

*5: Uitvoering DB01L-ZULW, DB02R-ZURW

*6: Mexico en Thailand

*7: Behalve Mexico en Thailand

## Gewichten

| SZ-uitvoeringen | | |
|---|---|---|
| Ledig gewicht, rijklaar, met 75 kg (165 lb) belading, tank 90% vol, geen extra opties | kg (lb) | 1.465 (3.230) |
| Toegestaan totaalgewicht | kg (lb) | 1.690 (3.726) |
| Laadvermogen | kg (lb) | 300 (661) |
| Belastinglimiet vooras | kg (lb) | 825 (1.819) |
| Belastinglimiet achteras | kg (lb) | 905 (1.995) |

| SZ-R-uitvoering | | |
|---|---|---|
| Ledig gewicht, rijklaar, met 75 kg (165 lb) belading, tank 90% vol, geen extra opties | kg (lb) | 1.470 (3.241) |
| Toegestaan totaalgewicht | kg (lb) | 1.710 (3.770) |
| Laadvermogen | kg (lb) | 315 (694) |
| Belastinglimiet vooras | kg (lb) | 825 (1.819) |
| Belastinglimiet achteras | kg (lb) | 910 (2.006) |

| Uitvoering RZ (DB41L-ZRLW, DB42R-ZRRW) | | |
|---|---|---|
| Ledig gewicht, rijklaar, met 75 kg (165 lb) belading, tank 90% vol, geen extra opties | kg (lb) | 1.570 (3.461) |
| Toegestaan totaalgewicht | kg (lb) | 1.815 (4.001) |
| Laadvermogen | kg (lb) | 320 (705) |
| Belastinglimiet vooras | kg (lb) | 865 (1.907) |
| Belastinglimiet achteras | kg (lb) | 960 (2.116) |

| Uitvoering RZ (DB01L-ZULW, DB02R-ZURW) | | |
|---|---|---|
| Ledig gewicht, rijklaar, met 75 kg (165 lb) belading, tank 90% vol, geen extra opties | kg (lb) | 1.580 (3.483) |
| Toegestaan totaalgewicht | kg (lb) | 1.815 (4.001) |
| Laadvermogen | kg (lb) | 310 (683) |
| Belastinglimiet vooras | kg (lb) | 865 (1.907) |
| Belastinglimiet achteras | kg (lb) | 960 (2.116) |

## Vulcapaciteit

| | | |
|---|---|---|
| Brandstoftank, ongeveer. | Liter (gal) | 52,0 (11,4) |

Zie blz. 329 voor meer informatie over de brandstofkwaliteit.

## Motor

| SZ-uitvoeringen | | |
|---|---|---|
| Uitvoering | | B48B20B |
| Cilinders | | 4 |
| Kleppen p. cil. | | 4 |
| Slag | mm (in.) | 94,6 (3,7) |
| Boring | mm (in.) | 82 (3,2) |
| Cilinderinhoud | cm3 (cu.in.) | 1.998 (121,9) |
| Maximale snelheid | km/h (mph) | 242 (150,1) |
| Maximaal koppel | | 320 Nm/1.450 - 4.200 omw/min |
| Maximaal vermogen | | 145 kW/4.500 omw/min |

| SZ-R-uitvoering | | |
|---|---|---|
| Uitvoering | | B48B20B |
| Cilinders | | 4 |
| Kleppen p. cil. | | 4 |
| Slag | mm (in.) | 94,6 (3,7) |
| Boring | mm (in.) | 82 (3,2) |
| Cilinderinhoud | cm3 (cu.in.) | 1.998 (121,9) |
| Maximale snelheid | km/h (mph) | 250 (155,3) |
| Maximaal koppel | | 400 Nm/1.550 - 4.400 omw/min |
| Maximaal vermogen | | 190 kW/5.000 omw/min |

| Uitvoering RZ (DB41L-ZRLW, DB42R-ZRRW) | | |
|---|---|---|
| Uitvoering | | B58B30C |
| Cilinders | | 6 |
| Kleppen p. cil. | | 4 |
| Slag | mm (in.) | 94,6 (3,7) |
| Boring | mm (in.) | 82 (3,2) |
| Cilinderinhoud | cm3 (cu.in.) | 2.998 (182,9) |

| Uitvoering RZ (DB41L-ZRLW, DB42R-ZRRW) | | |
|---|---|---|
| Maximale snelheid | km/h (mph) | 250 (155,3) |
| Maximaal koppel | | 500 Nm/1.600 - 4.500 omw/min |
| Maximaal vermogen | | 250 kW/5.000 omw/min |

| Uitvoering RZ (DB01L-ZULW, DB02R-ZURW) | | |
|---|---|---|
| Uitvoering | | B58B30B |
| Cilinders | | 6 |
| Kleppen p. cil. | | 4 |
| Slag | mm (in.) | 94,6 (3,7) |
| Boring | mm (in.) | 82 (3,2) |
| Cilinderinhoud | cm3 (cu.in.) | 2.998 (182,9) |
| Maximale snelheid | km/h (mph) | 250 (155,3) |
| Maximaal koppel | | 500 Nm/1.800 - 5.000 omw/min |
| Maximaal vermogen | | 285 kW/5.800 omw/min |

## Banden en velgen (Korea)

▶ Type A

| Bandenfabrikant | Michelin | |
|---|---|---|
| Beoordeling rolweerstand banden (5 niveaus)* | 5 | 5 |
| Beoordeling grip banden op nat wegdek (5 niveaus)* | 2 | 2 |
| Bandenmaat | 255/40 ZR18 95Y | 275/40 ZR18 99Y |

*: Een score dichter bij 1 geeft hogere prestaties aan.

▶ Type B

| | | |
|---|---|---|
| Bandenfabrikant | Michelin | |
| Beoordeling rolweerstand banden (5 niveaus)* | 5 | 5 |
| Beoordeling grip banden op nat wegdek (5 niveaus)* | 2 | 2 |
| Bandenmaat | 255/35 ZR19 96Y XL | 275/35 ZR19 100Y XL |

*: Een score dichter bij 1 geeft hogere prestaties aan.

## Motorolie

| Benzinemotor |
|---|
| Originele Toyota-motorolie SN 0W-20 C5 voor GR Toyota Supra |

Zie blz. 333 voor meer informatie over de motoroliesoort.

## Koelsysteem

| | |
|---|---|
| Soort koelvloeistof | “Antifreeze and Corrosion Inhibitor Frostox HT-12” |

## Automatische transmissie

| | |
|---|---|
| Soort vloeistof | Automatische-transmissievloeistof ATF 3+ |

## Differentieel

▶ Auto's zonder LSD (differentieel met beperkte slip)

| | |
|---|---|
| Oliesoort en viscositeit | Hypoid-olie G3 |

▶ Auto's met differentieel met beperkte slip

| | |
|---|---|
| Oliesoort en viscositeit | Hypoid-olie G4 |

## Remmen

| | |
|---|---|
| Soort vloeistof | Remvloeistof DOT 4, lage viscositeit |

## Verklaring

### Informatie

De volgende opmerking geldt voor alle onderdelen op radiobasis van de auto en de in de auto geïntegreerde informatiesystemen en communicatie-apparaten:

De onderdelen op radiobasis van deze auto zijn in overeenstemming met de basisvereisten en de overige relevante bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU. Ga voor meer informatie naar een erkende Toyota-dealer of hersteller/reparateur of een andere naar behoren gekwalificeerde en uitgeruste deskundige.

## Alarmsysteem

China

Radio Transmission Equipment

Type Approval Certificate

In accordance with the provisions on the Radio Regulations of the people's Republic of China, the radio transmission equipment, after examination, conforms to the provisions with its

CMIIT ID: 2012DJ3855

Equipment Name: 超宽带(UWB) 无线电发射设

Equipment Type: MUW II

Main Functions: 数据传输

Modulation Mode: PM

Main Technical Parameters

Frequency Range: 3.6-6.0 GHz

Frequency Tolerance: ---

Transmitting Power: ≤ –70 dBm/MHz (EIRP)

Occupied Bandwidth: 500 MHz

Spurious Emission Limits: ≤ -30 dBm

## European Union: Declaration of Conformity

Hereby, Meta System S.p.A. declares that Microwave module Model MUW II is in compliance with Radio Equipment Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: https://docs.metasystem.it/

### Technical information

Frequency Bands in which the radio equipment operates:

5725 MHz - 5874 MHz <25mW e.i.r.p.

### Manufacturer and Address

Manufacturer: Meta System S.p.A.

Address: Via Galimberti 5, 42124 Reggio Emilia, Italy

### Български

"С настоящото Meta System S.p.A. декларира, че този тип радиосъоръжение Model MUW II е в съответствие с Директива 2014/53/EU.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://docs.metasystem.it/

### Čeština

Tímto Meta System S.p.A. prohlašuje, že typ rádiového zařízení Model MUW II je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://docs.metasystem.it/

### Dansk

Hermed erklærer Meta System S.p.A. , at radioudstyrstypen Model MUW II er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EUoverensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://docs.metasystem.it/

### Deutsch

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der Funkanlagentyp Model MUW II der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://docs.metasystem.it/

### Eesti

Käesolevaga deklareerib Meta System S.p.A., et käesolev raadioseadme tüüp Model MUW II vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://docs.metasystem.it/

### English

Hereby, Meta System S.p.A. declares that Model MUW II is in compliance with Radio Equipment Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: https://docs.metasystem.it/

### Español

Por la presente, Meta System S.p.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico Model MUW II es conforme con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://docs.metasystem.it/

### Ελληνική

Με την παρούσα ο/η Meta System S.p.A. , δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός Model MUW II πληροί την οδηγία 2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://docs.metasystem.it/

## Français

Le soussigné, Meta System S.p.A. , déclare que l'équipement radioélectrique du type Model MUW II est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://docs.metasystem.it/

## Hrvatski

Ovime Meta System S.P.A. izjavljuje da Mikrovalna modul Model MUW II je u usklađenost s Direktivom Radio sustavi 2014/53/EU. Tekst Deklaracije EU o sukladnosti dostupne su na sljedećoj internet adresi: https://docs.metasystem.it/

## Íslenska

Hér, Meta System S.p.A. lýsir yfir að örbylgjuofn mát Model MUW II sé í fylgni við Radio Equipment tilskipunar 2014/53/EU. The fullur texti af ESB yfirlýsingu um samkvæmni er að finna á eftirfarandi veffangi: https://docs.metasystem.it/

## Italiano

Il fabbricante, Meta System S.p.A. , dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Model MUW II è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://docs.metasystem.it/

## Latviešu

Ar šo Meta System S.p.A. deklarē, ka radioiekārta Model MUW II atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://docs.metasystem.it/

## Lietuvių

Aš, Meta System S.p.A. , patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Model MUW II atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://docs.metasystem.it/

## Magyar

Meta System S.p.A. igazolja, hogy a Model MUW II típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://docs.metasystem.it/

## Malti

B'dan, Meta System S.p.A. , niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju Model MUW II huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/EU. It-test kollu taddikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal- Internet li ġej: https://docs.metasystem.it/

## Nederlands

Hierbij verklaar ik, Meta System S.p.A. , dat het type radioapparatuur Model MUW II conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://docs.metasystem.it/

## Norsk

Erklærer herved Meta System S.p.A. at Mikrobølgeovn modul Modell MUW II er i samsvar med radioutstyr direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://docs.metasystem.it/

## Polski

Meta System S.p.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Model MUW II jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://docs.metasystem.it/

## Português

O(a) abaixo assinado(a) Meta System S.p.A. declara que o presente tipo de equipamento de rádio Model MUW II está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://docs.metasystem.it/

### Română

Prin prezenta, Meta System S.p.A. declară că tipul de echipamente radio Model MUW II este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://docs.metasystem.it/

### Slovensko

Meta System S.p.A. potrjuje, da je tip radijske opreme Model MUW II skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://docs.metasystem.it/

### Slovenský

Meta System S.p.A. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Model MUW II je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://docs.metasystem.it/

### Suomi

Meta System S.p.A. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi Model MUW II on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EUvaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://docs.metasystem.it/

### Svenska

Meta System S.p.A. förklarar härmed att radioutrustning för modell MUW II uppfyller direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: https://docs.metasystem.it/

## New Zealand

## Singapore

Complies with IMDA Standards

N2549-19

## Ukraine

### Декларація відповідності

Таким чином, Meta System S.p.A. заявляє, що модуль мікрохвильова піч MUW II/MUW III відповідає Директиві про радіотехніку 2014/53 / ЄС. Повний текст Декларації про відповідність ЄС доступний за адресою: https://docs.metasystem.it/

Bodie, що сповістила: NB2051

**Технічна інформація**

Частотні діапазони, в яких працює радіоапаратура: 5725 МГц - 5874 МГц <25 мВт e.i.r.p

**Адреса сертифіката власника**

Виробник: Meta System S.p.A.

Адреса: Via Galimberti 5, 42124 Реджіо Емілія, Італія

## Antenne en versterker

### Europe

#### Antenna amplifier Hirschmann

**European Union: Declaration of Conformity**

Hereby, Hirschmann Car Communication GmbH declares that the antenna amplifier is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.Hirschmann-car.com

**Manufacturer and Address**

Manufacturer: Hirschmann Car Communication GmbH

Address: Stuttgarter Str. 45 – 51; 72654 Neckartenzlingen

**Български**

С настоящото Hirschmann Car Communication GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение antenna amplifier е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.Hirschmann-car.com/

**Čeština**

Tímto Hirschmann Car Communication GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení antenna amplifier je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.Hirschmann-car.com/

**Dansk**

Hermed erklærer Hirschmann Car Communication GmbH, at radioudstyrstypen antenna amplifier er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.Hirschmann-car.com/

**Deutsch**

Hiermit erklärt Hirschmann Car Communication GmbH, dass der Funkanlagentyp antenna amplifier der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.Hirschmann-car.com/

**Eesti**

Käesolevaga deklareerib Hirschmann Car Communication GmbH, et kesolev raadioseadme tp antenna amplifier vastab direktiivi 2014/53/EL nuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni tielik tekst on kttesaadav jrgmisel internetiaadressil: http://www.Hirschmann-car.com/

**English**

Hereby, Hirschmann Car Communication GmbH declares that the radio equipment type antenna amplifier is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.Hirschmann-car.com/

**Español**

Por la presente, Hirschmann Car Communication GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico antenna amplifier es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaracin UE de conformidad está disponible en la direccin Internet siguiente: http://www.Hirschmann-car.com/

**Ελληνικά**

Με την παρούσα o/η Hirschmann Car Communication GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός antenna amplifier πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.Hirschmann-car.com/

**Français**

Le soussigné, Hirschmann Car Communication GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type antenna amplifier est conforme la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible l'adresse internet suivante: http://www.Hirschmann-car.com/

**Hrvatski**

Hirschmann Car Communication GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa antenna amplifier u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.Hirschmann-car.com/

**Italiano**

Il fabbricante, Hirschmann Car Communication GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio antenna amplifier conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformit UE disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.Hirschmann-car.com/

**Latviešu**

Ar šo Hirschmann Car Communication GmbH deklarē, ka radioiekārta antenna amplifier atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.Hirschmann-car.com/

**Lietuvių**

Aš, Hirschmann Car Communication GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas antenna amplifier atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo internet adresu: http://www.Hirschmann-car.com/

**Magyar**

Hirschmann Car Communication GmbH igazolja, hogy a antenna amplifier típus rádiberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EUmegfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.Hirschmann-car.com/

**Malti**

B'dan, Hirschmann Car Communication GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju antenna amplifier huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformit tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.Hirschmann-car.com/

**Nederlands**

Hierbij verklaar ik, Hirschmann Car Communication GmbH, dat het type radioapparatuur antenna amplifier conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EUconformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.Hirschmann-car.com/

**Polski**

Hirschmann Car Communication GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego antenna amplifier jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodnośc I UE jest dostępny pod następującym adre sem internetowym: http://www.Hirschmann-car.com/

**Português**

O(a) abaixo assinado(a) Hirschmann Car Communication GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio antenna amplifier está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declarao de conformidade está disponível no seguinte endereo de Internet: http://www.Hirschmann-car.com/

**Slovensko**

Hirschmann Car Communication GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme antenna amplifier skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.Hirschmann-car.com/

**Slovensky**

Hirschmann Car Communication GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu antenna amplifier je v slade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.Hirschmann-car.com/

**Suomi**

Hirschmann Car Communication GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi antenna amplifier on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen Tysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.Hirschmann-car.com/

**Svenska**

Härmed försäkrar Hirschmann Car Communication GmbH att denna typ av radioutrustning antenna amplifier verensstmmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EUförsäkran om verensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.Hirschmann-car.com/

## Antenna amplifier Fuba

**European Union: Declaration of Conformity**

CE

Hereby, Fuba Automotive Electronics GmbH declares that the antenna amplifier is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.Fuba-automotive.com/

**Manufacturer and Address**

Manufacturer: Fuba Automotive Electronics GmbH

Address: Fuba Automotive Electronics GmbH TecCenter D-31162 Bad Salzdetfurth

**Български**

С настоящото Fuba Automotive Electronics GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение antenna amplifier е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.Fuba-automotive.com/

**Čeština**

Tímto Fuba Automotive Electronics GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení antenna amplifier je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.Fuba-automotive.com/

**Dansk**

Hermed erklærer Fuba Automotive Electronics GmbH, at radioudstyrstypen antenna amplifier er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.Fuba-automotive.com/

**Deutsch**

Hiermit erklärt Fuba Automotive Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp antenna amplifier der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.Fuba-automotive.com/

**Eesti**

Käesolevaga deklareerib Fuba Automotive Electronics GmbH, et kesolev raadioseadme tp antenna amplifier vastab direktiivi 2014/53/EL nuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni tielik tekst on kttesaadav jrgmisel internetiaadressil: http://www.Fuba-automotive.com/

**English**

Hereby, Fuba Automotive Electronics GmbH declares that the radio equipment type antenna amplifier is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.Fuba-automotive.com/

**Español**

Por la presente, Fuba Automotive Electronics GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico antenna amplifier es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaracin UE de conformidad está disponible en la direccin Internet siguiente: http://www.Fuba-automotive.com/

**Ελληνικά**

Με την παρούσα o/ηFuba Automotive Electronics GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός antenna amplifier πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.Fuba-automotive.com/

**Français**

Le soussigné, Fuba Automotive Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type antenna amplifier est conforme la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible l'adresse internet suivante: http://www.Fuba-automotive.com/

**Hrvatski**

Fuba Automotive Electronics GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa antenna amplifier u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.Fuba-automotive.com/

**Italiano**

Il fabbricante, Fuba Automotive Electronics GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio antenna amplifier conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformit UE disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.Fuba-automotive.com/

**Latviešu**

Ar šo Fuba Automotive Electronics GmbH deklarē, ka radioiekārta antenna amplifier atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.Fuba-automotive.com/

**Lietuvių**

Aš, Fuba Automotive Electronics GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas antenna amplifier atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo internet adresu: http://www.Fuba-automotive.com/

**Magyar**

Fuba Automotive Electronics GmbH igazolja, hogy a antenna amplifier típus rádiberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EUmegfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes cimen: http://www.Fuba-automotive.com/

**Malti**

B'dan, Fuba Automotive Electronics GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju antenna amplifier huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformit tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.Fuba-automotive.com/

**Nederlands**

Hierbij verklaar ik, Fuba Automotive Electronics GmbH, dat het type radioapparatuur antenna amplifier conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EUconformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.Fuba-automotive.com/

**Polski**

Fuba Automotive Electronics GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego antenna amplifier jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodnośc I UE jest dostępny pod następującym adre sem internetowym: http://www.Fuba-automotive.com/

**Português**

O(a) abaixo assinado(a) Fuba Automotive Electronics GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio antenna amplifier está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declarao de conformidade está disponível no seguinte endereo de Internet: http://www.Fuba-automotive.com/

**Slovensko**

Fuba Automotive Electronics GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme antenna amplifier skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.Fuba-automotive.com/

**Slovensky**

Fuba Automotive Electronics GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu antenna amplifier je v slade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.Fuba-automotive.com/

**Suomi**

Fuba Automotive Electronics GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi antenna amplifier on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen Tysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.Fuba-automotive.com/

**Svenska**

Härmed försäkrar Fuba Automotive Electronics GmbH att denna typ av radioutrustning antenna amplifier verensstmmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EUförsäkran om verensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.Fuba-automotive.com/

## Antenna amplifier Continental

### European Union: Declaration of Conformity

Hereby, Continental Advanced Antenna GmbH declares that the antenna amplifier is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.continental-homologation.com/

### Manufacturer and Address

Manufacturer: Continental Advanced Antenna GmbH

Address: Roemerring 1, 31137 Hildesheim

### Български

С настоящото Continental Advanced Antenna GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение antenna amplifier е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.continental-homologation.com/

### Čeština

Tímto Continental Advanced Antenna GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení antenna amplifier je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.continental-homologation.com/

### Dansk

Hermed erklærer Continental Advanced Antenna GmbH, at radioudstyrstypen antenna amplifier er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.continental-homologation.com/

### Deutsch

Hiermit erklärt Continental Advanced Antenna GmbH, dass der Funkanlagentyp antenna amplifier der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.continental-homologation.com/

### Eesti

Käesolevaga deklareerib Continental Advanced Antenna GmbH, et kesolev raadioseadme tp antenna amplifier vastab direktiivi 2014/53/EL nuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni tielik tekst on kttesaadav jrgmisel internetiaadressil: https://www.continental-homologation.com/

**English**

Hereby, Continental Advanced Antenna GmbH declares that the radio equipment type antenna amplifier is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.continental-homologation.com/

**Español**

Por la presente, Continental Advanced Antenna GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico antenna amplifier es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaracin UE de conformidad está disponible en la direccin Internet siguiente: https://www.continental-homologation.com/

**Ελληνικά**

Με την παρούσα ο/η Continental Advanced Antenna GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός antenna amplifier πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.continental-homologation.com/

**Français**

Le soussigné, Continental Advanced Antenna GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type antenna amplifier est conforme la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible l'adresse internet suivante: https://www.continental-homologation.com/

**Hrvatski**

Continental Advanced Antenna GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa antenna amplifier u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.continental-homologation.com/

**Italiano**

Il fabbricante, Continental Advanced Antenna GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio antenna amplifier conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformit UE disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.continental-homologation.com/

**Latviešu**

Ar šo Continental Advanced Antenna GmbH deklarē, ka radioiekārta antenna amplifier atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.continental-homologation.com/

**Lietuvių**

Aš, Continental Advanced Antenna GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas antenna amplifier atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.continental-homologation.com/

**Magyar**

Continental Advanced Antenna GmbH igazolja, hogy a antenna amplifier típus rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EUmegfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.continental-homologation.com/

**Malti**

B'dan, Continental Advanced Antenna GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju antenna amplifier huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformit tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.continental-homologation.com/

**Nederlands**

Hierbij verklaar ik, Continental Advanced Antenna GmbH, dat het type radioapparatuur antenna amplifier conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EUconformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.continental-homologation.com/

**Polski**

Continental Advanced Antenna GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego antenna amplifier jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodnośc I UE jest dostępny pod następującym adre sem internetowym: https://www.continental-homologation.com/

**Português**

O(a) abaixo assinado(a) Continental Advanced Antenna GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio antenna amplifier está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declarao de conformidade está disponível no seguinte endereo de Internet: https://www.continental-homologation.com/

**Slovensko**

Continental Advanced Antenna GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme antenna amplifier skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.continental-homologation.com/

**Slovensky**

Continental Advanced Antenna GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu antenna amplifier je v slade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.continental-homologation.com/

**Suomi**

Continental Advanced Antenna GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi antenna amplifier on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen Tysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.continental-homologation.com/

**Svenska**

Härmed försäkrar Continental Advanced Antenna GmbH att denna typ av radioutrustning antenna amplifier verensstmmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EUförsäkran om verensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.continental-homologation.com/

## Antenna amplifier Molex

**European Union: Declaration of Conformity**

Hereby, Molex CVS Hildesheim GmbH declares that the radio equipment type antenna amplifier is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:http://www.molex.com/doc

**Technical information**

Laird roof antenna, Frequency Band:

- MIMO1 (790-960 MHz), (1710-2170 MHz), (2500-2690 MHz)
- MIMO2 (790-960 MHz), (1805-2170 MHz), (2550-2690 MHz)
- GNSS (1571-1606 MHz)
- DABL (1452-1492 MHz)

Laird screen antenna, Frequency Band:

- AM: 153 – 279 KHz, 522 – 1710 KHz, 5900 – 6250 KHz
- FM: 87,5 – 108 MHz
- DABIII: 170 – 240 MHz
- TV: 47 – 68 MHz, 170 – 240 MHz, 470 – 862 MHz

**Manufacturer and Address**

Manufacturer: Molex CVS Hildesheim GmbH

Address: Daimlerring 31, D-31135 Hildesheim / Germany

**Български**

С настоящото Molex CVS Hildesheim GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение roof antenna, screen antenna е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:http://www.molex.com/doc

**Čeština**

Tímto Molex CVS Hildesheim GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení roof antenna, screen antenna je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:http://www.molex.com/doc

**Dansk**

Hermed erklærer Molex CVS Hildesheim GmbH, at radioudstyrstypen roof antenna, screen antenna er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:http://www.molex.com/doc

**Deutsch**

Hiermit erklärt Molex CVS Hildesheim GmbH, dass der Funkanlagentyp roof antenna, screen antenna der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:http://www.molex.com/doc

**Eesti**

Käesolevaga deklareerib Molex CVS Hildesheim GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp roof antenna, screen antenna vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:http://www.molex.com/doc

**English**

Hereby, Molex CVS Hildesheim GmbH declares that the radio equipment type roof antenna, screen antenna is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:http://www.molex.com/doc

**Español**

Por la presente, Molex CVS Hildesheim GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico roof antenna, screen antenna es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:http://www.molex.com/doc

**Ελληνικά**

Με την παρούσα ο/η Molex CVS Hildesheim GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός roof antenna, screen antenna πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:http://www.molex.com/doc

**Français**

Le soussigné, Molex CVS Hildesheim GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type roof antenna, screen antenna est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:http://www.molex.com/doc

**Hrvatski**

Molex CVS Hildesheim GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa roof antenna, screen antenna u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:http://www.molex.com/doc

**Italiano**

Il fabbricante, Molex CVS Hildesheim GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio roof antenna, screen antenna è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:http://www.molex.com/doc

**Latviešu**

Ar šo Molex CVS Hildesheim GmbH deklarē, ka radioiekārta roof antenna, screen antenna atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:http://www.molex.com/doc

**Lietuvių**

Aš, Molex CVS Hildesheim GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas roof antenna, screen antenna atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:http://www.molex.com/doc

**Magyar**

Molex CVS Hildesheim GmbH igazolja, hogy a roof antenna, screen antenna típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:http://www.molex.com/doc

**Malti**

B'dan, Molex CVS Hildesheim GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju roof antenna, screen antenna huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:http://www.molex.com/doc

**Nederlands**

Hierbij verklaar ik, Molex CVS Hildesheim GmbH, dat het type radioapparatuur roof antenna, screen antenna conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:http://www.molex.com/doc

**Polski**

Molex CVS Hildesheim GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego roof antenna, screen antenna jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:http://www.molex.com/doc

**Português**

O(a) abaixo assinado(a) Molex CVS Hildesheim GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio roof antenna, screen antenna está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:http://www.molex.com/doc

**Slovensko**

Molex CVS Hildesheim GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme roof antenna, screen antenna skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:http://www.molex.com/doc

**Slovensky**

Molex CVS Hildesheim GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu roof antenna, screen antenna je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese::http://www.molex.com/doc

**Suomi**

Molex CVS Hildesheim GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi roof antenna, screen antenna on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:http://www.molex.com/doc

**Svenska**

Härmed försäkrar Molex CVS Hildesheim GmbH att denna typ av radioutrustning roof antenna, screen antenna överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om verensstämmelse finns på följande webbadress:http://www.molex.com/doc

## Ukraine

### Antenna amplifier Hirschmann

**Декларація відповідності**

справжнім HIRSCHMANN CAR COMMUNICATIONS GMBH заявляє, що тип радіообладнання 920322A 920323A 920323B 920325A 920331A 920332A 920333A 920344A 920348A 920350A 920355A 920370A 920405A 920411A 920527A 920534A 920534A 920628A 920628B 920628C 920628D 920628E 920628F відповідає Технічному регламенту радіообладнання; Повний текст декларації про відповідність доступний за такою адресою: https://www.hirschmann-car.com/de/unternehmen/qualitaetsmanagement/

**Виробник і адреса**

Виробник: Hirschmann Car Communication GmbH

Адреса: Stuttgarter Str. 45 – 51, 72654 Neckartenzlingen, Німеччина

### Antenna amplifier Fuba

**Декларація відповідності**

При цьому Fuba Automotive Electronics GmbH заявляє, що інтегрований антенний підсилювач або AM/FM/DAB/TV відповідає Технічному регламенту радіоелектронної апаратури; Повний текст декларації про відповідність доступний за такою адресою: http://www.Fuba-automotive.com/

**Виробник і адреса**

Виробник: Fuba Automotive Electronics GmbH

Адреса: TecCenter 1, 31162 Bad Salzdetfurth, Німеччина

### Antenna Amplifier Continental

**Декларація відповідності**

Continental Advanced Antenna GmbH заявляє, що вид радіообладнання Amplifier, Antenna Amplifier, GPS Amplifier, GNSS Signal Amplifier відповідає Технічному регламенту радіообладнання від 24 травня 2017 р. № 355; Повний текст Декларації про відповідність технічному регламенту доступний на інтернет-сторінці за адресою: https://www.continental-homologation.com/

**Виробник і адреса**

Виробник: Continental Advanced Antenna GmbH

Адреса: Roemerring 1, 31137 Hildesheim, Німеччина

## Antenna amplifier Molex

### Декларація відповідності

Molex CVS Hildesheim GmbH заявляє, що тип радіообладнання 9303039 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.molex.com/doc

Molex CVS Hildesheim GmbH заявляє, що тип радіообладнання 9334693 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.molex.com/doc

Molex CVS Hildesheim GmbH заявляє, що тип радіообладнання 9270488 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.molex.com/doc

Molex CVS Hildesheim GmbH заявляє, що тип радіообладнання 9270489 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.molex.com/doc

Molex CVS Hildesheim GmbH заявляє, що тип радіообладнання 9277956 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.molex.com/doc

Molex CVS Hildesheim GmbH заявляє, що тип радіообладнання 9353217 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.molex.com/doc

Molex CVS Hildesheim GmbH заявляє, що тип радіообладнання 9353215 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.molex.com/doc

Molex CVS Hildesheim GmbH заявляє, що тип радіообладнання 9291375 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.molex.com/doc

Molex CVS Hildesheim GmbH заявляє, що тип радіообладнання 9389613 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.molex.com/doc

Molex CVS Hildesheim GmbH заявляє, що тип радіообладнання 9389562 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.molex.com/doc

Molex CVS Hildesheim GmbH заявляє, що тип радіообладнання 9389553 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.molex.com/doc

Molex CVS Hildesheim GmbH заявляє, що тип радіообладнання 9389557 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.molex.com/doc

Molex CVS Hildesheim GmbH заявляє, що тип радіообладнання 9389601 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.molex.com/doc

Molex CVS Hildesheim GmbH заявляє, що тип радіообладнання 9389602 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.molex.com/doc

Molex CVS Hildesheim GmbH заявляє, що тип радіообладнання 9389605 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.molex.com/doc

Molex CVS Hildesheim GmbH заявляє, що тип радіообладнання 9393636 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.molex.com/doc

Molex CVS Hildesheim GmbH заявляє, що тип радіообладнання 9393646 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.molex.com/doc

Molex CVS Hildesheim GmbH заявляє, що тип радіообладнання 9393641 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.molex.com/doc

Molex CVS Hildesheim GmbH заявляє, що тип радіообладнання 6826326 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.molex.com/doc

**Виробник і адреса**

Виробник: Molex CVS Hildesheim GmbH

Адреса: Daimlerring 31, 31135 Hildesheim, Німеччина

Телефон: + 49 5121 20680

## Body Domain Controller

### Argentina

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

CNC ID: H-21791

### Botswana

BOCRA

REGISTERED NO:

BOCRA/TA/2018/3942

### Brazil

ANATEL

03924-18-05066

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Translation:

This equipment is not entitled to protection against harmful interference and may not cause interference in duly authorized systems.

### Brunei

AITI

DTA-001625

## Europe

### European Union: Declaration of Conformity

Hereby, FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXIKO S. DE R. L. DE C.V. declares that the radio equipment type BDC-03 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.flex-homologation.com/BMW

**Technical information**

Frequency Band: 125 kHz

Max output power: 2.6 W

**Manufacturer and Address**

Manufacturer: FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXIKO S. DE R. L. DE C.V.

Address: Arthur-B.-Modine-Straße 1, 70794 Filderstadt

**Български**

С това фирмата FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXIKO S. DE R. L. DE C.V. декларира, че частта BDC-03 е в съответствие със съществените изисквания и други приложими разпоредби на директивата 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.flex-homologation.com/BMW

**Čeština**

FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXIKO S. DE R. L. DE C.V. tímto prohlašuje, že tento BDC-03 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.flex-homologation.com/BMW

**Dansk**

Hermed erklærer FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXIKO S. DE R. L. DE C.V, at radioudstyrstypen BDC-03 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EUoverensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.flex-homologation.com/BMW

**Deutsch**

Hiermit erklärt FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXIKO S. DE R. L. DE C.V, dass der Funkanlagentyp BDC-03 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.flex-homologation.com/BMW

**Eesti**

Käesolevaga kinnitab FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXIKO S. DE R. L. DE C.V seadme BDC-03 vastavust direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.flex-homologation.com/BMW

**English**

Käesolevaga kinnitab FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXIKO S. DE R. L. DE C.V seadme BDC-03 vastavust direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.flex-homologation.com/BMW

**Español**

Hereby, FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXIKO S. DE R. L. DE C.V, declares that this BDC-03 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.flex-homologation.com/BMW

**Ελληνικά**

Με την παρούσα ο/η FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXIKO S. DE R. L. DE C.V, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BDC-03 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.flex-homologation.com/BMW

**Français**

Par la présente FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXIKO S. DE R. L. DE C.V déclare que l'appareil BDC-03 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.flex-homologation.com/BMW

**Íslenska**

Hér með lýsir FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXIKO S. DE R. L. DE C.V yfir því að BDC-03 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Textinn í fullri lengd um Samræmisyfirlýsingu ESB er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi: http://www.flex-homologation.com/BMW

**Italiano**

Con la presente FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXIKO S. DE R. L. DE C.V dichiara che questo BDC-03 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.flex-homologation.com/BMW

**Latviešu**

Ar šo FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXIKO S. DE R. L. DE C.V deklarē, ka BDC-03 atbilst Direktīvas 2014/53/ĒK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.flex-homologation.com/BMW

**Lietuvių**

Šiuo FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXIKO S. DE R. L. DE C.V deklaruoja, kad šis BDC-03 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EB Direktyvos nuostatas. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.flex-homologation.com/BMW

**Nederlands**

Hierbij verklaart FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXIKO S. DE R. L. DE C.V dat het toestel BDC-03 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EG. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.flex-homologation.com/BMW

**Norsk**

FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXIKO S. DE R. L. DE C.V erklærer herved at utstyret BDC-03 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EF. http://www.flex-homologation.com/BMW

**Malti**

Hawnhekk, FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXIKO S. DE R. L. DE C.V, jiddikjara li dan BDC-03 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal- Internet li ġej: http://www.flex-homologation.com/BMW

**Magyar**

Alulírott, FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXIKO S. DE R. L. DE C.V nyilatkozom, hogy a BDC-03 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EU irányelv egyéb előírásainak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.flex-homologation.com/BMW

**Polski**

Niniejszym FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXIKO S. DE R. L. DE C.V oświadcza, że BDC-03 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.flex-homologation.com/BMW

**Português**

FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXIKO S. DE R. L. DE C.V declara que este BDC-03 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.flex-homologation.com/BMW

**Slovensko**

FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXIKO S. DE R. L. DE C.V izjavlja, da je ta BDC-03 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 2014/53/ES. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.flex-homologation.com/BMW

**Slovensky**

FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXIKO S. DE R. L. DE C.V týmto vyhlasuje, že BDC-03 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.flex-homologation.com/BMW

**Suomi**

FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXIKO S. DE R. L. DE C.V vakuuttaa täten että BDC-03 tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EU oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. EUvaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.flex-homologation.com/BMW

**Svenska**

Härmed intygar FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXIKO S. DE R. L. DE C.V att denna BDC-03 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.flex-homologation.com/BMW

## Gabun

C3-15 002271

## India

ETA: 714/2017-RLO(SR)

## Indonesia

56393/SDPPI/2018/7724

## Israel

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

51-64105

## Jamaika

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA Equipment Identifier: BDC-03

## Jordan

TRC No. TRC/LPD/2018/188

## Lesotho

LCA/TA/198/2018

## Malaysia

MCMC

HIDF15000195

## Moldova

024

## Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numèro d'agrèment: MR 16284 ANRT 2018
Date d'agrèment: 11/04/2018

## Oman

OMAN-TRA
R/5521/18
D100428

## Paraguay

CONATEL
COMISIÓN NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

2018–07–I-000311

## Russia, Belarus, Kazakhstan

EAC

Диапазон частот: 125 кГц
Излучаемая мощность: 2.6 Вт

## Serbia

N00518

## South Africa

TA-2018/1000

## South Korea

해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로, 인명 안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

인증 받은 자의 상호: FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXICO S. DE R. L. DE C.V

제조자/제조국가: FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXICO S. DE R. L. DE C.V. / Mexico

기자재의 명칭/ 모델명: BDC-03

인증번호: R-RMM-4ME-BDC-03

## Taiwan

CCAN18LP0720T0

Product name: Body Domain Controller

Model name: BDC-03

Trade mark: flex

NCC caution statement. The following warning statement should be written in Chinese:

Any changes or modifications are not allowed. The product is subject to not cause harmful interference to radio communications and air flight safety. If this equipment does cause interference, which can be determined stop shipping till the product is improved.

This device may not cause harmful interference, and this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

警語

低功□電波□性電機管□辦法

第十二條經型式認證合格之低功□射頻電機,非經許可,公司,商號或 使用者均□得擅自變□頻□,加大功□或變□原設計之特性及功能。

第十四條低功□射頻電機之使用□得影響飛航影響安全及干擾合法 通信,經發現有干擾現象時,應□即停用,並改善至無干擾時方得繼續 使用。

前項合法通信,指一電信法規定作業之無線電通信低功□射頻電機需 忍受合法通信或工業,科學及醫□用電波□射性電機設備之干擾。

## UAE

TRA

REGISTERED No:

ER65095/18

DEALER No:

DA77088/18

## Ukraine

### Декларація відповідності

справжнім FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXICO S. DE R. L. DE C.V. заявляє, що тип радіообладнання BDC-03 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.flex-homologation.com/BMW

Bodie, що сповістила: NB109

**Технічна інформація**

Частотний діапазон: 125 KHz

Максимальна потужність передавача: 2,6 W

**Виробник і адреса**

Виробник: FLEXTRONICS TECHNOLOGIES MEXICO S. DE R. L. DE C.V.

Адреса: Arthur-B.-Modine-Straße 1, 70794 Filderstadt, Німеччина

## Vietnam

ICT

## Zambia

ZICTA

ZMB/ZICTA/TA/2018/5/33

## Mexico

IFT: RLVFLBD18-0644

Certification By: Ance or NYCE

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y

2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada

a) Lea el Manual antes de operar o usar el Equipo.

b) Name, address and contact telephone of the importer (BMW information).

c) Marca: Visteon/Nombre del Modelo: BDC-03

d) Any warnings applicable to the installation and operation of the product and needed to protect the safety and health of the users. (BMW will need to provide this info)

e) Clear instructions about the installation and operation of the equipment (BMW will need to provide this info)

f) Especificaciones Electricas:

Supply voltage: 13,5V (Vcc)

Supply current: 1 A

Frequency of CA/CG function: 125 kHz +/- 3%

Antenna current CA/CG function: 0,8 A peak typical

Inductivity of CA/CG antennas: 415 µH

Antenna currents for homologation: 1A , 750 mA , 500 mA

## Car-Sharing Module

## Argentina

## Australia

## Brazil

2756-09-5732

(01) 07898926774012

## Europe

### European Union: Declaration of Conformity

Hereby Fuba declares that the radio equipment type CSM4 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.fuba-automotive.com

**Technical information**

CSM4

Frequency band: 2,4 GHz Bluetooth Low Energy

Maximum Power: 6.3 dBm

**Manufacturer and Address**

Manufacturer: FUBA Automotive Electronics GmbH

Address: TecCenter, 31162 Bad Salzdetfurth, Germany

Phone: +49(0)5063.990.0

### Čeština

Fuba tímto prohlašuje, že tento CSM4 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.fuba-automotive.com

### Dansk

Fuba erklærer herved, at følgende udstyr CSM4 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.fuba-automotive.com

### Deutsch

Hiermit erklärt Fuba, dass sich das Gerät CSM4 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.fuba-automotive.com

### Eesti

Käesolevaga kinnitab Fuba seadme CSM4 vastavust direktiivi 2014/53/EU põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.fuba-automotive.com

### English

Hereby, Fuba, declares that this CSM4 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.fuba-automotive.com

### Español

Por medio de la presente Fuba declara que el CSM4 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.fuba-automotive.com

### Ελληνική

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Fuba ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ CSM4 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.fuba-automotive.com

## Français

Par la présente Fuba déclare que l'appareil CSM4 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.fuba-automotive.com

## Hrvatski

Fuba ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa CSM4 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.fuba-automotive.com

## Íslenska

Hér með lýsir Fuba yfir því að CSM4 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. The fullur texti af ESB-samræmisyfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffangi: www.fuba-automotive.com

## Italiano

Con la presente Fuba dichiara che questo CSM4 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.fuba-automotive.com

## Latviešu

Ar šo Fuba deklarē, ka CSM4 atbilst Direktīvas 2014/53/EU būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: www.fuba-automotive.com

## Lietuvių

Šiuo Fuba deklaruoja, kad šis CSM4 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EU Direktyvos nuostatas. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: www.fuba-automotive.com

## Magyar

Alulírott, Fuba nyilatkozom, hogy a CSM4 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EU irányelv egyéb előírásainak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.fuba-automotive.com

## Malti

Hawnhekk, Fuba, jiddikjara li dan CSM4 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 2014/53/EU. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: www.fuba-automotive.com

## Nederlands

Hierbij verklaart Fuba dat het toestel CSM4 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.fuba-automotive.com

## Norsk

Fuba erklærer herved at utstyret CSM4 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53EU. Den fullstendige teksten i EU-deklarasjon finnes på følgende internettadresse: www.fuba-automotive.com

## Polski

Niniejszym Fuba oświadcza, że CSM4 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.fuba-automotive.com

## Português

Fuba declara que este CSM4 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.fuba-automotive.com

### Română

Prin prezenta,Fuba declară că tipul de echipamente radio CSM4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.fuba-automotive.com

### Slovensko

Fuba izjavlja, da je ta CSM4 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.fuba-automotive.com

### Slovenský

Fuba týmto vyhlasuje, že CSM4 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/EU. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.fuba-automotive.com

### Suomi

Fuba vakuuttaa täten että CSM4 tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EU oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.fuba-automotive.com

### Svenska

Härmed intygar Fuba att denna CSM4 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.fuba-automotive.com

### Israel

מוצר זה פטור מרישיון הפעלה אלחוטי. המוצר אסור לשימוש למתן שרות לצד ג'. אסור להחליף אנטנת המכשיר המקורית. אסור לעשות במכשיר כל שינוי טכני.

This product does not need an Israeli wireless operating license. It is forbidden to use this product for service to third party. It is forbidden to replace the original antenna. It is forbidden to make any technical change in this project.

### Malaysia

### Russia, Belarus, Kazakhstan

Диапазон частот: 2,4 ГГц Bluetooth Low Energy
Максимальная излучаемая мощность: 6.3 дБм

### South Africa

### South Korea

## Taiwan

CCAB10LP1490T2

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或 變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善 至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受 合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

# Hoofdeenheid

## Brazil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

## Europe

### European Union: Declaration of Conformity

Alpine Electronics:

Hereby, Alpine Electronics declares that the radio equipment type EE0001/ EE0002 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declararation of conformity is available at the following internet address: http://www.alpine.com/e/research/doc/doc/

Magneti Marelli:

Hereby, Magneti Marelli S.p.A. declares that the radio equipment type EE0001 / EE0002 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.magnetimarelli.com/homologation/RED/EntryEVO

### Technical information

Alpine Electronics:

Frequency Band: 2.4 GHz

Output Power : 8 dBm

Magneti Marelli:

Frequency Band: 2.4 GHz

Output Power: 8 dBm

### Manufacturer and Address

Manufacturer: Alpine Electronics, Inc.

Address: : 20-1, Yoshima Industrial Park, Iwaki, Fukushima 970-1192 Japan

Phone: +81-246-36-4111

Manufacturer: Magneti Marelli S.p.A.

Address: Viale Aldo Borletti 61/63, 20011 Corbetta (MI) Italy

Phone: +39 - 02 97227111

## Čeština

Tímto Alpine Electronics prohlašuje, že typ rádiového zařízení EE0001 / EE0002 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.alpine.com/e/research/doc/

Tímto Magneti Marelli S.p.A. prohlašuje, že typ rádiového zařízení EE0001 / EE0002 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.magnetimarelli.com/homologation/RED/EntryEVO

## Dansk

Hermed erklærer Alpine Electronics, at radioudstyrstypen EE0001 / EE0002 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.alpine.com/e/research/doc/

Hermed erklærer Magneti Marelli S.p.A., at radioudstyrstypen EE0001 / EE0002 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.magnetimarelli.com/homologation/RED/EntryEVO

## Deutsch

Hiermit erklärt Alpine Electronics, dass der Funkanlagentyp EE0001 / EE0002 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.alpine.com/e/research/doc/

Hiermit erklärt Magneti Marelli S.p.A., dass der Funkanlagentyp EE0001 / EE0002 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.magnetimarelli.com/homologation/RED/EntryEVO

## Eesti

Käesolevaga deklareerib Alpine Electronics, et käesolev raadioseadme tüüp EE0001 / EE0002 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.alpine.com/e/research/doc/

Käesolevaga deklareerib Magneti Marelli S.p.A., et käesolev raadioseadme tüüp EE0001 / EE0002 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.magnetimarelli.com/homologation/RED/EntryEVO

## English

Hereby, Alpine Electronics declares that the radio equipment type EE0001/ EE0002 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declararation of conformity is available at the following internet address : http://www.alpine.com/e/research/doc/

Hereby, Magneti Marelli S.p.A. declares that the radio equipment type EE0001 / EE0002 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.magnetimarelli.com/homologation/RED/EntryEVO

## Español

Por la presente, Alpine Electronics declara que el tipo de equipo radioeléctrico EE0001 / EE0002 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.alpine.com/e/research/doc/

Por la presente, Magneti Marelli S.p.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico EE0001 / EE0002 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.magnetimarelli.com/homologation/RED/EntryEVO

## Ελληνική

Με την παρούσα ο/η Alpine Electronics, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EE0001 / EE0002 πληροί την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.alpine.com/e/research/doc/

Με την παρούσα ο/η Magneti Marelli S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EE0001 / EE0002 πληροί την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.magnetimarelli.com/homologation/RED/EntryEVO

## Français

Le soussigné, Alpine Electronics, déclare que l'équipement radioélectrique du type EE0001 / EE0002 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.alpine.com/e/research/doc/

Le soussigné, Magneti Marelli S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type EE0001 / EE0002 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.magnetimarelli.com/homologation/RED/EntryEVO

## Hrvatski

Alpine Electronics ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa EE0001 / EE0002 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.alpine.com/e/research/doc/

Magneti Marelli S.p.A. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa EE0001 / EE0002 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.magnetimarelli.com/homologation/RED/EntryEVO

## Italiano

Il fabbricante, Alpine Electronics , dichiara che il tipo di apparecchiatura radio EE0001 / EE0002 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.alpine.com/e/research/doc/

Il fabbricante, Magneti Marelli S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio EE0001 / EE0002 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.magnetimarelli.com/homologation/RED/EntryEVO

## Latviski

Ar šo Alpine Electronics deklarē, ka radioiekārta EE0001 / EE0002 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.alpine.com/e/research/doc/

Ar šo Magneti Marelli S.p.A. deklarē, ka radioiekārta EE0001 / EE0002 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.magnetimarelli.com/homologation/RED/EntryEVO

## Lietuvių

Aš, Alpine Electronics, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas EE0001 / EE0002 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.alpine.com/e/research/doc/

Aš, Magneti Marelli S.p.A., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas EE0001 / EE0002 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.magnetimarelli.com/homologation/RED/EntryEVO

## Nederlands

Hierbij verklaar ik, Alpine Electronics, dat het type radioapparatuur EE0001 / EE0002 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.alpine.com/e/research/doc/

Hierbij verklaar ik, Magneti Marelli S.p.A., dat het type radioapparatuur EE0001 / EE0002 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.magnetimarelli.com/homologation/RED/EntryEVO

## Malti

B'dan, Alpine Electronics, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju EE0001 / EE0002 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.alpine.com/e/research/doc/

B'dan, Magneti Marelli S.p.A., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju EE0001 / EE0002 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.magnetimarelli.com/homologation/RED/EntryEVO

## Magyar

Alpine Electronics igazolja, hogy a EE0001 / EE0002 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.alpine.com/e/research/doc/

Magneti Marelli S.p.A. igazolja, hogy a EE0001 / EE0002 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.magnetimarelli.com/homologation/RED/EntryEVO

## Polski

Alpine Electronics niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego EE0001 / EE0002 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.alpine.com/e/research/doc/

Magneti Marelli S.p.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego EE0001 / EE0002 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.magnetimarelli.com/homologation/RED/EntryEVO

## Português

O(a) abaixo assinado(a) Alpine Electronics declara que o presente tipo de equipamento de rádio EE0001 / EE0002 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.alpine.com/e/research/doc/

O(a) abaixo assinado(a) Magneti Marelli S.p.A. declara que o presente tipo de equipamento de rádio EE0001 / EE0002 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.magnetimarelli.com/homologation/RED/EntryEVO

## Română

Prin prezenta, Alpine Electronics declară că tipul de echipamente radio EE0001 / EE0002 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.alpine.com/e/research/doc/

Prin prezenta, Magneti Marelli S.p.A. declară că tipul de echipamente radio EE0001 / EE0002 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.magnetimarelli.com/homologation/RED/EntryEVO

### Slovensko

Alpine Electronics potrjuje, da je tip radijske opreme EE0001 / EE0002 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.alpine.com/e/research/doc/

Magneti Marelli S.p.A. potrjuje, da je tip radijske opreme EE0001 / EE0002 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.magnetimarelli.com/homologation/RED/EntryEVO

### Slovenský

Alpine Electronics týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu EE0001 / EE0002 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.alpine.com/e/research/doc/

Magneti Marelli S.p.A. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu EE0001 / EE0002 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.magnetimarelli.com/homologation/RED/EntryEVO

### Suomi

Alpine Electronics vakuuttaa, että radiolaitetyyppi EE0001 / EE0002 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.alpine.com/e/research/doc/

Magneti Marelli S.p.A. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi EE0001 / EE0002 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.magnetimarelli.com/homologation/RED/EntryEVO

### Svenska

Härmed försäkrar Alpine Electronics att denna typ av radioutrustning EE0001 / EE0002 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.alpine.com/e/research/doc/

Härmed försäkrar Magneti Marelli S.p.A. att denna typ av radioutrustning EE0001 / EE0002 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.magnetimarelli.com/homologation/RED/EntryEVO

## Russia, Belarus, Kazakhstan

## South Korea

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다

A 급 기기 (업무용 방송통신기자재)

이 기기는 업무용(A 급) 전자파적합기기로서 판매자

또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정 외의

지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

## Taiwan

本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法 第十二條、第十四條等條文規定

1.

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變 更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

Low Power radio frequency electric machinery was qualified by Type Approval, not get permission from authority; the company, business or user can't arbitrarily change frequency, increase power or modify feature or function of original design.

2.

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時， 應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Use of low power radio frequency electric machinery can't affect flight safety and interfere with legal communication; once discover the interfered phenomenon, it should stop immediately and improve to no interference and then could continue to use.

The preceding legal communication is radio communication which follows Telecommunication Act to operate.

Low power radio frequency electric machinery must tolerate interference from legal communication or electric machinery apparatus of industry, science and medical radiation.

## Ukraine

### Декларація відповідності

Alpine Electronics:

справжнім ALPINE ELECTRONICS заявляє, що тип радіообладнання EE0001 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.alpine.com/e/research/doc/

Magneti Marelli:

справжнім Magneti Marelli S.p.A. заявляє, що тип радіообладнання EE0001 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.magnetimarelli.com/homologation/EntryEVO/UKR

**Технічна інформація**

Alpine Electronics:

Bluetooth: 2,4 to 2,4835 GHz <4 dBm

WLAN: 2,4 GHz (2,4000 GHz to 2,4835 GHz) <18 dBm

GPS: 1575,42 MHz (Тільки для отримання)

Magneti Marelli:

Bluetooth: 2,4 to 2,4835 GHz, < 4 dBm

WLAN b: 2,4 to 2,4835 GHz, < 8 dBm

GPS: 1575,42 MHz (Тільки для отримання)

**Виробник і адреса**

Виробник: Alpine Electronics, Inc.

Адреса: 20-1, Yoshima Industrial Park, Iwaki, Fukushima 970-1192 Yaponiya

Телефон: +81-246-36-4111

Виробник: Magneti Marelli S.p.A.

Адреса: Viale Aldo Borletti 61/63, 20011 Corbetta (MI) Італія

Телефон: +39 - 02 97227111

## Zambia

ZICTA

## Mexico

NOM NYCE

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y

(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

# NFC-lezer

## Europe

### European Union: Declaration of Conformity

CE

Hereby, Continental declares that the radio equipment type A2C12393700 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://continental-homologation.com/bmw

**Technical information**

Frequency band: 13.56 MHz

Maximum transmitter power [output power]: 500 mW

**Manufacturer and Address**

Continental

Siemensstrasse 12

93055 Regensburg

Germany

### Български

С настоящото Continental декларира, че този тип радиосъоръжение A2C12393700 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://continental-homologation.com/bmw

### Čeština

Tímto Continental prohlašuje, že typ rádiového zařízení A2C12393700 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://continental-homologation.com/bmw

## Dansk

Hermed erklærer Continental, at radioudstyrstypen A2C12393700 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://continental-homologation.com/bmw

## Deutsch

Hiermit erklärt Continental, dass der Funkanlagentyp A2C12393700 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://continental-homologation.com/bmw

## Eesti

Käesolevaga deklareerib Continental, et käesolev raadioseadme tüüp A2C12393700 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://continental-homologation.com/bmw

## English

Hereby, Continental declares that the radio equipment type A2C12393700 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://continental-homologation.com/bmw

## Español

Por la presente, Continental declara que el tipo de equipo radioeléctrico A2C12393700 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://continental-homologation.com/bmw

## Ελληνική

Με την παρούσα ο/η Continental, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός A2C12393700 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://continental-homologation.com/bmw

## Français

Le soussigné, Continental, déclare que l'équipement radioélectrique du type A2C12393700 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://continental-homologation.com/bmw

## Gaeilge

Hereby, Continental declares that the radio equipment type A2C12393700 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://continental-homologation.com/bmw

## Hrvatski

Continental ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa A2C12393700 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://continental-homologation.com/bmw

## Italiano

Il fabbricante, Continental, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio A2C12393700 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://continental-homologation.com/bmw

## Latviešu

Ar šo Continental deklarē, ka radioiekārta A2C12393700 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://continental-homologation.com/bmw

## Lietuvių

Aš, Continental, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas A2C12393700 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://continental-homologation.com/bmw

## Magyar

Continental igazolja, hogy a A2C12393700 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://continental-homologation.com/bmw

## Malti

B'dan, Continental, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju A2C12393700 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://continental-homologation.com/bmw

## Nederlands

Hierbij verklaar ik, Continental, dat het type radioapparatuur A2C12393700 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://continental-homologation.com/bmw

## Polski

Continental niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego A2C12393700 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://continental-homologation.com/bmw

## Português

O(a) abaixo assinado(a) Continental declara que o presente tipo de equipamento de rádio A2C12393700 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://continental-homologation.com/bmw

## Română

Prin prezenta, Continental declară că tipul de echipamente radio A2C12393700 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://continental-homologation.com/bmw

## Slovensko

Continental potrjuje, da je tip radijske opreme A2C12393700 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://continental-homologation.com/bmw

## Slovenský

Continental týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu A2C12393700 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://continental-homologation.com/bmw

## Suomi

Continental vakuuttaa, että radiolaitetyyppi A2C12393700 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://continental-homologation.com/bmw

## Svenska

Härmed försäkrar Continental att denna typ av radioutrustning A2C12393700 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://continental-homologation.com/bmw

## Israel

A2C12393700 :( שם הדגם ) Model name

(שם היצרן וכתובתו: ) Manufacturer and address

Continental

Siemensstrasse 12

93051 Regensburg

Germany

## South Korea

1. Trade name or Applicant: Continental Autmotive GmbH
2. Equipment name (Model number): A2C12393700
3. Date of manufacture: See product label
4. Manufacturer: Continental Autmotive GmbH
5. Country of Origin: Romania

## Taiwan

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Mexico

Modelo A2C12393700

Continental Automotive GmbH

Siemensstrasse 12

93055 Regensburg

Germany

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.

# Geïntegreerde universele afstandsbediening

## International Regulatory Text - LUAHL5

MODEL: LUAHL5

## Europe

### European Union: Declaration of Conformity

Hereby, Gentex Corporation declares that HomeLink®Model LUAHL5 is in compliance with Radio Equipment Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: http://www.homelink.com/regulatory

### Technical information

Model LUAHL5, Frequency Bands in which the radio equipment operates:

- 433.05MHz-434.79MHz <10mW E.R.P.
- 868.00MHz-868.60MHz <25mW E.R.P.
- 868.70MHz-869.20MHz <25mW E.R.P.
- 869.40MHz-869.65MHz <25mW E.R.P.
- 869.70MHz-870.00MHz <25mW E.R.P.

### Manufacturer and Address

Manufacturer: Gentex Corporation

Address: 600 North Centennial Street, Zeeland MI 49464, USA

## Bulgarian

С настоящото Gentex Corporation декларира, че HomeLink®Model LUAHL5 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС за радиосъоръженията. Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: http://www.homelink.com/regulatory

## Čeština

Společnost Gentex tímto prohlašuje, že HomeLink®Model LUAHL5 splňuje požadavky stanovené směrnicí o radiových zařízeních 2014/53/EU. Úplný text Prohlášení o shodě Evropské unie je dostupný na internetové adrese: http://www.homelink.com/regulatory

## Dansk

Hermed erklærer Gentex Corporation at HomeLink®Model LUAHL5 er i overensstemmelse med Radioudstyrsdirektivet 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: http://www.homelink.com/regulatory

## Deutsch

Hiermit erklärt die Gentex Corporation, dass HomeLink®Model LUAHL5 der Richtlinie für Funkanlagen 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Internetadresse eingesehen werden: http://www.homelink.com/regulatory

## Eesti

Gentex Corporation teatab, et HomeLink®Model LUAHL5 on vastavuses raadioseadmete direktiiviga 2014/53/EL. ELi ühilduvusdeklaratsiooni kogutekst on saadaval järgmisel internetiaadressil: http://www.homelink.com/regulatory

## English

Hereby, Gentex Corporation declares that HomeLink®Model LUAHL5 is in compliance with Radio Equipment Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: http://www.homelink.com/regulatory

## Español

Por este medio, Gentex Corporation declara que HomeLink®Model LUAHL5 cumple con la Directiva de equipos de radio 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: http://www.homelink.com/regulatory

## Ελληνικά

Δια της παρούσης, η εταιρεία Gentex Corporation δηλώνει ότι το προϊόν HomeLink®Model LUAHL5 συμμορφώνεται προς την Οδηγία 2014/53/ΕΕ σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: http://www.homelink.com/regulatory

## Français

Par les présentes, Gentex Corporation déclare que HomeLink®Model LUAHL5 est conforme à la Directive sur les équipements radioélectriques 2014/53/EU. Le texte complet de la Déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse : http://www.homelink.com/regulatory

## Hrvatski

Gentex Corporation ovime izjavljuje da je HomeLink®Model LUAHL5 usklađen s Direktivom o radijskoj opremi 2014/53/EU. Cjelokupni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na mrežnoj adresi: http://www.homelink.com/regulatory

## Íslenska

Hér með lýsir, Gentex Corporation því yfir að HomeLink® Model LUAHL5 uppfylli kröfur tilskipunar um fjarskiptabúnað 2014/53/ESB. Heildartexti ESB-samræmisyfirlýsingarinnar liggi frammi á eftirfarandi veffangi: http://www.homelink.com/regulatory

## Italiano

Con il presente, Gentex Corporation dichiara che l'HomeLink®Model LUAHL5 è conforme alla Direttiva sulle Apparecchiature Radio 2014/53/UE. Il testo integrale della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: http://www.homelink.com/regulatory

## Latviešu

Ar šo Gentex Corporation paziņo, ka HomeLink®Model LUAHL5 atbilst Radioiekārtu Direktīvas 2014/53/ES prasībām. Viss ES atbilstības deklarācijas teksts ir atrodams šajā interneta adresē: http://www.homelink.com/regulatory

## Lietuvių

Gentex Corporation pareiškia, kad „HomeLink®Model LUAHL5" atitinka Radijo įrenginių direktyvą 2014/53/ES. Pilną ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo internetu adresu: http://www.homelink.com/regulatory

## Magyar

Ezennel a Gentex Corporation kijelenti, hogy a HomeLink®Model LUAHL5 megfelel a rádióberendezésekre vonatkozó 2014/53/EU rendeletnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtalálható a következő címen: http://www.homelink.com/regulatory

## Malti

Hawnhekk, Gentex Corporation tiddikjara li HomeLink®Model LUAHL5 hu konformi mad-Direttiva dwar it-Tagħmir tar-Radju 2014/53/UE. Il-kitba sħiħa tad-Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-UE hi disponibbli fl-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.homelink.com/regulatory

## Nederlands

Bij deze verklaart Gentex Corporation dat HomeLink®Model LUAHL5 beantwoordt aan de Richtlijn betreffende radio apparatuur 2014/53/EU. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring van de EU is beschikbaar op het volgende internetadres: http://www.homelink.com/regulatory

## Norsk

Herved erklærer Gentex Corporation at HomeLink®Model LUAHL5 er i samsvar med radioutstyrsdirektivet 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EUs samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende internettadresse: http://www.homelink.com/regulatory

## Polski

Niniejszym Gentex Corporation deklaruje, że urządzenie HomeLink®Model LUAHL5 jest zgodne z przepisami Dyrektywy Radiowej (RED) 2014/53/UE. Pełna treść Deklaracji Zgodności UE jest dostępna pod następującym adresem internetowym: http://www.homelink.com/regulatory

## Português

A Gentex Corporation declara pelo presente que o Model LUAHL5 do HomeLink® está em conformidade com Diretiva Relativa aos Equipamentos de Rádio 2014/53/UE. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: http://www.homelink.com/regulatory

## Slovensko

Družba Gentex Corporation izjavlja, da je HomeLink®Model LUAHL5 skladen z Direktivo 2014/53/EU o radijski opremi. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.homelink.com/regulatory

## Slovensky

Spoločnosť Gentex Corporation týmto vyhlasuje, že výrobok HomeLink®Model LUAHL5 je v súlade so smernicou o rádiovom zariadení 2014/53/EÚ. Plné znenie Vyhlásenia o zhode pre EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.homelink.com/regulatory

## Suomi

Gentex Corporation ilmoittaa täten, että HomeLink®Model LUAHL5 on radiolaitteista annetun direktiivin, 2014/53/EU, mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus kokonaisuudessaan on saatavilla verkossa osoitteesta: http://www.homelink.com/regulatory

## Svenska

Gentex Corporation förklarar härmed att HomeLink®Model LUAHL5 efterlever radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten för EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.homelink.com/regulatory

## Jordan

TRC/2015/40

## Serbia

И00519

## South Africa

Type approval number: TA-2014/2205

## UAE

TRA REGISTERED NO: ER36312/14

DEALER NO: DA35176/14

## LTE-compensator

## Europe

### European Union: Declaration of Conformity

Hereby, Continental Advanced Antenna GmbH declares that the radio equipment type Compensator ECE BE002 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.continental-automotive.com/Antenna-Electronics

**Technical information**

Frequency band 1 UMTS/LTE1920 MHz - 1980 MHz max. output power: 23dBm

Frequency band 3 GSM 1710 MHz - 1785 MHz max. output power: 30dBm

Frequency band 3 UMTS/LTE 1710 MHz-1785MHz max. output power: 23dBm

Frequency band 7 LTE 2500 MHz-2570 MHz max. output power: 23dBm

Frequency band 8 GSM 800 MHz-915MHz max. output power: 33dBm

Frequency band 8 UMTS/LTE 800 MHz-915MHz max. output power: 23dBm

Frequency band 20 LTE 832 MHz-862 MHz max. output power: 23dBm

**Manufacturer and Address**

Manufacturer: Continental Advanced Antenna GmbH

Address: Römerring 1 31137 Hildesheim; Germany

**Български**

С настоящото Continental Advanced Antenna GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение COMPENSATOR ECE BE002 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.continental-automotive.com/Antenna-Electronics

**Česky**

Tímto Continental Advanced Antenna GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení COMPENSATOR ECE BE002 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.continental-automotive.com/Antenna-Electronics

**Dansk**

Hermed erklærer Continental Advanced Antenna GmbH, at radioudstyrstypen COMPENSATOR ECE BE002 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.continental-automotive.com/Antenna-Electronics

**Deutsch**

Hiermit erklärt Continental Advanced Antenna GmbH, dass der Funkanlagentyp Compensator ECE BE002 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.continental-automotive.com/Antenna-Electronics

**Eesti**

Käesolevaga deklareerib Continental Advanced Antenna GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp COMPENSATOR ECE BE002 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.continental-automotive.com/Antenna-Electronics

**English**

Hereby, Continental Advanced Antenna GmbH declares that the radio equipment type COMPENSATOR ECE BE002 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.continental-automotive.com/Antenna-Electronics

**Español**

Por la presente, Continental Advanced Antenna GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico COMPENSATOR ECE BE002 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.continental-automotive.com/Antenna-Electronics

**Ελληνική**

Με την παρούσα ο/η Continental Advanced Antenna GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός COMPENSATOR ECE BE002 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.continental-automotive.com/Antenna-Electronics

**Français**

Le soussigné, Continental Advanced Antenna GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type COMPENSATOR ECE BE002 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.continental-automotive.com/Antenna-Electronics

**Hrvatski**

Continental Advanced Antenna GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa COMPENSATOR ECE BE002 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.continental-automotive.com/Antenna-Electronics

**Italiano**

Il fabbricante, Continental Advanced Antenna GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio COMPENSATOR ECE BE002 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.continental-automotive.com/Antenna-Electronics

**Latviski**

Ar šo Continental Advanced Antenna GmbH deklarē, ka radioiekārta COMPENSATOR ECE BE002 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.continental-automotive.com/Antenna-Electronics

**Lietuvių**

Aš, Continental Advanced Antenna GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas COMPENSATOR ECE BE002 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.continental-automotive.com/Antenna-Electronics

**Nederlands**

Hierbij verklaar ik, Continental Advanced Antenna GmbH, dat het type radioapparatuur COMPENSATOR ECE BE002 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.continental-automotive.com/Antenna-Electronics

**Malti**

B'dan, Continental Advanced Antenna GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju COMPENSATOR ECE BE002 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.continental-automotive.com/Antenna-Electronics

**Magyar**

Continental Advanced Antenna GmbH igazolja, hogy a COMPENSATOR ECE BE002 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.continental-automotive.com/Antenna-Electronics

**Polski**

Continental Advanced Antenna GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego COMPENSATOR ECE BE002 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.continental-automotive.com/Antenna-Electronics

**Português**

O(a) abaixo assinado(a) Continental Advanced Antenna GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio COMPENSATOR ECE BE002 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.continental-automotive.com/Antenna-Electronics

**Română**

Prin prezenta, Continental Advanced Antenna GmbH declară că tipul de echipamente radio COMPENSATOR ECE BE002 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.continental-automotive.com/Antenna-Electronics

**Slovensko**

Continental Advanced Antenna GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme COMPENSATOR ECE BE002 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.continental-automotive.com/Antenna-Electronics

**Slovenský**

Continental Advanced Antenna GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu COMPENSATOR ECE BE002 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.continental-automotive.com/Antenna-Electronics

**Suomi**

Continental Advanced Antenna GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi COMPENSATOR ECE BE002 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.continental-automotive.com/Antenna-Electronics

**Svenska**

Härmed försäkrar Continental Advanced Antenna GmbH att denna typ av radioutrustning COMPENSATOR ECE BE002 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om verensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.continental-automotive.com/Antenna-Electronics

## Mid Range Radar

### Argentina

Type approval number (registration number) for MRRe14FCR – CNC ID: C-20030

### Australia

### Botswana

BTA

REGISTERED No:

BOCRA/TA/2017/3517

### Brazil

ANATEL Homologation Number to be inserted into the label for MRRe14FCR:

02220-14-03745

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

## Europe

### European Union: Declaration of Conformity

Product model name: MRRe14FCR

Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type MRRe14FCR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://eu-doc.bosch.com

**Technical information**

Frequency band 76-77 GHz

Maximum Transmit Power

Nominal radiated power: e.i.r.p. 32 dBm (peak detector)

Nominal radiated power: e.i.r.p. 27 dBm (RMS detector)

### Български

С настоящото Robert Bosch GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение MRRe14FCR е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://eu-doc.bosch.com

### Čeština

Tímto Robert Bosch GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení MRRe14FCR je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://eu-doc.bosch.com

### Dansk

Hermed erklærer Robert Bosch GmbH, at radioudstyrstypen MRRe14FCR er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://eu-doc.bosch.com

### Deutsch

Hiermit erklärt Robert Bosch GmbH, dass der Funkanlagentyp MRRe14FCR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://eu-doc.bosch.com

### Eesti

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp MRRe14FCR vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://eu-doc.bosch.com

### English

Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type MRRe14FCR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://eu-doc.bosch.com

### Español

Por la presente, Robert Bosch GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico MRRe14FCR es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://eu-doc.bosch.com

### Ελληνική

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός MRRe14FCR πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://eu-doc.bosch.com

## Français

Le soussigné, Robert Bosch GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type MRRe14FCR est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://eu-doc.bosch.com

## Gaeilge

Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type MRRe14FCR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://eu-doc.bosch.com

## Hrvatski

Robert Bosch GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa MRRe14FCR u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://eu-doc.bosch.com

## Italiano

Il fabbricante, Robert Bosch GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio MRRe14FCR è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://eu-doc.bosch.com

## Latviešu

Ar šo Robert Bosch GmbH deklarē, ka radioiekārta MRRe14FCR atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://eudoc. bosch.com

## Lietuvių

Aš, Robert Bosch GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas MRRe14FCR atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://eu-doc.bosch.com

## Magyar

Robert Bosch GmbH igazolja, hogy a MRRe14FCR típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://eu-doc.bosch.com

## Malti

B'dan, Robert Bosch GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju MRRe14FCR huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://eu-doc.bosch.com

## Nederlands

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch GmbH, dat het type radioapparatuur MRRe14FCR conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://eu-doc.bosch.com

## Polski

Robert Bosch GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego MRRe14FCR jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://eu-doc.bosch.com

## Português

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio MRRe14FCR está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://eu-doc.bosch.com

## Română

Prin prezenta, Robert Bosch GmbH declară că tipul de echipamente radio MRRe14FCR este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://eu-doc.bosch.com

### Slovensko

Robert Bosch GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme MRRe14FCR skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://eu-doc.bosch.com

### Slovenský

Robert Bosch GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu MRRe14FCR je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://eu-doc.bosch.com

### Suomi

Robert Bosch GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi MRRe14FCR on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://eu-doc.bosch.com

### Svenska

Härmed försäkrar Robert Bosch GmbH att denna typ av radioutrustning MRRe14FCR överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://eu-doc.bosch.com

## Hong Kong

HKCA 1035: automotive radar: radio equipment exempted from licensing!

## Indonesia

Certification number: 53078/SDPPI/2017

Clients ID (PLG – ID): 4211

## Israel

א. השימוש בכבישי הינו על בסיס "משני" ופטור מרישיון הפעלה אלחוטי.
כלומר - לא נשאן מהפרעות וללא הפרעה למערכות אחרות המופעלות כדין.
ב. רק "במשולב בתן" לשימוש עמדה של הלקוח בכבלי, הציוד ביטור מרישיון הפעלה אלחוטי.
ותן "שרות בתן" לצד ג' מחייב רשיון מיוחד ממשרד התקשורת.
ג. עומר להחליף את האנטנה המקורית של הרכב, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.
ואשר 77 GHz – 76 GHz ו האיטור הנ"ל תקף אך ורק עבור ציוד אלחוטי, המופעל בתחום הדרים של.
1.5 W הספק המירבי שלו אינו עולה על

## Jordan

TRC/LPD/2017/254

## Malaysia

CIDF15000490

## Moldova

Identification number:

024

## Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément: MR 13900 ANRT 2017

Date d'agrément: 04/05/2017

## Mosambik

Type approval number for MRRe14FCR – 9ETA17

## Oman

Type approval No: R/4353/17

Dealr No: D080134

## Philippines

NTC

Type approved

No.: ESD-1206250C

Type approval number for MRRe14FCR: ESD-1716172C

## Russia, Belarus, Kazakhstan

Диапазон частот: 76-77 ГГц

Максимальная излучаемая мощность: 32 дБм (peak detector)

Максимальная излучаемая мощность: e.i.r.p. 27 дБм (RMS detector)

## Serbia

Identification number: И005

Year of issuance: 17

## Singapore

Complies with IMDA Standards

Dealer's licence Number: DB03227

## South Africa

TA 2017-2013

APPROVED

## South Korea

Class B Equipment]

B급 기기 (가정용 방송통신기자재)

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,

모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Translation: This equipment has been approved under EMC Registration as a Class B device (for domestic use) and can be used in both residential and commercial areas.

[RF Warnings]

해당 무선 설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

Translation: This radio equipment has potential for interference during operation.

## Taiwan

CCAE17LP0940T7

注意!

依據低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Thailand

MRRe14FCR is: A57003

Year is: 17

This telecommunication equipment "BOSCH Radar Sensor MRRe14FCR" conforms to technical standard NTC TS 1011-2549.

This telecommunication equipment "BOSCH Radar Sensor MRRe14FCR" has EMF radiation and conforms to NTC exposure standard NTC TS 5001-2550.

This equipment "BOSCH Radar Sensor MRRe14FCR" is operating more than 20cm away from human body in normal operating condition.

## UAE

TRA

Registered No: ER55421/17

Dealer No:DA36758/14

## Ukraine

### Декларація відповідності

UA.TR.109

справжнім Robert Bosch GmbH заявляє, що тип радіообладнання MRRe14FCR відповідає Технічному регламенту радіообладнання; зареєстровано в протоколі OOB sa Ne UA.TR. 109 повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://eu-doc.bosch.com

### СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Цим Robert Bosch GmbHзаявляє, що радіообладнання типу MRRe14FCR відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU. Повний текст декларації ЄС про відповідність доступний за наступною адресою в мережі Інтернет: http://eu-doc.bosch.com

#### Технічна інформація

Частотний діапазон(-и), в якому працює радіообладнання: 76–77 ГГц

Максимальна потужність радіочастотного сигналу, що передається у частотному діапазоні(-ах), в якому працює радіообладнання: 0,5 Вт (27 дБм середньоквадратична ефективна потужність випромінювання)

## Mexico

Type approval number for MRRe14FCR - IFETEL: RCPBOMR17-0598

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y

(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## Ontvanger audiomodule

### Europe

#### European Union: Declaration of Conformity

Hereby, Harman Becker Automotive Systems GmbH declares that the radio equipment type RAM is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet Address: http://www.harman.com/compliance

**Technical information**

Frequency range:

AM: 0,531 – 1,602 MHz

FM: 87,5 – 108 MHz

DAB: 174,928 – 239.200 MHz

Transmission power: not available

**Manufacturer and Address**

Harman Becker Automotive Systems GmbH

Becker-Goering-Strasse 16

76307 Karlsbad

Germany

### Български

С настоящото Harman Becker Automotive Systems GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение RAM е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.harman.com/compliance

## Čeština

Tímto Harman Becker Automotive Systems GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení RAM je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.harman.com/compliance

## Dansk

Hermed erklærer Harman Becker Automotive Systems GmbH, at radioudstyrstypen RAM er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.harman.com/compliance

## Deutsch

Hiermit erklärt Harman Becker Automotive Systems GmbH, dass das Gerät mit Funkfunktion RAM der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.harman.com/compliancece

## Eesti

Käesolevaga deklareerib Harman Becker Automotive Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp RAM vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.harman.com/compliance

## English

Hereby, Harman Becker Automotive Systems GmbH declares that the radio equipment type RAM is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet Address: http://www.harman.com/compliance

## Español

Por la presente, Harman Becker Automotive Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico RAM es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.harman.com/compliance

## Ελληνική

Με την παρούσα ο/η Harman Becker Automotive Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός RAM πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.harman.com/compliance

## Français

Le soussigné, Harman Becker Automotive Systems GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type RAM est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.harman.com/compliance

## Hrvatski

Harman Becker Automotive Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa RAM u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.harman.com/compliance

## Italiano

Il fabbricante, Harman Becker Automotive Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio RAM è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.harman.com/compliance

## Latviešu

Ar šo Harman Becker Automotive Systems GmbH deklarē, ka radiolekārta RAM atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.harman.com/compliance

## Lietuvių

Aš, Harman Becker Automotive Systems GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas RAM atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.harman.com/compliance

## Nederlands

Hierbij verklaar ik, Harman Becker Automotive Systems GmbH, dat het type radioapparatuur RAM conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.harman.com/compliance

## Magyar

Harman Becker Automotive Systems GmbH igazolja, hogy a RAM típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: 2014.5.22. L 153/104 Az Európai Unió Hivatalos Lapja HU: http://www.harman.com/compliance

## Malti

B'dan, Harman Becker Automotive Systems GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju RAM huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.harman.com/compliance

## Polski

Harman Becker Automotive Systems GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego RAM jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.harman.com/compliance

## Português

O(a) abaixo assinado(a) Harman Becker Automotive Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio RAM está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.harman.com/compliance

## Română

Prin prezenta, Harman Becker Automotive Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio RAM este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.harman.com/compliance

## Slovensko

Harman Becker Automotive Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme RAM skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.harman.com/compliance

## Slovenský

Harman Becker Automotive Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu RAM je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.harman.com/compliance

## Suomi

Harman Becker Automotive Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi RAM on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.harman.com/compliance

## Svenska

Härmed försäkrar Harman Becker Automotive Systems GmbH att denna typ av radioutrustning RAM överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.harman.com/compliance

## South Korea

A급 기기

(업무용 방송통신기자재)

이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

Class A Equipment

(Industrial Broadcasting & Communication Equipment)

This equipment is Industrial (Class A) electromagnetic wave suitability equipment and seller or user should take notice of it, and this equipment is to be used in the places except for home.

## Ukraine

### Декларація відповідності

Цим компанія Harman Becker Automotive Systems GmbH заявляє, що радіообладнання, тип RAM, відповідає положенням Директиви 2014/53/EU. Повний текст Декларації про відповідність директивам ЄС міститься за таким посиланням: http://www.harman.com/compliance

**Технічна інформація**

Налаштовані частотні смуги: MF

Нижня смуга частот EDGE [MHz]: 0,531

Вище Частота смуги EDGE [MHz]: 1,602

Крок [kHz]: 9

**Виробник і адреса**

Виробник: Harman Becker Automotive Systems GmbH

Адреса: Becker-Goering-Strasse 16, 76307 Karlsbad, Німеччина

## Afstandsbediening

## Brazil

ANATEL: 04047–17–02336

Modelo: ID21A

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL www.anatel.gov.br

## Europe

### European Union: Declaration of Conformity

Hereby, Valeo Comfort and Driving Assistance declares that the radio equipment type Model ID21A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.valeo-clientportal.com

**Technical information**

Frequency Band: 433,20 MHz – 434,64 MHz

Maximum Output Power: 1 mW (ERP)

**Manufacturer and Address**

Manufacturer: Valeo Comfort and Driving Assistance

Address: 76, rue Auguste Perret 94046 Créteil - CEDEX; FRANCE

Phone number: +33 1 48 84 54 00

### Български

С настоящото Valeo Comfort and Driving Assistance декларира, че този тип радиосъоръжение ID21A е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.valeo-clientportal.com

### Česky

Valeo Comfort and Driving Assistance tímto prohlašuje, že tento ID21A je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/ES. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.valeo-clientportal.com

### Dansk

Undertegnede Valeo Comfort and Driving Assistance erklærer herved, at følgende udstyr ID21A overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EF. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: //www.valeo-clientportal.com

### Deutsch

Hiermit erklärt Valeo Comfort and Driving Assistance, dass sich das Model ID21A in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EG befindet. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.valeo-clientportal.com

### Eesti

Käesolevaga kinnitab Valeo Comfort and Driving Assistance seadme ID21A vastavust direktiivi 2014/53/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.valeo-clientportal.com

### English

Hereby, Valeo Comfort and Driving Assistance, declares that the model ID21A is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EC. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.valeo-clientportal.com

### Español

Por medio de la presente Valeo Comfort and Driving Assistance declara que ID21A cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/CE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.valeo-clientportal.com

## Ελληνική

Με την παρουσα Valeo Comfort and Driving Assistance δηλώνει οτι ID21A συμμορφωνεται προσ τισ ουσιωδεισ απαιτησεισ και τισ λοιπεσ σχετικεσ διαταξεισ τησ οδηγιασ 2014/53/ΕΚ. Το πλήρεσ κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.valeo-clientportal.com

## Français

Par la présente Valeo Comfort and Driving Assistance déclare que les appareils modèle ID21A sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/CE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.valeo-clientportal.com

## Hrvatski

Ovime, Valeo Comfort and Driving Assistance izjavljuje da je model ID21A je u sukladu sa osnovnim zahtjevima I drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EC. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.valeo-clientportal.com

## Italiano

Con la presente Valeo Comfort and Driving Assistance dichiara che questo ID21A è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/CE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.valeo-clientportal.com

## Latviski

Ar šo Valeo Comfort and Driving Assistance deklarē, ka ID21A atbilst Direktīvas 2014/53/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.valeo-clientportal.com

## Lietuvių

Šiuo Valeo Comfort and Driving Assistance deklaruoja, kad šis ID21A atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EB Direktyvos nuostatas. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.valeo-clientportal.com

## Nederlands

Hierbij verklaart Valeo Comfort and Driving Assistance dat het toestel ID21A in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EG. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.valeo-clientportal.com

## Malti

Hawnhekk, Valeo Comfort and Driving Assistance, jiddikjara li dan ID21A jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 2014/53/EC. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.valeo-clientportal.com

## Magyar

Alulírott, Valeo Comfort and Driving Assistance nyilatkozom, hogy a ID21A megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EC irányelv egyéb előírásainak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.valeo-clientportal.com

## Polski

Niniejszym Valeo Comfort and Driving Assistance oświadcza, że ID21A jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EC. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.valeo-clientportal.com

### Português

Valeo Comfort and Driving Assistance declara que este ID21A está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/CE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.valeo-clientportal.com

### Română

Prin prezenta, Valeo Comfort and Driving Assistance declară că tipul de echipamente radio ID21A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.valeo-clientportal.com

### Slovensko

Valeo Comfort and Driving Assistance izjavlja, da je ta ID21A v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 2014/53/ES. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.valeo-clientportal.com

### Slovenský

Valeo Comfort and Driving Assistance týmto vyhlasuje, že ID21A spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/ES. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.valeo-clientportal.com

### Suomi

Valeo Comfort and Driving Assistance vakuuttaa täten että ID21A tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.valeo-clientportal.com

### Svenska

Härmed intygar Valeo Comfort and Driving Assistance att denna ID21A står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EG. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.valeo-clientportal.com

### Indonesia

Model: ID21A

52315/SDPPI/2017

5153

### Jamaica

Model: ID21A

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – ID21A

### Jordan

Model: ID21A

TRC/LPD/2017/242

### Moldova

024

Model: ID21A

### Morocco

Modèle: ID21A

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément: MR13989 ANRT 2017

Date d'agrément: 15/05/2017

### Oman

OMAN TRA

Aproval number: R/4344/17

Aplicant number: D080134

## Pakistan

Model: ID21A
Serial No.: (stored in Product EEPOM)
Year of Manufacture: (stored in Product EEPOM)

## Philippines

NTC
Type accepted
No.: ESD-1715523C
Model: ID21A

## Serbia

И005 17
Model: ID21A

## Singapore

Model: ID21A
Complies with IMDA Standard
DA 105282

## South Africa

TA-2017/1087
APPROVED
Model: ID21A

## South Korea

인증번호: MSIP
적합성평가를 받은 자의 상호 (또는 상호명): Valeo Comfort and Driving Assistance
기자재 명칭 (또는 제품명칭): ID Geber
모델명: ID21A
제조시기 (제조연월로 표기): see product
제조자 및 제조국가에 대한 정보:
Valeo Auto Elektric Magyaroszag Kft / Hungary
Valeo Sistemas Electronicos S. de R.L de C.V. / Mexico

## Taiwan

CCAE15LP2230T9

Model: ID21A

根據 NCC 低功□電波□射性電機管□辦法 規定：

第十二條　經型式認證合格之低功□射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均□得擅自變□頻□、加大功□或變□原設計之特性及功能。

第十四條　低功□射頻電機之使用□得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應□即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功□射頻電機須忍受合法通 信或工業、科學及醫□用電波□射性電機設備之干擾。

## UAE

CCAH17LP2760T6

Model: ID21A

TRA REGISTERED No: ER54707/17

Dealer No.: DA45331/15

## Ukraine

### Декларація відповідності

справжнім Valeo Comfort and Driving Assistance заявляє, що тип радіообладнання ID21A відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.valeo-clientportal.com

Bodie, що сповістила: NB109

**Технічна інформація**

Частотний діапазон: 433,2 MHz - 434,64 MHz

Максимальна потужність передавача: 1 mW (ERP)

**Виробник і адреса**

Виробникг: Valeo Comfort and Driving Assistance

Адреса: 76, rue Auguste Perret 94046 Créteil - CEDEX, Франція

Телефон: +33 1 48 84 54 00

# Smart entry-systeem

## Argentina

CNC ID: H-21849

## Australia/New Zealand

R-NZ

## Brazil

Modelo: BMW G3x NFC

Atendimento à Regulamentação Anatel

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sitemas devidamente autorizados.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL www.anatel.gov.br

04262-18-07441

## Hong Kong

Certified for use in Hong Kong

經驗證可在香港使用

Certificate No. 證書號碼

HK0021800102

## India

ETA-902/2017-RLO(SR)

## Indonesia

57332/SDP

PI/2018

## Malaysia

HIDF17000037

## Mexico

IFT: RLVWIBM18-0909

Marca: WITTE AUTOMOTIVE

Modelo: BMW G3x NFC

## Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Dessignation: Emetteur/Recepteur A2FP NFC

Marque: WITTE Automotive

Type: BMW G3X NFC

Fabricant: WITTE Nejdek, spol.s.r.o.

No D' Agrement: MR 16522 ANRT 2018

Date d'agrément: 10/05/2018

## Oman

OMAN-TRA

R/5648/18

D100428

### Philippines

NTC
Type Acceptance No
ESD-1817323C

### Russia

Диапазон частот: 13,56 МГц +/- 7 кГц
Максимальная напряженность магнитного поля: 7,5 А/м

### Singapore

Complies with IMDA Standards DA107248

### South Africa

TA-2018/587 Approved

### South Korea

R-CRM-wnc-BMW-G3x-NFC

### Taiwan

CCAE18LP0950T5

### UAE

TRA
REGISTERED No:
ER62821/18
DEALER No:
DA745348/18

## Radarsensor opzij

### Argentina

CNC ID: C-21303

## Australia

ACN/ARBN 004 528 778/58004528778

## Botswana

BOCRA/TA/2017/3598

## Brazil

ANATEL ID: 06433-17-06830

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

## Europe

### European Union: Declaration of Conformity

### Български

С настоящото APTIV Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal, декларира, че устройството B3TR в съответствие с съществените изисквания и други приложими разпоредби на Директива 2014/53/EU (RED). Оригиналната декларация за съответствие може да бъде намерена на www.aptiv.com/automotive-homologation.

Честотна лента 76-77 GHz

Максимална мощност на предаване 30 dBm (1.0 W)

### Česky

APTIV Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal tímto prohlašuje, že tento B3TR je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU (RED). Původní prohlášení je k dispozici na následujícím odkazu www.aptiv.com/automotive-homologation

Frekvenční pásmo 76-77GHz

Maximální výstupní výkon 30 dBm (1,0 W)

## Dansk

Undertegnede APTIV Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal erklærer herved, at følgende udstyr B3TR overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU (RED). Den oprindelige overensstemmelseserklæring kan ses her www.aptiv.com/automotive-homologation

frekvensbånd 76-77 GHz

Maksimal udgangseffekt 30 dBm (1,0 W)

## Deutsch

Hiermit erklärt APTIV Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal, dass sich das Gerät B3TR in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU (RED) befindet. Die Original Konformitätserklärung kann unter folgendem Link www.aptiv.com/automotive-homologation abgerufen werden

Frequenzband 76 - 77 GHz

Maximale Sendeleistung 30 dBm (1,0 W)

## Eesti

Käesolevaga kinnitab APTIV Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal seadme B3TR vastavust direktiivi 2014/53/EU (RED) põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. Algne vastavusdeklaratsiooni saab vaadata siin www.aptiv.com/automotive-homologation

sagedusalas 76-77 GHz

Maksimaalne väljundvõimsus 30 dBm (1,0 W)

## English

Hereby, APTIV Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal declares that this B3TR is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (RED). The original delegation of conformity can be accessed at the following link www.aptiv.com/automotive-homologation

frequency band 76-77 GHz

Maximum Output Power 30 dBm (1,0 W)

## Español

Por medio de la presente APTIV Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal declara que el B3TR cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU (RED). La primera declaración conformidad se puede encontrar en el siguiente enlace www.aptiv.com/automotive-homologation

banda de frecuencia 76-77 GHz

potencia de salida máxima 30 dBm (1,0 W)

## Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ APTIV Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal PLC ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ B3TR ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2014/53/EU (RED).

Η αρχική συμμόρφωση δήλωση μπορεί να έχει πρόσβαση στην ακόλουθη www.aptiv.com/automotive-homologation σύνδεσμο

ζώνη συχνοτήτων 76-77 GHz

Μέγιστη ισχύς εξόδου 30 dBm (1,0 W)

## Français

Par la présente APTIV Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal déclare que l'appareil B3TR est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU (RED). La déclaration conformité originale peut être consultée à l'adresse suivante www.aptiv.com/automotive-homologation

bande de fréquence 76-77 GHz

Puissance de sortie maximale 30 dBm (1,0 W)

## Hrvatski

'Ovim putem APTIV Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal portvrduje da je B3TR uređaj u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim važnim odredbama direktive 2014/53/EU (RED). Originalna izjava o sukladnosti može se pogledati ovdje www.aptiv.com/automotive-homologation pobj

frekvencijski pojas 76-77 GHz

Maksimalna izlazna snaga 30 dBm (1,0 W)

## Gaeilge

Anseo, deir APTIV Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal, go bhfuil an gléas B3TR de réir na gceanglas riachtanacha agus na forálacha ábhartha eile de Threoir 2014/53/EU (RED). Is féidir an Dearbhú Comhréireachta bunaidh a fháil ag www.aptiv.com/automotive-homologation

Banna Miniciocht 76 - 77 GHz

Uasmhéid cumhachta tarchurtha 30 dBm (1.0 W)

## Italiano

Con la presente APTIV Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal dichiara che questo B3TR è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU (RED). La dichiarazione di conformità originale può essere vista qui www.aptiv.com/automotive-homologation

banda di frequenza 76-77 GHz

Potenza massima di uscita 30 dBm (1,0 W)

## Latviski

Ar šo APTIV Deutschland GmbH deklarē, ka B3TR atbilst Direktīvas 2014/53/EU (RED) būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. Sākotnējais atbilstības deklarācija var apskatīt šeit www.aptiv.com/automotive-homologation pobj

frekvenču josla 76-77 GHz

Maksimālā izejas jauda 30 dBm (1,0 W)

## Lietuvių

Šiuo APTIV Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal deklaruoja, kad šis B3TR atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EU (RED) Direktyvos nuostatas. Originali atitikties deklaracija gali būti čia www.aptiv.com/automotive-homologation pobj peržiūrėtas

dažnių juosta 76-77 GHz

Maksimali išėjimo galia 30 dBm (1,0 W)

## Magyar

Alulírott, APTIV Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal nyilatkozom, hogy a B3TR megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EU (RED) irányelv egyéb előírásainak. Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat itt tekinthető www.aptiv.com/automotive-homologation

frekvenciasávban 76-77 GHz

Maximális kimeneti teljesítmény 30 dBm (1,0 W)

## Malti

Hawnhekk, APTIV Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal, jiddikjara li dan B3TR jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 2014/53/EU (RED). Id-dikjarazzjoni ta 'konformità oriġinali tista' tiġi analizzata hawnhekk www.aptiv.com/automotive-homologation

medda ta 'frekwenza 76-77 GHz

qawwa massima ta 'ħruġ 30 dBm (1,0 W)

## Nederlands

Hierbij verklaart APTIV Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal dat het toestel B3TR in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU (RED). De originele verklaring van overeenstemming kan hier www.aptiv.com/automotive-homologation worden bekeken

frequentieband 76-77 GHz

Maximum uitgangsvermogen 30 dBm (1,0 W)

## Norsk

APTIV Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal erklærer herved at utstyret B3TR er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU (RED). Den originale samsvarserklæringen kan sees her www.aptiv.com/automotive-homologation

frekvensbånd 76-77 GHz

Maksimal utgangseffekt 30 dBm (1,0 W)

### Polski

Niniejszym APTIV Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal oświadcza, że B3TR jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EU (RED). Oryginalny deklaracja zgodności można obejrzeć tu www.aptiv.com/automotive-homologation pobj

pasmo częstotliwości 76-77 GHz

Maksymalna moc wyjściowa 30 dBm (1,0 W)

### Português

APTIV Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal declara que este B3TR está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/EU (RED). A declaração de conformidade original pode ser visto aqui www.aptiv.com/automotive-homologation

banda de frequência 76-77 GHz

potência máxima de saída 30 dBm (1,0 W)

### Română

Prin prezenta APTIV Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal că B3TR dispozitivul este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU (RED). Declarația inițială de conformitate poate fi vizualizat aici www.aptiv.com/automotive-homologation

bandă de frecvență 76-77 GHz

putere maximă de ieșire 30 dBm (1,0 W)

### Slovensko

APTIV Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal izjavlja, da je naprava B3TR v skladu z bistvene zahteve in druge ustrezne določbe Direktive 2014/53/EU (RED). Prvotna izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.delphi.com/automotive-homologization

Frekvenčni pas 76 - 77 GHz

Največja prenosna moč 30 dBm (1,0 W)

### Slovensky

Spoločnosť APTIV Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal, vyhlasuje, že zariadenie B3TR zodpovedá základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia smernice 2014/53/EU (RED). Pôvodné vyhlásenie o zhode možno nájsť na adrese www.delphi.com/automotive-homologization

Frekvenčný pás 76 - 77 GHz

Maximálny prenosový výkon 30 dBm (1,0 W)

### Suomi

APTIV Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal vakuuttaa täten että B3TR tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EU (RED) oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä täällä www.aptiv.com/automotive-homologation

taajuuskaista 76-77 GHz

Suurin teho 30 dBm (1,0 W)

### Svenska

Härigenom förklarar APTIV Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal att enheten B3TR i enlighet med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU (RED). Den ursprungliga försäkran om överensstämmelse finns på www.delphi.com/automotive-homologization

Frekvensband 76 - 77 GHz

Maximal överföringseffekt 30 dBm (1,0 W)

## Indonesia

Nomor:

51784/SDPPI/2017

PLG ID: 6094

## Jordan

Type Approval No.: TRC/LPD/2017/453

## Malaysia

CIDF17000143

## Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR 14629 ANRT 2017

Date d'agrément : 28/08/2017

## Nigeria

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

## Oman

Oman TRA/TA-R/4656/17

## Qatar

ictQATAR

Type Approval reg. No.: CRA/SA/2017/R-6495

## Russia

Настоящим APTIV, 42367 Вупперталь, заявляет, что данный R3TR соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53 / EU (RED). С оригинальной декларацией соответствия можно ознакомиться по следующей ссылке http://www.aptiv.com/automotive -homologation

Диапазон частот: 76 - 77 ГГц

Максимальная излучаемая мощность: 30 дБм (1,0 Вт)

## Serbia

34540-926/17-4

M#B3TR

## Singapore

Complies with IMDA Standards

DA103787

## South Africa

TA-2017/1816
APPROVED

## South Korea

R-CRM-DDG-B3TR

## Taiwan

CCAF17LP1450T5

M#B3TR NCC Warning:

1. 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

2. 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## UAE

TRA
REGISTERED No: ER57564/17
DEALER NO. DA0062437/11

## Ukraine

### Декларація відповідності

UA RF: 1APTV B3TR

справжнім APTIV, 42367 Wuppertal заявляє, що тип радіообладнання B3TRвідповідає Технічному регламенту радіообладнання; зареєстровано в протоколі OOB sa Ne UA.TR. 109 повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: www.aptiv.com/automotive-homologation

### СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Цим APTIV, 42367 Wuppertal заявляє, що радіообладнання типу B3TR відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU. Повний текст декларації ЄС про відповідність доступний за наступною адресою в мережі Інтернет: www.aptiv.com/automotive-homologation

**Технічна інформація**

Частотний діапазон(-и), в якому працює радіообладнання: 76–77 ГГц

Максимальна потужність радіочастотного сигналу, що передається у частотному діапазоні(-ах), в якому працює радіообладнання: 1 Вт (30 дБм середньоквадратична ефективна потужність випромінювання)

**Виробник і адреса**

Виробник: APTIV Deutschland GmbH

Адреса: 42367 Wuppertal, Німеччина!

## Mexico

IFETEL Numero: RCPAPB318-1757

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones

Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y este equipo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## Telematicacommunicatiebox

## Europe

### European Union: Declaration of Conformity

Hereby, Peiker acustic GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type TPLow, TCB-01 TCB ECE, TCB-01 TCB ECE GPS, ATM-01 R2-ECE-3G, ATM-01 T2-ECE-3G, ATM-01 R2-ECE-4G, ATM-01 T2-ECE-4G, ATM-01 R2-ECE-4GW , ATM-01 T2-ECE-4GW, ATM-02 R1-ECE-4G, ATM-02 T1-ECE-4G, ATM-02 R1-ECE-4GW, ATM-02 T1-ECE-4GW is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.valeo-clientportal.com

**Technical information**

TPLow, Frequency Band and transmission power:

- GSM 880-915 MHz - 33dBm
- GSM 925-960 MHz - 33dBm
- GSM 1710-1785 MHz - 30dBm
- GSM 1805-1880 MHz - 30dBm
- GNSS 1575.42 MHz

TCB-01 TCB ECE, Frequency Band and transmission power:

- GSM 880.2-914.8 MHz - 24dBm
- GSM 925.2-959.8 MHz - 24dBm
- GSM 1710.2-1784.8 MHz - 24dBm
- GSM 1805.2-1879.8 MHz - 24dBm
- UMTS 882.4-912.6 MHz - 24dBm
- UMTS 927.4-957.6 MHz - 24dBm
- UMTS 1922.6-1977.4 MHz - 24dBm
- UMTS 2112.6-2167.5 MHz - 24dBm

TCB-01 TCB ECE GPS, Frequency Band and transmission power:

- GSM 880.2-914.8 MHz - 24dBm
- GSM 925.2-959.8 MHz - 24dBm
- GSM 1710.2-1784.8 MHz - 24dBm
- GSM 1805.2-1879.8 MHz - 24dBm
- UMTS 882.4-912.6 MHz - 24dBm
- UMTS 927.4-957.6 MHz - 24dBm
- UMTS 1922.6-1977.4 MHz - 24dBm
- UMTS 2112.6-2167.5 MHz - 24dBm
- GNSS 1575,0 MHz
- GNSS 1602,0 MHz

ATM-01 R2/T2-ECE-3G, Frequency Band and transmission power:

- GSM 880.2-914.8 MHz - 33dBm
- GSM 1710.2-1784.8 MHz - 30dBm
- GSM 824.2-848.8 MHz - 33dBm
- GSM 1850.2-1909.8 MHz - 30dBm
- UMTS 830.0-840.0 MHz - 24dBm
- UMTS 882.4-912.6 MHz - 24dBm
- UMTS 1922.4-1977.6 MHz - 24dBm
- GNSS 1575,0 MHz

ATM-01 R2/T2-ECE-4G, Frequency Band and transmission power:

- GSM 880.2-914.8 MHz - 33dBm
- GSM 1710.2-1784.8 MHz - 30dBm
- UMTS 882.4-912.6 MHz - 24dBm
- UMTS 1922.4-1977.6 MHz - 24dBm
- LTE 791.0-862.0 MHz - 23dBm
- LTE 1710.0-1880.0 MHz - 23dBm
- LTE 2500.0-2690.0 MHz - 23dBm
- GNSS 1575,0 MHz

ATM-01 R2/T2-ECE-4GW, Frequency Band and transmission power:

- GSM 880.2-914.8 MHz - 33dBm
- GSM 1710.2-1784.8 MHz - 30dBm
- UMTS 882.4-912.6 MHz - 24dBm
- UMTS 1922.4-1977.6 MHz - 24dBm
- LTE 791.0-862.0 MHz - 23dBm
- LTE 1710.0-1880.0 MHz - 23dBm
- LTE 2500.0-2690.0 MHz - 23dBm
- GNSS 1575,0 MHz
- Wifi 2400-2483.5MHz - 8dBm

ATM-02 R1/T1-ECE-4G, Frequency Band and transmission power:

- GSM 880-915 MHz - 33dBm
- GSM 925-960 MHz - 33dBm
- GSM 1710-1785 MHz - 30dBm
- GSM 1805-1880 - 30dBm
- UMTS 880-915 MHz - 24dBm
- UMTS 925-960 MHz - 24dBm
- UMTS 1920-1980 MHz - 24dBm
- UMTS 2110-2170 MHz - 24dBm
- LTE 1710-1785 MHz - 23dBm
- LTE 1805-1880 MHz - 23dBm
- LTE 1920-1980 MHz - 23dBm
- LTE 2110-2170 MHz - 23dBm
- LTE 832-862 MHz - 23dBm
- LTE 791-821 MHz - 23dBm
- GNSS 1575.42 MHz

ATM-02 R1/T1-ECE-4GW, Frequency Band and transmission power:

- GSM 880-915 MHz - 33dBm
- GSM 925-960 MHz - 33dBm
- GSM 1710-1785 MHz - 30dBm
- GSM 1805-1880 - 30dBm
- UMTS 880-915 MHz - 24dBm
- UMTS 925-960 MHz - 24dBm
- UMTS 1920-1980 MHz - 24dBm
- UMTS 2110-2170 MHz - 24dBm
- LTE 1710-1785 MHz - 23dBm
- LTE 1805-1880 MHz - 23dBm
- LTE 2500-2570 MHz - 23dBm
- LTE 2620-2690 MHz - 23dBm
- LTE 832-862 MHz - 23dBm
- LTE 791-821 MHz - 23dBm
- GNSS 1575.42 MHz
- Wifi 2400-2483.5MHz - 8dBm

**Manufacturer and Address**

Manufacturer: Peiker acustic GmbH & Co. KG

Address: Max-Planck-Strasse 28-32, 61381 Friedrichsdorf, Germany

Phone:+49 6172 767 - 0

## Български

С настоящото Peiker acustic GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение TPLow, TCB-01 TCB ECE, TCB-01 TCB ECE GPS, ATM-01 R2-ECE-3G, ATM-01 T2-ECE-3G, ATM-01 R2-ECE-4G, ATM-01 T2-ECE-4G, ATM-01 R2-ECE-4GW, ATM-01 T2-ECE-4GW, ATM-02 R1-ECE-4G, ATM-02 T1-ECE-4G, ATM-02 R1-ECE-4GW, ATM-02 T1-ECE-4GW е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.valeo-clientportal.com

## Čeština

Tímto Peiker acustic GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení TPLow, TCB-01 TCB ECE, TCB-01 TCB ECE GPS, ATM-01 R2-ECE-3G, ATM-01 T2-ECE-3G, ATM-01 R2-ECE-4G, ATM-01 T2-ECE-4G, ATM-01 R2-ECE-4GW, ATM-01 T2-ECE-4GW, ATM-02 R1-ECE-4G, ATM-02 T1-ECE-4G, ATM-02 R1-ECE-4GW, ATM-02 T1-ECE-4GW je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.valeo-clientportal.com

## Dansk

HHermed erklærer Peiker acustic GmbH, at radioudstyrstypen TPLow, TCB-01 TCB ECE, TCB-01 TCB ECE GPS, ATM-01 R2-ECE-3G, ATM-01 T2-ECE-3G, ATM-01 R2-ECE-4G, ATM-01 T2-ECE-4G, ATM-01 R2-ECE-4GW, ATM-01 T2-ECE-4GW, ATM-02 R1-ECE-4G, ATM-02 T1-ECE-4G, ATM-02 R1-ECE-4GW, ATM-02 T1-ECE-4GW er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.valeo-clientportal.com

## Deutsch

Hiermit erklärt Peiker acustic GmbH, dass der Funkanlagentyp TPLow, TCB-01 TCB ECE, TCB-01 TCB ECE GPS, ATM-01 R2-ECE-3G, ATM-01 T2-ECE-3G, ATM-01 R2-ECE-4G, ATM-01 T2-ECE-4G, ATM-01 R2-ECE-4GW, ATM-01 T2-ECE-4GW, ATM-02 R1-ECE-4G, ATM-02 T1-ECE-4G, ATM-02 R1-ECE-4GW, ATM-02 T1-ECE-4GW der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.valeo-clientportal.com

## Eesti

Käesolevaga deklareerib Peiker acustic GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp TPLow, TCB-01 TCB ECE, TCB-01 TCB ECE GPS, ATM-01 R2-ECE-3G, ATM-01 T2-ECE-3G, ATM-01 R2-ECE-4G, ATM-01 T2-ECE-4G, ATM-01 R2-ECE-4GW, ATM-01 T2-ECE-4GW, ATM-02 R1-ECE-4G, ATM-02 T1-ECE-4G, ATM-02 R1-ECE-4GW, ATM-02 T1-ECE-4GW vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.valeo-clientportal.com

## English

Hereby, Peiker acustic GmbH declares that the radio equipment type TPLow, TCB-01 TCB ECE, TCB-01 TCB ECE GPS, ATM-01 R2-ECE-3G, ATM-01 T2-ECE-3G, ATM-01 R2-ECE-4G, ATM-01 T2-ECE-4G, ATM-01 R2-ECE-4GW, ATM-01 T2-ECE-4GW, ATM-02 R1-ECE-4G, ATM-02 T1-ECE-4G, ATM-02 R1-ECE-4GW, ATM-02 T1-ECE-4GW is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.valeo-clientportal.com

## Español

Por la presente, Peiker acustic GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico TPLow, TCB-01 TCB ECE, TCB-01 TCB ECE GPS, ATM-01 R2-ECE-3G, ATM-01 T2-ECE-3G, ATM-01 R2-ECE-4G, ATM-01 T2-ECE-4G, ATM-01 R2-ECE-4GW, ATM-01 T2-ECE-4GW, ATM-02 R1-ECE-4G, ATM-02 T1-ECE-4G, ATM-02 R1-ECE-4GW, ATM-02 T1-ECE-4GW es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.valeo-clientportal.com

## Ελληνικά

Με την παρούσα ο/η Peiker acustic GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TPLow, TCB-01 TCB ECE, TCB-01 TCB ECE GPS, ATM-01 R2-ECE-3G, ATM-01 T2-ECE-3G, ATM-01 R2-ECE-4G, ATM-01 T2-ECE-4G, ATM-01 R2-ECE-4GW, ATM-01 T2-ECE-4GW, ATM-02 R1-ECE-4G, ATM-02 T1-ECE-4G, ATM-02 R1-ECE-4GW, ATM-02 T1-ECE-4GW πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.valeo-clientportal.com

## Français

Le soussigné, Peiker acustic GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPLow, TCB-01 TCB ECE, TCB-01 TCB ECE GPS, ATM-01 R2-ECE-3G, ATM-01 T2-ECE-3G, ATM-01 R2-ECE-4G, ATM-01 T2-ECE-4G, ATM-01 R2-ECE-4GW, ATM-01 T2-ECE-4GW, ATM-02 R1-ECE-4G, ATM-02 T1-ECE-4G, ATM-02 R1-ECE-4GW, ATM-02 T1-ECE-4GW est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.valeo-clientportal.com

## Hrvatski

Peiker acustic GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TPLow, TCB-01 TCB ECE, TCB-01 TCB ECE GPS, ATM-01 R2-ECE-3G, ATM-01 T2-ECE-3G, ATM-01 R2-ECE-4G, ATM-01 T2-ECE-4G, ATM-01 R2-ECE-4GW, ATM-01 T2-ECE-4GW, ATM-02 R1-ECE-4G, ATM-02 T1-ECE-4G, ATM-02 R1-ECE-4GW, ATM-02 T1-ECE-4GW u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.valeo-clientportal.com

## Italiano

Il fabbricante, Peiker acustic GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TPLow, TCB-01 TCB ECE, TCB-01 TCB ECE GPS, ATM-01 R2-ECE-3G, ATM-01 T2-ECE-3G, ATM-01 R2-ECE-4G, ATM-01 T2-ECE-4G, ATM-01 R2-ECE-4GW, ATM-01 T2-ECE-4GW, ATM-02 R1-ECE-4G, ATM-02 T1-ECE-4G, ATM-02 R1-ECE-4GW, ATM-02 T1-ECE-4GW è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.valeo-clientportal.com

## Latviešu

Ar šo Peiker acustic GmbH deklarē, ka radioiekārta TPLow, TCB-01 TCB ECE, TCB-01 TCB ECE GPS, ATM-01 R2-ECE-3G, ATM-01 T2-ECE-3G, ATM-01 R2-ECE-4G, ATM-01 T2-ECE-4G, ATM-01 R2-ECE-4GW, ATM-01 T2-ECE-4GW, ATM-02 R1-ECE-4G, ATM-02 T1-ECE-4G, ATM-02 R1-ECE-4GW, ATM-02 T1-ECE-4GW atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.valeo-clientportal.com

## Lietuvių

Aš, Peiker acustic GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TPLow, TCB-01 TCB ECE, TCB-01 TCB ECE GPS, ATM-01 R2-ECE-3G, ATM-01 T2-ECE-3G, ATM-01 R2-ECE-4G, ATM-01 T2-ECE-4G, ATM-01 R2-ECE-4GW, ATM-01 T2-ECE-4GW, ATM-02 R1-ECE-4G, ATM-02 T1-ECE-4G, ATM-02 R1-ECE-4GW, ATM-02 T1-ECE-4GW atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.valeo-clientportal.com

## Magyar

Peiker acustic GmbH igazolja, hogy a TPLow, TCB-01 TCB ECE, TCB-01 TCB ECE GPS, ATM-01 R2-ECE-3G, ATM-01 T2-ECE-3G, ATM-01 R2-ECE-4G, ATM-01 T2-ECE-4G, ATM-01 R2-ECE-4GW, ATM-01 T2-ECE-4GW, ATM-02 R1-ECE-4G, ATM-02 T1-ECE-4G, ATM-02 R1-ECE-4GW, ATM-02 T1-ECE-4GW típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.valeo-clientportal.com

## Malti

B'dan, Peiker acustic GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TPLow, TCB-01 TCB ECE, TCB-01 TCB ECE GPS, ATM-01 R2-ECE-3G, ATM-01 T2-ECE-3G, ATM-01 R2-ECE-4G, ATM-01 T2-ECE-4G, ATM-01 R2-ECE-4GW, ATM-01 T2-ECE-4GW, ATM-02 R1-ECE-4G, ATM-02 T1-ECE-4G, ATM-02 R1-ECE-4GW, ATM-02 T1-ECE-4GW huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.valeo-clientportal.com

## Nederlands

Hierbij verklaar ik, Peiker acustic GmbH, dat het type radioapparatuur TPLow, TCB-01 TCB ECE, TCB-01 TCB ECE GPS, ATM-01 R2-ECE-3G, ATM-01 T2-ECE-3G, ATM-01 R2-ECE-4G, ATM-01 T2-ECE-4G, ATM-01 R2-ECE-4GW, ATM-01 T2-ECE-4GW, ATM-02 R1-ECE-4G, ATM-02 T1-ECE-4G, ATM-02 R1-ECE-4GW, ATM-02 T1-ECE-4GW conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.valeo-clientportal.com

## Polski

Peiker acustic GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TPLow, TCB-01 TCB ECE, TCB-01 TCB ECE GPS, ATM-01 R2-ECE-3G, ATM-01 T2-ECE-3G, ATM-01 R2-ECE-4G, ATM-01 T2-ECE-4G, ATM-01 R2-ECE-4GW, ATM-01 T2-ECE-4GW, ATM-02 R1-ECE-4G, ATM-02 T1-ECE-4G, ATM-02 R1-ECE-4GW, ATM-02 T1-ECE-4GW jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.valeo-client-portal.com

## Português

O(a) abaixo assinado(a) Peiker acustic GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio TPLow, TCB-01 TCB ECE, TCB-01 TCB ECE GPS, ATM-01 R2-ECE-3G, ATM-01 T2-ECE-3G, ATM-01 R2-ECE-4G, ATM-01 T2-ECE-4G, ATM-01 R2-ECE-4GW, ATM-01 T2-ECE-4GW, ATM-02 R1-ECE-4G, ATM-02 T1-ECE-4G, ATM-02 R1-ECE-4GW, ATM-02 T1-ECE-4GW está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.valeo-clientportal.com

## Slovensko

Peiker acustic GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme TPLow, TCB-01 TCB ECE, TCB-01 TCB ECE GPS, ATM-01 R2-ECE-3G, ATM-01 T2-ECE-3G, ATM-01 R2-ECE-4G, ATM-01 T2-ECE-4G, ATM-01 R2-ECE-4GW, ATM-01 T2-ECE-4GW, ATM-02 R1-ECE-4G, ATM-02 T1-ECE-4G, ATM-02 R1-ECE-4GW, ATM-02 T1-ECE-4GW skladen z irektivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.valeo-clientportal.com

## Slovensky

Peiker acustic GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TPLow, TCB-01 TCB ECE, TCB-01 TCB ECE GPS, ATM-01 R2-ECE-3G, ATM-01 T2-ECE-3G, ATM-01 R2-ECE-4G, ATM-01 T2-ECE-4G, ATM-01 R2-ECE-4GW, ATM-01 T2-ECE-4GW, ATM-02 R1-ECE-4G, ATM-02 T1-ECE-4G, ATM-02 R1-ECE-4GW, ATM-02 T1-ECE-4GW je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.valeo-clientportal.com

## Suomi

Peiker acustic GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TPLow, TCB-01 TCB ECE, TCB-01 TCB ECE GPS, ATM-01 R2-ECE-3G, ATM-01 T2-ECE-3G, ATM-01 R2-ECE-4G, ATM-01 T2-ECE-4G, ATM-01 R2-ECE-4GW, ATM-01 T2-ECE-4GW, ATM-02 R1-ECE-4G, ATM-02 T1-ECE-4G, ATM-02 R1-ECE-4GW, ATM-02 T1-ECE-4GW on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.valeo-clientportal.com

## Svenska

Härmed försäkrar Peiker acustic GmbH att denna typ av radioutrustning TPLow, TCB-01 TCB ECE, TCB-01 TCB ECE GPS, ATM-01 R2-ECE-3G, ATM-01 T2-ECE-3G, ATM-01 R2-ECE-4G, ATM-01 T2-ECE-4G, ATM-01 R2-ECE-4GW, ATM-01 T2-ECE-4GW, ATM-02 R1-ECE-4G, ATM-02 T1-ECE-4G, ATM-02 R1-ECE-4GW, ATM-02 T1-ECE-4GW överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om verensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.valeo-clientportal.com

## Russia, Belarus, Kazakhstan

### TCB ECE GPS

GSM-900

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 880 – 915 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 925 – 960 МГц

Максимальная выходная мощность: 0,25 Вт (24 дБм)

GSM-1800

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 1710 – 1785 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 1805 – 1880 МГц

Максимальная выходная мощность: 0,25 Вт (24 дБм)

UMTS

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 880 – 915 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 925 – 960 МГц

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 1920,0 –1980,0 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 2110 – 2170 МГц

Максимальная выходная мощность: 21 дБм

### ATM-01R2/T2-ECE-4G

GSM-900

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 880 – 915 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 925 – 960 МГц

Максимальная выходная мощность: 2,0 Вт (33 дБм)

GSM-1800

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 1710 – 1785 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 1805 – 1880 МГц

Максимальная выходная мощность: 1,0 Вт (30 дБм)

UMTS

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 880 – 915 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 925 – 960 МГц

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 1920,0 –1980,0 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 2110 – 2170 МГц

Максимальная выходная мощность: 0,25 Вт (24 дБм

LTE

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 1710 – 1785 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 1805 – 1880 МГц

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 2500 – 2570 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 2620 – 2690 МГц

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 832 – 862 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 791 – 821 МГц

Максимальная выходная мощность: 0,2 Вт (23 дБм)

GNSS

Диапазон рабочих частот: 1575 МГц

## ATM-01R2/T2-ECE-4GW

GSM-900

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 880 – 915 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 925 – 960 МГц

Максимальная выходная мощность: 2,0 Вт (33 дБм)

GSM-1800

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 1710 – 1785 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 1805 – 1880 МГц

Максимальная выходная мощность: 1,0 Вт (30 дБм)

UMTS

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 880 – 915 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 925 – 960 МГц

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 1920,0 –1980,0 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 2110 – 2170 МГц

Максимальная выходная мощность: 0,25 Вт (24 дБм)

LTE

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 1710 – 1785 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 1805 – 1880 МГц

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 2500 – 2570 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 2620 – 2690 МГц

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 832 – 862 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 791 – 821 МГц

Максимальная выходная мощность: 0,2 Вт (23 дБм)

GNSS

Диапазон рабочих частот: 1575 МГц

WiFi

Диапазон рабочих частот: 2400 – 2483,5 МГц

Максимальная выходная мощность: 8 ДБм

## ATM-02R1/T1-ECE-4G

GSM-900

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 880 – 915 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 925 – 960 МГц

Максимальная выходная мощность: 2,0 Вт (33 дБм)

GSM-1800

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 1710 – 1785 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 1805 – 1880 МГц

Максимальная выходная мощность: 1,0 Вт (30 дБм)

UMTS

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 880 – 915 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 925 – 960 МГц

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 1920,0 –1980,0 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 2110 – 2170 МГц

Максимальная выходная мощность: 0,2 Вт (23 дБм)

LTE

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 1710 – 1785 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 1805 – 1880 МГц

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 1920 – 1980 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 2110 – 2170 МГц

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 832 – 862 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 791 – 821 МГц

Максимальная выходная мощность: 0,2 Вт (23 дБм)

GNSS

Диапазон рабочих частот: 1575 МГц

## ATM-02R1/T1-ECE-4GW

GSM-900

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 880 – 915 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 925 – 960 МГц

Максимальная выходная мощность: 2,0 Вт (33 дБм)

GSM-1800

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 1710 – 1785 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 1805 – 1880 МГц

Максимальная выходная мощность: 1,0 Вт (30 дБм)

UMTS

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 880 – 915 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 925 – 960 МГц

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 1920,0 –1980,0 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 2110 – 2170 МГц

Максимальная выходная мощность: 0,25 Вт (24 дБм)

LTE

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 1710 – 1785 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 1805 – 1880 МГц

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 2500 – 2570 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 2620 – 2690 МГц

Диапазон рабочих частот передачи к базовым станциям: 832 – 862 МГц

Диапазон рабочих частот приёма от базовых станций: 791 – 821 МГц

Максимальная выходная мощность: 0,2 Вт (23 дБм)

GNSS

Диапазон рабочих частот: 1575 МГц

WiFi

Диапазон рабочих частот: 2400 – 2483,5 МГц

Максимальная выходная мощность: 8 ДБм

## Bandenspanningsbewakings-systeem

### Argentina

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

CNC ID: H-20027

### Australia / New Zealand

### Botswana

BTA

REGISTERED No:

BOCRA/TA/2018/3807

### Brazil

ANATEL

MODELO: TSSRE4A

ANATEL: 05181-17-06643

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contrainterferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário..

## Europe

### European Union: Declaration of Conformity

Hereby Huf Baolong Electronics Bretten GmbH declares that the radio equipment type TSSRE4A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.huf-group.com/eudoc

**Technical information**

Frequency band: 433.92 MHz

Maximum Transmission Power: <10 mW

**Manufacturer and Address**

Manufacturer: Huf Baolong Electronics Bretten GmbH

Address: Gewerbestr. 40, 75015 Bretten, Germany

## Indonesia

52166/SDPPI/2017

3533

## Israel

A. The use of this product does not need a wireless operation license.

B. The product does not include an RF disturbance protection, and should not disturb other licensed products.

C. It is forbidden to replace the antenna or to make any change in this product.

## Jamaica

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA - TSSRE4A

## Jordan

Kingdom of Jordan Type approval for Tyre Pressure Sensor and ECU

Manufacturer: Huf Baolong Electronics Bretten GmbH

Model: TSSRE4A

Type Approval Number: TRC/LPD/2017/421

## Malaysia

CIDF17000184

Model: TSSRE4A

RAQP/57A/0817/S(17-2424)

## Moldova

024

## Mongolia

APPROVED
IN MONGOLIA
ID: A18000201

## Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Modele: TSSRE4A
Numero d'agrement: MR 14320 ANRT 2017
Date d'agrement: 07/07/2017

## Nigeria

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

## Oman

TRA
R/4516/17
D100428

## Pakistan

## Philippines

NTC
Type Approved
No: ESD-17-15393C

## Russia, Belarus, Kazakhstan

Диапазон частот: 433,92 МГц
Максимальная излучаемая мощность: <10 мВт

## Serbia

и 011 15

## Sierra Leone

Certificate No.: NTC-TA-18-006

## Singapore

Complies with IDA Standards DA103787

## South Africa

TA-2017/1393

## South Korea

R-CRM-HHF-TSSRE4A

Applicant name: Huf Baolong Electronics Bretten GmbH

Equiment name: Tire Pressure Monitoring System

Manufacturing Year/Month: on the product

Manufacturer: Huf Baolong Electronics Bretten GmbH

Country of origin: Germany

해당 무선 설비 기기는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음.

(This device is not allowed to provide service related human body since it has possibility of frequency interference during on operation.)

## Taiwan

CCAO17LP0380T4

經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司、商號或使用者均 不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射 頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;經發現有干擾現象 時,應立即停用,並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信,指依 電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工 業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

According to "Administrative Regulations on Low Power Radio Waves Radiated Devices".

Without permission granted by the DGT, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to a approved low power radio-frequency devices.

The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications; If found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved.

The said legal communications means radio communications is operated in compliance with the Telecommunications Act.

The low power radio-frequency devices must be susceptible with the interference from legal communications or ISM radio wave radiated devices.

## Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

(This telecommunication equipments is in compliance with NBTC requirements.)

## UAE

TRA

Registered No: ER57806/17

Dealer No: DA36976/14

## Ukraine

### Декларація відповідності

справжнім Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG заявляє, що тип радіообладнання TSSRE4A відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.huf-group.com/eudoc

**Технічна інформація**

Частотний діапазон: 433,92 МГц

Максимальна потужність передачі: 10 мВт

**Виробник і адреса**

Виробник: Continental Automotive GmbH

Адреса: Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg

Виробник: Huf Electronics Bretten GmbH

Адреса: Gewerbestr. 40, 75015 Bretten, Німеччина

## Vietnam

ICT

Suntech Vietnam Technology

C0112200717AF04A2

## Zambia

ZICTA

ZMB/ZICTA/TA/2018/2/41

## Mexico

Modelo del producto: TSSRE4A

Marca: HUF

IFETEL: RLVHUTS17-0806

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y

(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

# Zender/ontvanger

## Argentina

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

Continental Automotive GmbH

Typo de Equipo: Transceptor movil

Modelo: FBD-4

H-15863

## Benin

AGREE PAR L'ATRPT BENIN

Numéro d'agrément: 123/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2017

Date d'agrément : 11.07.2017

## Botswana

BOCRA

REGISTERED NO:

BOCRA/TA/2019/3167

## Brazil

02048-16-02149

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

## Central African Republic

AGREE PAR L' ART

CENTRAFRIQUE

HOMO-0961

24/05/2018

## Comoros

18/019/AGR/GF/DG

Model: FBD-4

Date: 29/06/2018

## Europe

### European Union: Declaration of Conformity

Hereby, Continental declares that the radio equipment type FBD-4 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:http://continental-homologation.com/bmw

**Technical information**

- Frequency Band: 433 MHz
- Maximum Power: max.0.63 mW (EN 62479)
- Report: T39156-03-00HS_62479

**Manufacturer and Address**

Manufacturer: Continental Automotive GmbH

Address: Siemensstrasse 12, 93055 Regensburg, Germany

Phone: +49 941 790-0

### Čeština

Continental tímto prohlašuje, že tento Radio Transceiver je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/ES. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://continental-homologation.com/bmw

### Dansk

Continental erklærer herved, at følgende udstyr Radio Transceiver overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EF. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://continental-homologation.com/bmw

## Deutsch

Hiermit erklärt Continental, dass sich das Gerät Radio Transceiver in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EG befindet. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://continental-homologation.com/bmw

## Eesti

Käesolevaga kinnitab Continental seadme Radio Transceiver vastavust direktiivi 2014/53/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://continental-homologation.com/bmw

## English

Hereby, Continental, declares that this Radio Transceiver is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EC. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://continental-homologation.com/bmw

## Español

Por medio de la presente Continental declara que el Radio Transceiver cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/CE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://continental-homologation.com/bmw

## Ελληνική

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Continental ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Radio Transceiver ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2014/53/ΕΚ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://continental-homologation.com/bmw

## Français

Par la présente Continental déclare que l'appareil Radio Transceiver est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/CE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://continental-homologation.com/bmw

## Hrvatski

Continental ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa FBD–2 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://continental-homologation.com/bmw

## Íslenska

Hér með lýsir Continental yfir því að Radio Transceiver er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EC The fullur texti af ESB-samræmisyfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffangi: http://continental-homologation.com/bmw

## Italiano

Con la presente Continental dichiara che questo Radio Transceiver è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/CE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://continental-homologation.com/bmw

## Latviski

Ar šo Continental deklarē, ka Radio Transceiver atbilst Direktīvas 2014/53/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://continental-homologation.com/bmw

## Lietuvių

Šiuo Continental deklaruoja, kad šis Radio Transceiver atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EB Direktyvos nuostatas. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://continental-homologation.com/bmw

## Nederlands

Hierbij verklaart Continental dat het toestel Radio Transceiver in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EG. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://continental-homologation.com/bmw

## Malti

Hawnhekk, Continental, jiddikjara li dan Radio Transceiver jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 2014/53/EC. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://continental-homologation.com/bmw

## Magyar

Alulírott, Continental nyilatkozom, hogy a Radio Transceiver megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EC irányelv egyéb előírásainak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://continental-homologation.com/bmw

## Norsk

Continental erklærer herved at utstyret Radio Transceiver er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EF. Den fullstendige teksten i EU-deklarasjon finnes på følgende internettadresse: http://continental-homologation.com/bmw

## Polski

Niniejszym Continental oświadcza, że Radio Transceiver jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EC. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://continental-homologation.com/bmw

## Português

Continental declara que este Radio Transceiver está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/CE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://continental-homologation.com/bmw

## Română

Prin prezenta,Continental declară că tipul de echipamente radio FBD–2, FBD-3, FBD-4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://continental-homologation.com/bmw

## Slovensko

Continental izjavlja, da je ta Radio Transceiver v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 2014/53/ES. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://continental-homologation.com/bmw

## Slovenský

Continental týmto vyhlasuje, že Radio Transceiver spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/ES. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://continental-homologation.com/bmw

## Suomi

Continental vakuuttaa täten että Radio Transceiver tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://continental-homologation.com/bmw

## Svenska

Härmed intygar Continental att denna Radio Transceiver står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EG. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://continental-homologation.com/bmw

## Ghana

NCA APPROVED: 2R9-8M-7E0-165

## Israel

(שם הדגם) Model name: FBD-4

(שם היצרן וכתובתו) (Manufacturer and address):

Continental, Siemensstrasse 12, 93051 Regensburg, Germany

## Jordan

Continental Automotive GmbH

FBD-4

TRC/LPD/2016/601

## Lesoto

LCA/TA/70/2017

## Malaysia

Unique ID ie

Common ID (CID) or Certificate Holder ID (HID

## Mauritania

AGREE PAR L'ARE Mauritanie

Numéro d'agrément: 0414/ARE/2017

Date d'agrément: 12/06/2017

## Moldova

024

## Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément: MR 11527 ANRT 2016

Date d'agrément: 07/03/2016

## Nigeria

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission.

## Pakistan

Approved by PTA

9.9651/2019

## Palestine

Type Approval Reg. No. 2017/07

## Paraguay

NR: 2017-04-I-000080

## Russia, Belarus, Kazakhstan

Trade Mark: Continental

Equipment function: Transceiver

Model: FBD-4

Voltage: 8 to 16 V

Диапазон частот: 433 МГц 433.2 - 434.64 МГц

Максимальная излучаемая мощность: 0.63 мВт (EN 62479) 1 мВт

Manufacturer:

Continental Automotive GmbH

Siemensstrasse 12, 93055 Regensburg, Germany

Made in Mexico

## Serbia

И00518

## Singapore

Complies with IMDA Standards DB01752

## South Africa

TA-2016/277

APPROVED

## South Korea

MSIP-CRM-TAL-FBD4

Continental Automotive GmbH

Transceiver

FBD-4

## Taiwan

CCAE15LP3340T8

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率，加大功率或 變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善 至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受 合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## UAE

TRA

REGISTERED No:

ER44583/16

DEALER No:

DA36975/14

## Ukraine

### Декларація відповідності

Справжнім Continental заявляє, що тип радіообладнання FBD4 відповідає Технічному регламенту радіотехнічного обладнання; Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://continental-homologation.com/bmw

Bodie, що сповістила: NB109

**Технічна інформація**

Частотний діапазон: 433.2 - 434.64 MHz

Максимальна потужність передавача: 1 mW

**Виробник і адреса**

Виробник: Continental Automotive GmbH

Адреса: Siemensstraße 12, 93055 Regensburg, Німеччина

Телефон: +49 941 790-0

## Vietnam

ICT

Continental Automotive GmbH

C0263131118AF04A2

## Zambia

ZICTA

ZMB/ZICTA/TA/2018/8/9

## Mexico

IFETEL: RLVCOFB15-2346

FBD-4

Continental Automotive GmbH

Siemensstrasse 12

93055 Regensburg

Germany

Para su uso en México, la operacion de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y

(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## Tv-module

### Europe

CE

### European Union: Declaration of Conformity

Hereby, Hirschmann Car Communication declares that the radio equipment type TVM-T2 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.hirschmann-car.com/de/unternehmen/qualitaetsmanagement/

#### Technical information

Frequency Band: 170 - 230 MHz and 470 – 800 MHz

Transmit Power: not relevant

#### Manufacturer and Address

Manufacturer: Hirschmann Car Communication GmbH

Address: Stuttgarter Straße 45 – 51, 72654 Neckartenzlingen, Germany

Phone: +49 7127 14 0

### Български

С настоящото Hirschmann Car Communication GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение TVM-T2 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.hirschmann-car.com/de/unternehmen/qualitaetsmanagement/

### Čeština

Tímto Hirschmann Car Communication GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení TVM-T2 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.hirschmann-car.com/de/unternehmen/qualitaetsmanagement/

### Dansk

Hermed erklærer Hirschmann Car Communication GmbH, at radioudstyrstypen TVM-T2 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.hirschmann-car.com/de/unternehmen/qualitaetsmanagement/

### Deutsch

Hiermit erklärt Hirschmann Car Communication GmbH, dass der Funkanlagentyp TVM-T2 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.hirschmann-car.com/de/unternehmen/qualitaetsmanagement/

### Eesti

Käesolevaga deklareerib Hirschmann Car Communication GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp TVM-T2 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.hirschmann-car.com/de/unternehmen/qualitaetsmanagement/

### English

Hereby, Hirschmann Car Communication GmbH declares that the radio equipment type TVM-T2 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.hirschmann-car.com/de/unternehmen/qualitaetsmanagement/

## Español

Por la presente, Hirschmann Car Communication GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico TVM-T2 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.hirschmann-car.com/de/unternehmen/qualitaetsmanagement/

## Ελληνικά

Με την παρούσα ο/η Hirschmann Car Communication GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TVM-T2 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.hirschmann-car.com/de/unternehmen/qualitaetsmanagement/

## Français

Le soussigné, Hirschmann Car Communication GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TVM-T2 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.hirschmann-car.com/de/unternehmen/qualitaetsmanagement/

## Hrvatski

Hirschmann Car Communication GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TVM-T2 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.hirschmann-car.com/de/unternehmen/qualitaetsmanagement/

## Italiano

Il fabbricante, Hirschmann Car Communication GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TVM-T2 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.hirschmann-car.com/de/unternehmen/qualitaetsmanagement/

## Latviski

Ar šo Hirschmann Car Communication GmbH deklarē, ka radioiekārta TVM-T2 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.hirschmann-car.com/de/unternehmen/qualitaetsmanagement/

## Lietuvių

Aš, Hirschmann Car Communication GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TVM-T2 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.hirschmann-car.com/de/unternehmen/qualitaetsmanagement/

## Magyar

Hirschmann Car Communication GmbH igazolja, hogy a TVM-T2 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.hirschmann-car.com/de/unternehmen/qualitaetsmanagement/

## Malti

B'dan, Hirschmann Car Communication GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TVM-T2 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.hirschmann-car.com/de/unternehmen/qualitaetsmanagement/

## Nederlands

Hierbij verklaar ik, Hirschmann Car Communication GmbH, dat het type radioapparatuur TVM-T2 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.hirschmann-car.com/de/unternehmen/qualitaetsmanagement/

### Polski

Hirschmann Car Communication GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TVM-T2 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.hirschmann-car.com/de/unternehmen/qualitaetsmanagement/

### Português

O(a) abaixo assinado(a) Hirschmann Car Communication GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio TVM-T2 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.hirschmann-car.com/de/unternehmen/qualitaetsmanagement/

### Slovensko

Hirschmann Car Communication GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme TVM-T2 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.hirschmann-car.com/de/unternehmen/qualitaetsmanagement/

### Slovensky

Hirschmann Car Communication GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TVM-T2 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.hirschmann-car.com/de/unternehmen/qualitaetsmanagement/

### Suomi

Hirschmann Car Communication GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TVM-T2 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.hirschmann-car.com/de/unternehmen/qualitaetsmanagement/

### Svenska

Härmed försäkrar Hirschmann Car Communication GmbH att denna typ av radioutrustning TVM-T2 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om verensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.hirschmann-car.com/de/unternehmen/qualitaetsmanagement/

## Draadloos opladen

### Australia

## Europe

CE

### European Union: Declaration of Conformity

Hereby, Molex CVS Dabendorf GmbH declares that the radio equipment type WCH-189 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.molex.com/doc

**Technical information**

WPT:

Frequency Band: 111MHz

Maximum Magnetic Field Strength: 42dBµA/m

NFC:

Frequency Band: 13.56MHz

Maximum Magnetic Field Strength: 42dBµA/m

**Manufacturer and Address**

Manufacturer: Molex CVS Dabendorf GmbH

Address: Märkische Strasse 72, 15806 Zossen, Germany

Phone: + 49 3377 316-0

### Български

С настоящото Molex CVS Dabendorf GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение WCH-189 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.molex.com/doc

### Čeština

Tímto Molex CVS Dabendorf GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení WCH-189 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.molex.com/doc

### Dansk

Hermed erklærer Molex CVS Dabendorf GmbH, at radioudstyrstypen WCH-189 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EUoverensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.molex.com/doc

### Deutsch

Hiermit erklärt Molex CVS Dabendorf GmbH, dass der Funkanlagentyp WCH-189 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.molex.com/doc

### Eesti

Käesolevaga deklareerib Molex CVS Dabendorf GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp WCH-189 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.molex.com/doc

### English

Hereby, Molex CVS Dabendorf GmbH declares that the radio equipment type WCH-189 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.molex.com/doc

### Español

Por la presente, Molex CVS Dabendorf GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico WCH-189 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.molex.com/doc

## Ελληνικά

Με την παρούσα ο/η Molex CVS Dabendorf GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός WCH-189 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.molex.com/doc

## Français

Le soussigné, Molex CVS Dabendorf GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type WCH-189 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.molex.com/doc

## Hrvatski

Molex CVS Dabendorf GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa WCH-189 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.molex.com/doc

## Italiano

Il fabbricante, Molex CVS Dabendorf GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio WCH-189 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.molex.com/doc

## Latviešu

Ar šo Molex CVS Dabendorf GmbH deklarē, ka radioiekārta WCH-189 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.molex.com/doc

## Lietuvių

Aš, Molex CVS Dabendorf GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas WCH-189 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.molex.com/doc

## Magyar

Molex CVS Dabendorf GmbH igazolja, hogy a WCH-189 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.molex.com/doc

## Malti

B'dan, Molex CVS Dabendorf GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tarradju WCH-189 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu taddikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal- Internet li ġej: http://www.molex.com/doc

## Nederlands

Hierbij verklaar ik, Molex CVS Dabendorf GmbH, dat het type radioapparatuur WCH-189 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.molex.com/doc

## Polski

Molex CVS Dabendorf GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego WCH-189 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.molex.com/doc

## Português

O(a) abaixo assinado(a) Molex CVS Dabendorf GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio WCH-189 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.molex.com/doc

## Românesc

Prin prezenta, Molex CVS Dabendorf GmbH declară că tipul de echipamente radio WCH-189 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.molex.com/doc

### Slovensko

Molex CVS Dabendorf GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme WCH-189 skladen z irektivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.molex.com/doc

### Slovensky

Molex CVS Dabendorf GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu WCH-189 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:: http://www.molex.com/doc

### Suomi

Molex CVS Dabendorf GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi WCH-189 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.molex.com/doc

### Svenska

Härmed försäkrar Molex CVS Dabendorf GmbH att denna typ av radioutrustning WCH-189 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om verensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.molex.com/doc

## Oman

R/4938/17

D172249

## Russia, Belarus, Kazakhstan

EAC

WPT:

Диапазон частот: 111 кГц

Максимальная напряженность магнитного поля: 42 дБмкА/м

NFC:

Диапазон частот: 13.56 МГц

Максимальная напряженность магнитного поля:42 дБмкА/м

## Serbia

И00518

## South Africa

ICASA

TA-2017/3912

APPROVED

## South Korea

인증 받은 자의 상호 Molex CVS Dabendorf GmbH

제조자/제조국가 Germany

기자재의 명칭/ 모델명 WCH-189

기자재의 명칭/ 모델명 MSIP-RMM-N7V-WCH-189

## Taiwan

CCAO18LP0090T3

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Thailand

English : This telecommunication equipment is in compliance with NTC requirements

Thai: เครื่อง โทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความ-สอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

## Ukraine

### СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Molex CVS Dabendorf GmbH заявляє, що тип радіообладнання WCH-189 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.molex.com/docc

**Технічна інформація**

Бездротова зарядка:

діапазони частот: 111кГц

Максимальна сила магнітного поля: 42дБмкА/м

Поблизу польовий зв'язок:

діапазони частот: 13.56МГц

Максимальна сила магнітного поля: 42дБмкА/м

**Виробник продукції**

Виробник: Molex CVS Dabendorf GmbH

Адреса: Märkische Strasse 72, 15806 Zossen, Німеччина

Телефон: +49 3377 316-0

## Mexico

IFETEL + RCPLAWC18-0058

# Index

Alfabetische index ..... 478

# Alfabetische index

## A

A/C-toets, zie Koelfunctie ..... 268
Aanbevolen bandenmerken ..... 304
Aanbevolen brandstof ..... 329
Aansluiting, diagnose ..... 338
Aansluiting, plaats in de auto ..... 276
Aansluitingen, aansluiten van elektrische apparatuur, zie 12V-accessoireaansluitingen ..... 275
Aansluitpunt, starthulp ..... 367
Aanvullend tekstbericht ..... 165
Aanwijzingen ..... 6
Aanwijzingen voor het rijden ..... 289
ABS, antiblokkeersysteem ..... 232
ACC, zie Dynamic Radar Cruise Control ..... 242
Acceleratie-assistent, zie Launch control ..... 160
Accessoires en onderdelen ..... 9
Accu ..... 348
Accu inleveren ..... 350
Achterklep ..... 98
Achterklep via afstandsbediening ..... 89
Achterklep, noodontgrendeling ..... 98
Achterlichten, zie Lampen en lichten ..... 347
Achteruitrijcamera, zonder Surround View ..... 259
Achteruitrijlicht, vervangen van lampen, zie Lampen en lichten ..... 347
Actieve motorkap, zie Actieve voetgangerveiligheid ..... 206
Actieve veiligheid, zie Toyota Supra Safety ..... 208
Actieve voetgangerveiligheid ..... 206
Actieve-koolstoffilter ..... 271
Adaptive Brake Assist ..... 232
Adaptive Variable Suspension-systeem ..... 265
Additieven, motoroliesoorten ..... 333
Afmetingen ..... 380
Afstandsbediening van de auto, batterij vervangen ..... 89
Afstandsbediening, extra ..... 90
Afstandsbediening, geïntegreerde sleutel ..... 91
Afstandsbediening, openen/sluiten ..... 86
Afstandsbediening, storing ..... 90
Afstandsbediening, verlies ..... 90
Afstandswaarschuwing, zie Parkeersensoren ..... 253
Afstellen van de koplampen ..... 192
Afvoeren, koelvloeistof ..... 335
Airbags ..... 194
Airbags voor ..... 195
Airbags, controlelampje/ waarschuwingslampje ..... 197
Airbagschakelaar, zie Schakelaar voor het in- en uitschakelen van de voorpassagiersairbags ..... 205
Airconditioning ..... 267
Alarm, vals ..... 102
Alarmknipperlichten ..... 359
Alarmsysteem ..... 100
Algemene instellingen ..... 66
Algemene rij-informatie ..... 289
All-seasonbanden, zie Winterbanden ..... 305
Antiblokkeersysteem, ABS ..... 232
Antidiefstal-alarmsysteem, zie Alarmsysteem ..... 100
Antidiefstal, wielbouten ..... 322
Antidiefstalsysteem, vergrendelen ..... 88
Antidiefstalsysteem, zie Antidiefstalwielbouten ..... 322
Antidiefstalwielbouten ..... 322
Antiverblinding, zie Zonneklep ..... 275
Apparaten, beheren ..... 81
Apparatenlijst weergeven ..... 82
Apple CarPlay, verbinding maken met de auto ..... 80
Aquaplaning ..... 292
Asbelasting, gewicht ..... 381
Assistentiesystemen met camera's, zie Toyota Supra Safety ..... 208
Auto stallen ..... 377
AUTO-programma, automatische airconditioning ..... 269
Auto, inrijden ..... 288
Auto, status ..... 183
Auto, verzorging ..... 373
Auto, wassen ..... 371
Automaat, zie Automatische transmissie ..... 155
Automatic High Beam-systeem ..... 190

**Automatische airconditioning** ..... 267
**Automatische antiverblindingsregeling, zie Automatic High Beam-systeem** ..... 190
**Automatische cruise control, zie Dynamic Radar Cruise Control** ..... 242
**Automatische noodoproep** ..... 361
**Automatische ontgrendeling** ..... 100
**Automatische parkeerfunctie, buitenspiegel** ..... 115
**Automatische transmissie** ..... 155
**Automatische transmissie, vloeistof** ..... 385
**Automatische vergrendeling** ..... 100
**Automatische verlichting** ..... 187
**Autopech, zie Pechhulp** ..... 359
**Autosleutel, zie Afstandsbediening** ..... 86
**Autoverzorgingsproducten** ..... 373
**Autowasstraat** ..... 371, 372

## B

**Baby- en kinderzitjes, i-Size** ..... 125
**Baby- en kinderzitjes, zie Veilig vervoeren van kinderen** ..... 120
**Bagage opbergen en vastzetten** ..... 283
**Bagageruimte** ..... 282
**Bagageruimte, noodontgrendeling** ..... 98
**Banden**
Bandenmaat ..... 384
**Banden en velgen** ..... 300
**Banden waarmee in noodsituaties kan worden doorgereden** ..... 305
**Banden, vervangen** ..... 303
**Bandeninstellingen** ..... 313
**Bandenmerken, aanbeveling** ..... 304
**Bandenreparatieset, zie Mobiliteitssysteem** ..... 306
**Bandenreparatievloeistof, zie Mobiliteitssysteem** ..... 306
**Bandenspanning**
Onderhoudsgegevens ..... 384
**Bandenspanning** ..... 300
**Bandenspannings-controlesysteem (TPM)** ..... 311
**Batterij vervangen, afstandsbediening van de auto** ..... 89
**Bediening via de controller** ..... 56
**Bediening via het touchscreen** ..... 59
**Bedieningsmenu's, zie Toyota Supra Command** ..... 51
**Bedieningsprincipe Toyota Supra Command** ..... 51
**Bekerhouder** ..... 281
**Belading** ..... 282
**Belangrijke overwegingen** ..... 120
**Benzine** ..... 329
**Benzinesoort** ..... 330
**Beoogd gebruik** ..... 8
**Berichten** ..... 69
**Beschadiging van banden** ..... 303
**Beschadiging, banden** ..... 303
**Bestuurdersprofielen** ..... 72
**Beveiligingsfunctie, ruiten, zie Klembeveiliging** ..... 104
**Bevestigingen baby- of kinderzitje, ISOfix** ..... 124
**Bevestigingssignalen van de auto** ..... 100
**Bewegingssensor in het interieur** ..... 102
**Binnenspiegel, automatisch dimmen** ..... 116
**Blikjeshouder, zie Bekerhouder** ..... 281
**Blind Spot Monitor** ..... 223
**Bluetooth-verbinding** ..... 76
**Blusser, zie Brandblusser** ..... 366
**Bochtverlichting** ..... 190
**Boordmonitor, zie Regeldisplay** ..... 53
**Brake Assist** ..... 232
**Brake Assist, Adaptive** ..... 232
**Brandblusser** ..... 366
**Brandstof** ..... 329
**Brandstof besparen** ..... 294
**Brandstof, inhoud brandstoftank** ..... 382
**Brandstofkwaliteit** ..... 329
**Brandstofmeter** ..... 169
**Breedte rugleuning** ..... 108
**Breedte, auto** ..... 380
**Buitenspiegel, automatisch dimmen** ..... 115
**Buitenspiegel, automatische parkeerfunctie** ..... 115
**Buitenspiegels** ..... 114
**Buitenspiegels, storing** ..... 115

Buitenste uitstroomopeningen, zie Ventilatie ..... 271
Buitentemperatuur ..... 171

## C

Camera, achteruitrijcamera, zonder Surround View ..... 259
Cameralenzen, verzorging ..... 377
CarPlay, verbinding maken met de auto ..... 80
CBS (Condition Based Service) ..... 336
CC, zie Cruise control ..... 238
Centraal scherm, zie Regeldisplay ..... 53
Centrale vergrendeling ..... 93
Chassisnummer, zie Voertuigidentificatienummer ..... 20
Circuit, rijden op ..... 294
Claxon ..... 44
Comfortopenen met de afstandsbediening ..... 88
Comfortsluiten met de afstandsbediening ..... 88
Compact wiel, zie Noodreservewiel ..... 326
Compressor ..... 307
Condensvorming als de auto geparkeerd is ..... 294
Condition Based Service (CBS) ..... 336
Contour rugleuning, zie lendensteun ..... 108
Controle spanning, zie Bandenspannings-controlesysteem ..... 311
Controle- en waarschuwingslampjes, zie Voertuigmeldingen ..... 164
Controlelampje, voorpassagiersairbags ..... 206
Controller ..... 54
Corrosie van de remschijven ..... 293
Coverbanden ..... 305
Cruise control met afstandsregeling, zie Dynamic Radar Cruise Control ..... 242
Cruise control met camera, zie Dynamic Radar Cruise Control ..... 242
Cruise control zonder afstandsregeling, zie Cruise control ..... 238
Cruise Control, Adaptive met Stop & Go (ACC) ..... 242
Cruise control, zie Cruise control ..... 238
Cruise control, zie Dynamic Radar Cruise Control ..... 242
Curtain airbag ..... 195

## D

Dagrijverlichting ..... 189
Dakbelasting ..... 381
Dakconsole ..... 47
Dashboardkastje ..... 280
Dashboardverlichting ..... 192
Datum ..... 67
Deeltjesfilter, zie Roetfilter ..... 289
Diagnoseaansluiting (OBD) ..... 338
Differentieelolie ..... 385
Dimbare binnenspiegel ..... 116
Dimbare buitenspiegel ..... 115
Dimlicht ..... 188
Dimlicht, zie Automatic High Beam-systeem ..... 190
Displays ..... 163
Displays en symbolen ..... 6
Displays, schermen ..... 377
Doorrijden met een lekke band ..... 318
Draaicirkel ..... 380
Draaicirkellijnen, achteruitrijcamera ..... 260
Draaien van ventilator, zie Roetfilter ..... 289
Driemaal knipperen ..... 151
Drive Ready-modus, inactieve modus en Standby-modus ..... 48
Driver Attention Control ..... 229
Drogen van de lucht, zie Koelfunctie ..... 268
Dynamic Radar Cruise Control met volledig snelheidsbereik ..... 242

## E

Elektronisch controleren van het oliepeil ..... 331
Elektronisch stabiliteitsprogramma (ESP), zie VSC ..... 233
Elektronische meting oliepeil ..... 331
Energie besparen, zie chakelstandindicator ..... 172
ESP (Elektronisch stabiliteitsprogramma), zie VSC ..... 233
Exterieurverlichting bij het ontgrendelen ..... 87
Exterieurverlichting bij vergrendelde auto ..... 89
Externe start, zie Starthulp ..... 367
Extra koelvloeistofreservoir, capaciteit ..... 385

## F

Filter roetdeeltjes, zie Roetfilter ..... 289
Filter, zie Microfilter/ actieve-koolstoffilter ..... 271
Flankbescherming zonder Surround View ..... 257
Fleshouder, zie Bekerhouder ..... 281
Foutmelding, zie Voertuigmeldingen ..... 164
Foutweergave, zie Voertuigmeldingen ..... 164

## G

Garantie ..... 8
Gebruik, beoogd ..... 8
Gedrukt informatiemateriaal in de auto ..... 84
Gegevens, technische ..... 380
Gegevens, zie Persoonlijke gegevens wissen ..... 71
Gegevensbescherming, instellingen ..... 70
Gegevensopslag ..... 9
Geheugenfunctie ..... 117
Geïntegreerde sleutel ..... 91
Gereedschap ..... 346
Gereedschapsset auto ..... 346
Gevarendriehoek ..... 359
Gewenste snelheid, zie Dynamic Radar Cruise Control ..... 242
Gewichten ..... 381
Go-functie (ACC) ..... 242
Go-functie ..... 242
Gordels, zie Veiligheidsgordels ..... 109
GPS-positie, locatie van de auto ..... 68
Grootlicht ..... 151

## H

Handleiding, gedrukt ..... 84
Handmatig ontgrendelen van de tankdopklep ..... 299
Handmatige bediening, tankdopklep ..... 299
Handmatige bediening, zie Automatische transmissie ..... 155
Handrem, zie Parkeerrem ..... 149
Head-up display ..... 184
Head-up display, standaard weergave ..... 184
Head-up display, verzorging ..... 377
Head-up display, zie Geheugenfunctie ..... 117
Heet uitlaatsysteem ..... 289
Helderheid, regeldisplay ..... 69
Helling af rijden ..... 293
Hellingsensor ..... 102
Hergebruik, recycling ..... 339
Het vertraagd uitschakelen van de koplampen activeren ..... 89
Hill Start Assist Control ..... 232
Hill Start Assist, zie Hill Start Assist Control ..... 232
Hoek, rugleuning ..... 108
Hoofdsteunen voor ..... 114
Hoogte, auto ..... 380
Houder voor dranken ..... 281
Hulp bij het wegrijden, zie Hill Start Assist Control ..... 232
Hulp bij pech ..... 359
Hulpstart, zie Starthulp ..... 367

## I

i-Size-baby- en kinderzitjes .....125
Identificatienummer, zie
Voertuigidentificatienummer .....20
Inactieve modus, standby-modus
en Drive Ready-modus.....48
Informatie over inhaalverbod.....175
Informatiemateriaal in de auto,
gedrukt.....84
Inhaalverbod, informatie over.....175
Initialiseren,
bandenspannings-
controlesysteem (TPM) .....315
Inladen van de bagageruimte,
zie Bagage opbergen en
vastzetten .....283
Inleveren van de oude accu .....350
Inrijden .....288
Inrijden remblokken, zie
Remsysteem.....289
Inrijden remschijven, zie
Remsysteem.....289
Inschakelen, airbags.....205
Instelbare snelheidslimiet,
zie Handbediende
snelheidsbegrenzer.....236
Instellingen op het regeldisplay.....66
Instellingen wielophanging, zie
SPORT-modusschakelaar.....161
Instellingen,
vergrendelen/ontgrendelen .....99
Instrumentenpaneel .....163
Interieurverlichting.....193
Interieurverlichting bij het
ontgrendelen.....87
Interieurverlichting bij
vergrendelde auto.....89
Invoeren van letters en cijfers.....57
Invoervergelijking, navigatie.....51
ISOfix, bevestigingen
baby- of kinderzitje.....124
IJzel,
zie Waarschuwing
buitentemperatuur.....171

## J

Joystick,
zie Automatische transmissie..... 155

## K

Kabel voor slepen..... 370
Katalysator,
zie Heet uitlaatsysteem..... 289
Kentekenplaatverlichting,
zie Lampen en lichten..... 347
Keuzelijsten op het
instrumentenpaneel ..... 179
Keyless Go,
zie Smart entry-systeem met startknop
93
Kickdown, zie Automatische
transmissie ..... 155
Kinderzitjes, zie Veilig vervoeren
van kinderen ..... 120
Kleinste draaicirkel..... 380
Klembeveiliging, ruiten ..... 104
Knie-airbag ..... 195
Knooppuntwaarschuwing,
zie Pre-Crash Safety-systeem..... 209
Knop, starten/stoppen..... 144
Koelen, maximaal..... 269
Koelfunctie ..... 268
Koelsysteem..... 334
Koelvloeistof ..... 334
Koelvloeistof, hoeveelheid..... 385
Koelvloeistofniveau..... 335
Koelvloeistoftemperatuur ..... 171
Koerslijnen, achteruitrijcamera..... 260
Koplampen, verzorging..... 373
Koplampen, zie Lampen en lichten.... 347
Koplampglas ..... 347
Koplampsproeiers,
zie Ruitenwissersysteem..... 151
Kunststof onderdelen,
verzorging..... 376

## L

Labellen van aanbevolen banden .....304
Labellen van run-flat banden .....305
Lakwerk, auto .....373
Lampen en lichten.....347
Lampen vervangen,
zie Lampen en lichten .....347
Lampje in buitenspiegel,
zie RCTA-functie
(Rear Cross Traffic Alert) .....262
Lampje in de buitenspiegel,
zie Blind Spot Monitor.....223
Lane Departure Warning.....219
Launch control .....160
Leds vervangen,
zie Lampen en lichten .....347
Leeftijd van banden.....303
Lekke band, doorrijden.....318
Lekke band, wiel verwisselen .....320
Lekke band,
zie Bandenspanningscontrole-
systeem .....311
Lendensteun .....108
Lichten vervangen, zie Lampen
en lichten .....347
Lichtmetalen velgen, verzorging .....375
Lichtschakelaar .....186
Lichtsignaal .....151
LIM-toets, zie Handbediende
snelheidsbegrenzer .....236
Links rijden, instelling verlichting .....192
Lijst van alle berichten.....69
Locatie van de auto, lokalisering
van de auto .....68
Lokalisering, locatie van de auto.....68
Loopvlak van banden.....302
Luchtdruk, banden .....300
Luchtrecirculatiefilter, zie
Microfilter/actieve-koolstoffilter .....271
Luchtuitstroomopeningen,
zie Ventilatie .....271

## M

Make-upspiegel ..... 275
Mat lakwerk..... 373
Maten, zie Afmetingen ..... 380
Maximaal koelen ..... 269
Maximale asbelasting ..... 381
Maximumsnelheid van
winterbanden ..... 305
Maximumsnelheid, weergave,
zie Speed Limit Info..... 175
Meeteenheden ..... 68
Melding lekke band, TPM ..... 316
Meldingen, zie Voertuigmeldingen ..... 164
Menu, instrumentenpaneel,
zie Keuzelijsten..... 179
Microfilter..... 271
Middenconsole ..... 46
Minimale profieldiepte loopvlak,
banden..... 302
Mistachterlicht..... 192
Mistachterlicht, zie Lampen
en lichten..... 347
Mistlampen, zie Lampen en
lichten..... 347
Mobiele apparaten, beheren ..... 81
Mobiele communicatie in de auto ..... 291
Mobiele service, zie Pechhulp ..... 360
Mobiliteitssysteem..... 306
Moersleutel, zie
Gereedschapsset auto..... 346
Monitor, zie Regeldisplay ..... 53
Motor ..... 383
Motor starten, starthulp..... 367
Motor, Stop & Start-functie ..... 146
Motorkap..... 328
Motorolie..... 331, 385
Motorolie bijvullen ..... 332
Motorolie verversen..... 334
Motoroliepeil, elektronisch
controleren..... 331
Motorolietemperatuur..... 171
Motorolievulpijp ..... 332
Motorruimte ..... 327
Multifunctioneel stuurwiel, toetsen..... 44

## N


Naar beneden kantelen van de spiegel aan passagierszijde, zie Automatische parkeerfunctie ..... 115
Neksteunen voor, zie Hoofdsteunen ..... 114
Neutrale reiniger, lichtmetalen velgen ..... 375
Nieuwe velgen en banden ..... 303
Nooddiensten, zie Pechhulp ..... 360
Noodhulp, zie Pechhulp ..... 360
Noodontgrendeling, tankdopklep ..... 299
Noodremfunctie bij het parkeren, Parkeersensoren met noodremfunctie ..... 256
Noodreservewiel ..... 326
NORMAL, zie SPORT-modusschakelaar ..... 161
Nylon kabel voor slepen ..... 370


## O


OBD, diagnose ..... 338
Obstakelmarkering, achteruitrijcamera ..... 260
Octaangetal, zie Benzinesoort ..... 330
Ogen, zie Sjorogen in de bagageruimte ..... 283
Olie ..... 331
Olie verversen ..... 334
Oliesoorten motor, voor het bijvullen te gebruiken ..... 333
Olievulpijp ..... 332
Onbeladen gewicht ..... 381
Onder water lopen ..... 292
Onderdeel, vervangen ..... 346
Onderdelen en accessoires ..... 9
Onderhoud ..... 336
  Periodiek onderhoud ..... 340
Onderhoudssysteem ..... 336
Onderhoudsvereisten ..... 171
Onderhoudsvereisten, zie Condition Based Service (CBS) ..... 336
Ontgrendelen in noodgevallen, transmissieblokkering ..... 159
Ontgrendelen met de afstandsbediening ..... 87
Ontgrendelen, instellingen ..... 99
Ontgrendelen, zie Openen en sluiten ..... 86
Ontgrendeling, automatisch ..... 100
Ontgrendelingssignalen, zie Bevestigingssignalen ..... 100
Ontgrendeltoets, zie Automatische transmissie ..... 155
Oog voor slepen ..... 370
Opbergmogelijkheden ..... 280
Opbergnet, bagageruimte ..... 284
Openen en sluiten ..... 86
Oppompen, banden ..... 300
Oproepen stand buitenspiegels ..... 100
Oproepen stand stoelverstelling ..... 100
Oproepen stand stuurwielverstelling ..... 100
Opslag, banden ..... 305
Oververhitting van de motor, zie Koelvloeistoftemperatuur ..... 171


## P


Paddle shift-schakelaars op het stuurwiel ..... 155
Parkeerhulp, zie Parkeersensoren ..... 253
Parkeerlichten ..... 188
Parkeerrem ..... 149
Parkeersensoren ..... 253
Parking Sensoren met noodremfunctie, zie Noodremfunctie ..... 256
Pauzeaanbevelingen, zie Driver Attention Control ..... 229
Pechhulp ..... 359
Pechhulpdienst ..... 360
Persoonlijk profiel, zie Bestuurdersprofielen ..... 72
Persoonlijke gegevens wissen ..... 71
Persoonlijke instellingen, zie Bestuurdersprofielen ..... 72
Persoonlijke voorkeursinstellingen, zie SPORT-modusschakelaar ..... 161
Plaats voor kinderen ..... 120
Plaatsen van baby- en kinderzitjes ..... 121
Portiervakken ..... 281

Pre-Crash Safety-systeem (voor voetgangers en fietsers) .....214
Pre-Crash Safety-systeem.....209
Principe woordherkenning, zie Invoervergelijking .....51
Profielen, zie Bestuurdersprofielen.....72

## R

Radiografische afstandsbediening, zie Afstandsbediening.....86
RCTA-functie (Rear Cross Traffic Alert).....262
Rechts rijden, instelling verlichting.....192
Recycling .....339
Regeldisplay .....53
Regeldisplay, instellingen .....66
Regelsystemen, rijstabiliteit.....232
Regensensor.....152
Reiniging van displays, schermen .....377
Remlichten, zie Lampen en lichten.....347
Remmen, aanwijzingen.....292
Remmen, vloeistof .....385
Remsysteem .....289
Reparatievloeistof, zie Mobiliteitssysteem.....306
Repareren van lekke banden.....306
RES CNCL-toets, zie Cruise control.....238
RES CNCL-toets, zie Dynamic Radar Cruise Control.....242
Reservewiel, zie Noodreservewiel.....326
Reset, bandenspanningscontrole-systeem (TPM) .....315
Rij-informatie, algemeen.....289
Rij-informatie, inrijden .....288
Rijassistentie, zie Toyota Supra Safety.....208
Richtingaanwijzer, controlelampje .....168
Richtingaanwijzers, vervangen van lampen, zie Lampen en lichten.....347
Rijden door water .....292
Rijden op circuits .....294
Riemen, zie Sjorogen in de bagageruimte .....283
Rijhulp, zie Toyota Supra Safety.....208
Rijmodus, zie SPORT-modusschakelaar..... 161
Rijmogelijkheden in noodsituaties, banden..... 305
Rijstabiliteitsregelsystemen ..... 232
Rijstrookgrens, waarschuwing..... 219
Roetfilter ..... 289
Roetfilter benzine, zie Roetfilter ..... 289
Roetfilter diesel, zie Roetfilter ..... 289
RON, benzinesoort..... 330
RSC (Runflat System Component), zie Run-flat banden ..... 305
Rubber onderdelen, verzorging..... 376
Rugleuning, stoelen..... 105
Ruitensproeiers voor..... 153
Ruitensproeiersysteem voor, zie Ruitenwissersysteem..... 151
Ruitenwissers voor, zie Ruitenwissersysteem..... 151
Ruitenwissers, wegklapstand..... 153
Ruitenwissers, zie Ruitenwissersysteem..... 151
Ruitenwissersysteem ..... 151
Run-flat banden..... 305
Runflatbanden, zie Run-flat banden ..... 305

## S

Schakelaar instrumentenpaneel, zie Ruitenwissersysteem..... 151
Schakelaar voor het in- en uitschakelen van de voorpassagiersairbags ..... 205
Schakelaar voor rijdynamiek, zie SPORT-modusschakelaar..... 161
Schakelaars elektrische ruitbediening..... 103
Schakelaars, zie Cockpit..... 44
Schakeladvieslampjes, toerenteller ... 169
Schakelen, zie Automatische transmissie ..... 155
Schakelstandindicator..... 172
Scherm, zie Regeldisplay..... 53
Schroevendraaier, zie Gereedschapsset auto ..... 346
Screen Mirroring, verbinding..... 81
Selectiehendel, zie Automatische transmissie..... 155

Sensoren, verzorging.....377
Service, zie Pechhulp.....360
Side airbag .....195
Sjorogen in de bagageruimte.....283
Sleepbevestiging, zie Sleepoog.....370
Sleepkabel.....370
Sleepoog .....370
Sleepstang .....369
Slepen, zie Starten door
aanslepen en slepen.....368
Sleutel, mechanisch.....91
Sleutel, zie Afstandsbediening.....86
Smart entry-systeem met startknop .....93
Sneeuwkettingen.....311
Snelheidsbegrenzer,
handbediend .....236
Snelheidsbegrenzer,
zie Handbediende
snelheidsbegrenzer .....236
Snelheidslimiet, weergave,
zie Speed Limit Info .....175
SOS, toets, zie Automatische
noodoproep.....361
Spanning, banden .....300
Spanningscontrolesysteem,
zie Bandenspannings-
controlesysteem .....311
Spanriem, zie Sjorogen in de
bagageruimte .....283
Speciale uitrusting,
zie “Uitrusting” .....7
Speed Limit Assist .....251
Speed Limit Info .....175
Spiegel aan passagierszijde, naar
beneden kantelen, zie
Automatische parkeerfunctie .....115
Spiegel, make-up.....275
Spiegel, zie Geheugenfunctie .....117
SPORT-modusschakelaar.....155, 161
SPORT-programma, zie
Automatische transmissie .....155
SPORT, zie
SPORT-modusschakelaar .....161
Sportieve weergave.....182
Sportieve wielophanging,
zie Adaptive Variable
Suspension-systeem.....265
Spraakcommandosysteem.....63
Sproeiers, ruiten.....153
Stabiliteitsregelingssystemen ..... 232
Stadslicht..... 187
Stallen van de auto ..... 377
Stalling, zie Stallen van de auto ..... 377
Standaard weergave,
head-up display ..... 184
Standaarduitrusting,
zie “Uitrusting” ..... 7
Standby-modus, inactieve modus
en Drive Ready-modus ..... 48
Stang voor slepen..... 369
Starten door aanslepen..... 368
Starthulp ..... 367
Starthulpaansluitingen..... 367
Startknop ..... 144
Status auto ..... 183
Status regeldisplay, banden ..... 314
Status van de handleiding ..... 7
Statusinformatie,
Toyota Supra Command ..... 52
Stoel, zie Geheugenfunctie ..... 117
Stoelen, voor ..... 105
Stoelverwarming ..... 118
Stop & Start-functie ..... 146
Stop & Start-systeem..... 146
Storing, afstandsbediening..... 90
Storingsmeldingen,
zie Voertuigmeldingen ..... 164
Stroomstoring ..... 349
Stuurwiel, toetsen ..... 44
Stuurwiel, verstellen ..... 116
Stuurwiel, zie Geheugenfunctie..... 117
Symbolen en displays ..... 6

## T

Taal, instelling op het regeldisplay.....66
Tankdop.....298
Tankdopklep .....298
Tanken .....298
Tashaken .....283
Technische gegevens .....380
Technische wijzigingen,
zie Uw persoonlijke veiligheid.....8
Tekstbericht, aanvullend .....165
Teleservice-oproep.....223
Temperatuur,
automatische airconditioning.....268
Temperatuur, motorolie .....171
Tijd .....67
Toerenteller .....169
Toeristfunctie,
zie Links/rechts rijden .....192
Toets SOS, zie Automatische
noodoproep.....361
Toetsen op het stuurwiel .....44
Toetsen voor directe selectie,
zie Voorkeuzetoetsen .....62
Totaal gewicht, toegestaan.....381
Touchscreen .....59
Touchscreen, zie Bediening
via het touchscreen .....59
Toyota Supra Command .....51
Toyota Supra Safety.....208
TPM-bandenspannings-
controlesysteem .....311
Tractiemodus .....234
Traction Control.....234
TRACTION, rijstabiliteit.....234
Transmissieblokkering,
elektronisch ontgrendelen.....159
Trekhaak, achteruitrijcamera.....260

## U

Uitlaat, zie Heet uitlaatsysteem.....289
Uitlaatsysteem.....289
Uitrusting .....7
Uitschakelen, airbags .....205
Uitstroomopeningen, zie Ventilatie.....271
USB-verbinding .....79
Uw persoonlijke veiligheid .....8

## V

Vals alarm, zie Voorkomen van
vals alarm..... 102
Variable Suspension-systeem,
Adaptive ..... 265
Vastmaken van veiligheidsgordels,
zie Veiligheidsgordels..... 109
Vehicle Stability Control (VSC)..... 233
Veilig remmen..... 292
Veilig vervoeren van kinderen ..... 120
Veilige zitpositie ..... 105
Veiligheidsgordels ..... 109
Veiligheidsgordels, verzorging..... 376
Veiligheidssystemen, zie Airbags ..... 194
Veiligheidssystemen,
zie Toyota Supra Safety ..... 208
Velgen en banden ..... 300
Velgen, vervangen ..... 303
Velgenreiniger, lichtmetalen velgen... 375
Ventilatie ..... 271
Ventilator draait, zie Roetfilter ..... 289
Ventilator radiateur, zie Roetfilter..... 289
Verbindingen, Screen Mirroring ..... 81
Verchroomde oppervlakken,
verzorging ..... 376
Vereist onderhoud, zie
Condition Based Service (CBS)..... 336
Vergrendelen met
de afstandsbediening ..... 88
Vergrendelen, instellingen ..... 99
Vergrendelen, zie Openen
en sluiten..... 86
Vergrendeling, automatisch..... 100
Verlichting..... 186
Verlichting achter,
zie Lampen en lichten ..... 347
Verlichting display,
zie Dashboardverlichting..... 192
Verlichting voor,
zie Lampen en lichten ..... 347
Verlichting Welcome
Light-systeem ..... 188
Verlichting Welcome Light-systeem
bij het ontgrendelen ..... 87
Verlichting, automatische ..... 187
Vermoeidheidswaarschuwings-
functie..... 229

Versnellingsbak,
zie Automatische transmissie .....155
Vertraagd uitschakelen koplampen ....189
Vertrektijd, extra verwarming .....274
Vertrektijd, onafhankelijke
ventilatie .....274
Vervangen van de
ruitenwisserbladen .....346
Vervangen van lampen,
zie Lampen en lichten .....347
Vervangen van leds,
zie Lampen en lichten .....347
Vervangen van onderdelen.....346
Vervangen van onderdelen.....346
Vervangen van velgen/banden.....303
Vervangend wiel,
zie Noodreservewiel .....326
Verversingstermijn olie,
zie Onderhoudsvereisten.....171
Vervoeren van kinderen.....120
Verwisselen van een wiel.....320
Verzorging auto .....373
Verzorging leder .....375
Verzorging van bekledingsstoffen.....375
Verzorging van displays, schermen ...377
Verzorging, head-up display .....377
Verzorging, verchroomde
oppervlakken.....376
Verzorging, vloerbedekking .....376
Verzorging, zie Wassen van
de auto .....371
VIN, zie
Voertuigidentificatienummer .....20
Vloerbedekking, verzorging .....376
Vloermatten, verzorging .....376
Vocht in de koplampen,
zie Koplampglas .....347
Voertuigaccu.....348
Voertuigidentificatienummer.....20
Voertuigmeldingen.....164
Voetgangerveiligheid, actieve .....206
Voetrem .....292
Voor het bijvullen te gebruiken
motoroliesoorten .....333
Voorkeuzetoetsen,
Toyota Supra Command.....62
Voorkomen van een aanrijding
van achteren.....227
Voorkomen van vals alarm .....102
Voorpassagiersairbags,
controlelampje..... 206
Voorpassagiersairbags,
uitschakelen/inschakelen ..... 205
Voorstoelen ..... 105
VSC (Vehicle Stability Control) ..... 233
Vulpijp motorolie..... 332

## W

Waarschuwing aanrijding van
achteren, zie Voorkomen van
een aanrijding van achteren..... 227
Waarschuwing kop-staartbotsing
met functie voor afremmen in
de stad..... 209
Waarschuwing veiligheidsgordel
voor bestuurders- en
voorpassagiersstoel ..... 113
Waarschuwing voor gladheid,
zie Waarschuwing
buitentemperatuur..... 171
Waarschuwing voor
kruisend verkeer..... 262
Waarschuwings- en
controlelampjes, zie
Voertuigmeldingen ..... 164
Waarschuwingslampje in
buitenspiegel, zie RCTA-functie
(Rear Cross Traffic Alert)..... 262
Waarschuwingslampje lekke band,
TPM..... 316
Waarschuwingsmeldingen,
zie Voertuigmeldingen ..... 164
Wassen, auto..... 371
Wassysteem ..... 372
Water op de weg ..... 292
Water, zie Condensvorming als
de auto geparkeerd is ..... 294
Weergave brandstoftank..... 169
Weergave buitentemperatuur,
zie Buitentemperatuur ..... 171
Weergave koppel,
zie Sportieve weergave..... 182
Weergave onderhoudsinterval,
zie Onderhoudsvereisten ..... 171
Weergave op voorruit,
zie Head-up display..... 184

**Weergave vermogen,**
**zie Sportieve weergave .....182**
**Wegklapstand van ruitenwissers**
**voor .....153**
**Wegrijassistent, zie VSC.....233**
**Wegslepen .....368**
**Werkzaamheden in de motorruimte ...328**
**Wielbasis, auto .....380**
**Wielen**
Bandenmaat.....384
**Winterbanden .....305**
**Winterbanden, loopvlak.....302**
**Winterstalling, zie Stallen van**
**de auto .....377**
**Wissen van persoonlijke gegevens.....71**
**Wijzigingen, technische,**
**zie Uw persoonlijke veiligheid.....8**

## Z

**Zekeringen .....350**
**Zitjes, zie Veilig vervoeren**
**van kinderen.....120**
**Zomerbanden, loopvlak.....302**
**Zonneklep .....275**
**Zware bagage plaatsen en**
**vastzetten .....283**